

ITALIANO

AVVERTENZA

Si raccomanda, dopo le prime ore di utilizzo, di far controllare tutti i serraggi con particolare attenzione a:

A Pinza freno anteriore / posteriore

B Perni ruota

C Corona

D Bulloneria motore

E Bulloneria ammortizzatore

F Raggi ruota

G Telaio posteriore

Il veicolo è dotato di impianto di scarico catalitico (omologato Euro4) che a motore acceso può raggiungere elevate temperature. Evitare assolutamente il contatto con parti del corpo, indumenti, materiali infiammabili, pericolo di ustioni!

AVVERTENZA

In caso di interventi da eseguire sulla moto rivolgersi alla catena di assistenza autorizzata FANTIC MOTOR. Le informazioni tecniche e specifiche per la manutenzione contenute in questa pubblicazione erano corrette al momento di andare in stampa. La FANTIC MOTOR si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche, i dati di progettazione e le attrezzature necessarie. Questa pubblicazione

o parte di essa, non può essere né ridotta né tradotta senza la sua approvazione. La FANTIC MOTOR non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori ed omissioni. Tutti i diritti sono riservati.

ENGLISH

WARNING

It is recommended, after the first hours of use, to have all tightening checked with particular attention to:

A Front / Rear brake calliper

B Wheels axle

C Rear sprocket

D Engine bolts

E Rear suspension mounting nuts

F Wheels spokes

G Rear frame

The vehicle is equipped by catalytic exhaust (accredited Euro4) that can catch up high temperatures. Absolutely avoid the contact with body parts, clothes inflammable materials!

WARNING

If necessary consult a FANTIC MOTOR dealer. The technical information and specifications for maintenance contained in this handbook were correct at the time of going to press. FANTIC MOTOR reserves the

right to change the specifications, design data and necessary equipment at any time without notice. No part of this publication may be abridged or translated without the manufacturer's approval. FANTIC MOTOR cannot be held liable for any errors or omissions. All rights reserved.

DEUTSCH

HINWEIS

Es wird empfohlen, alle Verschraubungen nach den ersten Betriebsstunden zu überprüfen, wobei Folgendes zu beachten ist:

A Sattel von Vorderbremse / Hinterbremse

B Radachse

C Kranz

D Schrauben und Muttern des Motors

E Schrauben und Muttern des

Stoßdämpfers

F Radspeichen

G Heckrahmen

Das Fahrzeug ist mit einem Katalysatorauspuffsystem (Euro4- Zulassung) ausgestattet, das bei eingeschaltetem Motor hohe Temperaturen erreichen kann. Der Kontakt mit Körperteilen, Kleidungsstücken, entzündbaren Materialien ist aufgrund der Verbrennungsgefahr zu vermeiden!

HINWEIS

Wenn Eingriffe am Motorrad auszuführen sind, wenden Sie sich bitte an das von FANTIC MOTOR genehmigte Assistenznetz. Die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Informationen und Spezifika für die Wartung waren zum Zeitpunkt seines Drucks korrekt. Das Unternehmen FANTIC MOTOR behält sich das Recht vor, die Spezifika, die Planungsdaten und die notwendigen Ausrüstungen jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Dieses Dokument darf ohne die Genehmigung

FRANÇAIS

RECOMMANDATION

Il est recommandé, après les premières heures d'utilisation, de vérifier tous les serrages en portant une attention particulière aux:

A Pince de frein avant / arrière

B Axes de roue

C Couronne

D Boulonnerie du moteur

E Boulonnerie de l'amortisseur

F Rayons de roue

G Petit châssis arrière

Le véhicule est doté d'un système d'échappement catalytique (homologué Euro4) qui avec le moteur allumé peut atteindre des températures élevées.

Éviter absolument tout contact avec des parties du corps, des vêtements, des matériaux inflammables, à cause des risques de brûlures!

RECOMMANDATION

En cas d'interventions à effectuer sur la moto, s'adresser à la chaîne d'assistance agréée FANTIC MOTOR. Les informations techniques et spécifiques pour l'entretien contenues dans ce document étaient correctes avant d'être imprimées. La Sté FANTIC MOTOR se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les spécifications, les données de conception et les équipements nécessaires. Ce document ou partie de celui-ci ne peut être ni réduit, ni traduit sans son approbation. La Sté FANTIC MOTOR décline toute responsabilité pour toute erreur ou omission. Tous les droits sont réservés.

The logo for FANTIC, featuring the brand name in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are red with a black outline, giving it a dynamic and sporty appearance.

INDICE

Premessa	6
Dati del Costruttore ed edizione.....	6
Contenuti generali e consultazione	6
Identificazione.....	6
Modiche apportate	7
Simbologia usata nel manuale.....	7
 Regole fondamentali di sicurezza.....	 8
Comportamento e guida	8
Abbigliamento.....	8
Accessori.....	9
Bagaglio.....	9
Marmitta.....	9
Cura del motociclo.....	10
Combustibile	10
Componenti caldi	11
Elementi principali	12
Comandi (Versione "Enduro")	12
Comandi (Versione "Motard").....	14
Cruscotto: funzioni di base.....	16
Bloccasterzo	29
 Scheda controlli preliminari.....	 30
 Norme rodaggio	 32

Uso.....	32
Partenza.....	33
Uso cambio.....	34
Arresto	34

Manutenzione	34
Combustibile	35
Scheda manutenzione periodica	36
Olio Motore	38
Pressione e sostituzione pneumatici.....	40
Frizione	41
Carburante.....	42
Freni	44
Sospensioni	47
Catena.....	49
Filtro aria	51
Liquido refrigerante.....	51
Carburatore/comando gas.....	53
Candela	54
Batteria	55
Impianto elettrico e fari.....	55
Specchi retrovisori	57
Pulizia del veicolo ed inattività	57
Inattività	58

Caratteristiche tecniche.....	59
 Note	 63

Guida di Riferimento.....	249
----------------------------------	------------

Tabella Lubrificanti.....	251
----------------------------------	------------

PREMESSA

Il presente manuale è parte integrante del veicolo e, in caso di rivendita, deve essere consegnato insieme al mezzo. La ditta FANTIC MOTOR si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli descritti in queste pagine senza alcun preavviso, garantendo le caratteristiche essenziali qui descritte e illustrate.

E' vietata la riproduzione anche parziale dei contenuti utilizzati in questo manuale senza l'autorizzazione del Costruttore.

La FANTIC MOTOR non si assume responsabilità per eventuali errori di trascrizione o di stampa presenti in questo manuale.

DATI DEL COSTRUTTORE
ED EDIZIONE FANTIC MOTOR

Via Scattolin, 4
31055 - Quinto di Treviso (TV) Italy
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fanticmotor.it
Edizione: 00/2020



CONTENUTI GENERALI E CONSULTAZIONE

Nel manuale sono specificate tutte le caratteristiche tecniche e le istruzioni utili alle normali operazioni d'uso e manutenzione del veicolo.

Per interventi di manutenzione ed eventuali riparazioni è opportuno rivolgersi ai nostri Concessionari Autorizzati, che garantiranno un servizio accurato e sollecito, utilizzando sempre ricambi originali.

IDENTIFICAZIONE

NUMERO IDENTIFICATIVO VEICOLO (V.I.N.)

I veicoli FANTIC MOTOR sono provvisti di un numero identificativo veicolo (V.I.N.) visibile sul canotto sterzo. Per i ricambi originali, fornite al Vostro Concessionario, tale numero identificativo.



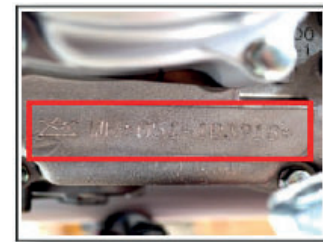
Non modificare i dati identificativi del veicolo (V.I.N.) per non far decadere la garanzia e per non incorrere in gravi sanzioni penali e amministrative.

Si consiglia di trascrivere il numero identificativo veicolo (V.I.N.) Nell'apposito spazio sottostante per ricordarlo anche in caso di smarrimento o danneggiamento dello stesso.

[illegible]

NUMERO IDENTIFICATIVO DEL MOTORE

Ogni veicolo FANTIC MOTOR è inoltre provvisto di un numero identificativo del motore rilevabile sul basamento del carter motore lato superiore sinistro



Si consiglia di trascrivere tale numero nell'apposito spazio sottostante per ricordarlo anche in caso di smarrimento o danneggiamento dello stesso.

[illegible]

MODIFICHE APPORTATE

Ogni eventuale modifica apportata al veicolo, e la rimozione di pezzi originali, possono compromettere le prestazioni dello stesso, quindi diminuire il livello di sicurezza o addirittura renderlo illegale.

Si consiglia di attenersi sempre a tutte le disposizioni di legge e regolamenti nazionali e locali in materia di equipaggiamento del veicolo.

In particolar modo sono da evitare modifiche tecniche atte a incrementare le prestazioni o comunque ad alterare le caratteristiche originali del veicolo.

Modifiche del veicolo comportano l'annullamento della garanzia e il decadimento dell'omologazione.

Ogni modifica arbitraria apportata, solleva FANTIC MOTOR da ogni responsabilità conseguenti a danni o lesioni a cose, persone o animali.

L'utente è personalmente responsabile della scelta di installazione e uso di accessori.

FANTIC MOTOR consiglia l'utilizzo di accessori originali

SIMBOLOGIA USATA NEL MANUALE

Osservare scrupolosamente gli avvertimenti precedenti dalle seguenti simbologie:



Norme importanti di sicurezza per il veicolo e il conducente.

REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

COMPORTAMENTO E GUIDA

Questo manuale va consultato prima dell'utilizzo del veicolo.

Per poter utilizzare il veicolo è necessario avere tutti i requisiti richiesti dalla legge (patente, età minima, assicurazione, tasse governative, immatricolazione, targa, ecc.); con l'assunzione di alcuni medicinali, alcool e sostanze stupefacenti o uno stato di affaticamento fisico e sonnolenza, si può aumentare notevolmente il rischio di incidenti, in quanto il fisico ne risente.

Se il guidatore non ha esperienza nel condurre il mezzo, si consiglia di prendere confidenza percorrendo tratti di strada poco frequentati. Non prestare MAI il veicolo a guidatori inesperti e, in ogni caso, accertarsi che la persona sia in possesso dei requisiti necessari alla guida.

Una volta alla guida bisogna rispettare in modo accurato il codice della strada. E' assolutamente vietato gareggiare con i veicoli se non in appositi circuiti autorizzati e sorvegliati da personale predisposto. Evitare la guida fuoristrada.

Mantenere un corretto comportamento di guida evitando brusche o pericolose manovre per se e per gli altri (esempio: impennate, rimanere nella scia dei veicoli che precedono, inosservanza dei limiti di velocità, ecc.). Valutare e tenere sempre in debita considerazione le condizioni del fondo stradale, di visibilità, ecc. Mantenere entrambe le mani sul manubrio per una guida sicura e tenere sempre i piedi sulle apposite pedaline. Evitare assolutamente di alzarsi in piedi o di rilassarsi durante la guida.

Durante la guida è bene usare la massima attenzione, evitando di farsi distrarre o influenzare da persone, cose, azioni (es. non fumare, mangiare, bere, leggere, ecc.).

Il veicolo va tenuto sempre in perfetta condizione, controllando che i livelli di carburante, olio freni e liquido refrigerante siano sempre nei valori prescritti. Utilizzare solo lubrificanti e carburanti specifici per il veicolo, del tipo riportato nelle relative tabelle.

In caso di caduta accertarsi che tutti i comandi, leve, tubi, cavi, impianti frenanti, ruote e gomme non siano stati danneggiati. In caso contrario, non guidare il veicolo ma farlo trasportare in maniera adeguata (rispettando le norme di sicurezza e legali) in un Concessionario Autorizzato FANTIC MOTOR.



E' vietato modificare in alcun modo la posizione, l'inclinazione o il colore di: targa, indicatori di direzione, dispositivi di illuminazione e avvisatori acustici ed evitare modifiche tecniche per incrementare le prestazioni o comunque ad alterare le caratteristiche originali del veicolo.

Tali modifiche portano all'annullamento della garanzia e possono compromettere le prestazioni dello stesso, quindi diminuire il livello di sicurezza o addirittura renderlo illegale e soggetto a sanzioni penali.

Si consiglia di attenersi sempre a tutte le disposizioni di legge e regolamenti nazionali e locali in materia di equipaggiamento del veicolo.

ABBIGLIAMENTO

Prima di mettersi alla guida del veicolo, indossare e allacciare sempre e correttamente il casco.

Il casco deve essere:

- omologato;
- integro;
- della taglia corretta;
- con la visiera integra e pulita.

Indossare un abbigliamento protettivo aderente, sen-

za accessori penzolanti (ad es. cravatte, cinture, lacci, foulard, ecc...) che potrebbero, impigliandosi, creare problemi alla guida del veicolo.

Si consiglia un abbigliamento preferibilmente di colore chiaro e/o riflettente per essere maggiormente visibili e godere di una maggiore protezione in caso di caduta.

Se indossati, gli oggetti appuntiti sono potenzialmente pericolosi in caso di caduta, per esempio:

- chiavi;
- penne;
- contenitori in vetro, ecc.

Tutte queste raccomandazioni valgono anche per il passeggero.

ACCESSORI

FANTIC MOTOR consiglia l'utilizzo di accessori originali reperibili presso i Concessionari Autorizzati.

Se gli accessori installati non sono originali, l'utente si deve fare carico della scelta e della sua corretta installazione.

L'accessorio non deve assolutamente:

- limitare la corsa delle sospensioni;
- coprire, in parte o totalmente, i dispositivi di segna-

zione acustica e visiva;

- limitare l'uso dello sterzo e i comandi (freni, acceleratore ecc.);
- ridurre l'angolo di sterzata;
- impedire al veicolo in curva la sua l'inclinazione

Eventuali carenature e parabrezza di grandi dimensioni, montati sul veicolo, possono ridurre la stabilità del veicolo.

Esclusi gli specifici accessori FANTIC MOTOR, non installare o apportare modifiche ad apparecchiature elettriche: si potrebbe verificare una pericolosa mancanza di corrente necessaria per il funzionamento dei dispositivi di segnalazione acustica e visiva.

BAGAGLIO

L'aggiunta di bagaglio caricato sul veicolo può comprometterne la guida, si consiglia di mantenerlo possibilmente sul baricentro del veicolo in modo che il peso sia ben distribuito. Accertarsi di ancorare saldamente il carico al veicolo (non ancorarlo nella maniera più assoluta al manubrio, alle forcelle e al parafrangente anteriore). Il carico così ancorato compromette, in caso di curve, la risposta del veicolo, diminuendo la stabilità e la maneggevolezza dello stesso. Non caricare eccessivamente il veicolo, un sovraccarico compromette infatti la stabilità e la maneggevolezza. Nel trasportare

il bagaglio fare attenzione che non sporga eccessivamente e verificare che non copra i dispositivi di segnalazione acustica e visiva.

MARMITTA

Questo componente, per quanto riguarda i gas di scarico, ha il compito di ossidare il monossido di carbonio convertendolo in anidride carbonica, di trasformare gli idrocarburi incombusti in vapore acqueo e di ridurre gli ossidi di azoto convertendoli in ossigeno e azoto.



Durante l'utilizzo del veicolo, la parte dell'impianto di scarico corrispondente all'elemento catalitico può assumere una colorazione rosso acceso: questa variazione di colore è assolutamente normale e indica un corretto funzionamento del catalizzatore.



Evitare di sostare o parcheggiare il veicolo in prossimità di luoghi in cui sono presenti sterpaglie secche.

Evitare luoghi accessibili a bambini e/o persone.

FANTIC



La marmitta raggiunge elevate temperature, quindi evitare qualsiasi tipo di contatto e prestare la massima attenzione fintanto che non si sia raffreddata completamente.

È vietato modificare, alterare o manomettere in qualunque modo il sistema dell'impianto di scarico.

Non utilizzare benzina con piombo, in quanto rovinerebbe il catalizzatore.

Controllare che non siano presenti, in tutto l'impianto di scarico, fori e segni di ruggine o usura. Verificare che l'impianto di scarico funzioni sempre correttamente. In caso di aumento di rumori o rumori anomali, contattare il prima possibile un Centro Autorizzato Fantic Motor.



Per interventi di manutenzione, riparazione o sostituzione contattare un Centro Autorizzato Fantic Motor.

CURA DEL MOTOCICLO

Fantic Motor consiglia di adoperare prodotti adeguati per la cura del veicolo. Utilizzare prodotti che contengono alcool, diluenti nitro, detergenti a freddo, carburanti o similari può rovinare e/o danneggiare i componenti del veicolo.

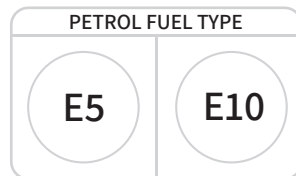
Una regolare cura preserva a lungo la qualità estetica e funzionale del vostro veicolo.



MONOSSIDO DI CARBONIO

I fumi di scarico contengono monossido di carbonio, un gas velenoso che può provocare la morte. Quindi, per determinate operazioni, assicurarsi di essere in uno spazio aperto, o in un locale adeguato e ben ventilato, mai in spazi chiusi. Se si opera in spazi chiusi, utilizzare un sistema di evacuazione per i fumi di scarico.

COMBUSTIBILE



Il carburante utilizzato è estremamente infiammabile e può diventare esplosivo in determinate condizioni.

Effettuare il rifornimento e le operazioni di manutenzione in una zona ventilata e a veicolo spento. Non fumare durante il rifornimento e in vicinanza di vapori di carburante; evitare il contatto con fiamme libere, scintille e qualsiasi altra fonte che potrebbe causarne l'accensione o l'esplosione.

Non disperdere nell'ambiente e tenere lontano dalla portata dei bambini.

COMPONENTI CALDI

Il motore e determinati componenti diventano molto caldi e rimangono tali anche quando il motore è spento per un certo periodo. Prima di effettuare qualsiasi operazione nelle vicinanze del motore o dell'impianto di scarico, indossare guanti isolanti o attendere il raffreddamento degli stessi.

AVVERTENZA

Si raccomanda, dopo le prime ore di utilizzo, di far controllare tutti i serraggi con particolare attenzione a:

A Pinza freno anteriore / posteriore

B Perni ruota

C Corona

D Bulloneria motore

E Bulloneria ammortizzatore

F Raggi ruota

G Telaietto posteriore

Il veicolo è dotato di impianto di scarico catalitico (omologato Euro4) che a motore acceso può raggiungere elevate temperature. **Evitare assolutamente il contatto con parti del corpo, indumenti, materiali infiammabili, pericolo di ustioni!**

AVVERTENZA

In caso di interventi da eseguire sulla moto rivolgersi alla catena di assistenza autorizzata FANTIC MOTOR.

ELEMENTI PRINCIPALI

COMANDI (VERSIONE "ENDURO")



Posizione	Descrizione
1	Leva comando frizione
2	Interruttore arresto motore
3	Deviatore luci
4	Pulsante avvisatore acustico
5	Interruttore indicatori direzione
6	Tappo serbatoio carburante
7	Serbatoio carburante
8	Vite registro regime minimo di giri motore
9	Batteria
10	Dispositivo avviamento a freddo
11	Filtro aria
12	Blocca sterzo
13	Tappo scarico olio cambio
14	Pedale comando cambio
15	Poggiapiiede sinistro pilota
16	Cavalletto laterale
17	Catena di trasmissione

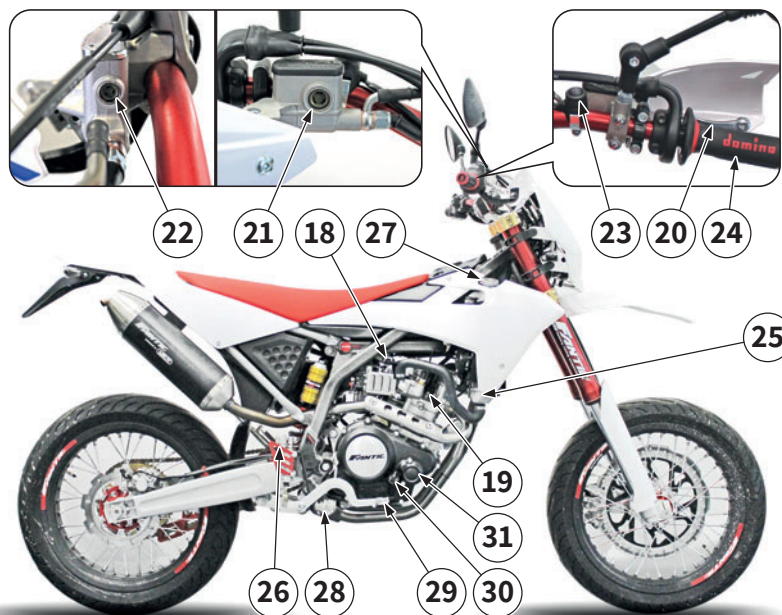


Posizione	Descrizione
18	Rubinetto carburante (FUEL)
19	Candela
20	Leva comando freno anteriore
21	Serbatoio liquido freno anteriore (versione "Performance")
22	Serbatoio liquido freno anteriore (versione "Competition")
23	Pulsante avviamento elettrico
24	Manopola acceleratore
25	Radiatore liquido refrigerante
26	Pompa freno posteriore
27	Tappo radiatore
28	PoggiapiEDE destro pilota
29	Pedale comando freno posteriore
30	Tappo livello olio
31	Tappo filtro olio

COMANDI (VERSIONE “MOTARD”)



Posizione	Descrizione
1	Leva comando frizione
2	Interruttore arresto motore
3	Deviatore luci
4	Pulsante avvisatore acustico
5	Interruttore indicatori direzione
6	Tappo serbatoio carburante
7	Serbatoio carburante
8	Vite registro regime minimo di giri motore
9	Batteria
10	Dispositivo avviamento a freddo
11	Filtro aria
12	Blocca sterzo
13	Tappo scarico olio cambio
14	Pedale comando cambio
15	Poggiapiede sinistro pilota
16	Cavalletto laterale
17	Catena di trasmissione



Posizione	Descrizione
18	Rubinetto carburante (FUEL)
19	Candela
20	Leva comando freno anteriore
21	Serbatoio liquido freno anteriore (versione "Performance")
22	Serbatoio liquido freno anteriore (versione "Competition")
23	Pulsante avviamento elettrico
24	Manopola acceleratore
25	Radiatore liquido refrigerante
26	Pompa freno posteriore
27	Tappo radiatore
28	PoggiapiEDE destro pilota
29	Pedale comando freno posteriore
30	Tappo livello olio
31	Tappo filtro olio

CRUSCOTTO: FUNZIONI DI BASE

Istruzioni funzionamento di base

Registrazione di velocità massima

- Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 miglia)

Registrazione di RPM massimi

- Range display: 0 ~ 15.000 RPM

Tachimetro

- Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 miglia)

Indicatore di direzione

- Folle (spia verde)
- Indicatore di direzione destro (spia verde)
- Temperatura acqua (spia rossa)
- Motore (spia gialla)
- Indicatore di direzione sinistro (spia verde)
- Carburante (spia gialla)
- Luce abbagliante (spia blu)

Registrazione velocità media

- Range di registrazione: 0~360 km/h (0~225 MPH)

Contagiri

- Range display: 0 ~ 10.000 RPM, 0 ~ 12.000 RPM, 0 ~ 15.000 RPM

Livello carburante

- Range impostazione: SWITCH

SW

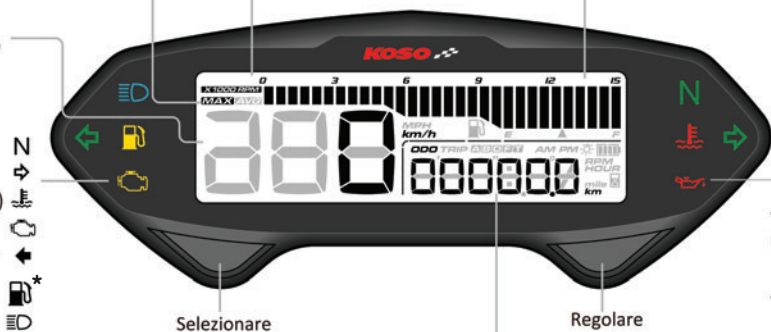
Impostazione chilometraggio olio motore

Tempo di funzionamento totale del motore

- Range display: 0 ~ 99.999,9 ore
- Unità display: 0,1 ore

Tempo di funzionamento del motore A, B

- Range display: 0 ~ 9.999,9 ore
- Unità display: 0,1 ore



* Attenzione! La segnalazione di riserva della spia su questi veicoli non è attiva.

Odometro

- Range display: 0 ~ 99999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

Contachilometri parziale A, B

- Range display: 0 ~ 999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

Contagiri

- Range display: 0 ~ 15.000 RPM
- Unità display: 10 RPM

Voltmetro

- Range display: DC 8,0 V ~ 16,0 V
- Unità display: 0,1 V

Chilometraggio manutenzione olio motore

- Range display: Unità SI: 500 (~ 8.000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 km, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale.
- Range display: Pollici: 300 (~ 5.000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 miglia, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale.
- Unità display: 1 km (miglia)

ODO interno

- Range display: 0 ~ 99.999,9 km (miglia), non regolabile dall'utente.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

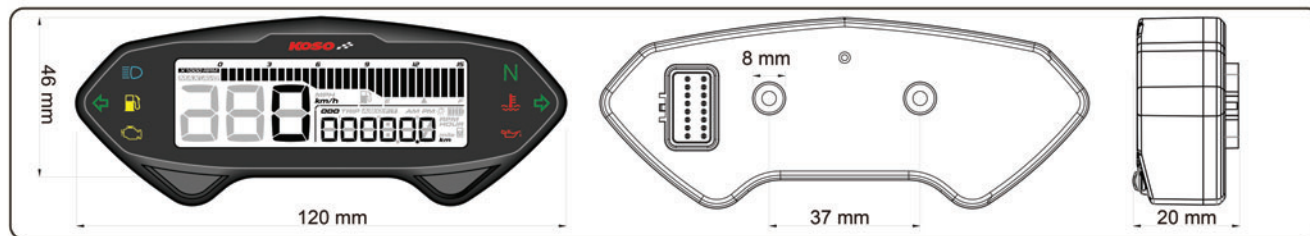
ODO esterno

- Range impostazione: 0 ~ 99.999 km (miglia)
- Unità impostazione: 0,1 km (miglia)

3-2 Funzione, istruzioni di impostazione

● Tachimetro	Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mph) lampeggia quando si supera il range. Unità display: 0,1 km (miglia)	● Livello carburante	Range impostazione: SWITCH SLJ
○ Interno display	<0,5 secondi	● Voltmetro	Range display: DC 8,0 V ~ 16,0 V Unità display: 0,1V
○ Odometro	Range display: 0 ~ 99.999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento. Unità display: 0,1 km (miglia)	● ODO interno	Range display: 0 ~ 99999,9 km (miglia), non regolabile dall'utente Unità display: 0,1 km (miglia)
○ Contachilometri parziale A- B	Range display: 0 ~ 999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento. Unità display: 0,1 km (miglia)	● ODO esterno	Range impostazione: 0~99999 km (miglia) Unità impostazione: 1 km (miglia)
● Chilometraggio manutenzione olio motore	Range display: Unità SI: 500 (~ 8000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 km, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale. Range display: Pollici: 300 (~ 5000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 miglia, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale. Unità display: 1 km (miglia)	● Colore retroilluminazione	Range display: bianco
○ Registrazione di velocità massima	Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 miglia) Unità display: 1 km (miglia)	● Tensione effettiva	DC 12 V
○ Registrazione velocità media	Range di registrazione: 0~360 km/h (0~225 MPH)	Range temperatura effettiva	-10 ~ +60 °C
○ Circonferenza pneumatici	Range impostazione: 300 ~ 2.500 mm Unità impostazione: 1 mm	● Standard misuratore	JIS D 0203 (S2)
○ Punto sensibile	Range impostazione: 1~20 punti Range impostazione: 1 punto	● Dimensioni misuratore	120 x 46 x 20 mm
● Contagiri	Range display: 0 ~ 15.000 RPM Unità display: 10 RPM	● Peso misuratore	Circa 240 g
○ Interno display	<0,5 secondi	● Indicatori di direzione	Folle (spia verde) Indicatore di direzione destro (spia verde) Temperatura acqua (spia rossa) Impostazione chilometraggio olio motore Motore (spia gialla) Indicatore di direzione sinistro (spia verde) Carburante (spia gialla) Luce abbagliante (spia blu)
○ Contagiri fase	Range display: 0 ~ 10.000 RPM 、 0 ~ 12.000 RPM 、 0 ~ 15.000 RPM Unità display: 0 ~ 10.000 RPM (333 RPM ogni fase) 0 ~ 12.000 RPM (400 RPM ogni fase) 0 ~ 15.000 RPM (500 RPM ogni fase)		N → ↙ ↘ ↻ ↺ ⛽ ☹
○ MAX registrazione RPM	Range display: 0 ~ 15.000 RPM Unità display: 10 RPM		
○ Impostazione numero segnale ingresso RPM	Range impostazione: P-0,5, P-1~P-25		
○ Impulso ingresso RPM	Range di impostazione: Lo-Act, Hi-Act		
● Numero ore totali	Range display: 0 ~ 99.999,9 ore Unità display: 0,1 ore		
○ Ore parziali A- B	Range display: 0 ~ 9.999,9 ore Unità display: 0,1 ore		

3-3 Dimensioni misuratore



3-4 Selezionare funzione tasto



- Nel display Orologio, premere una volta il tasto **Seleziona tasto** per passare al display Voltmetro.
- In qualsiasi display, tenere premuto il tasto **Seleziona** per 3 secondi per passare da RPM a carburante.

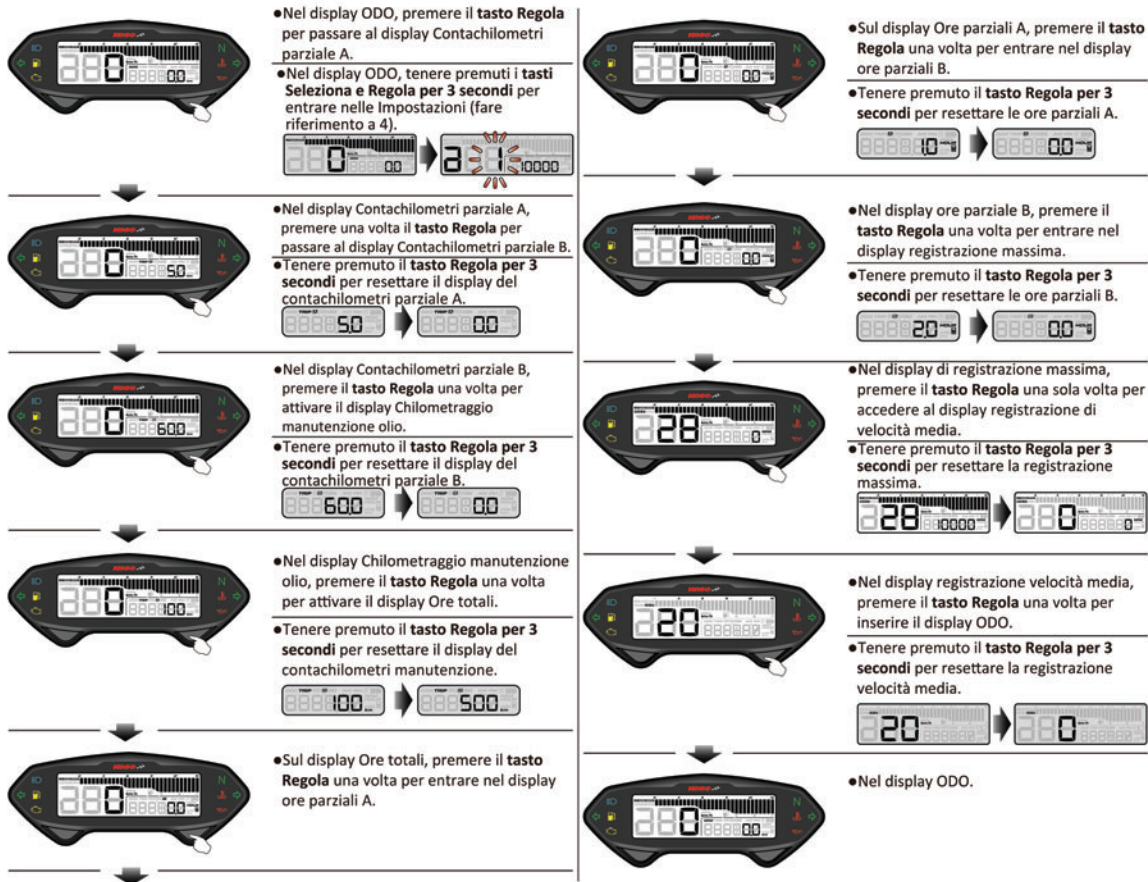


- Nel display Voltmetro, premere il pulsante **Seleziona** una sola volta per accedere al display del livello del carburante.



- Nel display del livello del carburante, premere il pulsante **Seleziona** una volta per tornare al display dell'orologio.

3-5 Istruzioni funzione tasto Regola



3-6 Descrizione della schermata delle impostazioni



● Display chilometraggio totale - Tenere premuto il tasto **Seleziona + Regola** per 3 secondi per entrare nella schermata di impostazione.

● Premere il tasto **Regola** per selezionare la schermata di impostazione per la circonferenza e il punto di rilevamento impostazione, impostazione impulsi RPM, impostazione della luminosità, retroilluminazione, impostazione chilometraggio manutenzione olio, impostazione dell'unità di velocità ODO esterno, ODO interno

● In ogni display Impostazioni, tenere premuto il tasto **Seleziona** per 3 secondi per tornare al display principale.

98J A Nella schermata delle impostazioni, se il pulsante non viene premuto per 30 secondi, o la velocità > 3 chilometri all'ora, tornerà automaticamente al display principale.

98J A Dopo l'uscita dalla schermata delle impostazioni, i parametri verranno registrati.



X Entrare nelle impostazioni e nel menù indice funzioni



● Tenere premuto il tasto **Seleziona + Regola** per 3 secondi per entrare nella schermata delle impostazioni.

● Indice funzioni

- a.1 Impostazione circonferenza e punto sensibile
- a.2 Impostazione impulso RPM
- a.4 Impostazione luminosità retroilluminazione
- a.5 Impostazione chilometraggio manutenzione
- a.6 Impostazione dell'unità di velocità
- a.7 Odo esterno
- a.8 Odo interno

4.1 Impostazione circonferenza e punto sensibile



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nel display Impostazioni circonferenza e punto sensibile.

⚠ ATTENZIONE

- Misurare la circonferenza pneumatici (lo pneumatico su cui viene installato il sensore) e controllare il numero punti sensore magneti (è possibile installare il magnete nella vite del disco o nella vite fessura).
- Il Display velocità sul tachimetro viene influenzato dall'impostazione; controllare che il numero impostazione sia corretto prima di effettuare l'impostazione.

- ⚠ **Resetare il valore impostazione quando si passa a pneumatici di dimensioni diverse.**



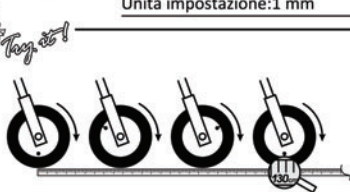
- **Esempio: Se la circonferenza pneumatici è 1.300 mm.**
- Premere il **tasto Seleziona** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Ora la circonferenza pneumatici è impostata da 1.000 mm.

- ⚠ A questo punto la cifra per l'impostazione delle migliaia lampeggia.

98J A Range impostazione: 300 ~ 2.500 mm
Unità impostazione: 1 mm

P.S.

- È possibile definire la valvola come il punto di partenza e finale per misurare la circonferenza ruote con un metro a nastro.



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Seleziona** una per attivare il display impostazione punto sensore.
- Es. L'impostazione circonferenza viene modificata da 1.000 mm a 1.300 mm.



- **Esempio: Se il punto sensore sta impostando 6P.**
- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Ora il punto sensore sta impostando da 1P.

- ⚠ Adesso il valore del numero da impostare sta lampeggiando

Punto sensibile: 1 ~ 20



- Premere il **tasto Seleziona** per tornare al display d'impostazione circonferenza e punto sensibile.
- Es. Ora il punto sensore sta impostando da 1P a 6P.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

4-2 Impostazione impulso RPM



- Premere il **tasto Seleziona** una volta per entrare nella schermata di impostazione impulso RPM.



- Es. Si desidera collegare il cavo segnale RPM al segnale pick up a vi sono 13 segnali volano per volta.
- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

98J A Range impostazione: 0,5, 1 ~ 25

Valore d'impulso aggiunto	Carica e numero pistoni corrispondente	Numero segnale RPM corrispondente per accensione
W	UO+P	2 segnali RPM per 1 accensione
+ 1UQ+P	UQIP	1 segnale RPM per 1 accensione
+ 1UQIP	UQIP	1 segnale RPM per 3 accensioni
- 1UQ-P	UQ_P	1 segnale RPM per 3 accensioni
- 1UQ_P	UQ_P	1 segnale RPM per 4 accensioni
W	UQ+P	1 segnale RPM per 5 accensioni
- 1UQ_P	UQ+IP	1 segnale RPM per 6 accensioni

⚠ ATTENZIONE! La maggior parte dei cicli motocicli a 4 cicli con un pistone singolo effettuano l'accensione ogni 360 gradi una volta, per cui l'impostazione deve essere la stessa dei motocicli a 2 cicli con motore a un pistone.



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nella schermata impostazioni forma d'onda.
- Es. Impostazione angolo di accensione del motore da P-1 a P-13.



- Esempio: Per impostare la forma d'onda su forma d'onda alta (Hi-Act).
- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

98J A Range di impostazione: Hi-Act, Lo-Act

98J A Durante il rilevamento del segnale RPM, se c'è qualche cattivo rilevamento o di interferenza, si prega di selezionare un'altra forma d'onda di rilevamento RPM.



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nella schermata di impostazione fase RPM.
- Es. Impostazione da onda alta (Hi-Act) a onda bassa (Lo-Act).



- Esempio: Per impostare il valore di fase rpm a 10.000 RPM.
- Premere il **tasto Seleziona** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Il valore di fase rpm attuale è 15.000 RPM.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

Range impostazione: 10.000, 12.000, 15.000 RPM



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Seleziona** per tornare nella schermata di impostazione fase RPM.
- Es. Impostazione forma valore di fase rpm da 15.000 RPM a 10.000 RPM.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

⚠ ATTENZIONE

Tutte le funzioni relative al carburante:

Impostazione resistenza livello stato carburante
 Impostazione resistenza livello stato carburante
 Impostazione manuale livello carburante
 Impostazione rilevamento automatico resistenza livello carburante
 Impostazione avvertenza carburante

NON SONO ATTIVE!

L'unica impostazione attiva è : Range impostazione: SWITCH
 S L J

4-4 Impostazione luminosità retroilluminazione



- Premere il tasto **Seleziona** per entrare nella schermata di impostazione luminosità retroilluminazione.



- **Esempio:** Si desidera impostare la luminosità al 60% (3).
- Premere il tasto **Regola** per selezionare il numero da impostare.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA Range impostazione:
 1 (Più scuro) ~ 5 (Più chiaro), è possibile scegliere 5 livelli diversi.
 Unità impostazione: 20% per livello.
 La luminosità di retroilluminazione viene modificata immediatamente dopo l'impostazione del valore.



- Premere il tasto **Seleziona** per tornare alla schermata di impostazioni luminosità retroilluminazione.
- Es. L'impostazione luminosità di retroilluminazione è modificata da 5 (100%) a 3 (60%).



- Premere il tasto **Regola** per impostare la prossima operazione.

4-5 Impostazione chilometraggio manutenzione olio



- Premere il **tasto Selezione** per entrare nella schermata di impostazione chilometraggio manutenzione olio.



- Esempio: Per impostare il valore di chilometraggio dell'olio motore su 4T.
- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.
- Es. L'attuale chilometraggio olio motore è 2T.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA Range impostazione: 2T / 4T.



- Premere il **tasto Selezione** per entrare nella schermata di impostazione chilometraggio olio motore 4T.
- Es. Impostare il valore chilometraggio olio motore da 2T a 4T.



- Esempio: Per impostare il parametro di chilometraggio dell'olio motore su 1.500.
- Premere il **tasto Selezione** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Il parametro chilometraggio olio motore attuale è 1.000.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA ● Il chilometraggio dell'olio motore a 2 tempi è indicato da un segnale di avvertimento esterno (l'indicatore dell'olio motore sarà acceso).
● Il chilometraggio dell'olio motore a 4 tempi è impostato internamente dal cronografo.



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Selezione** per tornare alla schermata di impostazione chilometraggio manutenzione olio.
- Es. Impostare il parametro chilometraggio olio motore da 1.000 a 1.500.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

4-6 Impostazione dell'unità di velocità



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nell'impostazione unità di velocità.



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Seleziona** per tornare alla schermata di **impostazione unità di velocità**.
- Es. L'unità di misura velocità passa da km, h, km a MPH, miglia.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

4-7 ODO esterno



- Premere il **tasto Seleziona** per attivare il display impostazione ODO esterno.



- Esempio: Per impostare il valore totale di chilometraggio esterno su **12.500 km**.
- Premere il **tasto Seleziona** per selezionare il numero da impostare.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA Range impostazione: 0 ~ 99.999 km (miglia)



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Seleziona** sul display impostazione ODO esterno.
- Es. L'impostazione ODO esterno viene modificata da 0 a 12.500,0 km.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

4-8 ODO interno



- Esempio: ODO interno attuale è su 50.000 km.
- Premere il **tasto Seleziona** per tre secondi per tornare al display ODO.

⚠ L'utente non è in grado di regolare e cancellare le informazioni dell'ODO interno.

NOTA Range impostazione: 99999,9 km (miglia).



- Il display principale.

Ricerca dei guasti

La situazione seguente non indica anomalia del misuratore. Controllare quanto segue prima di consegnare il dispositivo a un centro autorizzato per la riparazione.

Problema	Controllo parte	Problema	Controllo parte
Il misuratore non funziona quando viene collegato all'alimentazione.	● Il dispositivo non riceve alimentazione. → Controllare che il cablaggio sia collegato. Cablaggio e fusibili non siano rotti. → La batteria non sia rotta né sia troppo vecchia per alimentare sufficiente potenza (DC 8 V) per far funzionare il misuratore. ● Controllare la tensione della batteria e che la tensione sia superiore a DC 8 V.	Il contagiri non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente	● Controllare che il cablaggio del sensore RPM sia collegato correttamente. ● Controllare che la candela sia di tipo R. In caso contrario, si prega di sostituire la candela con una candela di tipo R. ● Controllare l'impostazione. → Fare riferimento al manuale 4-2 impostazione degli impulsi RPM.
Il misuratore mostra informazioni errate.			
La velocità non viene visualizzata oppure non viene visualizzata correttamente.	● Controllare che il sensore di velocità sia collegato correttamente. → Si prega di verificare che il sensore di velocità sia collegato e che funzioni correttamente. Verificare anche se il cavo del sensore di velocità non sia rotto o allentato o meno. ● Controllare l'impostazione delle dimensioni degli pneumatici. → Fare riferimento al manuale 4-1 Impostazioni circonferenza e punto sensibile. ● È possibile che il cablaggio alimentazione permanente non sia collegato correttamente. → Controllare se il filo rosso positivo è collegato correttamente.	Odometro e contachilometri parziale non sommano i valori o li sommano in modo errato.	● È possibile che il cablaggio alimentazione permanente non sia collegato correttamente. → Controllare che il cavo positivo rosso sia collegato correttamente. ● Controllare la matassa cavi. → Il cavo è collegato correttamente? ● Controllare l'impostazione delle dimensioni degli pneumatici.
Odometro e contachilometri parziale non sommano i valori o li sommano in modo errato.			

*Se il problema persiste dopo il controllo dei punti sopraindicati, contattare il distributore locale per l'assistenza.

ATTENZIONE DATI TECNICI PER L'IMPOSTAZIONE

a.1 Circonferenza ruota e punto sensibile Motard 2090



P9



Enduro 2290



P9



a.2 Impulso RPM

Hi-Act



a.3 Riserva carburante

SLJ



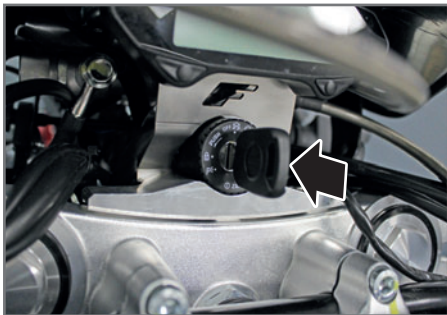
BLOCCASTERZO

Per bloccare lo sterzo mettere il veicolo sul cavalletto e successivamente girare il manubrio completamente verso destra.

Inserire la chiave nel bloccasterzo.



Premere la chiave nella serratura e ruotarla in senso antiorario.



Rilasciare la chiave ed estrarla.



SCHEDA CONTROLLO PRELIMINARI

Componente	Verifica
Freno a disco, anteriore e posteriore.	• regolarità della frenata (senza strappi e/o slittamenti) all'azionamento e al rilascio; • corretta corsa a vuoto e buon scorrimento leva comando freno, anteriore e posteriore; • livello liquido freni nel serbatoio, anteriore e posteriore; • eventuali perdite lungo il circuito frenante (serbatoio liquido freni, tubo freno, pinza freno), anteriore e posteriore; • usura pastiglie freno, anteriore e posteriore.
Comando acceleratore	la rotazione della manopola e l'accelerazione del motore devono essere morbide, continue e regolari
Olio cambio	corretto livello (vedere tabella relativa - cap. MANUTENZIONE);
Ruote e pneumatici	• pressione pneumatici (vedere tabella relativa - cap. MANUTENZIONE); • usura battistrada pneumatici; • condizioni generali di pneumatici e ruote; • rimozione corpi estranei dal battistrada; • presenza di eventuali danni.
Frizione	• regolarità di funzionamento (senza impuntamenti, strappi e/o slittamenti) all'azionamento al rilascio • corretta corsa a vuoto e buon scorrimento leva comando frizione.
Sterzo	• rotazione completa, omogenea, scorrevole; • assenza di gioco.
Cavalletto	• rotazione completa, omogenea, scorrevole; • assenza di gioco perno di fulcro; • corretto rientro del cavalletto in posizione di riposo; • le molle devono mantenere il cavalletto in posizione di riposo senza presenza di gioco;
Interruttore arresto motore	corretto funzionamento
Leva di avviamento	corretto funzionamento

Componente	Verifica
Catena di trasmissione	• gioco • usura catena, pignone e corona • pulitura e lubrificazione
Serbatoio carburante.	• libera rotazione leva rubinetto carburante in tutte le posizioni • posizionamento leva rubinetto carburante su "ON" • livello carburante • chiusura tappo carburante • eventuali perdite lungo il circuito carburante (serbatoio carburante, tubi carburante)
Cruscotto	• impostazione funzioni cruscotto (se previste) • illuminazione • funzionamento generale • spia indicatori di direzione • spia luce abbagliante • spia marcia in folle
Dispositivi acustici e visivi.	• avvisatore acustico • luci fanale anteriore e posteriore • luce stop • indicatori di direzione
Batteria	Livello di carica
Sistema raffreddamento	controllare livello liquido

NORME DI RODAGGIO

Quando si utilizza il veicolo per le prime volte è necessario effettuare un periodo di rodaggio, fondamentale per il corretto funzionamento e la durata del motore.

Durante tale periodo è necessario seguire determinate regole per preparare i componenti del motore e del veicolo alle successive massime prestazioni (post rodaggio).

I seguenti consigli sono indicativi e vogliono aiutare l'utente affinché esegua un buon rodaggio; il non rispetto può comportare danni immediati, ma condizionare in negativo il successivo rendimento del motore e dei componenti del veicolo in genere.

SOLLECITAZIONI

È importante sollecitare i componenti del motore e del veicolo in modo appropriato.

È altresì importante non eccedere e non deficere nella sollecitazione, in entrambi i casi il motore e i componenti del veicolo ne risentirebbero.

TRAGITTI

Quando si percorrono strade di montagna, stare attenti a non forzare motore, freni e sospensioni.

È più adatto percorrere strade con curve e strade moderatamente collinose dove motore, freni e sospensioni alternino periodi di sollecitazione a periodi di sollecitazione ridotta o nulla.

VELOCITÀ

Variare gradatamente la velocità (senza improvvisare e complete accelerazioni).

L'accelerazione completa è consentita, ma NON percorrere lunghi tratti con la manopola dell'acceleratore completamente ruotata (pieno regime).

FRENATE

Le pastiglie dei freni al momento dell'acquisto sono nuove; la superficie d'attrito inizialmente non fa perfettamente attrito sui dischi, per essere completamente operativa, deve essere roduta in modo che (durante la frenata) sia perfettamente aderente al disco. Il rodaggio richiede circa 200 km (125 mi) di percorso urbano. In questo periodo, prevedere spazi di frenata più lunghi e agire sulla leva freno con maggiore intensità. Sono da evitare brusche frenate e prolungate.

Durante i primi 1000 km (625mi) controllare le eventuali operazioni di manutenzioni previste per questo chilometraggio.

USO

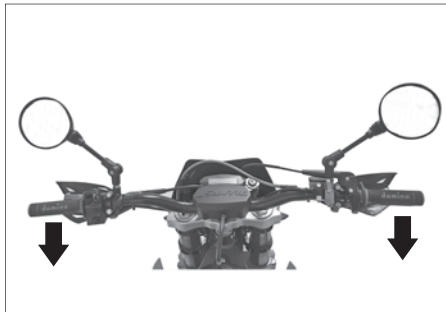
AVVIAMENTO

Disinserire il bloccasterzo ruotando la chiave in senso orario e salire sul veicolo assumendo la corretta postura di marcia, assicurandosi che il cavalletto sia completamente rientrato.

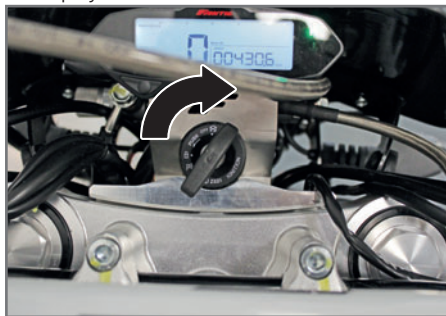


Azionare il freno anteriore.

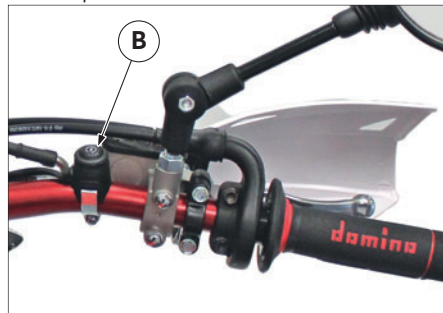
Tirare la leva frizione e assicurarsi che il cambio sia in folle.



Ruotare la chiave su "ON" e attendere qualche secondo per il caricamento dei parametri standard sul display del cruscotto.



Premere il pulsante avviamento "B" contemporaneamente alla frizione.



Si consiglia di scaldare bene il motore procedendo per i primi chilometri di percorrenza a velocità ridotta. Non effettuare partenze brusche con il motore freddo.

PARTENZA

Dopo aver fatto riscaldare il motore, azionare la leva frizione ed inserire la 1° marcia (pedale del cambio verso il basso, si spegnerà la spia (N) posta sul cruscotto).



Rilasciare gradualmente la frizione e contemporaneamente accelerare moderatamente.

FANTIC

USO CAMBIO

Per cambiare le marce, rilasciare la manopola acceleratore, azionare la leva frizione e sollevare il pedale del cambio verso l'alto per passare alle marce superiori o spingere verso il basso per passare alle marce inferiori. Se si è alle prime armi con la guida del veicolo, è bene familiarizzare con i comandi e le loro funzioni.



FANTIC

ARRESTO MOTORE



Non intervenire sull'interruttore di arresto motore quando il veicolo è in marcia (ciò provocherebbe un MOMENTANEO arresto del motore e un successivo riavvio al rilascio dell'interruttore; questo può danneggiare il motore e soprattutto causare la perdita di controllo del veicolo).

Per spegnere il motore, fermare il veicolo, posizionare la leva comando cambio in folle. Solo dopo questa operazione premere l'interruttore arresto motore e tenerlo premuto fino all'arresto DEFINITIVO del motore, inoltre ricordarsi di girare in senso antiorario la chiave sul cruscotto. **Se ci si dimentica la chiave ruotata in senso orario, il livello di carica della batteria diminuirà fino ad esaurire e sarà necessario sostituirla.**

Posizionare il veicolo sul cavalletto laterale dopo essere scesi dal lato sinistro del veicolo ed eventualmente inserire il bloccasterzo, vedi paragrafo BLOCCASTERZO.

MANUTENZIONE

PREMESSA

Prima di procedere ad un qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione al veicolo, spegnere il motore e attendere che il motore e l'impianto di scarico si siano raffreddati per evitare il pericolo di ustioni.

Alcuni componenti del veicolo sono nocivi addirittura tossici, fare quindi attenzione a maneggiarli.

Verificare le seguenti norme:

- il luogo dove si effettueranno gli interventi presenti un'adeguata ventilazione e un sufficiente ricambio d'aria del locale
- l'area di svolgimento delle operazioni non dev'essere polverosa, sporca, o ingombra da altri componenti estranei il veicolo
- che gli utensili e gli attrezzi siano adeguati al tipo di manutenzione che si deve svolgere
- procurarsi, un abbigliamento idoneo (tuta da la-

voro), dei guanti da lavoro, dei guanti in lattice, occhiali protettivi (o maschera) da indossare nelle operazioni di manutenzione che li prevedono

- procurarsi i particolari di ricambio originali o i liquidi necessari alla manutenzione da effettuare (tipo pastiglie freni, olio cambio, liquido freni, liquido refrigerante).

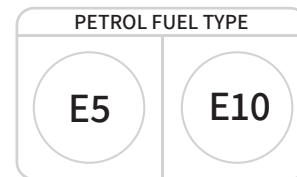
Se non espressamente descritto, per rimontare i gruppi che si sono smontati basta procedere in modo inverso alle operazioni di smontaggio. Normalmente le operazioni di manutenzione ordinaria possono essere eseguite dall'utente anche se a volte possono richiedere l'utilizzo di attrezzatura specifica ed una preparazione tecnica. Qualora non si disponga di tutti gli attrezzi per operare si sconsiglia di procedere per tentativi.

Nel caso dovesse essere necessario un intervento di assistenza o una consulenza tecnica, rivolgetevi ad un **Concessionario FANTIC MOTOR**.

Qualora l'utente non sia interessato a svolgere in proprio gli interventi di ordinaria manutenzione, consigliamo di rivolgerci ad un **Concessionario FANTIC MOTOR**.

In questo caso è a cura dell'utente informare il Concessionario di eventuali manutenzioni fatte, in modo che non vengano inutilmente ripetute.

COMBUSTIBILE



Il carburante utilizzato è estremamente infiammabile e può diventare esplosivo in determinate condizioni. Effettuare il rifornimento e le operazioni di manutenzione in una zona ventilata e a veicolo spento. Non fumare durante il rifornimento e in vicinanza di vapori di carburante; evitare il contatto con fiamme libere, scintille e qualsiasi altra fonte che potrebbe causarne l'accensione o l'esplosione.

Non disperdere nell'ambiente e tenere lontano dalla portata dei bambini.

SCHEDA DI MANUTENZIONE PERIODICA

Tutte le operazioni di manutenzione programmata incluse quelle interposte fra i tagliandi, ai fini del mantenimento della garanzia devono essere certificate con una documentazione specifica al tipo di operazione effettuata.

INTERVENTI A CURA DEL CONCESSIONARIO

La ditta declina ogni responsabilità, civile e penale, per i danni al veicolo alle persone e alle cose derivanti dagli interventi di manutenzione eseguiti dall'utente.

Legenda

- ① → controllare e pulire, regolare, lubrificare se necessario;
- ② → pulire;
- ③ → sostituire;
- ④ → regolare.

NOTA: Eseguire le operazioni di manutenzione più frequentemente se il veicolo viene utilizzato in zone piovose, polverose o su percorsi accidentati.

FANTIC

Componenti	Fine rodaggio 1000 km (600 mi)	Ogni 3000 km (1750 mi) o 12 mesi	Ogni 6000 km (3500 mi) o 12 mesi
Candela	①	①	③
Gioco frizione	④	④	-
Impianto luci	①	①	-
Liquido refrigerante	ogni 2000 km (1250 mi): ①		
Serraggio bulloneria	①	①	-
Regime minimo di giri motore	④	④	-
Ruote/pneumatici e pressione di gonfiaggio	ogni mese: ①		
Tensione e lubrificazione catena di trasmissione	ogni 500 km (312 mi): ①		
Usura pastiglie freno anteriore e posteriore	ogni 2000 km (1250 mi): ①		



È indispensabile effettuare il primo tagliando entro il termine del primo anno di utilizzo del veicolo anche se non è stata raggiunta la scadenza prevista di 1.000 km (600 mi).



È indispensabile effettuare un tagliando di controllo entro il termine del secondo anno di utilizzo del veicolo anche se non è stata raggiunta alcuna scadenza prevista.



La puntuale esecuzione dei tagliandi indicati (il primo nel primo anno e nel secondo anno) è necessaria per il corretto utilizzo della garanzia.

INTERVENTI A CURA DEL CONCESSIONARIO

Tutte le operazioni di manutenzione programmata incluse quelle interposte fra i tagliandi, ai fini del mantenimento della garanzia devono essere certificate con una documentazione specifica al tipo di operazione effettuata.

La ditta declina ogni responsabilità, civile e penale, per i danni al veicolo alle persone e alle cose derivanti dagli interventi di manutenzione eseguiti dall'utente.

Legenda

- 1** → controllare e pulire, regolare, lubrificare se necessario;
- 2** → pulire;
- 3** → sostituire;
- 4** → regolare.

NOTA: Eseguire le operazioni di manutenzione più frequentemente se il veicolo viene utilizzato in zone piovose, polverose o su percorsi accidentati.

Componenti	Fine rodaggio 1000 km (600 mi)	Ogni 3000 km (1750 mi) o 12 mesi	Ogni 6000 km (3500 mi) o 12 mesi
Ammortizzatore posteriore	-	-	1
Carburatore	2	2	2
Cavi trasmissione e comandi	1	1	-
Centratura ruote	-	1	-
Cuscinetti canotto sterzo e gioco sterzo	1	1	-
Cuscinetti ruote	-	1	-
Dischi freno	1	1	-
Filtro aria	3	3	3
Filtro benzina supplementare	dopo i primi 1000 km (625mi): 3	ogni 6000 km (5000 mi): 3	
Funzionamento generale veicolo	1	1	-
Impianti frenanti	1	1	-
Impianto di raffreddamento	1	1	
Liquido freni	ogni 2 anni: 3		
Gioco Valvole	1	1	-
Marmitta/silenziatore di scarico	-	-	-
Olio motore e filtro olio	3	3	
Olio forcella e paraolio	ogni 12000 km (7500 mi): 3		
Ruote/pneumatici e pressione di gonfiaggio	1	1	-
Serraggio bulloneria	1	1	-
Trasmissione finale (catena, corona pignone)	1	1	-
Tubazione carburante	-	1	ogni 4 anni: 3
Usura frizione	-	1	-

OLIO MOTORE



**FARE ATTENZIONE ALLE
SEGUENTI INDICAZIONI !**

Dopo i primi 1000 km/625 mi di percorrenza sostituire l'olio motore. Per le successive sostituzioni attenersi alla tabella lubrificanti utilizzando i lubrificanti consigliati.

L'olio cambio è:

- nocivo per la salute, se respirato, ingerito, o se viene a contatto con la pelle può arrecare gravi conseguenze;
- irritante per la pelle;
- dannoso per l'ambiente.

Sono da evitare:

- il contatto con la pelle;
- l'inalazione dei vapori;
- l'ingestione;
- lo spargimento e la dispersione nell'ambiente;
- l'esposizione all'aria.

In caso di ingestione NON provocare il vomito, bensì recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente la parte coinvolta con acqua e sapone, ripetendo l'operazione fino a quando non vi siano più residui.

In caso di contatto con occhi od orecchie sciacquare immediatamente le parti coinvolte con abbondante acqua, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con gli indumenti, se indossati spogliarsi e lavarsi abbondantemente con acqua e sapone. Sostituire gli indumenti sporcati provvedendo al più presto al loro lavaggio specifico.

In caso di contatto con gli indumenti, se indossati spogliarsi e lavarsi abbondantemente con acqua e sapone. Sostituire gli indumenti sporcati provvedendo al più presto al loro lavaggio specifico.

Se senza intenzione si è versato dell'olio cambio per terra o in altre zone, detergere e pulire la zona coinvolta. Si raccomanda di utilizzare sempre nelle operazioni di manutenzione guanti in lattice per proteggere le mani. Ogni qualvolta si proceda ad un'operazione di rifornimento chiudere accuratamente il tappo olio cambio.

**TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!
NON DISPERDERE L'OLIO NELL'AMBIENTE!**

L'olio cambio usato va portato, in un recipiente sigillato, alla più vicina stazione di servizio o presso un centro di raccolta oli usati dove il personale provvederà allo smaltimento.

VERIFICA LIVELLO OLIO CAMBIO

Per svolgere tale operazione è consigliato l'utilizzo di un paio di guanti.

NOTA: non effettuare la verifica con la moto appoggiata sul cavalletto.

Collocare il veicolo su una superficie piana.

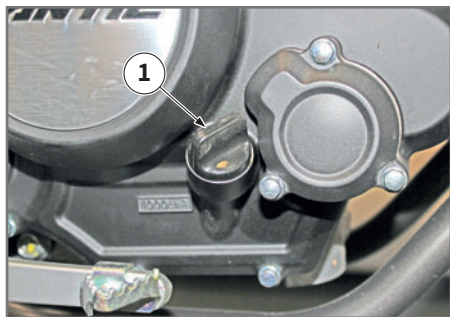
NOTA: posizionare il veicolo su un supporto adatto e assicurarsi che il veicolo sia dritto.

Avviare il motore, riscaldarlo per alcuni minuti, quindi spegnerlo.

Controllare il livello olio motore; il livello olio motore dovrebbe trovarsi tra il riferimento livello min. "a" e il riferimento livello max. "b". Qualora sia sotto il riferimento livello minimo rabboccare con olio motore raccomandato fino al livello corretto.

NOTA: prima di controllare il livello olio motore, at-

tendere alcuni minuti finché l'olio non si sia depositato. Non avvitare il tappo di riempimento olio motore (astina livello) "1" in fase di controllo del livello olio.



ATTENZIONE:

- l'olio motore lubrifica anche la frizione; un tipo di olio sbagliato o additivi chimici possono provocare lo slittamento della frizione. Pertanto, non aggiungere additivi chimici né utilizzare olio motore con un grado di "CD" "C" o superiore e non utilizzare oli con l'etichetta "ENERGY CONSERVING II" "d".

- Non far entrare materiale estraneo nel carter.

Avviare il motore, riscaldarlo per alcuni minuti, quindi spegnerlo.

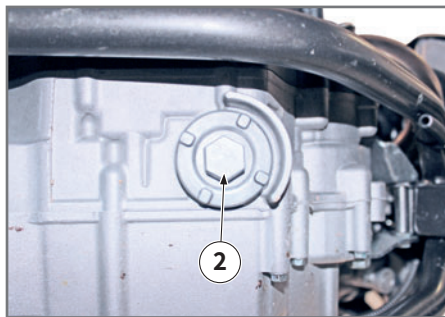
Controllare ancora il livello olio motore.

NOTA: prima di controllare il livello olio motore, attendere alcuni minuti finché l'olio non si sia depositato.

SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE

Avviare il motore, riscaldarlo per alcuni minuti, quindi spegnerlo. Collocare un recipiente sotto il bullone scarico olio.

Togliere il tappo di riempimento olio motore (astina livello) "1", il tappo di scarico olio motore "2", l'O-ring, la molla e il filtrino olio motore. Far defluire completamente l'olio motore dal carter.



Se anche l'elemento filtro olio deve essere sostituito, eseguire la seguente procedura: rimuovere il coperchio elemento filtro olio "1" e l'elemento filtro olio "2". Installare un nuovo O-ring e montare il nuovo elemento filtro olio e il coperchio elemento filtro olio.

Controllare il filtrino olio motore: qualora risulti sporco deve essere pulito.

Rimontare la molla, il nuovo O-ring e il tappo scarico olio.

Riempire il carter (con la quantità di olio motore consigliato).

QUANTITA' OLIO MOTORE

Quantità totale: 1,15L (1,22 US qt) (1,01 Imp. qt)

Senza sostituzione dell'elemento filtro olio:
0,95L (1,00 US qt) (0,84 Imp. qt)

Con sostituzione dell'elemento filtro olio:
1,00L (1,06 US qt) (0,88 Imp. qt).

Reinserire il tappo bocchettone riempimento olio motore. Avviare il motore, riscaldarlo per alcuni minuti, quindi spegnerlo.

Controllare il motore (per perdite di olio motore). Per il livello olio motore, fare riferimento a "CONTROLLO LIVELLO".

Controllare anche la pressione olio motore.

PRESSIONE GONFIAGGIO PNEUMATICI

SPECIFICHE

La marca, il tipo e le dimensioni dei pneumatici specifici per questo veicolo sono indicati (vedi CARATTERISTICHE TECNICHE).

PRESSIONE PNEUMATICI

Per i valori di pressione pneumatici consultare (vedi CARATTERISTICHE TECNICHE).

La giusta pressione dei pneumatici fa sì che il veicolo abbia una condizione ottimale di:

- migliore comfort di marcia;
- migliore manovrabilità;
- prolungata durata del battistrada;
- maggiore tenuta di strada.

L'insufficiente pressione dei pneumatici si traduce in:

- consumo non uniforme;
- minore manovrabilità e tenuta di strada;
- consumo di carburante maggiore;
- possibilità di cedimento (causa l'aumento della temperatura d'esercizio).

L'eccessiva pressione pneumatici porta a:

- un consumo non uniforme;
- una minore manovrabilità e tenuta di strada;
- comfort di guida compromesso.

CONTROLLI

Per gli intervalli di manutenzione, vedi (SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA), alla voce:

- Pneumatici;
- Pressione pneumatici;
- Ruote/Pneumatici.

Controllare il consumo e la pressione dei pneumatici (a temperatura ambiente), prima e dopo ogni lungo viaggio e come descritto nelle CARATTERISTICHE TECNICHE.

NOTA: Per temperatura ambiente del pneumatico si intende che il mezzo sia fermo da almeno tre ore o che abbia percorso in questo periodo di tempo una distanza inferiore o pari a 2 km (1 mi).

Se si è costretti a controllare la pressione dopo aver percorso molti chilometri ricordatevi che i valori rilevati sono superiori di 30-40 kPa (0,3- 0,4 bar) rispetto a quelli rilevati a temperatura ambiente. Questo è normale, quindi non sgonfiate i pneumatici per raggiungere i valori indicati (validi per temperatura ambiente) la pressione pneumatici risulterebbe insufficiente.

Questo è normale, quindi non sgonfiate i pneumatici per raggiungere i valori indicati (validi per temperatura ambiente) la pressione pneumatici risulterebbe insufficiente.

NOTA: Possibilmente usare sempre lo stesso manometro per il controllo della pressione. In tal modo non incorrerete in valori errati causati dalla variabilità tra diversi manometri. Se vi accorgete di una perdita di pressione controllate attentamente il copertone e cercate di individuare da dove perde aria.

Ad ogni controllo della pressione verificare:

- danneggiamenti, usura, oggetti estranei incastrati nel battistrada.

Controllare molto attentamente che:

- il battistrada o il fianco del pneumatico non presentino rigonfiamenti. Se presenti far sostituire il pneumatico.
- il fianco del copertone non presenti tagli, fessure, o screpolature. Se presenti o se la cintura di tessuto diventa visibile far sostituire il pneumatico.
- il battistrada non sia eccessivamente consumato.

NOTA: Alcuni tipi di pneumatici hanno indicatori di consumo; ne esistono di diversi tipi. Consultate

il rivenditore che potrà fornirvi indicazioni e modalità di verifica sull'usura.

PROFONDITÀ BATTISTRADA

L'altezza minima del battistrada non deve essere mai essere inferiore a 1 mm (0,03 in) e comunque non inferiore quanto prescritto dalla legislazione in vigore nel paese di utilizzo del veicolo.



ATTENZIONE:

Se il pneumatico è consumato, o se una eventuale foratura nella zona del battistrada ha dimensioni maggiori a 5 mm, deve essere sostituito.

SOSTITUZIONE

Se si sostituisce il pneumatico rispettare tipo e modello indicati dalla casa. L'utilizzo di pneumatici diversi da quelli specificati può compromettere la maneggevolezza e la stabilità del veicolo con pericolo di incidenti e rischio di lesioni gravi e anche la morte.

La sostituzione, riparazione, manutenzione sono molto importanti, devono essere eseguite con attrezzi appropriati e con la necessaria esperienza. Per questo motivo, si consiglia di rivolgersi a un Concessionario FANTIC MOTOR o a un gommista

specializzato per l'esecuzione delle precedenti operazioni.

PRECAUZIONI

L'alta velocità fa sì che le valvole di pressione dei pneumatici tendano ad aprirsi (causa la forza centrifuga generata dalla rotazione della ruota). I cappucci delle valvole di pressione presenti e chiusi in maniera corretta impediscono l'improvviso calo di pressione dei pneumatici.

Controllare che le valvole di pressione siano sempre munite dei tappini.

I pneumatici nuovi, sono ricoperti di una patina scivolosa, che sparisce dopo i primi chilometri, guidare con cautela durante questo periodo. Non ungere con liquido non idoneo i pneumatici e non lavarli con benzine o altro diluente. Se i pneumatici sono vecchi, anche se non completamente usurati, possono indurirsi e non garantire più una buona tenuta di strada. In questo caso bisogna sostituirli. Onde evitare di graffiare o danneggiare i cerchi con gli attrezzi e le morse si deve prestare particolare attenzione durante la fase di montaggio/ smontaggio dei pneumatici.

FRIZIONE

ACCORGIMENTI

La frizione deve essere regolata qualora:

con la leva frizione azionata e la marcia inserita il veicolo tende ad avanzare (in questo caso la frizione non stacca);

- in partenza o durante la marcia, al rilascio della leva frizione il motore aumenta il numero di giri in modo eccessivo e ritarda nel trasferire il moto alla ruota posteriore (la frizione è puntata e di conseguenza slitta).

La regolazione si effettua tramite la vite di registro (1) presente sull'attacco sul manubrio della leva frizione.

REGOLAZIONE

Questo modello è dotato di due dispositivi di regolazione per la lunghezza del cavo della frizione.



FANTIC

Controllare periodicamente la corretta registrazione del cavo frizione, verificando che la corsa a vuoto della leva di comando sia di 3÷4 mm.

Se la misura non fosse rispettata, agire sul registro della leva di comando (1) oppure attraverso l'apposito registro posto sul carter motore.



CONTROLLO

Accendere il motore, vedi (AVVIAMENTO). Tirare completamente la leva frizione, inserire la prima marcia. Rilasciare la leva frizione e contemporaneamente accelerare moderatamente.

Verificare che:

- al rilascio della leva frizione il veicolo compia una partenza fluida senza che si riscontrino i problemi precedentemente elencati, vedi "ACCORGIMENTI".
- Al fine di evitare che il cavo della frizione si corroda e si usuri prematuramente è bene lubrificarlo con

un lubrificante idoneo.

NOTA: Controllare l'integrità del cavo frizione in tutta la sua lunghezza; la guaina, non deve presentare fessure, tagli, schiacciature o usura, se solo uno di questi difetti è presente far sostituire il cavo frizione da un Concessionario FANTIC MOTOR.

CARBURANTE

Il carburante usato per l'alimentazione dei motori a scoppio è:

- fortemente infiammabile e, in alcune circostanze può diventare esplosivo;
- nocivo per la salute, se respirato, ingerito, e a contatto con la pelle può comportare gravi conseguenze;
- irritante per la pelle;
- dannoso per l'ambiente terrestre, acquatico, animale e vegetale.

E' da evitare:

- il contatto con la pelle;
- l'inalazione dei vapori;
- l'ingestione;
- lo spargimento e la dispersione nello ambiente;
- l'esposizione del carburante all'aria.

NON usare la bocca per aspirare, con un tubo o altro mezzo, carburante dal serbatoio. Le esalazioni dei vapori carburante sono pericolose.

NON avvicinare per nessun motivo il viso al bocchettone serbatoio carburante.

Durante il rifornimento e in vicinanza di vapori di carburante:

- è vietato fumare;
- è vietato utilizzare fiamme libere, scintille o qualsiasi altra fonte che possa innescare l'accensione o l'esplosione;
- è vietato tenere motore e luci accese.

In caso di ingestione **NON** provocare il vomito, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio. In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente la parte coinvolta con acqua e sapone ripetendo l'operazione fino ad una completa pulizia.

In caso di contatto con occhi od orecchie sciacquare immediatamente le parti coinvolte con abbondante acqua, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con gli indumenti, se indossati spogliarsi e lavarsi abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare gli indumenti sporchi provvedendo al più presto al loro lavaggio.

Evitare lo spargimento e la fuoriuscita di carburante dal serbatoio, a contatto con particolari surriscaldati del motore potrebbe causare un incendio. Se involontariamente si è versato del carburante detergere e pulire la zona coinvolta, assicurarsi che sia completamente asciutta prima di avviare il motore.

Il carburante deve essere usato solo come carburante per motori a scoppio e venduto solo con diretta immissione nel serbatoio del veicolo.

L'aumento della temperatura (anche ambientale) causa un aumento di volume del carburante.

Tra "livello di pieno" e il completo riempimento del serbatoio carburante esiste uno spazio d'aria costruito in modo che il volume del carburante aumenti senza pericolo di fuoriuscita dello stesso. Al termine di ogni rifornimento chiudere bene il tappo del serbatoio carburante.

**TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!
NON DISPERDERE IL CARBURANTE NELL'AM-
BIENTE!**

RIFORMIMENTO

Per il tipo di carburante da utilizzare, consultare la voce "Alimentazione" nel paragrafo CARATTERISTICHE TECNICHE.

Per conoscere la "Capacità totale serbatoio / Riserva" consultare il paragrafo CARATTERISTICHE TECNICHE.

Per il rifornimento carburante:

Non aggiungere additivi o altre sostanze al carburante. Se viene utilizzato un imbuto o altro, assicurarsi della loro perfetta pulizia.

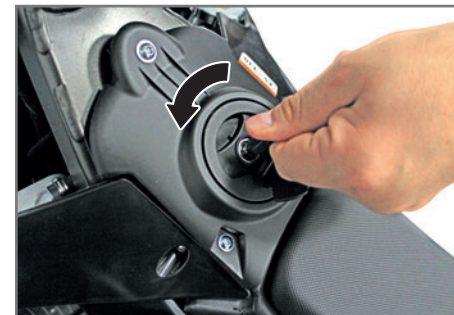
Aprire il coperchio di protezione (1).



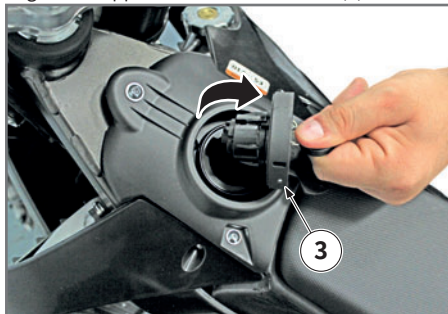
Inserire la chiave di accensione (2) nella serratura.



Ruotare in senso antiorario.



Togliere il tappo serbatoio carburante (3).



LIVELLO DI PIENO

Nella fase di rifornimento non superare il “livello di pieno”. Per “livello di pieno” si intende uno spazio d'aria di 20–25 mm. Effettuare il rifornimento carburante e richiudere il tappo serbatoio (1). Accertarsi che il tappo sia perfettamente chiuso.

FRENI

LIQUIDO DEI FRENI

Il liquido freni è:

- nocivo per la salute, se inalato, ingerito, o a contatto con la pelle può causare gravi conseguenze;
- irritante per la pelle;
- dannoso per l'ambiente terrestre, acquatico, animale e vegetale.

E' da evitare:

- il contatto di con la pelle;
- l'inalazione dei vapori;
- l'ingestione;
- lo spargimento e la dispersione nell'ambiente;
- l'esposizione all'aria.

In caso di ingestione NON provoca il vomito, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente la parte coinvolta con acqua e sapone ripetendo l'operazione fino alla completa pulizia.

In caso di contatto con occhi od orecchie sciacquare subito le parti coinvolte con abbondante acqua, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con gli indumenti, se indossati

spogliarsi e lavarsi abbondantemente con acqua e sapone. Sostituire gli indumenti sporchi provvedendo al più presto al loro lavaggio.

Se involontariamente si è versato del liquido freni detergere e pulire la zona coinvolta.

Nelle operazioni di manutenzione usare sempre guanti in lattice a protezione delle mani.

Alla fine di ogni operazione di rifornimento chiudere bene il coperchio liquido freni.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON DISPERDERE IL LIQUIDO FRENI NELL'AMBIENTE.

Il liquido freni usato va portato, in un recipiente sigillato, alla più vicina stazione di servizio o presso un centro di raccolta oli usati dove il personale provvederà allo smaltimento.

FRENI A DISCO

I freni sono una parte principale nella sicurezza del veicolo. Mantenerli sempre in ottima efficienza. Controllarne l'usura prima di ogni viaggio.

Una diminuzione della frenata può essere causata dall'acqua che si deposita sui dischi e sulle pastiglie dei freni, è consigliato quindi se si ha lavato il veicolo di asciugarlo per bene. Se si viaggia su

strada bagnata, durante la marcia procedere con cautela e provare di continuo la frenata.

Anche il sale usato come antighiaccio è causa di minor efficienza dell'impianto frenante, così come lo sporco di grasso, olio, liquido freni; in questo caso è meglio cambiare le pastiglie.

Qualora si siano sostituite le pastiglie bisogna fare attenzione durante la frenata, infatti per i primi 200 km non aderiscono perfettamente al disco. Durante il periodo è preferibile anticipare la frenata e agire sulla leva freno con più forza. Evitare, però, brusche e prolungate frenate in modo da non scottare le pastiglie e i dischi. Non adoperare il veicolo se si riscontra una perdita di liquido freni dall'impianto frenante.

Il veicolo è dotato di freni a disco sia anteriormente che posteriormente, con circuiti idraulici separati.

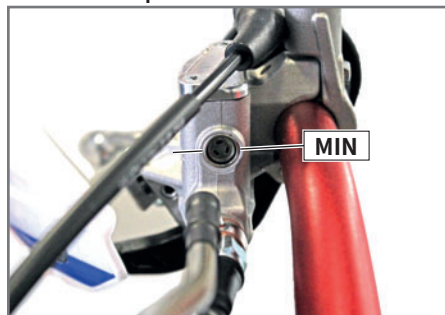
Con il tempo le variazioni del gioco delle leve freno o una resistenza elastica possono essere causate dall'impianto idraulico. Se non si è in grado di operare i controlli o si dubita della sicurezza del mezzo, rivolgersi ad un Concessionario FANTIC MOTOR. Verificare inoltre che i tubi dell'impianto frenante

non siano attorcigliati, consumati o che presentino screpolature, tagli o fessurazioni. Prestare attenzione affinché acqua o polvere non entrino per sbaglio all'interno dell'impianto idraulico. Con il consumarsi delle pastiglie, il livello del liquido all'interno dei serbatoi diminuisce per compensarne automaticamente l'usura.

FRENO ANTERIORE

Controllare il livello del liquido freni e che superi il riferimento "MIN". Verificare l'usura delle pastiglie e dei dischi e, se non sono da sostituire, procedere con il rabbocco.

Versione "Competition"



Versione "Performance"



RABBOCCO FRENO ANTERIORE

Con un cacciavite a croce svitare le due viti che fissano il coperchietto del serbatoio del liquido freni. Rimuovere quest'ultimo e la sua guarnizione, facendo attenzione a riporli su una superficie pulita. Eseguire il rabbocco con liquido freni adatto vedi (LUBRIFICANTI), facendo attenzione a non superare il livello "MAX" posto internamente al serbatoio del liquido.

Con le pastiglie o i dischi consumati non rabboccare mai sino al livello "MAX"; nel caso in cui successivamente si sostituiscano questi componenti il liquido potrebbe traboccare dal proprio serbatoio.

Al contrario se si è provveduto alla sostituzione di questi componenti è consigliato rabboccare fino al livello "MAX".

Riposizionare la guarnizione nella sua sede e riposizionare il coperchio; avvitare le due viti e ripulire le superfici con un panno qualora si sia sporcato.

Controllare l'efficacia della frenata e se vi sono eventuali perdite dal sistema frenante, in caso di mal funzionamento rivolgetevi ad un Concessionario FANTIC MOTOR.

FANTIC

FRENO POSTERIORE

Il serbatoio del liquido freni, relativo al freno a disco posteriore, è posizionato sul lato destro del veicolo. Periodicamente è bene controllare il livello del liquido all'interno, soprattutto prima di iniziare lunghi viaggi. Con il consumarsi delle pastiglie del freno e del disco, il livello del liquido tende a calare e quindi è necessario provvedere ad effettuare il rabbocco dello stesso. Usare liquido freni appropriato vedi (LUBRIFICANTI).

Per il controllo:

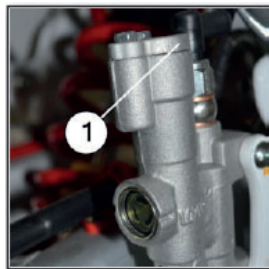
- Tenere il veicolo in posizione verticale in modo che il liquido contenuto nel serbatoio sia parallelo al tappo (1).
- Verificare che il liquido superi il riferimento "MIN".

MIN = livello minimo

MAX = livello massimo

Se il liquido non raggiunge il riferimento "MIN" controllare il consumo delle pastiglie e del disco e, se in buono stato, procedere al rabbocco. Con le pastiglie consumate non rabboccare il liquido fino al livello "MAX"; in caso di sostituzione successiva delle stesse si provocherebbe la fuoriuscita di liquido freni.

RABBOCCO FRENO POSTERIORE



Mantenere il liquido freni nel serbatoio parallelo al bordo serbatoio (in posizione orizzontale), per non spandere durante il rabbocco.

Non aggiungere additivi o altre sostanze al liquido freni. Se viene utilizzato un imbuto o altro, assicurarsi della sua perfetta pulizia.

- Togliere il tappo (1) svitando le due viti.
- Rimuovere la guarnizione.
- Effettuare il rabbocco con liquido freni, vedi (LUBRIFICANTI), sino a quando il livello è compreso tra i due riferimenti.
- Reinserire la guarnizione e riavvitare il tappo del serbatoio.

Controllare l'efficacia della frenata e se vi sono eventuali perdite dal sistema frenante, in caso di mal funzionamento rivolgersi ad un Concessionario FANTIC MOTOR.

VERIFICA USURA PASTIGLIE

Ogni 2000 km è consigliato controllare il consumo delle pastiglie, in caso di utilizzo su fuoristrada, con fango o sabbia, verificare al termine di ogni utilizzo. Le pastiglie presentano una gola che deve essere sempre visibile.

L'usura delle pastiglie del freno a disco dipende dall'uso, dal tipo di guida e di strada.

Per un controllo veloce del consumo delle pastiglie:

- Posizionare il veicolo sul cavalletto.
- Sia la pinza freno anteriore che quella posteriore sono dotate di due pastiglie freno. Compiere un controllo visivo tra disco e pastiglie, guardando:
 - dal basso verso l'alto nella direzione "perno ruota pinza" per le pinze freno anteriori;
 - dall'alto posteriormente per la pinza freno posteriore. L'usura oltre il limite del materiale d'attrito comporta il contatto del supporto metallico della pastiglia con il disco, con conseguente rumore metallico e fuoriuscita di scintille dalla pinza; l'efficienza frenante, la sicurezza e l'integrità del disco sarebbero così compromesse. Qualora la gola fosse scomparsa (altezza materiale d'attrito 1,5 mm) sostituire la coppia pastiglie.

SOSPENSIONI

SOSPENSIONE ANTERIORE

Per la sostituzione dell'olio della forcella anteriore rivolgersi a un Concessionario FANTIC MOTOR che garantirà un servizio accurato e sollecito. Leggere attentamente (MANUTENZIONE). Per gli intervalli di manutenzione, vedi (SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA) alla voce:

- Olio forcella e paraolio.

CONTROLLO

Effettuare inoltre i seguenti controlli:

- Azionando la leva del freno anteriore, premere ripetutamente sul manubrio, facendo andare la forcella. La corsa deve essere dolce e non ci devono essere tracce d'olio sugli steli.

- Controllare il serraggio di tutti gli organi della sospensione anteriore.

Nel caso in cui si riscontrassero malfunzionamenti o si rendesse necessario l'intervento di personale specializzato, rivolgersi a un Concessionario.

La sospensione anteriore è composta da:

- una forcella idraulica collegata tramite due piastre al canotto dello sterzo.

REGOLAZIONE

NOTA: Questo tipo di sospensione non prevede nessun tipo di regolazione. L'impostazione base della sospensione è regolata da FANTIC MOTOR per soddisfare la condizioni ideale di guida [solo pilota (peso circa 75 kg)].

SOSPENSIONE POSTERIORE

Per gli intervalli di manutenzione, vedi (SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA) alla

voce:

- Ammortizzatore posteriore.

La sospensione posteriore è composta da:

- un gruppo ammortizzatore/leveraggio.

Il gruppo è collegato:

- nella parte superiore (testa ammortizzatore) al telaio;

- nella parte inferiore (leveraggio) al forcellone.

REGOLAZIONE PRECARICO AMMORTIZZATORE (modelli "Competition")

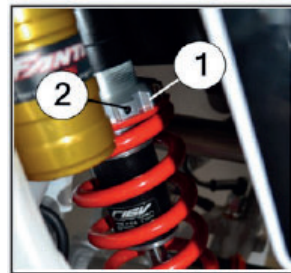
L'impostazione base della sospensione è regolata dalla FANTIC MOTOR. Per esigenze di utilizzo diverse, è possibile personalizzare l'impostazione.

Per operare modifiche è consigliato aspettare che il motore sia completamente freddo.

Registrare il precarico della molla in base alle condizioni d'uso del veicolo.

Non forzare la rotazione dei registri oltre il fine corsa (in entrambi i sensi), per evitare possibili danneggiamenti.

Le impostazioni per utilizzo sportivo sono consigliate in occasione di gare organizzate, o eventi sportivi, da disputarsi in circuiti isolati dalla circolazione stradale e con il benessere delle autorità aventi giurisdizione.



NOTA: La regolazione ghiera (1) richiede la rimozione del collettore aria e l'utilizzo di una chiave a settore specifica.

- Allentare la vite di fermo della ghiera (2).
- Utilizzando una chiave a gancio o un punzone in alluminio ruotare la ghiera (1) di registro sino alla posizione desiderata ricaricando o meno la molla in relazione al peso e stile di guida.
- Serrare nuovamente la vite di fermo della ghiera.

L'ammortizzatore è dotato di una brugola da 5 mm per la regolazione dell'estensione. Per ottenere una frenatura più dolce ruotare la brugola in senso antiorario; agire inversamente per ottenere una frenatura più dura.



REGOLAZIONE PRECARICO AMMORTIZZATORE (modelli "Performance")

L'impostazione base della sospensione è regolata dalla FANTIC MOTOR. Per esigenze di utilizzo diverse, è possibile personalizzare l'impostazione.

Per operare modifiche è consigliato aspettare che il motore sia completamente freddo.

Registrare il precarico della molla in base alle condizioni d'uso del veicolo.

Non forzare la rotazione dei registri oltre il fine corsa (in entrambi i sensi), per evitare possibili danneggiamenti.

Le impostazioni per utilizzo sportivo sono consigliate in occasione di gare organizzate, o eventi sportivi, da disputarsi in circuiti isolati dalla circolazione stradale e con il benessere delle autorità aventi giurisdizione.

NOTA: La regolazione ghiera (1) richiede la rimozione del collettore aria e l'utilizzo di una chiave a settore specifica.

- Allentare la ghiera di fermo (2) adoperando la chiave a settore.

- Utilizzando una chiave a gancio o un punzone in alluminio ruotare la ghiera (1) di registro sino alla posizione desiderata ricaricando o meno la molla in relazione al peso e stile di guida.

- Serrare nuovamente la ghiera di fermo (2).



CATENA

Il veicolo è dotato di una catena del tipo con maglia di giunzione.

Verifica usura catena, il pignone e corona

Controllare le seguenti parti e verificare che la catena, il

pignone e la corona non presentino:

- rulli consumati;
- perni allentati;
- maglie secche, arrugginite, schiacciate o grippate;
- anelli di tenuta mancanti;
- denti del pignone e/o della corona eccessivamente usurati o danneggiati.



Se uno di questi componenti risulta essere danneggiato, è necessario sostituire l'intero gruppo catena (pignone, catena e corona).



Verificare inoltre il consumo della cruna catena e il pattino scorri catena.

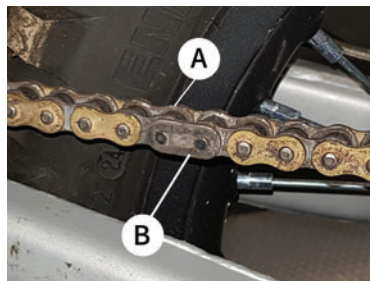


Lo smontaggio della maglia di giunzione della catena deve essere effet-

tuato esclusivamente allo scopo di sostituire la catena con una nuova.



Assicurarsi che la maglia di giunzione "A" venga montata sempre dall'interno verso l'esterno del veicolo, e che i perni siano perfettamente bloccati dalla forchetta "B", per evitare la perdita della catena: l'estremità chiusa della forchetta "B" deve essere rivolta nella direzione di rotazione della catena di trasmissione.



CONTROLLO DEL GIOCO

- Arrestare il motore;
- Posizionare il veicolo sul cavalletto;
- Posizionare la leva cambio in folle;
- Con la sola pressione del dito, in un punto intermedio tra pignone e corona, premere il ramo inferiore della catena prima verso il basso e poi verso l'altro, misurandone la distanza dal bordo del forcellone; controllare che l'oscillazione verticale, ottenuta come differenza fra il valore più alto "A" e il valore più basso "B", sia di circa 25 mm (0,98 in).
- Spostare il veicolo in avanti, in modo da controllare l'oscillazione verticale della catena anche in altre posizioni; il gioco deve rimanere costante in tutte le fasi della rotazione della ruota.



FANTIC

VERIFICA USURA CATENA, PIGNONE E CORONA

Controllare le seguenti parti e verificare che la catena, il pignone e la corona non presentino:

- rulli consumati;
- perni allentati;
- maglie secche, arrugginite, schiacciate o grippate;
- logoramento eccessivo;
- anelli di tenuta mancanti;
- denti del pignone o della corona eccessivamente rovinati o danneggiati.

Se uno di questi componenti risulta essere danneggiato, è necessario sostituire l'intero gruppo catena (pignone, catena e corona).

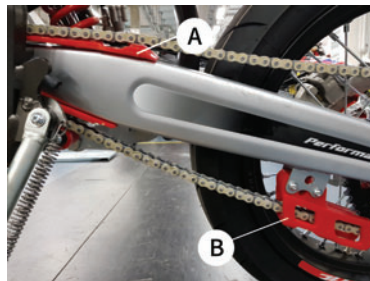
Verificare inoltre il consumo della cruna catena (B) e il pattino scorri catena (A).

LUBRIFICAZIONE E PULITURA

La catena va tenuta sempre ben lubrificata e deve essere pulita specialmente dopo aver percorso tratti di fuoristrada con fango o sabbia. Qualora vi siano parti secche o arrugginite, se ci sono maglie schiacciate o grippate, è bene lubrificare la catena e rimettere le parti rovinate in condizioni di lavoro. Se non fosse possibile rivolgersi ad un Concessionario.

Non lavare la catena con getti d'acqua, di vapore, getti ad alta pressione e con solventi ad alto grado di infiammabilità.

Per i prodotti consigliati per la lubrificazione e la pulitura della catena consultate la tabella LUBRIFICANTI



FILTRO DELL'ARIA

Non adoperare benzina o solventi infiammabili per il lavaggio del filtro, per evitare possibili incendi o esplosioni. Per gli intervalli di manutenzione, vedi: SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA alla voce:

- Filtro aria.

SOSTITUZIONE FILTRO ARIA

- Rimuovere la sella.
- Svitare le viti indicate nella foto seguente.

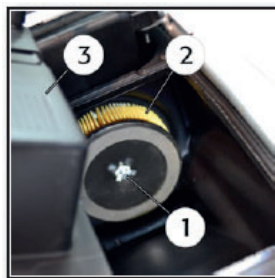


- Sollevare la vaschetta di supporto della batteria "3" posizionandola lateralmente come in figura

NOTA: Pulire con un panno l'interno cassa filtro prima di sfilare il filtro per evitare l'entrata di polvere

e corpi estranei nel collettore d'aspirazione.

- Svitare e togliere la vite (1).
- Sfilare il filtro (2)



NOTA: IL TIPO DI FILTRO NON PREVEDE INTERVENTI DI PULIZIA MA SOLO SOSTITUZIONE che deve avvenire ogni 4000km (2500 ml) per utilizzo stradale ed almeno ogni 1000 km in caso uso fuoristrada.

- Sostituire il filtro (2) con uno nuovo dello stesso tipo.

Nel rimontaggio:

- Inserire il filtro, nell'apposita sede della cassa filtro.
- Avvitare e serrare manualmente la vite (1).

LIQUIDO REFRIGERANTE

Il liquido refrigerante è:

- infiammabile ed emette fiamme invisibili;
- nocivo per la salute, se inalato, ingerito, o a contatto con la pelle può causare gravi conseguenze;
- irritante per la pelle;
- dannoso per l'ambiente terrestre, acquatico, animale e vegetale.

E' da evitare:

- il contatto con la pelle;
- l'inalazione dei vapori;
- l'ingestione;
- lo spargimento e la dispersione nell'ambiente;
- l'esposizione del carburante all'aria.

Durante il rifornimento e in vicinanza di vapori di liquido refrigerante:

- è vietato fumare;
- è vietato utilizzare fiamme libere, scintille o qualsiasi altra fonte che possa provocare l'accensione;
- è vietato tenere motore e luci accese.

Nel caso in cui venga ingerito non è consigliato provocare il vomito, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità

dell'infortunio. Se il tempo necessario al raggiungimento del presidio medico è superiore ad un'ora provocare il vomito, ma raggiungere in ogni caso il centro di primo soccorso. In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente la parte coinvolta con acqua e sapone ripetendo l'operazione fino alla completa pulizia. In caso di contatto con occhi od orecchie sciacquare immediatamente le parti coinvolte con abbondante acqua, recarsi con urgenza in un centro di primo soccorso, indicando la causa e le modalità dell'infortunio.

In caso di contatto con gli indumenti, se indossati spogliarsi e lavarsi abbondantemente con acqua e sapone. Sostituire gli indumenti sporchi provvedendo al più presto al loro.

Evitare lo spargimento e la fuoriuscita di liquido refrigerante dal serbatoio, a contatto con particolari surriscaldati del motore potrebbe generare un incendio con fiamme invisibili.

Se involontariamente si è versato del liquido refrigerante detergere e pulire la zona coinvolta. Nelle operazioni di manutenzione utilizzare sempre guanti in lattice a protezione delle mani.

NOTA: L'aumento di temperatura causa un aumento di volume del liquido refrigerante.

Il radiatore prevede uno specifico “livello di pieno”,

(vedi LIVELLO DI PIENO). Tra “livello di pieno” e completo riempimento del radiatore esiste uno spazio d'aria progettato per consentire l'aumento di volume del liquido refrigerante senza pericolo di fuoriuscita dello stesso.

NOTA: Nella fase di rifornimento, non eccedere il “livello di pieno”. Al termine di ogni operazione di rifornimento chiudere accuratamente il tappo di riempimento.

TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON DISPERDERE IL LIQUIDO NELL'AMBIENTE

CONTROLLO E RABBOCCO

Per gli intervalli di manutenzione, vedi SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA, alla voce:

– Liquido refrigerante.

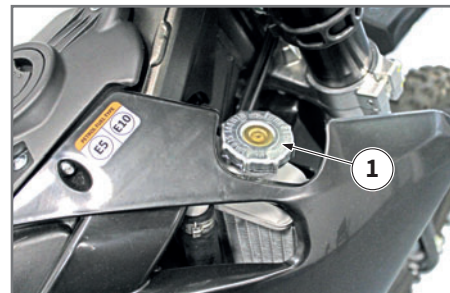
Non usare il veicolo se il livello del liquido refrigerante è al di sotto del livello minimo.

Per il tipo di liquido refrigerante da utilizzare, vedi (LUBRIFICANTI) alla voce:

– Liquido refrigerante.

Utilizzare solo liquido refrigerante del tipo specificato. Usandone altri i depositi di sali minerali aumentano e l'efficacia dell'impianto di raffreddamento è compromessa.

Per la sostituzione del liquido è consigliato rivolgersi a un Concessionario FANTIC MOTOR.



Con il motore caldo il liquido refrigerante è in pressione e raggiunge una elevata temperatura. Se aperto si incorre in pericolo di ustioni alla pelle. Rimuovere il tappo liquido refrigerante (1) SOLO con motore a temperatura ambiente.

- Assicurarsi che il motore sia freddo.
- Posizionare il veicolo sul cavalletto.
- Tenere il veicolo in posizione verticale con entrambe le ruote appoggiate a terra.
- Ruotare il manubrio verso sinistra.
- Svitare (senso antiorario) di circa un giro il tappo di riempimento (1).

- Attendere qualche secondo per permettere lo sfiato dell'eventuale pressione presente nell'impianto.
- Svitare nuovamente (senso antiorario) il tappo di riempimento (1) e rimuoverlo.

LIVELLO DI PIENO

Qualora il livello del liquido refrigerante, tolto il tappo, sia visibile e copra completamente le piastre dello stesso allora si ha il "livello di pieno".

Se questo livello non è raggiunto bisogna provvedere al rabbocco del liquido refrigerante.

Nell'aggiungere il liquido fare molta attenzione a non superare il "livello di pieno" altrimenti si potrebbero verificare delle fuoriuscite durante il funzionamento del veicolo e se ne potrebbe compromettere il funzionamento.

Nel caso in cui vi sia un consumo elevato di liquido, controllare che non vi siano perdite dal radiatore o dai manicotti di condotta. Per riparazioni rivolgersi ad un Concessionario FANTIC MOTOR.

CARBURATORE / COMANDO GAS

REGIME MINIMO DI GIRI DEL MOTORE

Per gli intervalli di manutenzione, vedi (SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA) alla voce:

- Regime minimo di giri motore.

Per il controllo del regime minimo è necessario che il motore del veicolo sia alla temperatura di normale funzionamento. Se il controllo dovesse essere effettuato a motore freddo la taratura sarà falsata.

VERIFICA

- Percorrere qualche chilometro, sino al raggiungimento della temperatura normale di funzionamento, quindi arrestare il veicolo.
- Posizionarlo sul cavalletto.

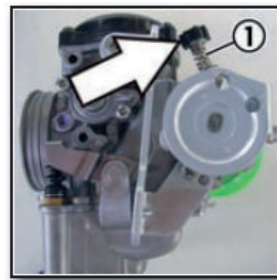
Agire con cautela e stare attenti a non scottarsi con le parti calde del motore. Operare dal lato sinistro del veicolo.

Il regime di rotazione minimo del motore dovrà essere di circa: 1250-1550 giri/min.

Qualora il motore, senza agire sul comando dell'acceleratore, faccia difficoltà a rimanere acceso, vuol dire che bisogna effettuare la regolazione del mini-

mo agendo sulla vite di registro posta sul carburatore.

REGOLAZIONE



- Intervenire sulla vite di registro (1) posta sul carburatore (lato sinistro).
- **AVVITANDO** (senso orario) il numero di giri aumenta.
- **SVITANDO** (senso antiorario) il numero di giri diminuisce.

Per controllare il corretto funzionamento e se il minimo resta stabile, agire sulla manopola dell'acceleratore, accelerare e decelerare alcune volte.

NOTA: Non intervenire sulla vite regolazione aria, onde evitare variazioni sulla taratura della carburazione.

In caso di necessità, rivolgersi a un Concessionario.

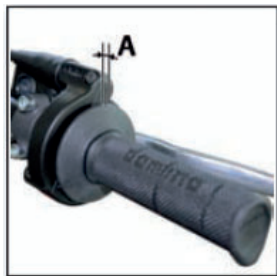
COMANDO GAS

Per gli intervalli di manutenzione, vedi (SCHEDE DI MANUTENZIONE PERIODICA) alla voce:

- Comando acceleratore.

VERIFICA

La corsa a vuoto (A) della manopola dell'acceleratore deve essere di 2-3 mm, misurata sul bordo della manopola stessa.



REGOLAZIONE

- Posizionare il veicolo sul cavalletto.
- Sfilare la cuffia di protezione.
- Allentare ghiera (2).
- Ruotare il registro (3) in modo da ripristinare

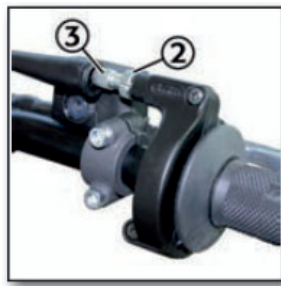
il valore prescritto.

Dopo la regolazione:

- Bloccare manualmente la rotazione del registro (3) e serrare la ghiera (2).
- Verificare la corsa a vuoto (A).

Se l'esito è positivo:

- Riposizionare la cuffia di protezione.



Dopo aver completato la regolazione, verificare che girando il manubrio non si modifichi il regime di giri minimo del motore e che la manopola dell'acceleratore, una volta rilasciata, ritorni automaticamente in posizione di riposo.

CANDELA

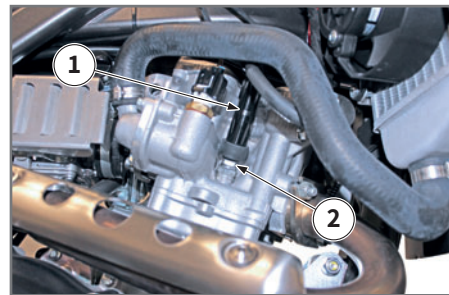
Per la buona resa del motore la candela è un organo molto importante, della quale bisogna avere una cura particolare.

Prima di svitare la candela è necessario che la testa del motore sia pulita con un getto di aria compressa in modo da evitare che granelli di sabbia, fango o altro tipo di sporco depositati sopra, entrino dentro il cilindro.

SMONTAGGIO CANDELA

Per questa operazione è necessario che il motore sia freddo.

- Togliere la pipetta copricandela (1).
- Sbloccare la candela (2) usando l'apposita



chiave e svitarla a mano fino a completa fuoriuscita.

- Pulirla con una spazzola metallica e controllare la distanza tra gli elettrodi, la quale deve essere di 0,5 - 0,6 mm.

L'azione va eseguita ogni 1000 km circa e deve essere cambiata ogni 8000 km.

- Rimontare quindi la candela avvitandola prima a mano, usare la chiave solo per il serraggio finale.

- Riposizionare la pipetta copricandela (1) assicurandosi di averla inserita in modo corretto.

Qualora si sostituisca la candela, verificare il passo e la lunghezza della filettatura. Se la parte filettata è troppo corta, i depositi carboniosi si depositeranno sulla sede della filettatura rischiando così di danneggiare il motore quando si rimonta quella corretta.

Utilizzare solo candele del tipo consigliato, vedi (CARATTERISTICHE TECNICHE) altrimenti si potrebbero compromettere le prestazioni e la durata del motore.

BATTERIA

La batteria (1) si trova sotto sella all'interno della scatola filtro aria. Il tipo di batteria installato non richiede manutenzione. Non è necessario quindi controllare il livello dell'elettrolita né rabbocco con acqua.

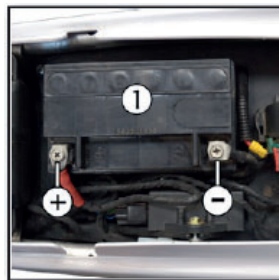
Mantenere puliti i poli della batteria e, se necessario, ingrassarli leggermente con grasso privo di acidi.

SMONTAGGIO BATTERIA

- Rimuovere la sella e staccare dalla batteria prima il polo negativo e poi quello positivo.

- Togliere la batteria.

Al montaggio della batteria inserirla con il polo positivo posizionato come indicato in figura e collegare il polo negativo per ultimo alla batteria.



INATTIVITÀ

In caso di prolungata inattività del veicolo, rimuovere la batteria e caricarla, con carica batterie adeguato, ogni 15 giorni. La batteria deve essere tenuta in ambiente asciutto, a temperatura 5- 35°C e fuori dalla portata dei bambini.

IMPIANTO ELETTRICO E FARI

SOSTITUZIONE LAMPADA FARO ANTERIORE

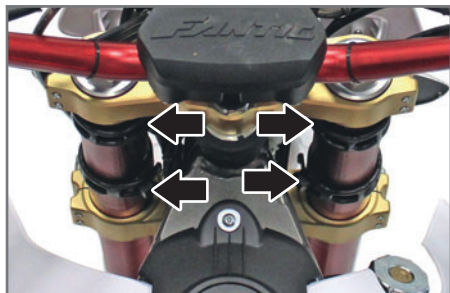
Nel fanale anteriore sono alloggiate:

- una lampadina luce di posizione;
- una lampadina luce anabbagliante/abbagliante.



ACCESSO ALLE LAMPADA

- Posizionare il veicolo sul cavalletto.
- Sganciare i quattro elastici di sostegno portafanale.



Il portafanale, completo di fanale anteriore, rimane collegato ai cavi elettrici. **NON FORZARE I CAVI ELETTRICI.**

Per lavorare più comodamente è comunque possibile staccare il fanale, svitando le due viti laterali.

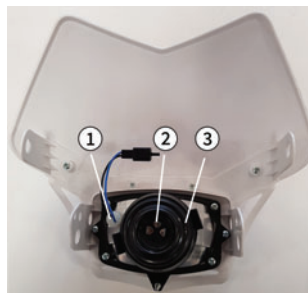
- Spostare lateralmente il portafanale completo.

NOTA: manovrare con cura i componenti in plastica, non strisciarli o rovinarli.

LAMPADA DI POSIZIONE

Per estrarre il portalamпада non tirarne i cavi elettrici.

- Afferrare il portalamпада, tirare e disinserirlo dalla sede.
- Sfilare la lampadina di posizione (1) e sostituirla con una dello stesso tipo.



LAMPADA ANABBAGLIANTE/ABBAGLIANTE

- Per togliere il connettore elettrico lampadina, non tirarne i cavi elettrici.
- Sfilare la cuffia in gomma nera dal portalamпада centrale.
- Sganciare la molletta di bloccaggio portalamпада (3) e rimuoverla.
- Sfilare il portalamпада (2) dalla sede parabola.
- Premere moderatamente la lampadina e ruotarla in senso antiorario.

- Estrarre la lampadina dalla sede.

Una volta cambiata la lampadina, per rimontare il gruppo ottico, basta procedere in maniera inversa rispetto le fasi di smontaggio.

SPECCHI RETROVISORI

Le operazioni descritte in seguito sono valide per entrambi gli specchietti retrovisori.

Posizionare il veicolo sul cavalletto e su una superficie piana e stabile. Allentare il dado di bloccaggio "A", ruotare lo specchietto in senso antiorario e rimuoverlo.

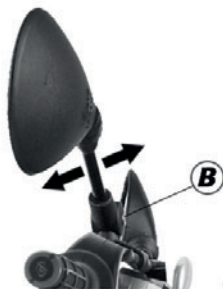
Durante il rimontaggio verificare, prima di eseguire il serraggio del dado, che l'asta di sostegno dello specchietto risulti allineate al manubrio.



REGOLAZIONE SPECCHI RETROVISORI

Per regolare gli specchi retrovisori salire sul veicolo in posizione di marcia e ruotare lo specchietto in base alle proprie necessità. E' possibile regolare anche l'inclinazione dell'asta di sostegno dello specchio retrovisore. Per fare ciò allentare la vite

"B" e muovere lateralmente l'asta di sostegno. Effettuare la regolazione e serrare la vite "B".



PULIZIA DEL VEICOLO E INATTIVITÀ

È bene che il veicolo venga lavato periodicamente, per mantenere in buono stato i suoi componenti. Se il veicolo viene utilizzato nelle seguenti condizioni è consigliato un lavaggio più frequente:

- Zone marine o con clima caldo e umido dove umidità e salinità dell'atmosfera sono superiori al normale.
- Strade o zone dove è presente l'impiego di sale o prodotti chimici antighiaccio.
- Strade o zone con presenza di polveri industriali o macchie di catrame.
- Utilizzo sportivo e guida fuoristrada.
- Presenza sulla carrozzeria del veicolo di insetti morti, escrementi di uccelli, ecc.

Si consiglia di non fermarsi o parcheggiare sotto piante o alberi il veicolo. In alcune stagioni certe piante e alberi rilasciano residui, resine, frutti o foglie contenenti sostanze dannose (soprattutto per la carrozzeria).

REGOLE PER IL LAVAGGIO

Non lavare al sole, specialmente d'estate, con la carrozzeria ancora calda, in quanto il detergente asciugandosi prima del risciacquo potrebbe causare danni alla verniciatura.

Per la pulizia dei componenti in plastica del veicolo non utilizzare liquidi a temperatura superiore a 40 °C.



Prima di procedere al lavaggio del veicolo proteggere la sella con una copertura adeguata in modo da impedire la penetrazione dell'acqua.

Non indirizzare getti aria (o d'acqua) ad alta pressione o getti di vapore sulle seguenti parti:

- mozzi delle ruote;
- comandi posti sul lato destro e sinistro del manubrio;
- cuscini;
- pompe e serbatoi freni;
- strumenti e indicatori;
- foro d'uscita della marmitta o del silenziatore;
- bloccasterzo;

- tappo carburante e altri tappi;
- fanali;
- collegamenti elettrici;
- decalcomanie.

Non utilizzare alcool, benzine o solventi per la pulizia delle parti in gomma in plastica e della sella.

NOTA: Solo per la pulizia delle parti esterne del motore, utilizzare un detergente sgrassante, pennelli e stracci (vedi tabella LUBRIFICANTI).

L'uso del getto d'acqua ad alta pressione può rovinare alcuni componenti del veicolo.

Usare un getto d'acqua a bassa pressione, sciogliere accuratamente il veicolo e in particolare le parti più sporche. Con una spugna soffice per carrozzeria passare tutte le parti del veicolo.

Risciacquare bene ed accuratamente il veicolo usando sempre con un getto a bassa pressione. Con una pelle scamosciata pulita procedere all'asciugare.

REGOLE DI FINE LAVAGGIO

E' possibile che dopo il lavaggio, l'efficienza della frenata sia ridotta, in quanto dischi e le pastiglie dei freni si sono inumiditi.

E' consigliato quindi asciugare bene i dischi e attendere che le pastiglie si siano asciugate, quindi procedere con cautela e provare ripetutamente i freni.

Solo dopo un scrupoloso e approfondito lavaggio è possibile si può procedere alla fase di lucidatura con cere siliconiche. Non intervenire con paste abrasive sul veicolo in quanto rovinano le vernici opache.

Non applicare cera protettiva sulle parti frenanti, dischi e pastiglie, potrebbe compromettere il loro funzionamento. Non passarne sulla sella potrebbe renderla scivolosa ed essere quindi causa di possibili cadute.

INATTIVITÀ

Se il veicolo dovesse rimanere inattivo per più mesi e consigliabile:

- pulire e proteggere le parti verniciate mediante l'applicazione di cere apposite.
- togliere completamente il carburante dal serbatoio, chiuderne il rubinetto e assicurarsi che non ve ne sia nella vaschetta del carburatore. Per fare quest'ultima operazione, chiudere il rubinetto serbatoio e avviare il veicolo. Aspettare che si spenga da solo.
- Togliere la candela e versare un cucchiaino d'olio per motori a due tempi all'interno del cilindro. Rimontare la candela e agire sulla pedalina di messa in moto per ripartire l'olio sulle pareti del cilindro.
- Controllare periodicamente la pressione delle gomme

- lubrificare la catena
- coprire il terminale di scarico con un sacchetto ben legato in modo da impedire che entri umidità all'interno
- Coprire il veicolo con un telo (in cotone o lana o altro materiale traspirante) di dimensioni tali da coprire completamente il veicolo senza peraltro toccare terra.

DOPO UN PERIODO DI INATTIVITÀ

- Scoprire e lavare il veicolo, vedi (LAVAGGIO).
- Rifornire il serbatoio di carburante, vedi (CARBURANTE).
- Effettuare i controlli preliminari, vedi (SCHEDA CONTROLLI PRELIMINARI).

Percorrere alcuni chilometri di prova a velocità moderata, in una zona lontana dal traffico.

CARATTERISTICHE TECNICHE

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Lunghezza (mm)	2040	1985	2040	1985
Larghezza (mm)	780	780	780	780
Altezza (mm)	1200	1160	1200	1160
Altezza minima da terra (mm)	340	340	340	300
Interasse (mm)	1395	1395	1395	1395
Altezza sella (mm)	920	900	940	920
Peso a secco (Kg)	98	99	97	98
Tipo di motore	Monocilindrico 4 tempi	Monocilindrico 4 tempi	Monocilindrico 4 tempi	Monocilindrico 4 tempi
Raffreddamento	liquido	liquido	liquido	liquido
Alessaggio / Corsa	52.0x58,6	52.0x58,6	52.0x58,6	52.0x58,6
Cilindrata	124,7 cm ³	124,7 cm ³	124,7 cm ³	124,7 cm ³
Rapporto di compressione	11,20:1	11,20:1	11,20:1	11,20:1
Numero giri motore al minimo	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100
Cambio	6 marce	6 marce	6 marce	6 marce
Frizione	a dischi multipli a bagno d'olio	a dischi multipli a bagno d'olio	a dischi multipli a bagno d'olio	a dischi multipli a bagno d'olio
Accensione	Elettronica	Elettronica	Elettronica	Elettronica
Carburatore	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30
Candela	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Alimentazione	Benzina super (n° di ottani min.98)	Benzina super (n° di ottani min.98)	Benzina super (n° di ottani min.98)	Benzina super (n° di ottani min.98)
Capacità totale serbatoio / Riserva	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L
Capacità circuito raffreddamento	750 cc (vedi tabella lubrificanti)	750 cc (vedi tabella lubrificanti)	750 cc (vedi tabella lubrificanti)	750 cc (vedi tabella lubrificanti)
Filtro dell'aria	In carta	In carta	In carta	In carta
Olio cambio	1000 cc (vedi tab. lubrificanti)	1000 cc (vedi tab. lubrificanti)	1000 cc (vedi tab. lubrificanti)	1000 cc (vedi tab. lubrificanti)
Trasmissione primaria	3,042	3,042	3,042	3,042
Trasmissione finale	Catena 428, (Z=14/58)	Catena 428, (Z=14/54)	Catena 428, (Z=14/58)	Catena 428, (Z=14/54)
Telaio	Perimetrale in acciaio al CrMo	Perimetrale in acciaio al CrMo	Perimetrale in acciaio al CrMo	Perimetrale in acciaio al CrMo
Forcellone posteriore	In acciaio	In acciaio	A sezione variabile in alluminio	A sezione variabile in acciaio
Sospensione anteriore	Forcella telescopica a funzionamento idraulico escursione 265mm	Forcella telescopica a funzionamento idraulico escursione 265mm	Forcella telescopica a funzionamento idraulico escursione 265mm	Forcella telescopica a funzionamento idraulico escursione 265mm
Sospensione posteriore	monoammortizzatore idrau- lico regolabile corsa 100mm	monoammortizzatore idrau- lico regolabile corsa 100mm	monoammortizzatore idrau- lico regolabile corsa 100mm	monoammortizzatore idrau- lico regolabile corsa 100mm
Freno anteriore	disco 260mm a comando idraulico	disco 320mm a comando idraulico	disco 260mm a comando idraulico	disco 320mm a comando idraulico
freno posteriore	disco 220mm a comando idraulico	disco 220mm a comando idraulico	disco 220mm a comando idraulico	disco 220mm a comando idraulico

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
ruote	In lega d'alluminio con raggi tangenziali ant. 21x1,6" post. 18x1,85"	In lega d'alluminio con raggi tangenziali ant. 17x2,5" post. 17x3,5"	In lega d'alluminio con raggi tangenziali ant. 21x1,6" post. 18x1,85"	In lega d'alluminio con raggi tangenziali ant. 17x2,5" post. 17x3,5"
Pneumatico anteriore / Pressione	90/90x21 asfalto 1,6 bar fuoristrada 1,3 bar	100/80x17 asfalto 1,6 bar fuoristrada 1,3 bar 90	90/90x21 asfalto 1,6 bar fuoristrada 1,3 bar	100/80x17 asfalto 1,6 bar fuoristrada 1,3 bar
Pneumatico posteriore / Pressione	120/80x18 asfalto 1,8 bar fuoristrada 1,6 bar	130/70x17 asfalto 1,8 bar fuoristrada 1,6 bar	120/80x18 asfalto 1,8 bar fuoristrada 1,6 bar	130/70x17 asfalto 1,8 bar fuoristrada 1,6 bar
Luce anabbagliante /abbagliante	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W
Luce posizione anteriore	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W

NOTE

CONTENTS

Introduction	67
Manufacturer's data and edition	67
General contents and consultation.....	67
Identification	67
Changes applied	68
Symbols used in the handbook.....	68
 Basic safety rules.....	 69
Behaviour and driving.....	69
Clothing.....	69
Accessories.....	70
Load	70
Silencer	70
Motorcycle care	71
Fuel.....	71
Hot components.....	72
 Main parts	 73
Controls ("Enduro" version)	73
Controls ("Motard" version)	75
Dashboard: basic functions.....	77
Steering lock.....	90
 Preliminary checklist.....	 91
 Running-in rules	 93

Use	93
Starting off.....	94
Using the gears.....	95
Stopping.....	95
 Maintenance.....	 95
Fuel.....	96
Periodic maintenance chart.....	97
Engine oil.....	99
Tyre inflation pressure, tyre change.....	101
Clutch.....	102
Fuel.....	103
Brakes	104
Suspensions	107
Chain.....	110
Air filter	112
Coolant.....	112
Carburettor/throttle control.....	114
Spark plug.....	116
Battery	116
Electrical system and headlamps	117
Rear view mirrors	118
Cleaning the vehicle and inactivity	118
Inactivity.....	119
 Specifications.....	 120
 Notes.....	 123

Fast guide of reference.....	249
-------------------------------------	------------

Lubricants table	251
-------------------------------	------------

INTRODUCTION

This handbook is an integral part of the vehicle and must accompany it if resold. FANTIC MOTOR reserves the right to make changes to the models described in this handbook without notice, while guaranteeing the essential features described and shown herein.

No part of this handbook may be reproduced without the prior permission of the Manufacturer. FANTIC MOTOR cannot be held liable for any copying or printing errors in this handbook.

MANUFACTURER'S DATA AND EDITION

FANTIC MOTOR
Via Scattolin, 4
31055 - Quinto di Treviso (TV) Italy
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fanticmotor.it
Edition: 00/2020

GENERAL CONTENTS AND CONSULTATION

All the specifications and helpful instructions for normal use and maintenance of the vehicle are given in the handbook.

It is advisable to contact our Authorised Dealers for maintenance and any repairs, since they guarantee a prompt and precise service and always use original spare parts.

IDENTIFICATION

VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (V.I.N.)

FANTIC MOTOR vehicles have a vehicle identification number (V.I.N.) visible on the steering head tube. When requesting original spare parts, give this identification number to your Dealer.



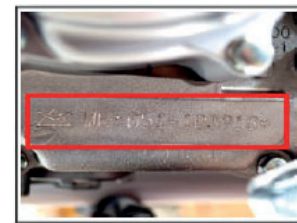
Do not change the vehicle identification number (V.I.N.) otherwise the guarantee becomes invalid and there is the risk of serious penalties and administrative fines.

We recommend that you write the vehicle identification number (V.I.N.) in the relative space below in case the number becomes illegible or damaged.

[illegible]

ENGINE IDENTIFICATION NUMBER

Every FANTIC MOTOR vehicle also has an engine identification number to be found on the crankcase cover on the upper left side.



We recommend that you write this number in the relative space below in case the number becomes illegible or damaged.

[illegible]**FANTIC**

CHANGES APPLIED

Any modification to the vehicle, and the removal of original components can compromise the performance of the same, then decrease the security level or even make it illegal. We recommend that you always comply with all national and local laws and regulations regarding vehicle equipment. In particular, technical modifications designed to increase performance or alter the original characteristics of the vehicle must be avoided. Modifications of the vehicle involve the cancellation of the warranty and the decay of the homogenisation. Any arbitrary modification made, relieves FANTIC MOTOR of any responsibility resulting from damage or injury to property, persons or animals. The user is personally responsible for the choice of installation and use of accessories. FANTIC MOTOR recommends the use of original accessories

SYMBOLS USED IN THE HANDBOOK

Scrupulously abide by the warnings preceded by the following symbols:



Important safety norms for the vehicle and the rider

BASIC SAFETY RULES

BEHAVIOUR AND DRIVING

This handbook should be read and understood before using the vehicle.

To use this vehicle it is necessary to have fulfilled all the requirements of law (driving licence, minimum age, insurance, government taxes, registration, number plate, etc.). The taking of certain medicines, alcohol and narcotics or a state of physical fatigue and somnolence may considerably increase the risk of accidents as they affect the body.

If the rider is inexperienced, it is advisable to become familiar with the vehicle on sections of road with little traffic. NEVER lend the vehicle to inexperienced persons and in any case ensure that the person has the necessary qualifications for riding the vehicle.

The Highway Code must be meticulously observed when riding the vehicle. It is absolutely forbidden to race with the vehicles outside special authorised circuits supervised by appointed personnel. Avoid riding off-road.

Always ride correctly, avoiding manoeuvres that are

abrupt or dangerous for yourself and others (e.g.: wheeling, remaining in the slipstream of the vehicles in front, failing to comply with speed limits, etc.).

Assess and always take into due consideration road conditions, visibility, etc.

Always keep both hands on the handlebars in order to steer properly and always keep both feet on the relative footrests.

Under no circumstances is it allowed to stand up or to stretch out limbs while riding.

While riding it is a good rule to pay the utmost attention, avoiding being distracted or influenced by persons, things, actions (e.g. do not smoke, eat, drink, read, etc.).

The vehicle should always be kept in perfect condition, checking that the fuel, brake fluid and coolant are always within the recommended levels.

Only use specific lubricants and fuels of the type indicated in the relative tables for the vehicle in question.

After a fall, check all the controls, levers, pipes, cables, braking systems, wheels and tyres for damage. If any damage is found, do not ride the vehicle, but have it suitably transported (complying with safety and legal regulations) to a FANTIC MOTOR authorised dealer.



It is forbidden to change in any way whatsoever the position, angle or colour of: number plate, turn indicators, lighting devices and horns. Do not make technical changes to increase performance or to alter the original characteristics of the vehicle in any way.

Such changes lead to cancellation of the warranty and may jeopardise the performance and therefore decrease the level of safety of the vehicle or even make it illegal and subject to penal sanctions.

Compliance with all legal provisions as well as national and local regulations regarding vehicle equipment is recommended at all times.

CLOTHING

Before starting the vehicle, always put a helmet on and fasten it correctly.

The helmet must be:

- approved;
- intact;
- the correct size;
- with intact and clean visor.

FANTIC

Wear close-fitting protective clothing without dangling accessories (e.g. ties, belts, cords, scarves, etc.), which could be entrapped and create problems in steering the vehicle.

Preferably light coloured or reflecting clothing is recommended in order to be more visible and be better protected in the event of a fall.

If sharp pointed objects are worn they could be dangerous in a fall, for example:

- keys;
- pens;
- glass containers, etc.

All these recommendations are also applicable for the passenger.

ACCESSORIES

FANTIC MOTOR advises using original accessories obtainable from authorised dealers. If the installed accessories are other than original, the user must be responsible for the choice and for correct installation of the same. Under no circumstances must the accessory:

- limit travel of the suspensions;
- cover any part of the acoustic or visual devices;
- limit use of the steering and controls (brakes, throttle, etc.);
- reduce the steering angle;
- hinder the rake of the vehicle in cornering.

Any large fairing and windscreen mounted on the vehicle could reduce its stability.

The specific FANTIC MOTOR accessories excepted, do not install or make changes to the electrical equipment: there could be a dangerous failure of current that is necessary for the acoustic and visual warning devices to work.

LOAD

Loading luggage on the vehicle could affect steering and it is therefore advisable to keep the luggage on the vehicle's centre of gravity if possible so that the weight is evenly and well distributed.

Ensure that the load is firmly secured to the vehicle (under no circumstances secure it to the handlebars, the forks or the front mudguard/fender). A load secured in this way would affect the response of the vehicle in cornering, decreasing its stability and controllability. When carrying luggage, take care that it does not project excessively and check that it does not cover the acoustic and visual warning devices.

SILENCER

This component, with regard to exhaust gas, has the task of oxidizing carbon monoxide converting it into carbon dioxide, of transforming unburnt hydrocarbons into water vapour and reducing nitrogen oxides converting them into oxygen and nitrogen.



During the vehicle use, the part of the exhaust system corresponding to the catalytic element can take a bright red colour: this colour variation is absolutely normal and indicates a correct operation of the catalyst.



Avoid stopping or parking the vehicle near places where there is dry brushwood.

Avoid places accessible to children and/or people.

The silencer reaches high temperatures, so avoid any kind of contact and pay the maximum attention until it has not completely cooled down.

It is forbidden to modify, alter or tamper with the exhaust system in any way.

Do not use leaded petrol as it will ruin the catalyst.

Check that there are no holes and signs of rust or wear on the exhaust system. Check that the exhaust system always works correctly. In case of increased or abnormal noise, contact a Authorized Fantic Motor Center as soon as possible.



For maintenance, repair or replacement work, contact an Authorized Fantic Motor Center.

MOTORCYCLE CARE

Fantic Motor recommends using appropriate vehicle care products. Using products that contain alcohol, nitro diluents, cold detergents, fuels or similar can ruin and/or damage vehicle components.

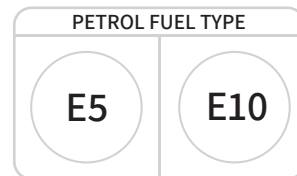
Regular care preserves the aesthetic and functional quality of your vehicle for a long time.

CARBON MONOXIDE

The exhaust fumes contain carbon monoxide, a poisonous gas that can cause death. Therefore, for certain operations, make sure you are in an open space, or in a suitable and well-ventilated room, never in enclosed spaces. If operating in enclosed spaces, use an evacuation system for the exhaust fumes.



FUEL



The fuel used is extremely flammable and can become explosive under certain conditions. Refuelling and maintenance operations must be carried out in a ventilated area and with the vehicle switched off. Do not smoke during refuelling and near fuel vapours; avoid contact with open flames, sparks and any other source that could cause ignition or explosion.

Do not disperse in the environment and keep away from children.

HOT COMPONENTS

The engine and certain components become very hot and remain hot for a while even when the engine is off. Before carrying out any operation near the engine or exhaust system, wear insulating gloves or wait for their cooling.

WARNING

It is recommended, after the first hours of use, to have all tightening checked with particular attention to:

- A Front / Rear brake calliper
- B Wheels axle
- C Rear sprocket
- D Engine bolts
- E Rear suspension mounting nuts
- F Wheels spokes
- G Rear frame

The vehicle is equipped by catalytic exhaust (accredited Euro4) that can catch up high temperatures. **Absolutely avoid the contact with body parts, clothes inflammable materials !**

WARNING

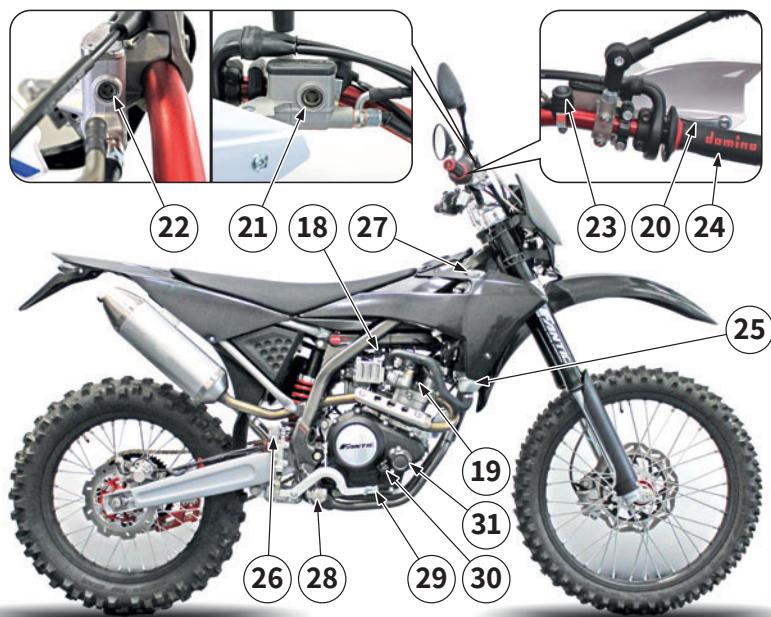
If necessary consult a FANTIC MOTOR dealer.

MAIN PARTS

CONTROLS ("ENDURO" VERSION)



Pos.	Description
1	Clutch control lever
2	Stop engine switch
3	Beam diverter
4	Horn button
5	Indicator switch
6	Fuel filler cap
7	Fuel tank
8	Engine idling speed adjusting screw
9	Battery
10	Cold start device or choke
11	Air filter
12	Steering lock
13	Gear oil drain plug
14	Gear lever
15	Left footrest
16	Side stand
17	Chain



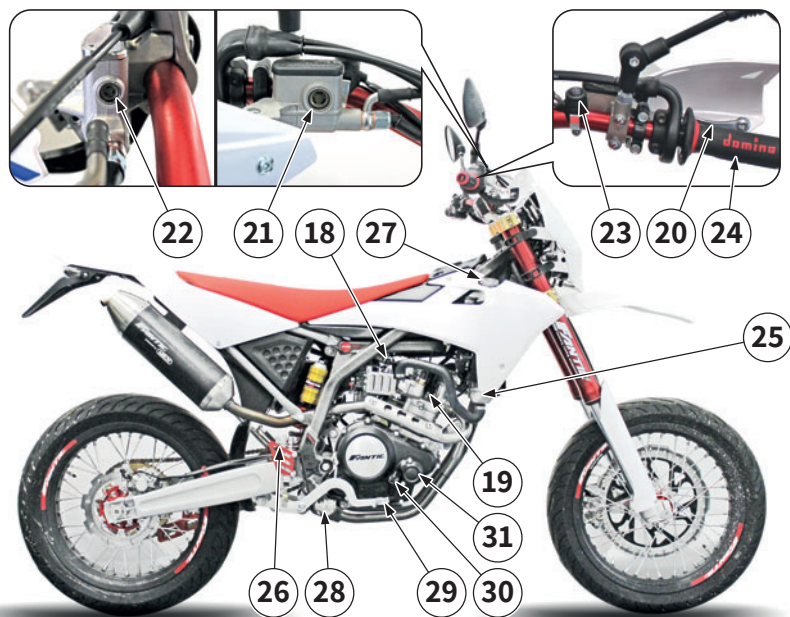
Pos.	Description
18	Fuel tap
19	Spark plug
20	Front brake lever
21	Front brake fluid tank ("Performance" version)
22	Front brake fluid tank ("Competition" version)
23	Electric start button
24	Throttle control
25	Coolant radiator
26	Rear brake fluid tank
27	Coolant radiator cap
28	Right footrest
29	Rear brake pedal
30	Gear oil level plug
31	Filter oil cap

MAIN PARTS

CONTROLS ("MOTARD" VERSION)



Pos.	Description
1	Clutch control lever
2	Stop engine switch
3	Beam diverter
4	Horn button
5	Indicator switch
6	Fuel filler cap
7	Fuel tank
8	Engine idling speed adjusting screw
9	Battery
10	Cold start device or choke
11	Air filter
12	Steering lock
13	Gear oil drain plug
14	Gear lever
15	Left footrest
16	Side stand
17	Chain



Pos.	Description
18	Fuel tap
19	Spark plug
20	Front brake lever
21	Front brake fluid tank ("Performance" version)
22	Front brake fluid tank ("Competition" version)
23	Electric start button
24	Throttle control
25	Coolant radiator
26	Rear brake fluid tank
27	Radiator cap
28	Right footrest
29	Rear brake pedal
30	Gear oil level plug
31	Filter oil cap

3-1 Basic function instruction

Maximum speed record

- Display range : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile)

Maximum RPM record

- Display range : 0 ~ 15,000 RPM

Speedometer

- Display range : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile)

Indication light

- Neutral (green light)
- Right indication light (green light)
- Water temperature (red light)
- Engine (yellow light)
- Fuel (yellow light)
- Left indication light (green light)
- High beam light (blue light)

Average speed record

- Recording range : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 MPH)

Tachometer

- Display range : 0 ~ 10,000 RPM \ 0 ~ 12,000 RPM \ 0 ~ 15,000 RPM

Fuel Level

- Setting range : SWITCH



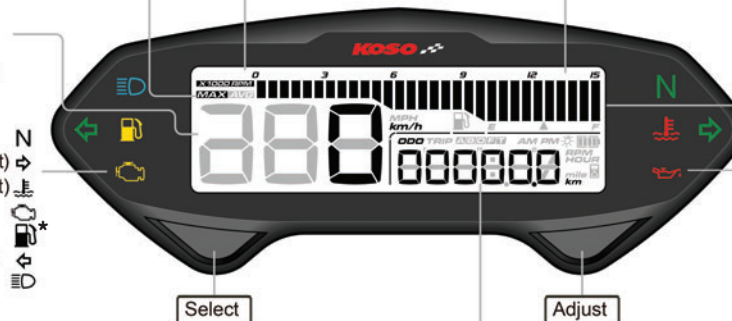
- Oil maintenance mileage setting

Total engine operating time

- Display range : 0~99,999.9 hours
- Display unit : 0.1 hour

Engine operating time A,B

- Display range : 0~9,999.9 hours
- Display unit : 0.1 hour



* Attention! The fuel reserve indicator light is not activate on these vehicles.

Odometer

- Display range : 0 ~ 99999.9 km (mile), return to zero upon exceed.
- Display unit : 0.1 km (mile)

Trip meter A \ B

- Display range : 0 ~ 999.9 km (mile), return to zero upon exceed.
- Display unit : 0.1 km (mile)

Tachometer

- Display range : 0 ~ 15,000 RPM
- Display unit : 10 RPM

Voltmeter

- Display range : DC 8.0 V ~ 16.0 V
- Display unit : 0.1 V

Motor oil maintenance millage

- Display range : SI unit : 500 (~ 8,000 km, user adjustable) ~ -999 km, automatic decrease according to the increase of total millage.
- Display range : Inch : 300 (~ 5,000 mile user adjustable) ~ -999 mile, automatic decrease according to the increase of total millage.
- Display unit : 1 km (mile)

Internal ODO

- Display range : 0 ~ 99,999.9 km (mile) , user unadjustable.
- Display unit : 0.1 km (mile)

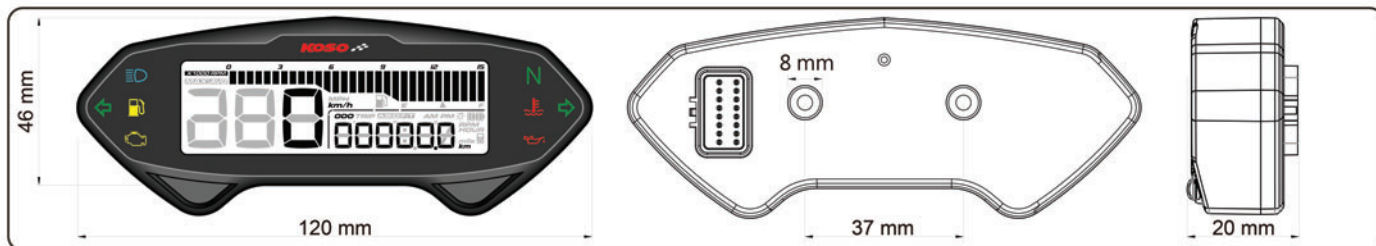
External ODO

- Setting range : 0 ~ 99,999 km (mile)
- Setting unit : 1 km (mile)

3-2 Function, setting instructions

● Speedometer	Display range : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 MPH) Will blink when exceed range. Display unit : 1 km (mile)	● Fuel level	Setting range : SWITCH 
○ Display internal	<0.5 second	● Volt meter	Display range : DC8.0 V ~ 16.0 V Display unit : 0.1V
○ Odometer	Display range : 0 ~ 99,999.9 km (mile), return to zero upon exceed. Display unit : 0.1km (mile)	● Internal ODO	Display range : 0~99999.9 km (mile), user unadjustable Display unit : 0.1 km (mile)
○ Trip meter A、B	Display range : 0 ~ 999.9 km (mile), return to zero upon exceed. Display unit : 0.1km (mile)	● External ODO	Setting range : 0~99999 km (mile) Setting unit : 1km (mile)
● Motor oil maintenance millage	Display range : SI unit : 500 (~8000 km, user adjustable) ~ -999 km, automatic decrease according to the increase of total millage. Display range : Inch : 300 (~ 5000 mile user adjustable) ~ -999 km, automatic decrease according to the increase of total millage. Display unit : 1 km (mile)	● Backlight color	Display range: white
○ Maximum speed record	Display range : 0 ~ 360 km (0 ~ 225 mile) Display unit : 1 km (mile)	● Effective voltage	DC 12 V
○ Average speed record	Recording range : 0 ~ 360km/h (0 ~ 225 MPH)	● Effective temperature range	-10 ~ +60 °C
○ Tire circumference	Setting range : 300 ~ 2,500 mm Setting unit : 1 mm	● Meter standard	JIS D 0203 (S2)
○ Sensitive point	Setting range : 1 ~ 20 points Setting range : 1 point	● Meter size	120 x 46 x 20 mm
● Tachometer	Display range : 0 ~ 15,000 RPM Display unit : 10 RPM	● Meter weight	Around 240 g
○ Display internal	<0.5 second	● Indicator light	Neutral (green light) Right indication light (green light) Water temperature (red light) Oil maintenance millage setting High beam light (blue light) Left indication light (green light) Fuel (yellow light) Engine (yellow light)
○ Stage tachometer	Display range : 0 ~ 10,000 RPM、0 ~ 12,000 RPM、0 ~ 15000 RPM Display unit : 0 ~ 10,000 RPM (333 RPM each stage) 0 ~ 12,000 RPM (400 RPM each stage) 0 ~ 15,000 RPM (500 RPM each stage)		       
○ MAX RPM record	Display range : 0 ~ 15,000 RPM Display unit : 10 RPM		
○ The RPM input signal number setting	Setting range : P-0.5,P-1~P-25		
○ The RPM input pulse	Setting range : lo-Act, Hi-Act		
● Total hour meter	Display range : 0 ~ 99,999.9 hour Display unit : 0.1 hour		
○ Hour meter A、B	Display range : 0 ~ 9,999.9 hour Display unit : 0.1 hour		

3-3 Meter size



3-4 Select button function instruction



- In the clock screen, press the **Select** button one time to enter the volt screen.
- In any screen, press and hold the **Select** buttons for 3 seconds to switch between rpm and fuel bar screen.



- In the volt screen, press the **Select** button one time to enter the fuel level screen.



- In the fuel level screen, press the **Select** button one time to go back to the clock screen.

3-5 Adjust button function instruction



- In the ODO screen, press the **Adjust** button to enter the Trip A screen.
- In the ODO screen, press the **Select+Adjust** buttons for 3 seconds to enter settings (Please refer to 4).



- In the Trip A screen, Press the **Adjust** button to enter the Trip B screen.
- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset Trip A screen.



- In the Trip B screen, press the **Adjust** button to enter the oil maintenance mileage screen.
- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset Trip B screen.



- In the oil maintenance mileage screen, press the **Adjust** button to enter the total hour meter screen.
- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset oil maintenance mileage screen.



- In total hour meter screen, press the **Adjust** button to enter the hour meter A screen.



- In the hour meter A screen, press the **Adjust** button to enter the hour meter B screen.

- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset hour meter A screen.



- In the hour meter B screen, press the **Adjust** button to enter the Max. record screen.

- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset hour meter B screen.



- In the Max. record screen, press the **Adjust** button one time to enter the Average speed record screen.

- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset Max. record screen.



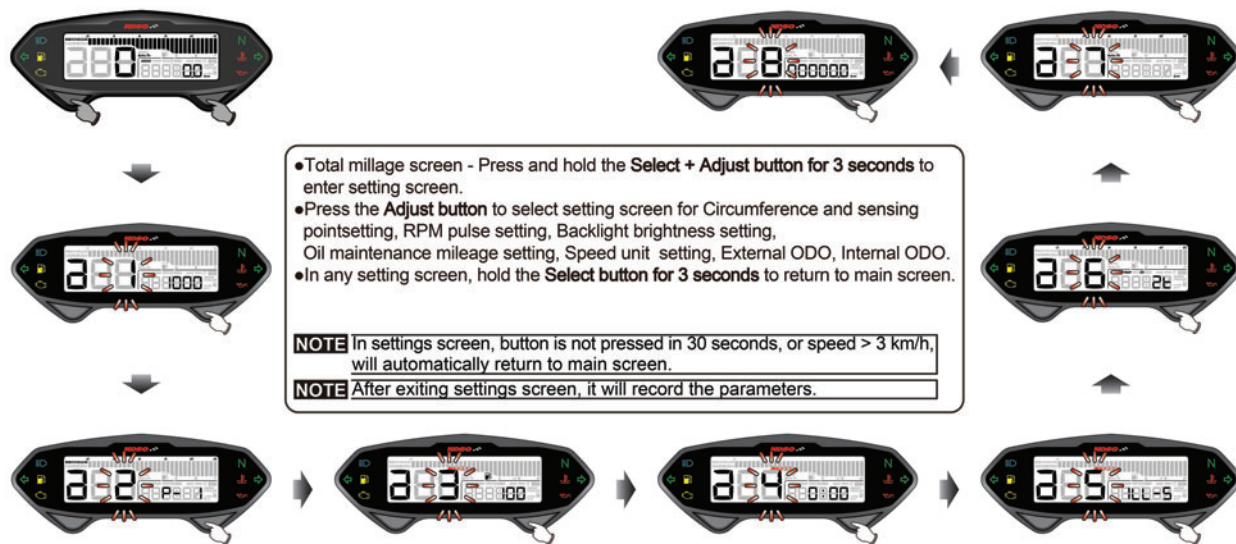
- In the Average speed record screen, press the **Adjust** button one time to enter the ODO screen.

- Press and hold the **Adjust** button for 3 seconds to reset Average speed record screen.

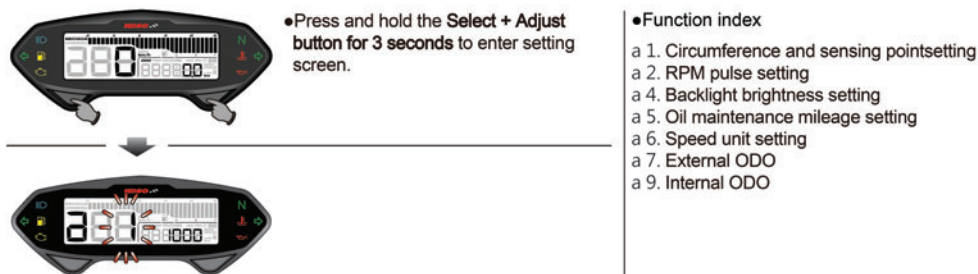


- In the ODO screen.

3-6 The settings screen description



4 Enter settings and function index menu



4-1 Circumference and sensing point setting



- Press the **Select** button to enter the circumference and sensing point setting screen.

⚠ CAUTION!

- Please measure the tire circumference (The tire you will install the sensor on) and make sure the number of magnet sensor point (You could install the magnet into the disc screw or the sprocket screw.)
- The speed displayed on the meter will be affected by the setting, please make sure the setting number is correct before you make the setting.

⚠ Please reset this setting value when you change a different size tire.



- Example : If the tire circumference is 1,300 mm.
- Press the **Select** button to choose the setting number.
- EX. Now the tire circumference is setting from 1,000 mm.

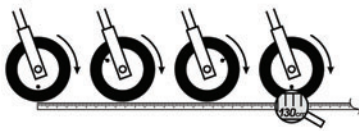
⚠ Now the digit in thousands setting number is flashing!

NOTE Setting range : 300 ~ 2,500 mm
Setting unit : 1 mm

P.S.



- You could define the valve as the starting point and the terminal point to measure the wheel circumference with a measuring tape.



- Press the **Adjust** button to choose the setting number.



- Press the **Select** button to enter the sensor point setting.
- EX. The circumference setting is changed from 1,000 mm to 1,300 mm.



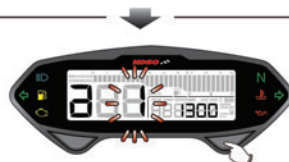
- Example : If the sensor point is setting 6P.
- Press the **Adjust** button to choose the setting number.
- EX. Now the sensor point is setting from 1P.

⚠ Now the setting value is flashing!

NOTE Sensitive point : 1 ~ 20



- Press the **Select** button to go back to the circumference and sensing point setting screen.
- EX. Now the sensor point is setting from 1P to 6P.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

4-2 RPM pulse setting



- Press the **Select** button to enter the RPM pulse setting screen.



- EX. You want to connect the RPM signal wire to the pick up signal and there are 13 flywheel signals per turn.
- Press the **Adjust** button to choose the setting number.

⚠ Currently setting value will blink.

NOTE Setting range: 0.5 ~ 1 ~ 25

The setting value	The corresponding strokes and pistons number	The corresponding RPM signal number per ignition.
0.5	4C-1P	2 RPM signals per 1 ignition.
1	2C-1P 4C-2P	1 RPM signal per 1 ignition.
2	2C-2P 4C-4P	1 RPM signal per 2 ignition.
3	2C-3P 4C-6P	1 RPM signal per 3 ignition.
4	2C-4P 4C-8P	1 RPM signal per 4 ignition.
5	4C-10P	1 RPM signal per 5 ignition.
6	2C-6P 4C-12P	1 RPM signal per 6 ignition.

⚠ **CAUTION!** Most of the 4-cycle bikes with one single piston are igniting every 360 degree once, so the setting should be the same as the bike with 2-cycle and one piston engine.



- Press the **Select** button to enter waveform setting screen.
- EX. Setting engine ignition angle from P-1 to P-13.



- Example : To set waveform to high waveform (Hi-Act).
- Press the **Adjust** button to choose the setting number.

⚠ Currently setting value will blink.

NOTE Setting range : Hi-Act ~ Lo-Act

NOTE During RPM signal detection, if there is any bad sensing or interference, please select another RPM sensing waveform.



- Press the **Select** button to enter rpm stage setting screen.
- EX. Setting from high wave (Hi-Act) to low wave (Lo-Act).



- Example : To set rpm stage value as 10,000 RPM.
- Press the **Select** button to choose the setting number.
- EX. Current rpm stage value is 15,000 RPM.

⚠ Currently setting value will blink.

NOTE Setting range : 10,000 ~ 12,000 ~ 15,000 RPM *



- Press the **Adjust** button to choose the setting number.



- Press the **Select** button to return to rpm stage setting screen.
- EX. Setting rpm stage value from 15,000 RPM to 10,000 RPM.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

⚠ CAUTION!

Fuel gauge resistance setting
 Fuel level manual setting
 Fuel level resistance auto detection setting
 Fuel warning setting

All Functions related to the fuel are disabled in this vehicle

Fuel level Setting range : SWITCH
 SWJ

4-4 Backlight brightness setting

- Press the **Select** button to enter the backlight brightness setting screen.



- Press the **Select** button to go back to the backlight brightness setting screen.
- EX. The backlight brightness setting is changed from 5 (100%) to 3 (60%).



- Example : You want to set the brightness at 60 % (3).
- Press the **Adjust** button to choose the setting number.

Currently setting value will blink.

NOTE Setting range :
 1 (Darkest) ~ 5 (Brightest),
 5 different levels available.
 Setting unit : 20% per level.
 The backlight brightness will
 change immediately after you
 set the value.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

4-5 Oil maintenance mileage setting



- Press the **Select** button to enter the oil maintenance mileage setting screen.



- Example : To set motor oil mileage value as 4T.
 - Press the **Adjust** button to choose the setting number.
 - EX. Current motor oil mileage is 2T.
- ⚠ Currently setting value will blink.

NOTE Setting range : 2T / 4T



- Press the **Select** button to enter 4T motor oil mileage setting main screen.
- EX. Setting motor oil mileage value from 2T to 4T.



- Example : To set motor oil mileage parameter as 1,500.
- Press the **Select** button to choose the setting number.
- EX. Current motor oil mileage parameter is 1,000.

⚠ Currently setting value will blink.

NOTE ● 2-stroke motor oil mileage is indicated by external signal warning (motor oil indicator will lit).
● 4-stroke motor oil mileage is internally set by the chronograph.



- Press the **Adjust** button to choose the setting number.



- Press the **Select** button to go back oil maintenance mileage setting screen.
- EX. Setting motor oil mileage parameter from 1,000 to 1,500.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

4-6 Speed unit setting



- Press the **Select** button to enter the speed unit setting screen.



- Press the **Adjust** button to choose the setting number.



- Press the **Select** button to go back speed unit setting screen.
- EX. The speed unit setting is changed km/h → km to MPH → mlie.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

4-7 External ODO



- Press the **Select** button to enter the external ODO setting screen.



- Example : To set external total mileage value to 12,500 km.

- Press the **Select** button to choose the setting number.

⚠ Currently setting value will blink.

NOTE Setting range :
0 ~ 99,999 km (mile)



- Press the **Adjust** button to choose the setting number.



- Press the **Select** button to the external ODO setting screen.
- EX. The external ODO is changed 0 to 12,500 km.



- Press the **Adjust** button to enter next operation setting.

4-8 Internal ODO



- Example : Current internal ODO is 50,000 km.
- Press the **Select** button three seconds to go back to ODO screen.

⚠ User unable to adjust and clear internal ODO.

NOTE Setting range : 99999.9 km (mile).



- The main screen.

5 Trouble shooting

The following situation do not indicate malfunction of the meter. Please check the following before taking it in for repair.

Trouble	Check item	Trouble	Check item
The meter doesn't work when the power is on.	● The power doesn't supply to the meter. → Please make sure the wiring is connected. The wiring and fuse are not broken. → The battery is broken or the battery is too old to supply enough power (DC 8 V) to make the meter work.	Tachometer does not appear or appear incorrectly	● Please check the RPM sensor wiring is connected correctly. ● Please check the spark plug is R type or not. If not, please replace the spark plug with the R type spark plug. ● Please check your setting. → Please refer to the manual 4-2 RPM pulse setting.
The meter shows wrong information.	● Check the voltage of your battery, and make sure the voltage is over DC 8 V.	The odometer and trip meter is not accumulated or accumulated wrong data.	● It is possible that the permanent power wire is not connected well. → Please check the red positive wire is connect well or not.
Speed does not appear or appear incorrectly.	● Make sure the speed sensor is connected properly. → Please check if speed sensor is connected and working properly. Also check whether the cable of speed sensor has broken or lose or not. ● Check the tire-size setting. → Refer to the manual 4-1 circumference and sensing point setting.	Fuel gauge does not appear or appear incorrectly.	● Check the wiring harness. → Is the wire connected properly. ● Check the tire-size setting.
The odometer and trip meter are not accumulated or accumulated the wrong data.	● It is possible that the permanent power wire is not connected properly. → Check if the red positive wire is connect properly.		

* If the problem is not resolved after following the steps shown above, please contact your local distributor for assistance.

ATTENTION TECHNICAL DATA FOR SETTING

a.1 Circumference and sensing point setting Motard 2090



P9



Enduro 2290



P9



a.2 RPM pulse setting

Hi-Act



a.3 Fuel Reserve

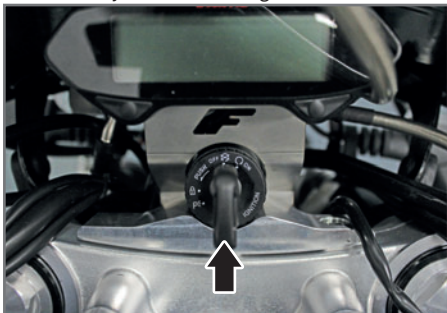
SWJ



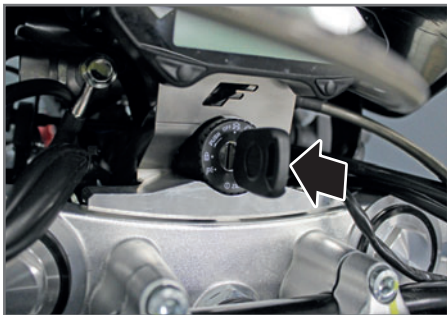
STEERING LOCK

To lock the steering, put the vehicle on the stand and then turn the handlebar fully to the right.

Insert the key into the steering lock.



Press the key into the lock and turn it counter-clockwise.



Release the key and pull it out.



PRELIMINARY CHECKLIST

Part	
Disk brake, front and rear	• regular braking (smoothly, without skidding) upon application and release; • correct no-load travel and good sliding of front and rear brake lever; • brake fluid level in tank, front and rear; • for any leaks along the braking circuit (brake fluid tank, brake hose pipe, brake calliper), front and rear; • front and rear brake pads for wear.
Throttle control	that twisting of the handle control and acceleration of the engine are soft, continuous and smooth.
Gear oil	correct level (see relative table under MAINTENANCE).
Wheels and tyres	• tyre pressure (see relative table under MAINTENANCE); • tyre tread for wear; • general state of tyres and wheels; • the tread for foreign matter and remove; • for any damage.
Clutch	• proper operation (without binding, jerking or slipping) upon activation and release; • correct no-load travel and good sliding of clutch control lever.
Steering	• complete, even, smooth rotation; • no play.
Stand	• complete, even, smooth rotation; • no play on fulcrum pin; • correct retraction of stand to rest position; • that the springs keep the stand in the rest position without play.
Engine stop switch	correct operation.
Start button	correct operation

Part	Verifica
Driving chain	• slack • chain, sprocket and ring gear for wear • cleanliness and lubrication
Fuel tank	• that the fuel tap lever turns freely to all positions • that the fuel tap lever is in the "ON" position • fuel level • fuel cap closure • for any leaks along the fuel circuit (fuel tank, fuel pipes)
Instrument panel	• instrument panel function settings (if envisaged) • lights • general operation • direction indicator tell tale • full beam indicator light • neutral indicator light
Acoustic and visual devices	• horn • headlamp and tail lamp • stop light • direction indicators
Battery	Charge level
Cooling system	Check level of liquid

RUNNING-IN RULES

A running-in period is necessary when first using the vehicle. This is fundamental for correct operation and long-life of the engine.

Certain rules must be complied with during this period to prepare the engine and vehicle parts for subsequent top performance (after running in).

The following tips are given as an indication to help the user carry out a good running-in period: failure to comply may not lead to immediate damage, but could have a negative effect on the subsequent efficiency of the engine and the vehicle parts in general.

STRESS

It is important for the engine and vehicle parts to be subjected to stress appropriately.

It is also important neither to overstress nor to under stress, as in both cases the engine and the vehicle parts would suffer.

ROUTES

When riding along mountain roads, take care not to force the engine, brakes and suspensions. The vehicle is more suited to travelling along winding and moderately hilly roads where the engine, brakes and suspensions alternate periods of stress with

periods of reduced or no stress.

SPEED

Change the speed gradually (no sudden full throttling). Full throttling is allowed, but do NOT travel for long stretches with the accelerator handle control fully twisted (full speed).

BRAKING

The brake pads are new at the time of purchase; the friction surface does not create perfect friction on the disks at first. To be fully operative the surface must be run-in, after which it will adhere perfectly to the disk during braking. Running-in requires approximately 200 km (125 mi) of urban route.

During this period, take into account that you will need longer braking spaces and apply the brake lever more forcefully. Abrupt and prolonged braking is to be avoided.

NOTE: the first 1000 km (625 mi) represent the end of running-in threshold, but only after 1000 km (625 mi) is best performance of the vehicle obtained. During the first 500 km (312 mi), ensure that any maintenance operations envisaged for this mileage are carried out.

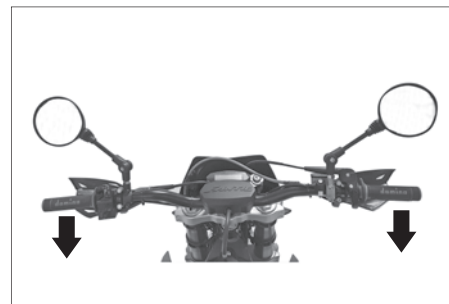
USE

STARTING

Release the steering lock turning the key clockwise and get on the vehicle assuming the correct posture, making sure that the kickstand is completely retracted.

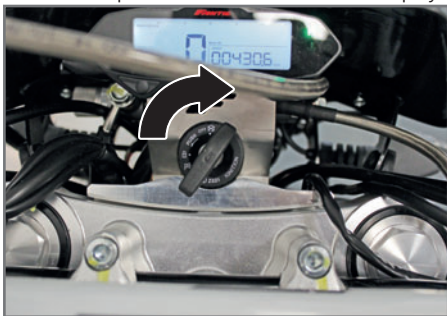


Apply the front brake. Pull the clutch lever and make sure that the gearbox is in neutral.

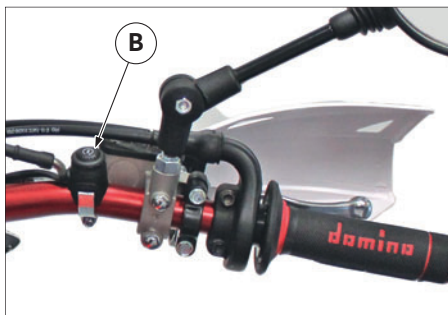


FANTIC

Turn the key to “ON” and wait a few seconds to load the standard parameters on the dashboard display.



Press the start button “B” at the same time as the clutch control lever.



It is advisable to warm up the engine well, proceeding for the first kilometres at reduced speed. Do not start abruptly with the cold engine.

STARTING OFF

After having warmed up the engine, use the clutch control lever and engage 1st gear (gear lever downwards neutral indicator (N) on the instrument panel is not lit).



Gradually release the clutch and at the same time throttle with moderation.

USING THE GEARS

To shift gear, let go of the accelerator handle control, move the clutch lever and raise the gear lever to up-shift or lower to down-shift.

If it is the first time you are riding a motorcycle, it is as well to familiarise yourself with the controls and their functions.



STOPPING THE ENGINE



Do not use the engine stop switch when the vehicle is running (this would cause a MOMENTARY stop of the engine and subsequent restart upon releasing the switch; this could damage the engine and in particular cause loss of control over the vehicle).

To turn the engine off, stop the vehicle and put the gear lever in neutral. Only then press the engine stop switch and keep it pressed until the engine comes to a COMPLETE stop, ensure to turn the switch key anticlockwise. **If you forget to turn off the key, battery quickly reduce the charge and should be replaced.**

Put the vehicle on its side stand after having dismounted from the left side of the vehicle and if necessary engage the steering lock, see under the paragraph STEERING LOCK.

MAINTENANCE

INTRODUCTION

Before carrying out any maintenance or inspection on the vehicle, switch off the engine and wait for it and the exhaust system to cool to avoid the danger of burns. Some vehicle parts are harmful or even toxic and care must be taken when handling them.

Check that the following norms are satisfied:

- The place where the work will be carried out must be sufficiently ventilated and there must be a sufficient change of air in the room.
- The area where the work is carried out must not be dusty, dirty or cluttered with other parts not belonging to the vehicle.
- The tools and equipment must be suitable for the type of maintenance to be carried out.
- Wear suitable clothing (work overalls), working gloves, latex gloves, protective goggles (or mask) during maintenance that requires them.
- Have original spare parts to hand or the necessary

liquids for maintenance to be carried out (such as brake pads, gear oil, brake fluid, coolant).

Unless expressly described otherwise, reassemble units that have been disassembled by proceeding in the reverse order to the disassembly operations. The user can normally carry out routine maintenance work, even though specific tools/equipment and a technical preparation may sometimes be required.

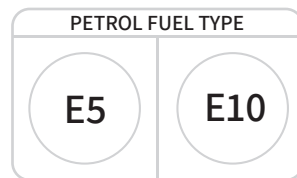
If you do not have all the tools or equipment for carrying out the work, it is inadvisable to proceed by trial and error.

If it is necessary to call the service centre or to have technical advice, contract a **FANTIC MOTOR Dealer**.

If the user is not interested in carrying out routine maintenance, we recommend going to a **FANTIC MOTOR Dealer**.

In this case it is the responsibility of the user to tell the Dealer of any maintenance work already carried out so that it is not repeated unnecessarily.

FUEL



The fuel used is extremely flammable and can become explosive under certain conditions. Refuelling and maintenance operations must be carried out in a ventilated area and with the vehicle switched off. Do not smoke during refuelling and near fuel vapours; avoid contact with open flames, sparks and any other source that could cause ignition or explosion.

Do not disperse in the environment and keep away from children.

PERIODIC MAINTENANCE CHART

All scheduled maintenance operations including those interposed between the services, for the continuation of the guarantee must be certified with specific documentation for the type of operation performed.

WORK BY DEALER

The company cannot be held civilly or criminally liable for damage to the vehicle and property or injury to persons due to maintenance carried out by the user.

Key

➔ check and clean, adjust, lubricate if necessary

➔ clean

➔ replace

➔ adjust

NOTE: carry out maintenance more frequently if the vehicle is used in rainy or dusty areas or on rough routes.

Parts	End of running-in 1000 km (600 mi)	Once every 3000 km (1750 mi) or 12 months	Once every 6000 km (3500 mi) or 12 months
Spark plug	➔	➔	➔
Clutch play	➔	➔	-
Light System	➔	➔	-
Coolant liquid	every 2000 km (1250 mi): ➔		
Tightening of nut and bolts	➔	➔	-
Engine idling speed rate	➔	➔	-
Wheels/tyres and inflation pressure	every month: ➔		
Tension and lubrication of driving chain	every 500 km (312 mi): ➔		
Wear of front and rear brake pads	every 2000 km (1250 mi): ➔		



It is essential to make the first inspection and servicing by the end of the first year of use of the vehicle even if the deadline of 1,000 km (600 mi) has not been reached.



It is essential to make inspection and servicing by the end of the second year of use of the vehicle even if the specified deadline has not been reached.



The timely execution of the inspection and servicing indicated (the first one in the first year and the second one in the second year) is necessary for the correct use of the warranty.

WORK BY THE DEALER

All scheduled maintenance operations including those interposed between the services, for the continuation of the guarantee must be certified with specific documentation for the type of operation performed.

The company cannot be held civilly or criminally liable for damage to the vehicle and property or injury to persons due to maintenance carried out by the user.

Key

- ➊ → check and clean, adjust, lubricate if necessary;
- ➋ → clean;
- ➌ → replace;
- ➍ → adjust.

NOTE: carry out maintenance more frequently if the vehicle is used in rainy or dusty areas or on rough routes.

Parts	End of running-in 1000km (600mi)	Once every 3000 km (1750mi) or 12 months	Ogni 6000km (3500mi) o 12 months
Rear shock absorber	-	-	➊
Carburettor	➋	➋	➋
Drive and control cables	➊	➊	-
Wheel truing	-	➊	-
Steering head tube bearings and steering	➊	➊	-
Wheel bearings	-	➊	-
Brake disks	➊	➊	-
Air filter	➌	➌	➌
Filtro benzina supplementare	after the first 1000 km (625mi): ➌ every 6000km (5000 mi): ➌		
General running of vehicle	➊	➊	-
Braking systems	➊	➊	-
Cooling system	➊	➊	-
Brake fluid	every two years ➌		
Valve play	➊	➊	-
Silencer/exhaust system	-	-	-
Engine oil and oil filter	➌	➌	-
Fork oil and oil seal	every 12000 km (7500 mi): ➌		
Wheels/tyres and inflation pressure	➊	➊	-
Tightening of nuts and bolts	➊	➊	-
Final drive (chain, sprocket, ring)	-	➊	-
Fuel pipe	-	➊	every four years: ➌
Clutch wear	➊	➊	-

ENGINE OIL



PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING!

Change the engine oil after the first 1000 km/ 625 miles. For subsequent oil changes, follow the instructions given on the chart using the lubricants recommended.

The gear oil is:

- harmful by inhalation, if swallowed or in contact with skin, with possible serious consequences;
- irritating to skin;
- harmful for the environment.

To be avoided:

- contact with skin;
- inhalation of vapours;
- ingestion;
- release to the environment;
- exposure to air.

If swallowed do NOT induce vomiting but seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

After contact with skin, wash the affected part immediately with soap and water, repeating the operation until there are no more residues.

In case of contact with eyes or ears, rinse the affected parts immediately with plenty of water and seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

After contact with clothes, remove contaminated articles and wash immediately with plenty of water and soap. Substitute the contaminated clothes, which must be cleaned appropriately as soon as possible.

If gear oil is accidentally spilt on the floor or in other areas, clean the contaminated area. Always wear latex gloves to protect hands when carrying out maintenance. Always close the gear oil cap properly after every topping up.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DISPOSE OF THE OIL AT A SPECIAL WASTE COLLECTION POINT.

The used gear oil must be put in a sealed container and taken to the nearest service station or to a waste

oil collection point where it will be disposed of correctly.

CHECKING TRANSMISSION OIL

You should wear gloves when doing this.

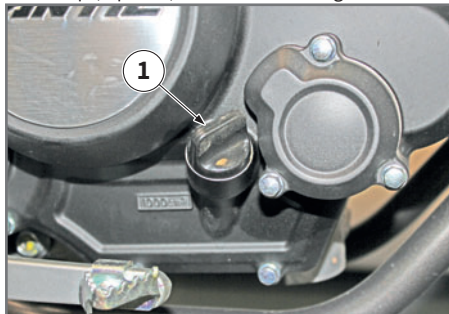
NOTE: do not perform this check with the motorcycle resting on the kickstand.

Place the vehicle on a flat surface.

NOTE: place the vehicle on a suitable support and make sure it is straight.

Start the engine and let it warm up for a few minutes. Then turn it off. Check the motor oil. Its level should be between the minimum level "L" and the maximum level "H". If it is below the minimum level, add recommended motor oil until the correct level is reached.

NOTE: before you check the motor oil, wait a few minutes for it to settle. Do not screw in the motor oil fill cap (dipstick) "1" when checking the oil.



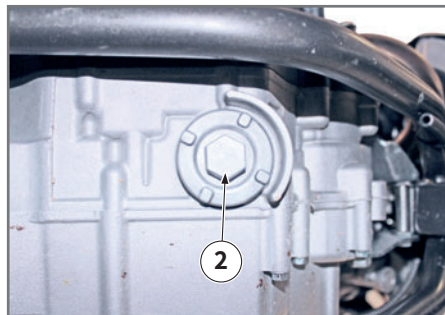
ATTENTION:

- The engine oil also lubricates the clutch. The wrong oil or chemical additives may cause the clutch to slip. Therefore, do not add chemical additives or use motor oil a grade of "CD" "C" or higher and do not use oil with the label "ENERGY CONSERVING II" "d".

- Do not allow foreign material to enter the crankcase.

CHANGING MOTOR OIL

Start the engine and let it warm up for a few minutes. Then turn it off. Place a container under the oil drain bolt. Remove the motor oil fill cap (dipstick) "1", the motor oil cap "2", the O-ring, the spring and the motor oil filter. Completely drain the motor oil from the crankcase.



If the filter also needs to be replaced, proceed as follows: remove the cover of the oil filter "1" and the oil filter "2". Install a new O-ring. Then install the new oil filter and the oil filter cover. Check motor oil filter. If it is dirty it will need to be cleaned. Re-install the spring, the new O-ring and the oil drain cap. Fill the crankcase with the recommended amount of motor oil.

AMOUNT OF OIL

Total quantity: 1.15L (1.22 US qt) (1.01 Imp. qt)

Without changing the oil filter: 0.95L (1.00 US qt) (0.84 Imp. qt)

Changing the oil filter: 1.00L (1.06 US qt) (0.88 Imp. qt).

Re-insert the motor oil fill pipe cap. Start the engine and let it warm up for a few minutes. Then turn it off. Check the engine for leakage of motor oil. Refer to "LEVEL CHECK" for the motor oil level. Also check the motor oil pressure.

TYRE INFLATION PRESSURE

SPECIFICATIONS

The brand, type and size of the specific tyres for this vehicle are given on page SPECIFICATIONS.

TYRE PRESSURE

For the tyre pressures see SPECIFICATIONS.

The right tyre pressure ensures that the vehicle is in the best conditions for:

- better ride ability;
- better drive ability;
- longer tread life;
- better road holding.

Under inflation of the tyre results in:

- irregular wear;
- poorer drive ability and road holding;
- higher fuel consumption;
- possibility of bursting (due to increase in working temperature).

Overinflation of the tyre results in:

- irregular wear;
- poorer drive ability and road holding;
- jeopardised ride ability and comfort.

CHECKS

For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS), under:

- Tyres;
- Tyre pressure;
- Wheels/Tyres.

Check tyre wear and pressure (at ambient temperature) before and after every long journey and as described in the SPECIFICATIONS.

NOTE: ambient temperature of the tyre means that the vehicle has been stationary for at least three hours or that it has travelled in this time a distance of no more than 2 km (1 mi).

If there is no choice but to check the pressure after having travelled many kilometres, remember that the measured values are 30-40 kPa (0.3- 0.4 bar) higher than those measured at ambient temperature. This is normal, so do not deflate the tyres to obtain the recommended values (valid for ambient temperature), otherwise the tyre pressure will be insufficient.

NOTE: if possible always use the same pressure gauge to check the pressure, so as not to risk wrong values caused by the variability between different gauges. If you note a loss of pressure, carefully

check the tyre and try to find the point from where the air is leaking.

At every pressure control, check for:

- damage, wear, foreign matter lodged in the tread.

Check very carefully for:

- bulging on the tread or the side wall of the tyre. If present, the tyre must be changed;
- side wall cracks, cuts or slits. If present or if the fabric breaker is visible, the tyre must be changed;
- an excessively smooth tread.

NOTE: certain types of tyres have wear indicators; several types exist. Speak to the dealer, who can give you information also regarding the methods of checking wear.

TREAD DEPTH

The minimum tread height must never be less than 1 mm (0.03 in) and in any case not less than what is prescribed by the legislation in force in the country where the vehicle is used.

CAUTION

If the tyre is worn or if any puncture in the tread area is larger than 5 mm, the tyre must be changed.



CHANGING A TYRE

When changing a tyre, use the type and model recommended by the manufacturer. The use of other than recommended tyres could jeopardise the drive ability and stability of the vehicle with consequent danger of accidents and risk of serious injury and even death.

Replacements, repairs and maintenance are very important, require experience and must be carried out with the appropriate tools.

For this reason it is recommended going to a FANTIC MOTOR Dealer or a specialised tyre repairer for the above procedures.

PRECAUTIONS

High speed tends to open the tyre pressure valves (due to the centrifugal force generated by wheel rotation). Correctly closed pressure valve nipples prevent a sudden drop in pressure of the tyres. Check that the pressure valves always have caps fitted on them.

New tyres are covered with a slippery coating that disappears after the first few kilometres; ride with caution during this period.

Do not grease the tyres with unsuitable liquid and do not clean them with petrol or any other diluent. If the tyres are old, even if not completely smooth,

they could harden and no longer guarantee good road holding. In this case they must be changed. Take great care when removing/fitting tyres to avoid scratching or damaging the rims with the tools and the vices.

CLUTCH

TIPS

The clutch must be adjusted if:

- the vehicle tends to move forward with the clutch pressed and the gear engaged (in this case the clutch does not disengage);
- upon starting or during running, when releasing the clutch the engine revs excessively and delays in transferring movement to the rear wheel (the clutch binds and therefore slips).

Adjustment is made using the adjusting screw (1) located on the clutch connection to the handlebar.

ADJUSTMENT

This model is fitted with two adjustment devices for the length of the clutch cable.



Periodically check correct adjustment of the clutch cable, ensuring that the travel without load of the control lever is 3-4 mm.

If this measurement is different, use the control lever adjusting screw (1) or the relative adjusting screw on the engine case to carry out the adjustment.



CONTROL

Start the engine, see (STARTING). Pull the clutch control lever as far as it will go and engage first gear. Release the clutch and at the same time throttle with moderation.

Check that:

- upon releasing the clutch the vehicle makes a smooth start without any of the previously listed problems, see "TIPS". To prevent the clutch cable from corroding and early wear, it is as well to lubricate it with a suitable lubricant.

NOTE: check the whole length of the clutch cable for damage; the sheath must present no slits, cuts, crushing or wear. If any one of these defects is to be found, have the clutch cable replaced by a FANTIC MOTOR Dealer.

FUEL

The fuel used for internal-combustion engines is:

- highly inflammable and, in certain circumstances, may become explosive;
- harmful by inhalation, if swallowed or in contact with skin, with possible serious consequences;
- irritating to skin;
- harmful to the soil and aquatic environment, harmful to flora and fauna.

To be avoided:

- contact with skin;
- inhalation of vapours;
- ingestion;
- release to the environment;
- exposure of the fuel to air.

Do **NOT** use your mouth to suck up, with a tube or other means, fuel from the tank. The fuel vapours are dangerous.

Under NO circumstances put your face near the fuel tank filler.

During refuelling and in the vicinity of fuel vapours:

- do not smoke;
- do not use naked flames, sparks or any other source of ignition or explosion;
- switch off the engine and the lights.

If swallowed do NOT induce vomiting but seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

After contact with skin, wash the affected part immediately with soap and water, repeating the operation until completely clean.

In case of contact with eyes or ears, rinse the affected parts immediately with plenty of water and seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

After contact with clothes, remove contaminated articles and wash immediately with plenty of water and soap. Change the dirty clothes, which must be washed as soon as possible.

Avoid fuel spilling or overflowing from the tank; if it comes into contact with overheated engine parts it could cause a fire.

If fuel is accidentally spilt, clean the affected area thoroughly, making sure that it is completely dry before starting the engine.

The fuel must only be used as fuel for internal combustion engines and sold only by putting it directly into the vehicle tank.

An increase in the temperature (also environmental) causes the fuel to increase in volume. There is an air gap between the "fill level" and a completely full tank designed to allow the fuel volume to in-

FANTIC

crease without danger of it leaking out. At the end of refuelling, always ensure that the fuel tank cap is well closed.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DISPOSE OF THE FUEL AT A SPECIAL WASTE COLLECTION POINT.

REFUELLING

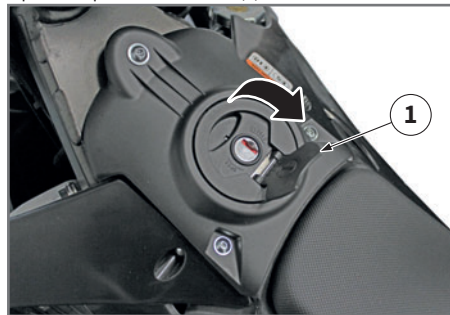
For the type of fuel to be used, refer to “Fuel” in the TECHNICAL CHARACTERISTICS paragraph.

To know the “Total tank capacity / Reserve” see the TECHNICAL CHARACTERISTICS paragraph.

To refuel:

Do not add additives or other substances to the fuel. If a funnel or such is used, make sure that it is perfectly clean.

Open the protective cover (1).



Insert the ignition key (2) in the lock.



Turn counter-clockwise.



Remove the fuel tank cap (3).



FILL LEVEL

When refuelling, do not exceed the “fill level”. “Fill level” means there is an air gap of 20-25 mm.

Complete refuelling and close the tank cap (1). Make sure that the cap is perfectly closed.

BRAKES

BRAKE FLUID

The brake fluid is:

- harmful by inhalation, if swallowed or in contact with skin, with possible serious consequences;
- irritating to skin;
- harmful to the soil and aquatic environment, harmful to flora and fauna.

To be avoided:

- contact with skin;
- inhalation of vapours;

- ingestion;
- release to the environment;
- exposure to air.

If swallowed do NOT induce vomiting but seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred. After contact with skin, wash the affected part immediately with soap and water, repeating the operating the cause and how the accident occurred. After contact with clothes, remove contaminated articles and wash immediately with plenty of water and soap. Change the dirty clothes, which must be washed as soon as possible. If brake fluid is accidentally spilt, clean the affected area thoroughly. Always wear latex gloves to protect hands when carrying out maintenance. Always close the brake fluid cover well after every filling up.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DISPOSE OF THE BRAKE FLUID AT A SPECIAL WASTE COLLECTION POINT.

The used brake fluid must be put in a sealed container and taken to the nearest service station or to a waste oil collection point where it will be disposed of correctly.

DISK BRAKES

The brakes are a fundamental part for vehicle safety. Always keep them fully efficient. Check them for wear prior to setting off on any journey. A decrease in braking power could be caused by water depositing on the disks and on the brake

pads and it is therefore recommended that the vehicle be dried thoroughly after washing. If travelling on wet roads, proceed with caution and continuously try out the brakes.

Also the salt used to melt snow and ice causes a decrease in the efficiency of the braking system, as does grease, oil and brake fluid; in this case it is best to change the pads.

Whenever the pads are changed, take care for the first 200 km when braking, as the pads do not immediately adhere perfectly to the disk.

During this period it is preferable to brake early and to apply the brake lever more forcefully, while avoiding abrupt and prolonged braking so as not to burn the pads and disks. Do not use the vehicle if brake fluid is detected leaking from the braking system.

The vehicle is fitted with disk brakes both at the front and the rear, with separate hydraulic circuits. Over a period of time the hydraulic system can cause variations in the play of the brake levers or an elastic resistance.

If you are unable to carry out the necessary controls or doubt the safety of the vehicle, contact a FANTIC MOTOR Dealer.

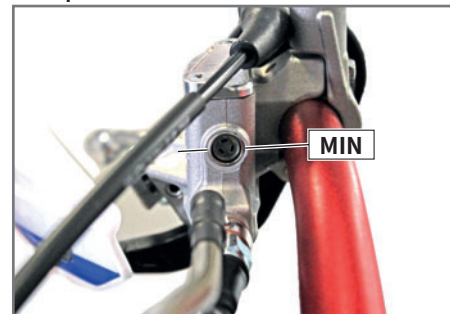
Also check that the braking system pipes are not twisted, worn or present cracks, cuts or slits.

Take care that water or dust do not accidentally enter the hydraulic system. As the pads become worn the level of fluid inside the tanks decreases to automatically compensate the wear.

FRONT BRAKE

Check that the brake fluid level is over the “MIN” mark. Check the pads and disks for wear and if they do not need replacing, proceed with topping up.

“Competition” version



“Performance” version



FRONT BRAKE TOPPING UP

Using a Phillips screwdriver loosen the two screws securing the brake fluid tank cover. Remove the latter and its gasket, taking care to place them on a clean surface. Top up with suitable brake fluid, see LUBRICANTS, taking care not to exceed the “MAX” level positioned inside the fluid tank.

When pads or disks are worn, never top up to the “MAX” level because if these parts are subsequently replaced, the fluid could flow out of its tank.

If, on the contrary, these parts have been replaced, it is advisable to top up to the “MAX” level.

Replace the gasket and replace the cover; insert and tighten the two screws and wipe the surfaces clean with a cloth if there has been any spillage.

Check braking efficiency and check the braking system for leaks; in the event of malfunction, consult a FANTIC MOTOR Dealer.

REAR BRAKE

The brake fluid tank for the rear disk brake is located on the right-hand side of the vehicle.

It is a good thing to check the fluid level in the tank periodically, and especially before setting off on long journeys.

As the brake pads and the disk become worn, the brake fluid level tends to drop and it is therefore necessary to top it up. Use suitable brake fluid, see (LUBRICANTS).

For the check:

- keep the vehicle upright so that the fluid contained in the tank is parallel with the cap (1).
- ensure that the fluid is above the “MIN” mark.

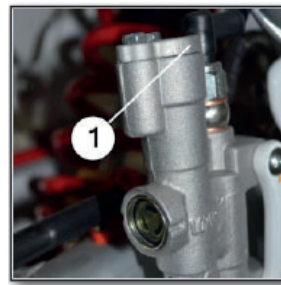
MIN = minimum level

MAX = maximum level

If the fluid is below the “MIN” mark, check the pads and disk for wear and, if in good condition, proceed with topping up.

Do not top up the fluid to the “MAX” level if the pads are worn, because if they are subsequently replaced the brake fluid would overflow.

TOPPING UP THE REAR BRAKE



Keep the brake fluid in the tank parallel to the tank rim (in a horizontal position) to prevent spillage during topping up.

Do not add additives or other substances to the brake fluid. If a funnel or such is used, make sure that it is perfectly clean.

- Loosen the screws and remove the cap (1).
- Remove the gasket.
- Top up with brake fluid, see (LUBRICANTS) until the level is between the two marks.
- Replace the gasket and screw the cap back on the tank.

Check braking efficiency and check the braking system for leaks; in the event of malfunction, consult a FANTIC MOTOR Dealer.

CHECK PAD WEAR

Once every 2000 km it is advisable to check the pads for wear; when using the vehicle on road, with mud or sand, check after every use.

The pads have a groove that must always be visible.

Disk brake pad wear depends on use as well as style of driving and road.

For a quick check of pad wear:

- Position the vehicle on the stand.

- Both the front and the rear brake callipers are fitted with two brake pads.

Make a visual inspection between disk and pads, looking:

- upwards toward the "calliper pivot pin" for the front brake callipers;

- downwards at the rear for the rear brake calliper.

Wear that goes beyond the limit of the friction material leads to contact of the pad metal shoe with the disk with consequent metallic noise and sparks flying from the calliper; braking efficiency, safety and completeness of the disk would thus be affected.

If the groove has disappeared (friction material depth 1.5 mm), replace the pair of pads.

SUSPENSIONS

FRONT-WHEEL SUSPENSION

To change the oil of the front fork, go to a FANTIC MOTOR Dealer who will guarantee thorough, prompt service.

Carefully read (MAINTENANCE). For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS) under:

- Fork oil and oil seal.

CONTROL

Carry out the following checks.

- Apply the front brake lever, push down hard and repeatedly on the handlebar making the fork compress. The movement must be gentle and there must be no trace of oil on the rods.

- Check that all the parts of the front-wheel suspension are tight.

In the event of malfunction or if the work of specialists is needed, consult a Dealer.

The front-wheel suspension consists of:

- a hydraulic fork connected through two plates to steering head tube.

ADJUSTMENT

NOTE: no type of adjustment is envisaged for this type suspension is done by FANTIC MOTOR to sat-

isfy ideal riding conditions [rider only (weight approx. 75 kg)].

REAR-WHEEL SUSPENSION

For maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS) under:

- Rear shock absorber.

The rear-wheel suspension consists of:

- a damper/linkage unit.

The unit is connected:

- at the top (damper head) to the frame;

- at the bottom (linkage) to the rear fork.

ADJUSTMENT DUMPER PRELOAD ("Competition" models)

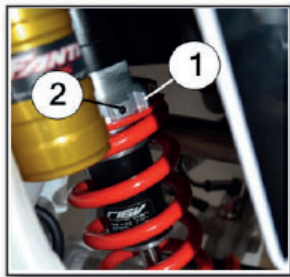
The basic setting of the suspension is done by FANTIC MOTOR. If different use is required, the setting may be customised.

It is advisable to wait for the engine to be completely cold before making changes.

Adjust the spring preload according to the conditions of use of the vehicle.

Do not force rotation of the adjusting devices beyond the limit (in either direction) to avoid possible damage.

The settings for racing use are recommended at the time of organised competitions or sporting events to be held on circuits cut off from road traffic and with the approval of the authorities having jurisdiction.



NOTE: the ring nut (1) adjustment requires removal of the air manifold and use of a specific pin wrench.

- Loosen the locking screw of the ring nut (2).
- By using a hook wrench or an aluminium punch turn the adjusting ring nut (1) to the desired position by reloading or not the spring in relation to your weight and riding style.
- Tighten the locking screw of the ring nut.

The shock absorber is equipped with a 5 mm Allen key for adjusting its extension. To obtain a softer braking turn the Allen screw counter-clockwise; act inversely to achieve harder braking.



ADJUSTMENT DUMPER PRELOAD ("Performance" models)

The basic setting of the suspension is done by FANTIC MOTOR. If different use is required, the setting may be customised.

It is advisable to wait for the engine to be completely cold before making changes.

Adjust the spring preload according to the conditions of use of the vehicle.

Do not force rotation of the adjusting devices beyond the limit (in either direction) to avoid possible damage.

The settings for racing use are recommended at the time of organised competitions or sporting events to be held on circuits cut off from road traffic and with the approval of the authorities having jurisdiction.

NOTE: The ring nut adjustment (1) requires the removal of the air manifold and the use of a specific sector wrench.

- Loosen the locking ring nut (2) using the sector wrench.
- Using a hook wrench or an aluminium punch, turn the adjusting ring (1) to the desired position, reloading or not the spring in relation to the weight and riding style.
- Tighten the retaining ring nut (2) again.



CHAIN

The vehicle is equipped with a junction mesh chain.

Check the chain, pinion and crown wear. Check the following parts and check that the chain, pinion and crown do not show:

- worn rollers;
- loose pins;
- dry, rusty, crushed or seized meshes;
- missing sealing rings;
- pinion teeth and/or crown teeth excessively worn or damaged.



If one of these components is damaged, the entire chain assembly (pinion, chain and crown) must be replaced.



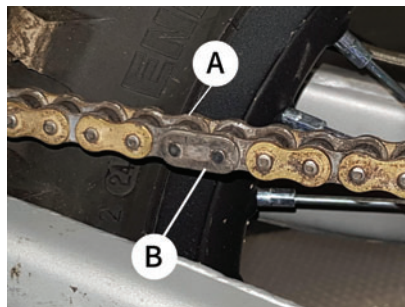
Also check the wear of the chain guide and the chain sliding shoe.



The junction mesh of the chain must be disassembled exclusively for the purpose of replacing the chain with a new one.



Make sure that the junction mesh “A” is always installed from the inside towards the outside of the vehicle, and that the pins are perfectly locked by the fork “B”, to avoid loosening the chain: the closed end of fork “B” must be facing in the drive chain direction of rotation.



CLEARANCE CHECK

- Stop the engine.
- Position the vehicle on the kickstand.
- Place the gear lever in neutral.
- Pressing with a finger an intermediate point between the pinion and the rim, press the lower branch of the chain first downwards and then towards the other, measuring the distance from the edge of the swingarm; check that the vertical oscillation, obtained as the difference between the highest value “A” and the lowest value “B”, is about 25 mm (0,98 in).
- Move the vehicle forward, in order to check the vertical oscillation of the chain also in other positions; the clearance must remain constant in all the phases of the wheel rotation.



CHECKING THE CHAIN, SPROCKET AND RING GEAR FOR WEAR

Check the following parts and check the chain, sprocket and ring gear for:

- worn rollers;
- loose pins;
- dry, rusted, crushed or bound links;
- excessive wear;
- missing sealing rings;
- excessively worn or damaged sprocket or gear teeth.

If any one of these parts is damaged, the whole chain assembly (sprocket, chain and ring gear) must be replaced.

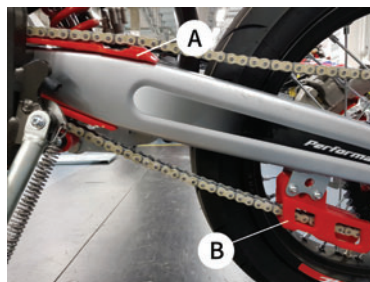
Also check the chain guide (B) and chain slider (A).

LUBRICATION AND CLEANING

The chain should always be kept well lubricated and must be cleaned especially after having been on road with mud or sand. Whenever there are dry or rusted parts, if there are crushed or bound links, the chain must be lubricated and the deteriorated parts restored to working condition. If this is impossible, consult a Dealer.

Do not clean the chain with jets of water or steam, high-pressure water jets or highly inflammable solvents.

See the LUBRICANTS table for products recommended for lubricating and cleaning the chain.



AIR FILTER

Do not use petrol or inflammable solvents for cleaning the filter to avoid the risk of fire or explosion.

For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS) under:

- Air filter.

REPLACEMENT OF AIR FILTER

- Remove the saddle.
- Unscrew and remove the screw shown in the picture below.

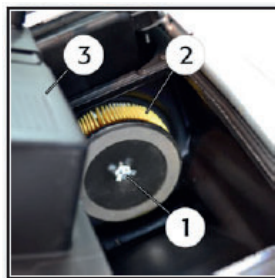


- Lift the engine control unit containment tray "3" positioning it laterally as shown in the figure.

NOTE: Use a cloth to clean the inside of the filter box before inserting the filter to keep dust and for-

eign objects from entering the intake manifold.

- Unscrew and remove the screw (1).
- Remove the filter (2)



NOTE: THE TYPE OF FILTER DOES NOT REQUIRE CLEANING BUT ONLY REPLACEMENT

which must occur every 4000 km (2500 miles) for road use and at least every 1000 km for off road use.

- Replace the filter (2) with a new one of the same type.

When reassembling:

- Insert the filter in the seat of the filter box.
- Manually tighten the screw (1).

COOLANT

The coolant is:

- inflammable and emits invisible flames;
- harmful by inhalation, if swallowed or in contact with skin, with possible serious consequences;;
- irritating to skin;
- harmful to the soil and aquatic environment, harmful to flora and fauna.

To be avoided:

- contact with skin;
- inhalation of vapours;
- ingestion;
- release to the environment;
- exposure of coolant to air.

During filling and in the vicinity of coolant vapours:

- do not smoke;
- do not use naked flames, sparks or any other source of ignition;
- switch off the engine and the lights.

If swallowed do not induce vomiting but seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

If the time required to reach a first aid post exceeds one hour, induce vomiting but in any case seek medical attention.

After contact with skin, wash the affected part immediately with soap and water, repeating the operation until completely clean.

In case of contact with eyes or ears, rinse the affected parts immediately with plenty of water and seek medical advice immediately (first aid post), indicating the cause and how the accident occurred.

After contact with clothes, remove contaminated articles and wash immediately with plenty of water and soap. Change the dirty clothes, which must be washed as soon as possible. Avoid coolant spilling or overflowing from the tank; if it comes into contact with overheated engine parts it could cause a fire with invisible flames.

If coolant is accidentally spilt, clean the affected area thoroughly.

Always wear latex gloves to protect hands when carrying out maintenance.

NOTE: an increase in the temperature causes the coolant to increase in volume.

The coolant has a specific “fill level”, see (FILL LEVEL). There is an air gap between the “fill level” and a completely full designed to allow the coolant vol-

ume to increase without danger of it leaking out.

NOTE: during refilling, do not exceed the “fill level”. At the end of refilling, always close the filler cap well.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DISPOSE OF THE COOLANT AT A SPECIAL WASTE COLLECTION POINT.

CONTROL AND TOPPING UP

For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS), under:

- coolant.

Do not use the vehicle if the coolant level is below the minimum level.

For the type of coolant to be used, see (LUBRICANTS) under:

- coolant.

Only use coolant of the specified type. If other types are used, there is a build-up of mineral salts that affect the efficiency of the cooling system.

To change the liquid, it is advisable to go to a FANTIC MOTOR Dealer.



When the engine is hot the coolant is under pressure and reaches a high temperature. If the cap is opened there is the risk of burns to the skin. ONLY remove the coolant cap (1) when the engine is at ambient temperature.

- Make sure that the engine is cold.
- Place the vehicle on the stand.
- Keep the vehicle upright with both wheels resting on the ground.
- Turn the handlebar to the left.
- Unscrew (by turning counter-clockwise) the filler cap (1) by about one turn.
- Wait for a few seconds to allow any pressure in the

system to be released.

- Unscrew the filler cap (1) by turning counter clockwise and remove it.

FILL LEVEL

Having removed the cap, if the coolant level is visible and fully covers the plates, then it is in the condition of “fill level”. If this level has not been reached, the coolant must be topped up.

Take great care when adding the liquid not to exceed the “fill level”, otherwise there could be overflow when the vehicle is running, which could affect operation.

If there is a high consumption of coolant, check for leaks from the radiator or the pipe couplings. Consult a FANTIC MOTOR Dealer for repairs.

CARBURETTOR/THROTTLE CONTROL

IDLING

For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS), under:

- idling.

To check the idling speed the vehicle engine must be at normal running temperature. If the check is made with a cool engine the calibration will be out of tune.

CHECK

- Run a few kilometres until normal operating temperature is reached, then stop the vehicle.
- Place it on the stand.

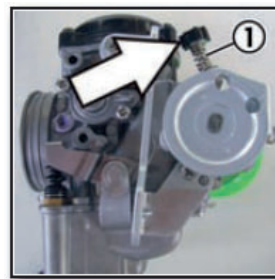
Take care not to touch the hot engine parts with bare skin, as there is the risk of burns.

Work from the left side of the vehicle.

The engine idling speed must be approx.: 1250-1550 rounds/min

If the engine tends to cut out, without using the throttle control, this means that the idling speed must be adjusted using the screw located on the carburettor.

ADJUSTMENT



- Adjust the screw (1) located on the carburettor (left side).
- **TIGHTENING** (clockwise), the revs increase.
- **LOOSENING** (counter-clockwise), the revs decrease.

To check correct operation and if the idling speed remains stable, twist the accelerator handle to accelerate and throttle down a few times.

NOTE: do not adjust the air adjusting screw to avoid altering the mixture settings.

If necessary, consult a Dealer.

THROTTLE CONTROL

For the maintenance intervals, see (PERIODIC MAINTENANCE CHARTS), under:

- Throttle control.

CHECK

The no-load travel (A) of the accelerator handle must be 2-3 mm, measured on the rim of the actual twist grip handle.



ADJUSTMENT

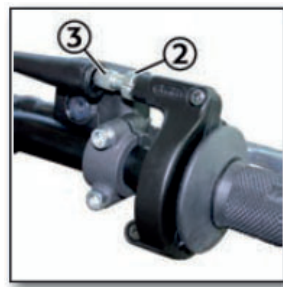
- Place the vehicle on the stand.
- Remove the protective sleeve.
- Loosen the ring nut (2).
- Turn the adjusting device (3) to reset the recommended value.

After adjustment:

- Manually lock rotation of the adjusting device (3) and tighten the ring nut (2).
- Check the no-load stroke (A).

If the outcome is positive:

- Replace the protective sleeve.



After having completed adjustment, check that the engine idle speed does not change upon turning the handlebar and that when the accelerator handle is released it returns automatically to the rest position.

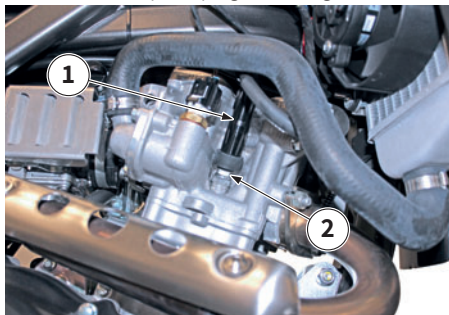
SPARK PLUG

The spark plug is a very important part for good engine efficiency and special care must be given to it. **Before unscrewing the spark plug, the engine head must be cleaned with a jet of compressed air to prevent particles of sand, mud or any other type of dirt on it from entering the cylinder.**

DISASSEMBLING THE SPARK PLUG

The engine must be cold for this operation.

- Remove the spark plug cap (1).
- Release the spark plug (2) using the relative



wrench and then unscrewing by hand until it can be fully removed.

- Clean it with a metal brush and check that the distance between the electrodes is 0.5 -0.6 mm.

This should be done approx. once every 1000 km, while the plug must be changed once every 4000 km.

- Refit the spark plug, inserting it first by hand and only using the wrench for the final tightening.
- Replace the spark plug cover tube (1), ensuring that it has been inserted correctly.

Whenever the spark plug is changed, check the pitch and the reach of the thread. If the threaded part is too short, carbon deposits will build up on the thread seat thereby risking damaging the engine when the correct spark plug is refitted. Only use spark plugs of the recommended type, see (SPECIFICATIONS), otherwise engine performance and life could be adversely affected.

BATTERY

Maintenance-free battery (1) is installed under the seat into the airbox.

There is no need to check the level of the electrolyte

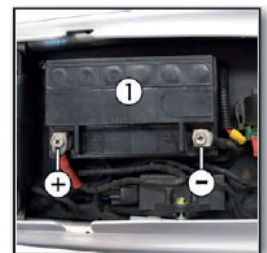
or top up with water.

Keep the battery terminals clean. If necessary, protect them with a thin film of acid free grease.

REMOVING THE BATTERY

- Remove seat and disconnect the negative terminal and then the positive terminal from the battery.
- Remove the battery.

When reinstalling the battery, fit it with the terminals facing outward (see figure) and connect the positive and then the negative terminal to the battery.



INACTIVITY

If the vehicle is not going to be used for a long time, remove the battery and charge it every 15 days using a suitable charger. Store the battery in a dry place at a temperature of 5 to 35°C and out of the reach of children.

ELECTRICAL SYSTEM AND HEADLAMPS CHANGING THE HEADLAMP BULB

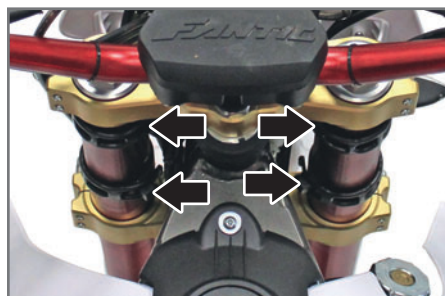
The headlamp houses:

- a position light bulb;
- a dipped/full beam bulb.



ACCESSING THE BULBS

- Place the vehicle on the stand.
- Release the four lamp-bracket flexible supports.



The lamp bracket complete with headlamp remains connected to the electric cables.

DO NOT TUG ON THE ELECTRIC CABLES.

To work more comfortably the headlamp may be detached by loosening the two side screws.

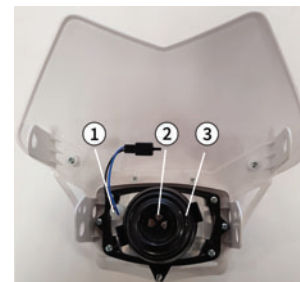
- Shift the complete lamp bracket to the side.

NOTE: handle the plastic parts with care; do not scratch or damage them.

POSITION LIGHT BULB

Do not tug on the electric cables to take out the lamp-holder.

- Grasp the lamp-holder and pull it out of its seat.
- Take out the position light bulb (1) and replace it with one of the same type.



DIPPED/FULL BEAM BULB

- Do not tug on the electric cables to remove the bulb electric connector.
- Remove the black rubber sleeve from the central lamp-holder.
- Release the lamp-holder retaining spring (3) and remove it.
- Draw out the lamp-holder (2) from the parabola seat.
- Press the bulb gently and turn it counter clockwise.
- Take out the bulb from its seat.

Once the bulb has been changed, just proceed with the disassembly stages in the reverse order in order to remount the optical unit.

REAR VIEW MIRRORS

The operations described below are valid for both rear-view mirrors.

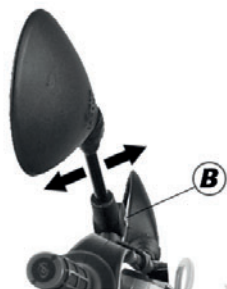
Place the vehicle on the stand and on a flat and stable surface. Loosen the lock nut "A", turn the mirror counter clockwise and remove it.

During reassembly, before tightening the nut, check that the mirror support rod is aligned with the handlebar.



REAR VIEW MIRRORS ADJUSTMENT

To adjust the rear-view mirrors, steer onto the vehicle in running position and rotate the mirror according to your needs. It is also possible to adjust the inclination of the rear-view mirror support rod. To do this, loosen the screw "B" and move the support rod sideways. Make the adjustment and tighten the screw "B".



CLEANING THE VEHICLE AND INACTIVITY

It is a good rule to clean the vehicle periodically to keep its parts in good condition.

If the vehicle is used in the following conditions, more frequent washing is recommended:

- Coastal areas or areas with a hot and humid climate in which the humidity and salinity in the atmosphere are higher than normal.
- Roads or areas where salt or chemical products are used to melt snow and ice.
- Roads or areas where there are industrial dusts or patches of tar
- Sporting use and off road riding.
- Presence on the vehicle body of dead insects, bird droppings, etc.

It is advisable not to stop or park the vehicle under plants or trees. In some seasons certain plants and trees release residues, resins, fruits or leaves containing harmful substances (in particular harmful for the bodywork).

RULES FOR WASHING

Do not wash the vehicle in direct sunlight, especially in summer, when the body is still warm since the detergent would dry before rinsing and could thus damage the paintwork.

Do not use liquids at a temperature over 40°C to clean the plastic parts of the vehicle.



Before washing the vehicle, protect the saddle with a suitable cover to prevent water penetration.

Do not direct high-pressure air (or water) jets or steam jets onto the following parts:

- wheel hubs;
- controls located on the right and left side of the handlebar;
- bearings;
- brake tanks and pumps;
- instruments and indicators;
- silencer outlet;
- steering lock;
- radiator fins;

- fuel filler cap and other caps or plugs;
- lamps;
- electrical connections;
- decals.
- electrical connections;
- decals.

Do not use alcohol, petrol or solvents to clean plastic or rubber parts or the saddle.

NOTE: to clean the external parts of the engine only, use a degreasing detergent, brushes and cloths, see LUBRICANTS table.

Using a high-pressure water jet could damage certain vehicle parts.

Use a low-pressure water jet to rinse the vehicle thoroughly and in particular the dirtiest parts. Using a soft sponge for the bodywork, wipe over the whole vehicle.

Rinse the vehicle thoroughly, always using a low-pressure water jet. Dry with a clean chamois leather.

RULES FOR END OF WASHING

Braking efficiency could be reduced after washing, since brake disks and pads are wet. It is therefore advisable to dry the disks well and wait for the pads to dry, after which proceed with caution and repeatedly try out the brakes.

Only after meticulous and thorough washing

should you proceed with polishing using silicone wax. Do not use abrasive pastes on the vehicle, since they ruin flat varnishes.

Do not apply protective wax on the braking parts, disks and pads, as it could affect their operation. Do not apply it on the saddle either, as it could make it slippery and therefore be the cause of a fall.

INACTIVITY

If the vehicle is not going to be used for several months, it is advisable:

- to clean and protect the painted parts by applying special waxes;
- to drain all the fuel from the tank, close the tap and make sure there is none in the float chamber. To do this, close the tank tap and start the vehicle. Wait for it to cut out on its own;
- remove the spark plug and pour a spoonful of oil for two-stroke engines into the cylinder. Replace the spark plug and use the kick starter to spread oil over the walls of the cylinder;
- periodically check the tyre pressure;
- lubricate the chain;
- cover the end of the exhaust pipe with a bag and tie it tightly to prevent humidity from entering;
- cover the vehicle with a sheet (in cotton or wool or other breathable material) that is large enough

to fully cover it but without touching the ground.

AFTER A PERIOD OF INACTIVITY

- Uncover and wash the vehicle, see (CLEANING).
- Fill the fuel tank, see (FUEL).
- Carry out the preliminary checks, see (PRELIMINARY CHECKLIST).

Do a test run of a few kilometres at a moderate speed in an area with no traffic.

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Length (mm)	2040	1985	2050	1985
Width (mm)	780	780	780	780
Height (mm)	1200	1160	1200	1160
Ground clearance (mm)	340	340	330	300
Wheel base (mm)	1395	1395	1395	1395
Saddle height (mm)	920	900	940	920
Net dry weight (Kg)	98	99	97	98
Type of engine	Single cylinder 4 stroke	Single cylinder 4 stroke	Single cylinder 4 stroke	Single cylinder 4 stroke
Cooling	liquid cooling	liquid cooling	liquid cooling	liquid cooling
Bore/Stroke	52.0X58,6	52.0X58,6	52.0X58,6	52.0X58,6
Displacement	124,7 cm3	124,7 cm3	124,7 cm3	124,7 cm3
Compression ratio	11,20:1	11,20:1	11,20:1	11,20:1
Engine idling speed	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100
Speed change	6 gears	6 gears	6 gears	6 gears
Clutch	wet multiple-disk	wet multiple-disk	wet multiple-disk	wet multiple-disk
Ignition	Electronic	Electronic	Electronic	electronic
Carburettor	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30
Spark plug	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Fuel	Petrol super (min. 98 octane)	Petrol super (min. 98 octane)	Petrol super (min. 98 octane)	Mixture of petrol (min. 98 octane) and 2-stroke oil for 2% mixture (auto mix)
Total tank/ Reserve capacity	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L
Air filter	In paper	In paper	In paper	In paper
Cooling circuit capacity	750 cc (see lubricant table)	750 cc (see lubricant table)	750 cc (see lubricant table)	750 cc (see lubricant table)
Gear oil	1000 cc (see lubricant table)	1000 cc (see lubricant table)	1000 cc (see lubricant table)	1000 cc (see lubricant table)
Primary transmission	3,042	3,042	3,042	3,042
Final drive	Chain 428, (Z=14/58)	Chain 428, (Z=11/54)	Chain 428, (Z=14/58)	Chain 428, (Z=11/54)
Frame	Perimeter in CrMo steel	Perimeter in CrMo steel	Perimeter in CrMo steel	Perimeter in CrMo steel
Rear fork	In steel	In steel	With variable section in aluminum	With variable section in aluminum
Front suspension	Hydraulic telescopic fork, travel 265mm	Hydraulic telescopic fork, travel 265mm	Hydraulic telescopic fork, travel 265mm	Hydraulic telescopic fork, travel 265mm
Rear suspension	Hydraulic monodamper, bump and rebound adjustment, stroke 100 mm	Hydraulic monodamper, bump and rebound adjustment, stroke 100mm	Hydraulic monodamper, bump and rebound adjustment, stroke 110mm	Hydraulic monodamper, bump and rebound adjustment, stroke 100mm
Front brake	hydraulic disk brake 260mm	hydraulic disk brake 320mm	hydraulic disk brake 260mm	hydraulic disk brake 320mm
Rear brake	hydraulic disk brake 220mm	hydraulic disk brake 220mm	hydraulic disk brake 220mm	hydraulic disk brake 220mm

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Tyre rims	In aluminium alloy with tangential spokes fr. 21x1.6" rear 18x1.85"	In aluminium alloy with tangential spokes fr. 17x2,5" rear 17x3,5"	In aluminium alloy with tangential spokes fr. 21x1.6" rear 18x1.85"	In aluminium alloy with tangential spokes fr. 17x2,5" rear 17x3,5"
Front tyre/ pressure	90/90x21 road 1,6 bar off-road 1,3 bar	100/80x17 road 1,6 bar off-road 1,3 bar	90/90x21 road 1,6 bar off-road 1,3 bar	100/80x17 road 1,6 bar off-road 1,3 bar
Rear tyre/ pressure	120/80x18 road 1,8 bar off-road 1,6 bar	130/70x17 road 1,8 bar off-road 1,6 bar	120/80x18 road 1,8 bar off-road 1,6 bar	130/70x17 road 1,8 bar off-road 1,6 bar
Dipped/ full beam	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W
Position light	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W

ZUSAMMENFASSUNG

Vorbemerkung 127

Angaben Zum Hersteller Und Ausgabe	127
Allgemeine Inhalte Und Konsultation	127
Identifikation	127
Durchführen Von Änderungen	128
Im Handbuch Verwendete Symbole	128

Wesentliche Sicherheitsregeln 129

Verhalten Und Fahrweise	129
Bekleidung	130
Zubehör	130
Gepäck	130
Auspufftopf	131
Pflege Ihres Motorrads	131
Kraftstoff	132
Heiße Komponenten	132
Hauptelemente	133
Bedienelemente (Version „Enduro“)	133
Bedienelemente (Version „Motard“)	135
Cockpit: Grundfunktionen	137
Lenkerschloss	150

Plan für vorbereitende Kontrollen 151

Einfahrsvorschriften 153

Verwendung 153

Abfahrt	154
Verwendung der schaltung	155
Motorstopp	155

Wartung 156

Kraftstoff	156
Periodischer Wartungsplan	157
Motoröl	159
Reifenfülldruck	161
Kupplung	163
Kraftstoff	164
Bremsen	166
Federungen	169
Antriebskette	171
Luftfilter	173
Kühlflüssigkeit	173
Vergaser / Gassteuerung	175
Zündkerze	176
Batterie	177
Elektrische anlage und scheinwerfer	178
Rückspiegel	179
Reinigung des fahrzeugs und nichtverwen- dung	179
Nichtbenutzung	180

Technische merkmale 181

Note 185

Kurzanleitung 249

Tabelle schmierstoffe abfertigungen 251

VORBEMERKUNG

Das vorliegende Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Fahrzeugs und muss bei dessen Weiterverkauf gemeinsam mit dem Verkehrsmittel übergeben werden.

Das Unternehmen FANTIC MOTOR behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an den auf diesen Seiten beschriebenen Modellen vorzunehmen, wobei die wesentlichen Merkmale, die hier beschrieben und dargestellt werden, jedoch garantiert werden.

Die Vervielfältigung (einschließlich der teilweisen Vervielfältigung) der in diesem Handbuch verwendeten Inhalte ist ohne die Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Das Unternehmen FANTIC MOTOR übernimmt keine Haftung für etwaige in diesem Handbuch vorhandene Fehler bei der Abschrift oder dem Druck.

ANGABEN ZUM HERSTELLER UND AUSGABE

FANTIC MOTOR

Via Scattolin, 4

31055 - Quinto di Treviso (TV) Italy

Tel. +39 0422 634192

Fax +39 0422 1830124

E-Mail: info@fanticmotor.it

www.fanticmotor.it

Ausgabe: 00/2020

ALLGEMEINE INHALTE UND KONSULTATION

Im Handbuch sind alle technischen Merkmale und notwendigen Anweisungen für die gewöhnlichen Verwendungstätigkeiten und Wartung des Fahrzeugs zu finden.

Für Wartungstätigkeiten und etwaige Reparaturen wenden Sie sich bitte an unsere Autorisierten Händler, die einen sorgfältigen und umgehenden Service unter Verwendung von Originalteilen garantieren.

IDENTIFIKATION

FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER (FIN)

Die Fahrzeuge von FANTIC MOTOR verfügen über eine Fahrzeug-Identifizierungsnummer (FIN), die auf dem Lenkrohr sichtbar ist. Für Originalersatzteile teilen Sie Ihrem Händler diese Identifizierungsnummer mit.



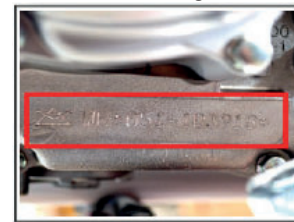
Die Identifizierungsdaten des Fahrzeugs (FIN) dürfen nicht geändert werden, ansonsten verfällt die Garantie und strafrechtliche sowie administrative Sanktionen könnten die Folge sein.

Die Fahrzeug-Identifizierungsnummer (FIN) sollte in den entsprechenden nachstehenden Bereich eingetragen werden, um sie bei Verlust- oder im Beschädigungsfall griffbereit zu haben.

[illegible]

KENNNUMMER DES MOTORS

Jedes Fahrzeug von FANTIC MOTOR ist darüber hinaus mit einer Kennnummer des Motors versehen, die links oben auf dem Motorgehäuse zu finden ist.



Diese Nummer sollte in den entsprechenden nachstehenden Bereich eingetragen werden, bei Verlust- oder im Beschädigungsfall griffbereit zu haben griffbereit zu haben.

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

DEUTSCH

FANTIC

DURCHFÜHREN VON ÄNDERUNGEN

Jede eventuell am Fahrzeug durchgeführte Änderung sowie das Entfernen von Originalteilen kann die Leistung des Fahrzeugs beeinträchtigen und das Sicherheitsniveau verringern oder sogar die Betriebserlaubnis ungültig machen.

Es wird empfohlen, stets alle nationalen und örtlichen Rechtsvorschriften bezüglich der Fahrzeugausrüstung einzuhalten.

Insbesondere sind technische Änderungen zur Leistungssteigerung oder sonstige Veränderungen der ursprünglichen Eigenschaften des Fahrzeugs zu vermeiden. Änderungen am Fahrzeug führen zum Verfall der Garantie und zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

Jede eigenmächtig vorgenommene Änderung entbindet FANTIC MOTOR von jeglicher Haftung aufgrund der Schädigung oder Verletzung von Sachen, Personen oder Tieren.

Der Anwender ist für die Entscheidung bezüglich der Installation und Verwendung von Zubehör selbst verantwortlich.

FANTIC MOTOR empfiehlt die Verwendung von Originalzubehör.

IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE

Die den folgenden Symbolen vorangehenden Hinweise müssen strikt eingehalten werden: Wichtige Sicherheitsvorschriften für das Fahrzeug und den Fahrer.



**Wichtige Sicherheitsvorschriften
für das Fahrzeug und den Fahrer.**

WESENTLICHE SICHERHEITSREGELN

VERHALTEN UND FAHRWEISE

Konsultieren Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Fahrzeugs. Für die Verwendung des Fahrzeugs müssen alle erforderlichen gesetzlichen Auflagen (Führerschein, Mindestalter, Versicherung, staatliche Gebühren, Anmeldung, Nummernschild, etc.) erfüllt sein; die Einnahme von bestimmten Medikamenten, der Konsum von Alkohol sowie der Genuss von Suchtmitteln oder bei körperlicher Ermüdung und Müdigkeit kann sich das Unfallrisiko wesentlich erhöhen, da der Körper davon beeinflusst wird.

Wenn der Fahrer keine Erfahrung im Umgang mit dem Fahrzeug hat, sollte er zunächst wenig befahrene Straßen benutzen, um sich daran zu gewöhnen. Das Fahrzeug darf NIEMALS unerfahrenen Fahrern geliehen werden. Jedenfalls muss sichergestellt werden, dass die jeweilige Person über die zum Fahren notwendigen Voraussetzungen verfügt. Beim Fahren ist die Straßenverkehrsordnung strikt einzuhalten.

Es ist absolut verboten, Rennen mit anderen Fahrzeugen zu fahren, es sei denn, Sie befinden sich auf autorisierten Strecken, die von entsprechendem Personal überwacht werden.

Fahrten im Gelände sind zu vermeiden. Behalten Sie ein verantwortungsvolles Fahrverhalten bei und vermeiden Sie plötzliche oder gefährliche Manöver für sich selbst und für die anderen (zum Beispiel: Wheelies, auf der Spur der Fahrzeuge bleiben, die vorfahren, Nichteinhaltung der Geschwindigkeitsbeschränkungen, etc.).

Die Bedingungen des Straßenbodens, die Sicht etc. sind stets abzuschätzen und gebührend zu berücksichtigen.

Für eine sichere Fahrt halten Sie stets beide Hände auf dem Lenker und lassen Sie beide Füße immer auf den entsprechenden Pedalen. Vermeiden Sie es, während der Fahrt aufzustehen oder sich zu strecken.

Beim Fahren gilt höchste Vorsicht und Sie sollten sich nicht von Personen, Gegenständen, Tätigkeiten ablenken oder beeinflussen lassen (z.B. rauchen, essen, trinken, lesen Sie nicht, etc.).

Das Fahrzeug muss stets in perfektem Zustand gehalten werden, wobei zu überprüfen ist, ob der Kraftstoff- und der Ölstand sowie die Bremsen und die Kühlflüssigkeit den vorgegebenen Werten entsprechen.

Verwenden Sie nur für das Fahrzeug bestimmte Schmiermittel und Kraftstoffe des Typs, der in den entsprechenden Tabellen angeführt wird.

Bei einem Sturz stellen Sie sicher, dass keine Steuerungen, Hebel, Rohre, Kabel, Bremsanlagen, Räder und Reifen beschädigt wurden.

Andernfalls dürfen Sie das Fahrzeug nicht mehr benutzen und lassen Sie es auf entsprechende Weise (unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und Gesetze) zu einem von FANTIC MOTOR Autorisierten Händler transportieren.



Die Position, die Neigung oder die Farbe von folgenden Elementen darf nicht geändert werden: Nummernschild, Fahrtrichtungsanzeiger, Beleuchtungssysteme und akustische Warnvorrichtungen und vermeiden Sie technische Veränderungen zur Leistungssteigerung und jedenfalls Änderungen der ursprünglichen Merkmale des Fahrzeugs.

Diese Änderungen können zur Nichtigkeit der Garantie führen und die Leistungen des Fahrzeugs beeinträchtigen, wodurch die Sicherheitsstufe verringert wird oder diese sogar die Vorschriften verletzt, was zu strafrechtlichen Sanktionen führen kann.

Es empfiehlt sich, sich stets an alle gesetzlichen Bestimmungen und nationalen sowie lokalen Vor-

FANTIC

schriften in Bezug auf die Ausstattung des Fahrzeugs zu halten.

BEKLEIDUNG

Vor der Fahrt ist der Helm aufzusetzen und immer bzw. richtig zu schließen.

Der Helm muss:

- zugelassen;
- unbeschädigt;
- von richtiger Größe;
- mit unversehrtem und sauberem Visier sein.

Verwenden Sie eine anliegende Schutzbekleidung, ohne lose Accessoires (zum Beispiel: Krawatten, Gürtel, Schnüre, Schals, etc.), die beim Fahren des Motorrads Probleme verursachen können, wenn sie sich fangen. Die Bekleidung sollte vorzugsweise hell bzw. Reflektierend sein, um sichtbarer und bei einem Sturz besser geschützt zu sein.

Spitze Gegenstände können bei einem Sturz gefährlich sein, zum Beispiel:

- Schlüssel;
- Stifte;
- Glasbehälter, etc.

Diese Empfehlungen gelten auch für den Mitfahrer.

ZUBEHÖR

FANTIC MOTOR empfiehlt die Verwendung von Originalzubehörteilen, die bei den Autorisierten Händlern verfügbar sind. Wenn es sich bei den eingebauten Zubehörteilen nicht um Originalteile handelt, ist der Nutzer für deren Auswahl und richtigen Installation verantwortlich.

Das Zubehörteil darf nicht:

- den Federweg behindern;
- die akustischen und visuellen Hinweisvorrichtungen, weder vollständig noch teilweise, abdecken;
- die Verwendung der Lenkung und der Steuerungen einschränken (Bremsen, Gashebel, etc.);
- den Lenkwinkel verringern;
- die Kurvenneigung des Fahrzeugs beeinträchtigen.

Etwaige große auf dem Fahrzeug montierte Verkleidungen und Windschutzscheiben können die Fahrzeugstabilität verringern.

Mit Ausnahme der spezifischen Zubehörteile von FANTIC MOTOR, dürfen keine elektrischen Geräte installiert oder bestehende geändert werden: es könnte zu einem gefährlichen Ausfall des Stroms kommen, der für die Funktionsweise der akustischen und visuellen Hinweisvorrichtungen notwendig ist.

GEPÄCK

Der auf dem Fahrzeug angebrachte Gepäckzusatz kann die Fahrweise behindern. Er sollte sich möglichst im Fahrzeugschwerpunkt befinden, damit das Gewicht gut verteilt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Last fest am Fahrzeug fixiert ist (sie darf nicht am Lenker, an den Gabeln und am vorderen Kotflügel angebracht werden).

Die so angebrachte Last beeinträchtigt die Reaktion des Fahrzeugs in den Kurven und verringert die Stabilität sowie die Wendigkeit des Fahrzeugs.

Beladen Sie das Fahrzeug nicht übermäßig, da eine Überbeladung die Stabilität und die Wendigkeit, wie angeführt, beeinträchtigen kann.

Beim Gepäcktransport muss sichergestellt werden, dass es nicht zu weit übersteht und vergewissern Sie sich, dass es die akustischen und visuellen Hinweisvorrichtungen nicht beeinträchtigt.

AUSPUFFTOPF

Dieser Bestandteil hat die Aufgabe, das Kohlenmonoxid der Abgase zu oxidieren und in Kohlendioxid, unverbrannte Kohlenwasserstoffe in Wasserdampf und durch Reduktion Stickstoffoxide in Sauerstoff und Stickstoff umzuwandeln.



Während der Verwendung des Fahrzeugs kann der Katalysator der Abgasanlage glühend rot werden. Diese Verfärbung ist völlig normal und zeigt den einwandfreien Betrieb des Katalysators an.



Parken Sie das Fahrzeug nicht über längere Zeit in der Nähe von trockenem Gestrüpp.

Vermeiden Sie das Parken in Umgebungen mit starkem Personenverkehr (vor allem in Umgebungen mit Kindern).

Der Auspufftopf kann sehr heiß werden. Vermeiden Sie somit jeglichen Kontakt, solange er nicht vollständig abgekühlt ist.

Es ist strengstens untersagt, jegliche Änderungen, Verstellungen oder Ergänzungen an der Abgasanlage durchzuführen.

Tanken Sie keinesfalls bleihaltiges Benzin, da hierdurch der Katalysator beschädigt würde.

Prüfen Sie, dass in der ganzen Abgasanlage weder Löcher noch Rost- oder Abnutzungsspuren vorhanden sind. Achten Sie immer darauf, dass die Abgasanlage immer korrekt funktioniert.

Bei übermäßiger und nicht normaler Geräuschbildung setzen Sie sich so schnell wie möglich mit einer Fantic Motor Vertragswerkstatt in Verbindung.



Wenden Sie sich für Wartungs-, Reparatur- und Ersatzarbeiten an eine Fantic Motor Vertragswerkstatt.

PFLEGE IHRES MOTORRADS

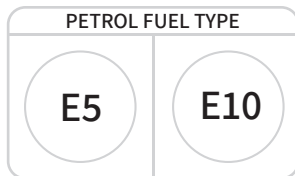
Fantic Motor empfiehlt geeignete Reinigungs- und Pflegemittel für Ihr Fahrzeug zu verwenden. Zum Reinigen keine alkoholhaltigen Produkte, Nitroverdünner, Kaltreiniger, Kraftstoff u. Ä. verwenden, die Beschädigungen an Fahrzeugteilen verursachen können. Bei regelmäßiger Fahrzeugpflege wahrt Ihr Fahrzeug auf Dauer seine optischen und funktionalen Eigenschaften.

KOHLENMONOXID



Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas, das beim Einatmen tödliche Folgen haben kann. Aus diesem Grunde müssen bestimmte Eingriffe im Freien bzw. in gut und ausreichend belüfteten und nie in geschlossenen Räumen durchgeführt werden. Wird in geschlossenen Räumen gearbeitet, ein Abzugssystem für Rauchgase benutzen.

KRAFTSTOFF



Der benutzte Kraftstoff ist extrem leicht entzündlich und kann unter Umständen zu Brand und Explosion führen. Nur in gut belüfteter Umgebung tanken und Wartungsarbeiten durchführen. Beim Tanken und in der Nähe von Kraftstoffdämpfen nicht Rauchen. Den Kontakt mit offenen Flammen, Funken und anderen Feuerquellen vermeiden, die zu Brand und Explosion führen könnten.



Kraftstoff nicht unkontrolliert auslaufen lassen und von Kindern fern halten.

HEIßE KOMPONENTEN

Der Motor und bestimmte Komponenten werden sehr heiß und bleiben auch nach Abstellen des Motors über längere Zeit heiß. Vor Eingriffen in der Nähe des heißen Motors oder der heißen Abgasanlage immer Handschuhe anziehen, die vor Hitze schützen, oder abwarten, bis sie sich abgekühlt haben.

HINWEIS

Es wird empfohlen, alle Verschraubungen nach den ersten Betriebsstunden zu überprüfen, wobei Folgendes zu beachten ist:

- A Sattel von Vorderbremse / Hinterbremse
- B Radachse
- C Kranz
- D Schrauben und Muttern des Motors
- E Schrauben und Muttern des Stoßdämpfers
- F Radspeichen
- G Heckrahmen

Das Fahrzeug ist mit einem Katalysatorauspuffsystem (Euro4-Zulassung) ausgestattet, das bei eingeschaltetem Motor hohe **Temperaturen erreichen kann. Der Kontakt mit Körperteilen, Kleidungsstücken, entzündbaren Materialien ist aufgrund der Verbrennungsgefahr zu vermeiden!**

HINWEIS

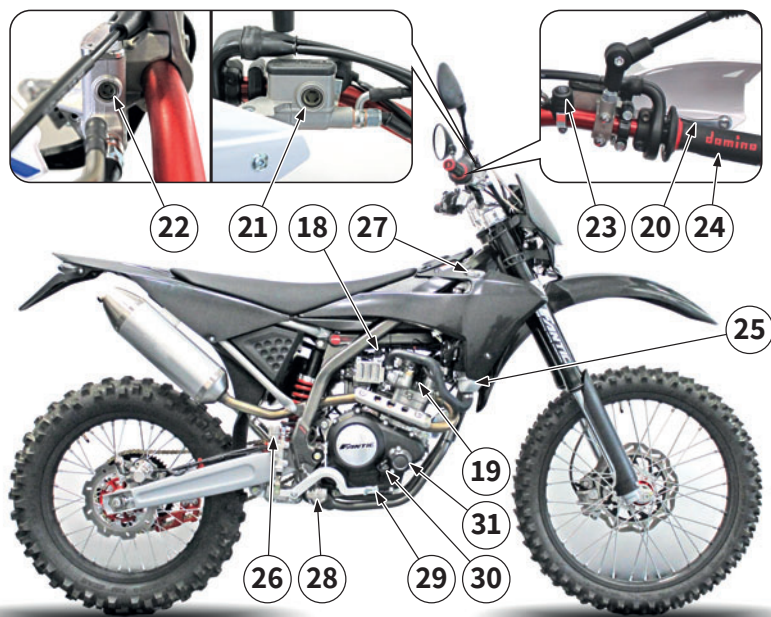
Wenn Eingriffe am Motorrad auszuführen sind, wenden Sie sich bitte an das von FANTIC MOTOR genehmigte Assistenznetz.

HAUPTELEMENTE

STEUERUNGEN (VERSION „ENDURO“)



Pos.	Beschreibung
1	Kupplungssteuerhebel
2	Schalter für die Motorabschaltung
3	Abblendschalter
4	Akustischer Signalschalter
5	Schalter der Fahrtrichtungsanzeiger
6	Kraftstofftankdeckel
7	Kraftstofftank
8	Justierschraube Leerlaufmotordrehzahl
9	Batterie
10	Kaltstartvorrichtung
11	Luftfilter
12	Lenkerschloss
13	Ablasskappe für das Getriebeöl
14	Steuerschaltpedal
15	Linker Fußrasten Pilot
16	Seitenständer
17	Antriebskette

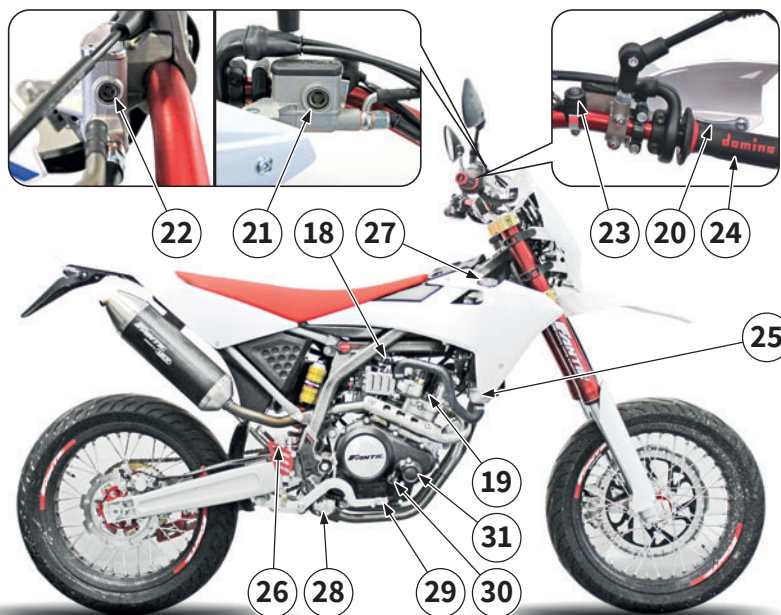


Pos.	Beschreibung
18	Kraftstoffhahn
19	Zündkerze
20	Steuerhebel Vorderbremse
21	Flüssigkeitstank Vorderbremse (Version „Performance“)
22	Flüssigkeitstank Vorderbremse (Version „Competition“)
23	Elektrischer Einschaltknopf
24	Gasdrehgriff
25	Kühler Flüssigkältemittel
26	Pumpe der Hinterbremse
27	Kühlerdeckel
28	Rechter Fußrasten Pilot
29	Steuerpedal der Hinterbremse
30	Ölfüllstandsdeckel
31	Kappe des Ölfilters

STEUERUNGEN (VERSION „MOTARD“)



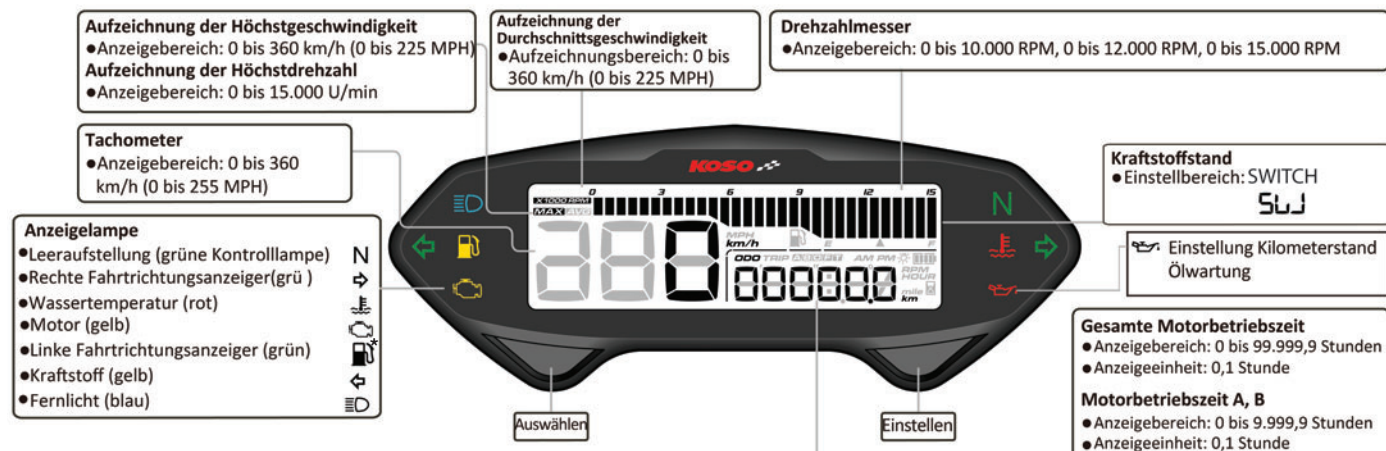
Pos.	Beschreibung
1	Kupplungssteuerhebel
2	Schalter für die Motorabschaltung
3	Abblendschalter
4	Akustischer Signalschalter
5	Schalter der Fahrtrichtungsanzeiger
6	Kraftstofftankdeckel
7	Kraftstofftank
8	Justierschraube Leerlaufmotordrehzahl
9	Batterie
10	Kaltstartvorrichtung
11	Luftfilter
12	Lenkerschloss
13	Ablasskappe für das Getriebeöl
14	Steuerschaltpedal
15	Linker Fußrasten Pilot
16	Seitenständer
17	Antriebskette



Pos.	Beschreibung
18	Kraftstoffhahn
19	Zündkerze
20	Steuerhebel Vorderbremse
21	Flüssigkeitstank Vorderbremse (Version „Performance“)
22	Flüssigkeitstank Vorderbremse (Version „Competition“)
23	Elektrischer Einschaltknopf
24	Gasdrehgriff
25	Kühler Flüssigkältemittel
26	Pumpe der Hinterbremse
27	Kühlerdeckel
28	Rechter Fußrasten Pilot
29	Steuerpedal der Hinterbremse
30	Ölfüllstandsdeckel
31	Kappe des Ölfilters

COCKPIT: GRUNDFUNKTIONEN

3-1 Anweisungen für die Grundfunktionen



* Achtung! Die Reservewarnleuchte ist bei diesen Fahrzeugen nicht aktiv.

Kilometerzähler

- Anzeigebereich: 0 bis 99.999,9 km (Meilen), bei Überschreitung Rückstellung auf Null
- Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meilen)

Tageszähler A, B

- Anzeigebereich: 0 bis 999,9 km (Meilen), bei Überschreitung Rückstellung auf Null
- Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meile)

Drehzahlmesser

- Anzeigebereich: 0 bis 15.000 RPM
- Anzeigeeinheit: 10 RPM

Spannungsmesser

- Anzeigebereich: 8,0 V DC bis 16,0 V DC
- Anzeigeeinheit: 0,1 V

Kilometerstand Ölwartung

- Anzeigebereich: metrische Maßeinheit: 500 (bis 8.000 km, vom Benutzer einstellbar) bis -999 km, automatische Verringerung gemäß Anstieg der Gesamt-Laufleistung.
- Anzeigebereich: angloamerikanische Maßeinheit: 300 (bis 5.000 Meilen vom Benutzer einstellbar) bis -999 Meilen, automatische Verringerung gemäß Anstieg der Gesamt-Laufleistung.
- Anzeigeeinheit: 1 km (Meile)

Interner Kilometerzähler

- Anzeigebereich: 0 bis 99.999,9 km (Meilen), vom Benutzer einstellbar.

- Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meile)

Externer Kilometerzähler

- Einstellbereich: 0 bis 99.999 km (Meilen)
- Einstellungseinheit: 1 km (Meile)

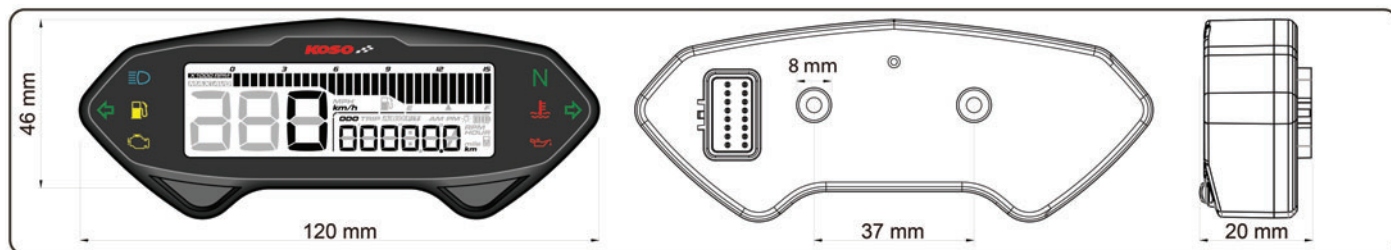
3-2 Funktion, Einstellungsanweisungen

• Tachometer	Anzeigebereich: 0 bis 360 km/h (0 bis 225 MPH), blinkt bei Bereichsüberschreitung. Anzeigeeinheit: 1 km (Meile)
☒ Anzeige intern	< 0,5 Sekunden
☒ Kilometerzähler	Anzeigebereich: 0 bis 99.999,9 km (Meilen), bei Überschreitung Rückstellung auf Null Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meile)
☒ Tageszähler A, B	Anzeigebereich: 0 bis 999,9 km (Meilen), bei Überschreitung Rückstellung auf Null Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meile)
☒ Kilometerstand Ölwartung	Anzeigebereich: SI-Einheit: 500 (bis 8.000 km, vom Benutzer einstellbar) bis -999 km, automatische Verringerung gemäß Anstieg der Gesamt-Laufleistung Anzeigebereich: Zoll: 300 (bis 5.000 km, vom Benutzer einstellbar) bis -999 km, automatische Verringerung gemäß Anstieg der Gesamt-Laufleistung. Anzeigeeinheit: 1 km (Meile)
☒ Aufzeichnung der Höchstgeschwindigkeit	Anzeigebereich: 0 bis 360 km (0 bis 225 Meilen). Anzeigeeinheit: 1 km (Meile)
☒ Aufzeichnung der Durchschnittsgeschwindigkeit	Anzeigebereich: 0 bis 360 km/h (0 bis 225 MPH)
☒ Reifenumfang	Einstellbereich: 300 bis 2.500 mm Einstellungseinheit: 1 mm
☒ Tastpunkt	Einstellbereich: 1 bis 20 Punkte Einstellungseinheit: 1 Punkt
☒ Tachometer	Anzeigebereich: 0 bis 15.000 RPM Anzeigeeinheit: 10 RPM
☒ Interne Anzeige	< 0,5 Sekunden
☒ Abgestufter Drehzahlmesser	Anzeigebereich: 0 bis 10.000 RPM, 0 bis 12.000 RPM, 0 bis 15.000 RPM Anzeigeeinheit: 0 bis 10.000 RPM (333 RPM. jede Stufe) 0 bis 12.000 RPM (400 RPM. jede Stufe) 0 bis 15.000 RPM (500 RPM. jede Stufe)
☒ Aufzeichnung der Höchstdrehzahl	Anzeigebereich: 0 bis 15.000 RPM Anzeigeeinheit: 10 RPM
☒ Nummerneinstellung für das Drehzahleingangssignal	Einstellbereich: P-0,5, P-1 bis P-25
☒ Drehzahleingangsimpuls	Einstellbereich: lo-Act, Hi-Act
☒ Gesamtstundenmesser	Anzeigebereich: 0 bis 99.999,9 Stunden Anzeigeeinheit: 0,1 Stunde
☒ Stundenzähler A, B	Anzeigebereich: 0 bis 9.999,9 Stunden Anzeigeeinheit: 0,1 Stunde

☒ Kraftstoffstand	Einstellbereich: SWITCH SLJ
Voltmeter	Anzeigebereich: 8,0 V DC bis 13,0 V DC Anzeigeeinheit: 0,1 V
☒ Interner Kilometerzähler	Anzeigebereich: 0 bis 99.999,9 km (Meilen), vom Benutzer einstellbar Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meile) Einstellbereich: 0 bis 99.999 km (Meilen)
☒ Externer Kilometerzähler	Einstellungseinheit: 1 km (Meile)
☒ Farbe der Hintergrundbeleuchtung	Anzeigebereich: weiß
☒ Effektive Spannung	12 V DC
☒ Effektiver Temperaturbereich	-10 bis +60 °C
☒ Messgerätstandard	JIS D 0203 (52)
☒ Größe des Messgeräts	120 x 46 x 20 mm
☒ Gewicht des Messgeräts	Ca. 240 g
☒ Anzeigelampe	Leeraufstellung (grüne Kontrolllampe) Rechte Fahrtrichtungsanzeiger (grün Kontrolllampe) Wassertemperatur (rot Kontrolllampe) Einstellung Kilometerstand Ölwartung Motor (gelb Kontrolllampe) Linke Fahrtrichtungsanzeiger (grün Kontrolllampe) Kraftstoff (gelb Kontrolllampe) Fernlicht (blau Kontrolllampe)



3-3 Messgerätgröße



3-4 Anweisung zur Funktion der Auswahltaste



- Drücken Sie auf dem Uhrbildschirm die **Auswahltaste** einmal, um zum Spannung-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie auf einem beliebigen Bildschirm die **Auswahltaste** 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem Drehzahl- und dem Kraftstoffbalken-Bildschirm umzuschalten.



- Drücken Sie auf dem Spannung-Bildschirm die **Auswahltaste** einmal, um zum Kraftstoffstand-Bildschirm zu gelangen.



- Drücken Sie auf dem Kraftstoffstand-Bildschirm die **Auswahltaste** einmal, um zum Uhrbildschirm zurückzukehren.

3-5 Anweisung zur Funktion der Einstelltaste



- Drücken Sie auf dem Kilometerzähler-Bildschirm die **Einstelltaste** einmal, um zum Tageszähler-A-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie auf dem Kilometerzähler-Bildschirm die **Einstelltaste** und die **Auswahltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen (Bitte beziehen Sie sich zur Einstellung auf 4).



- Drücken Sie auf dem Tageszähler-A-Bildschirm die **Einstelltaste** einmal, um zum Bildschirm für Tageszähler-B-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Tageszähler-A-Bildschirm zurückzustellen.



- Drücken Sie auf dem Tageszähler-B-Bildschirm die **Einstelltaste** einmal, um zum Bildschirm Kilometerstand Ölwartung zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Tageszähler-B-Bildschirm zurückzustellen.



- Drücken Sie auf dem Bildschirm Kilometerstand Ölwartung die **Einstelltaste**, um zum Gesamtstundenzähler-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Bildschirm Kilometerstand Ölwartung zurückzustellen.



- Drücken Sie auf dem Bildschirm Gesamtstundenzähler die **Einstelltaste**, um zum Stundenzähler-A-Bildschirm zu gelangen.



- Drücken Sie auf dem Stundenzähler-A-Bildschirm die **Einstelltaste**, um zum Stundenzähler-B-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Stundenzähler-A-Bildschirm zurückzustellen.



- Drücken Sie auf dem Stundenzähler-B-Bildschirm die **Einstelltaste**, um zum Bildschirm Max. Aufzeichnung zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Stundenzähler-B-Bildschirm zurückzustellen.



- Drücken Sie auf dem Max. Aufzeichnung-Bildschirm die **Einstelltaste** einmal, um zum Bildschirm Durchschnittsgeschwindigkeitsaufzeichnung zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Max. Aufzeichnung-Bildschirm zurückzustellen.



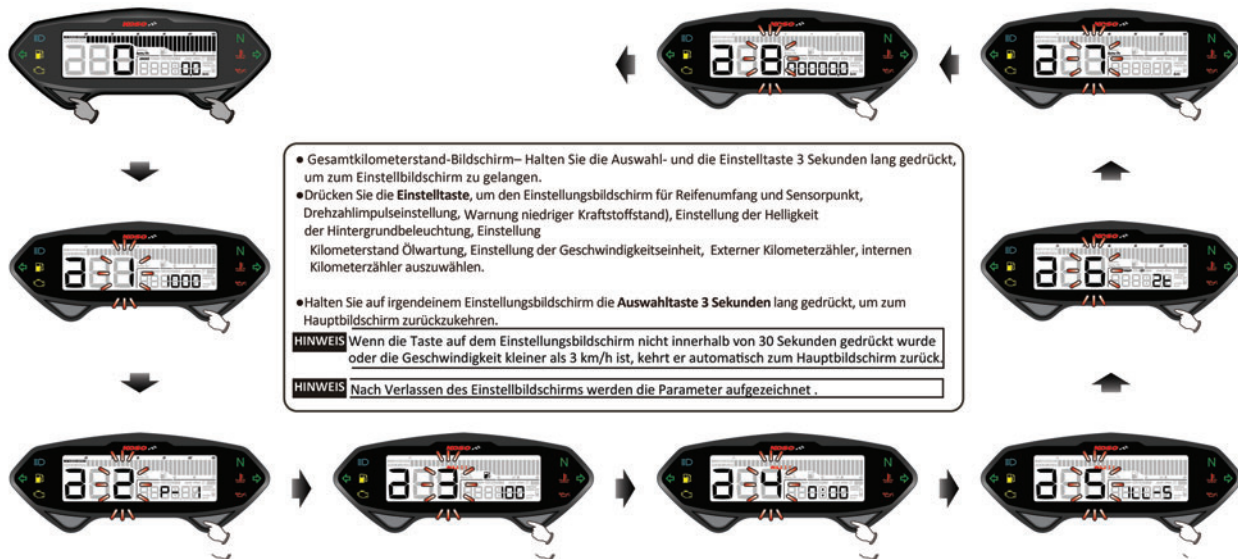
- Drücken Sie auf dem Bildschirm Durchschnittsgeschwindigkeitsaufzeichnung die **Einstelltaste** einmal, um zum Kilometerzähler-Bildschirm zu gelangen.

- Halten Sie die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um den Bildschirm Durchschnittsgeschwindigkeitsaufzeichnung zurückzustellen.



- Auf dem Kilometerzähler-Bildschirm.

3-6 Beschreibung des Einstellungsbildschirm



4 Index-Menü der Einstellungen und Funktionen aufrufen



- Halten Sie die Auswahl- und die **Einstelltaste 3 Sekunden** lang gedrückt, um zum Einstellbildschirm zu gelangen.

- Funktionsindex
 - a 1. Einstellung von Umfang und Tastpunkt
 - a 2. Drehzahlimpulseinstellung
 - a 4. Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung
 - a 5. Einstellung Kilometerstand Ölwartung
 - a 6. Einstellung der Geschwindigkeitseinheit
 - a 7. Externer Kilometerzähler
 - a 8. Interner Kilometerzähler

4-1 Einstellung von Umfang und Tastpunkt



- Drücken Sie die Auswahl taste, um zum Bildschirm Umfang- und Tastpunkt-Einstellung zu gelangen.

⚠ VORSICHT!

- Bitte messen Sie den Umfang des Reifens (des Reifens, an dem Sie den Sensor installieren werden) und überzeugen Sie sich von der Anzahl der Magnetsensordpunkte (Sie können den Magnet an der Scheibenschraube oder an der Kettenradschraube anbringen).
- Die am Messgerät angezeigte Geschwindigkeit wird durch die Einstellung beeinflusst. Bitte überzeugen Sie sich vor der Einstellung davon, dass die Einstellungsnummer korrekt ist.

⚠ Bitte ändern Sie diesen Einstellungs wert, wenn Sie die Reifengröße ändern.



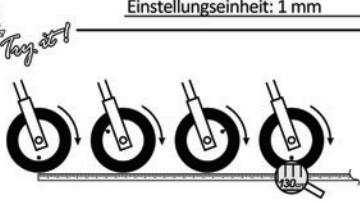
- Beispiel: Der Reifenumfang ist 1.300 mm.
- Drücken Sie die Auswahl taste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.
- Bsp. Nun ist der Reifenumfang einstellung auf 1.000 mm geändert.

⚠ Nun blinkt die Ziffer für die Tausender der Einstellungsnummer!

HINWEIS Einstellbereich: 300 bis 2.500 mm
Einstellungseinheit: 1 mm

P.S.

- Sie könnten das Ventil als den Startpunkt und den Endpunkt definieren, um den Radumfang mit einem Maßband zu messen.



- Drücken Sie die Einstell taste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.



- Drücken Sie die Auswahl taste, um zur Sensordpunkteinstellung zu gelangen.
- Bsp. Die Einstellung des Reifenumfangs wird von 1.000 mm auf 1.300 mm geändert.



- Beispiel: Die Einstellung des Sensordpunkts ist 6P.
- Drücken Sie die Einstell taste, um die einzustellende Zahl auszuwählen..
- Bsp. Jetzt wird der der Sensordpunkt von 1P eingestellt.

⚠ Jetzt blinkt der Einstellwert!

HINWEIS Tastpunkt: 1 bis 20



- Drücken Sie die Auswahl taste, um zum Bildschirm Umfang- und Tastpunkt-Einstellung zurückzukehren.
- Bsp. Jetzt wird der der Sensordpunkt von 1P auf 6P eingestellt.



- Drücken Sie die Einstell taste, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

4-2 Drehzahlimpulseinstellung



- Drücken Sie die Auswahltaste, um zum Drehzahlimpuls-Einstellbildschirm zu gelangen.



- Bsp. Sie möchten das Drehzahl-Signal mit dem Aufnehmersignal verbinden und es gibt 13 Schwungradsignale pro Umdrehung.
- Drücken Sie die Einstelltaste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellbereich: 0,5, 1 bis 25

Der Einstellwert	Die korrespondierende Hub- und Kurbelzahl		Die korrespondierende Drehzahlignalszahl pro Zündung
0,5	————	4C-1P	2 Umdrehungssignale pro 1 Zündung.
1	2C-1P	4C-2P	1 Umdrehungssignal pro 1 Zündung.
2	2C-2P	4C-4P	1 Umdrehungssignal pro 2 Zündungen.
3	2C-3P	4C-6P	1 Umdrehungssignal pro 3 Zündungen.
4	2C-4P	4C-8P	1 Umdrehungssignal pro 4 Zündungen.
5		4C-10P	1 Umdrehungssignal pro 5 Zündungen.
6	2C-6P	4C-12P	1 Umdrehungssignal pro 6 Zündungen.

⚠ VORSICHT! Die meisten Viertakt- Motorräder mit nur einem Kolben zünden alle 360 Grad einmal, weshalb die Einstellung die gleiche wie für Zweitakt-Motorräder und Motoren mit einem Kolben sein sollte.



- Drücken Sie die Auswahltaste, um zum Einstellbildschirm für die Wellenform zu gelangen.
- Bsp. Zündwinklereinstellung des Motors von P-1 auf P-13.



- Beispiel: Einstellen der Wellenform auf hohe Wellenform (Hi-Act).
- Drücken Sie die Einstelltaste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellbereich: Hi-Act, Lo-Act

HINWEIS Wählen Sie während der Erkennung des Drehzahl-Signals bei jeder schlechten Abtastung oder Störung bitte eine andere Drehzahl-Abtastwellenform.



- Drücken Sie die Auswahltaste, um zum Einstellbildschirm für die Drehzahlstufe zu gelangen.
- Bsp. Einstellung von hoher (Hi-Act) zu niedriger Wellenform (Lo-Act).



- Beispiel: Einstellen der Drehzahlstufe auf 10.000 U/min.
- Drücken Sie die Auswahltaste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.
- Bsp. Aktueller Wert der Drehzahlstufe ist 15.000 U/min.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellbereich: 10.000, 12.000, 15.000 U/min



- Drücken Sie die Einstelltaste, um die einzustellende Zahl auszuwählen.



- Drücken Sie die Auswahltaste, um zum Einstellbildschirm für die Drehzahlstufe zurückzukehren.
- Bsp. Einstellung der Drehzahlstufe von 15.000 U/min zu 10.000 U/min.



- Drücken Sie die Einstelltaste, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

NOTE ACHTUNG

Einstellung Widerstand der Tankanzeige
Manuelle Einstellung Kraftstoffstand
Einstellungen zur automatischen Erfassung des Kraftstoffstand-Widerstands
Einstellung der Kraftstoffwarnung

Alle Funktionen der Benzinstandsanzeige sind in diesem Fahrzeug nicht aktiviert.

Die einzige aktive Funktion ist • Kraftstoffstand Einstellbereich: SWITCH
SWJ

DEUTSCH

4-4 Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellungsbildschirm für die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung zu gelangen.



- **Beispiel: Sie möchten die Helligkeit auf 60 % (3) einstellen.**
- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellbereich:
1 (Dunkelste) bis 5 (Hellste), 5 verschiedene Stufen verfügbar.
Einstelleinheit: 20 % pro Stufe.
Die Hintergrundhelligkeit ändert sich sofort nach Änderung des eingestellten Wertes.



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellungsbildschirm für die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung zurückzukehren.
- Bsp. Die Einstellung der Hintergrundbeleuchtung wird von 5 (100 %) auf 3 (60 %) geändert.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

4-5 Einstellung Kilometerstand Ölwartung



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm für die Kilometerstand Ölwartung zu gelangen.



- **Beispiel: Einstellen des Motoröl-Kilometerstandwerts auf 4T.**
- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.
- Bsp. Aktueller Motoröl-Kilometerstand ist 2T.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellungsbereich: 2T / 4T



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellhauptschirm für den 4T Motoröl-Kilometerstand zu gelangen.
- Bsp. Einstellung Motoröl-Kilometerstandwert von 2T auf 4T.



- **Beispiel: Einstellen des Motoröl-Kilometerstandparameters auf 1.500.**
- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.
- Bsp. Aktueller Motoröl-Kilometerstandparameter ist 1.000.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS

- 2Der 2-Takt Motoröl-Kilometerstand wird durch ein externes Warnsignal angezeigt (Motoröl-Anzeige leuchtet auf).
- 4-Takt Motoröl-Kilometerstand wird vom internen Chronographen eingestellt.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm Kilometerstand Ölwartung zurückzukehren.
- Bsp. Einstellung des Motoröl-Kilometerstandparameters von 1.000 auf 1.500.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

4-6 Einstellung der Geschwindigkeitseinheit



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm für die Geschwindigkeitseinheit zu gelangen.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm für die Geschwindigkeitseinheit zurückzukehren.
- Bsp. Die Einheit für die Geschwindigkeit wird von km/h, km zu MPH, Meilen geändert.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

4-7 Externer Kilometerzähler



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm für den externen Kilometerzähler zu gelangen.



- **Beispiel: Einstellen des externen Gesamt-Laufleistungswerts auf 12.500 km**
- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.

⚠ Der aktuelle Einstellwert blinkt.

HINWEIS Einstellbereich: 0 bis 99.999 km (Meilen)



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die einzustellende Zahl auszuwählen.



- Drücken Sie die **Auswahltaste**, um zum Einstellbildschirm für den externen Kilometerzähler zu gelangen.
- Bsp. Die Einstellung des externen Kilometerzählers wird von 0 auf 12.500 km geändert.



- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um zur nächsten Betriebseinstellung zu gelangen.

4-8 Interner Kilometerzähler



- Beispiel: Aktueller interner Kilometerzähler ist 50.000 km.
- Drücken Sie die **Auswahltaste** 3 Sekunden lang, um zum Kilometerzähler-Bildschirm zurückzukehren.

⚠ Der Benutzer kann den internen Kilometerzähler nicht anpassen und löschen.

HINWEIS Einstellbereich: 99.999,9 km (Meilen).



- Hauptbildschirm.

5 Fehlerbehebung

Die folgende Situation zeigt keine Fehlfunktion des Messgeräts an. Bitte überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Störung	Prüfpunkt	Störung	Prüfpunkt
Das Messgerät arbeitet bei eingeschaltetem Strom nicht.	• Das Messgerät wird nicht mit Strom versorgt. → Bitte stellen Sie sicher, dass die Verkabelung korrekt ist. • Verkabelung und Sicherung sind nicht unterbrochen. → Die Batterie ist defekt oder zu alt, um das Messgerät ausreichend mit Spannung (8 V DC) zu versorgen	Der Drehzahlmesser zeigt nicht oder fehlerhaft an.	• Bitte prüfen Sie, dass die Verkabelung des Drehzahlsensors korrekt angeschlossen ist. • Bitte prüfen Sie, ob die Zündkerze vom R-Typ ist. Falls nicht, bitte ersetzen Sie die Zündkerze durch eine Zündkerze vom R-Typ. • Bitte überprüfen Sie Ihre Einstellungen. → Bitte beziehen Sie sich auf das Handbuch, 4-2 Einstellung des Drehzahlimpulses.
Das Instrument zeigt fehlerhafte Informationen an. Die Drehzahl wird nicht angezeigt oder ist falsch.	• Überprüfen Sie die Spannung Ihrer Batterie und stellen Sie sicher, dass sie über 8 V DC liegt. • Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitssensor ordnungsgemäß angeschlossen wurde. → Bitte prüfen Sie, ob der Geschwindigkeitssensor angeschlossen wurde und ordnungsgemäß arbeitet. Prüfen Sie auch, ob das Kabel des Geschwindigkeitssensors defekt oder lose ist. • Überprüfen Sie die Einstellung der Reifengröße. → Beziehen Sie sich auf das Handbuch, 4-1 Einstellungen von Umfang und Tastpunkt.	Der Kilometerzähler und der Tageszähler werden nicht oder falsch aktualisiert.	• Das Kabel der permanenten Stromversorgung ist möglicherweise nicht gut angeschlossen. → Bitte überprüfen Sie, ob das rote Pluskabel gut angeschlossen ist. • Prüfen Sie den Kabelbaum. → Ist das Kabel ordnungsgemäß angeschlossen. • Überprüfen Sie die Einstellung der Reifengröße.
Der Kilometerzähler und der Tageszähler werden nicht oder falsch aktualisiert.	• Der Draht der permanenten Stromversorgung ist möglicherweise nicht ordnungsgemäß angeschlossen. → Prüfen Sie, ob der rote, positive Draht ordnungsgemäß angeschlossen wurde.		

* Wenn das Problem nach der Befolgung der obigen Schritte nicht gelöst wurde, wenden Sie sich bitte Ihren örtlichen Händler.

ACHTUNG

TECHNISCHE DATEN ZUR EINSTELLUNG

a.1 Einstellung von Umfang und Tastpunkt Motard 2090



P9



Enduro 2290



P9



a.2 Drehzahlimpulseinstellung

Hi-Act



• Kraftstoffstand Einstellbereich:

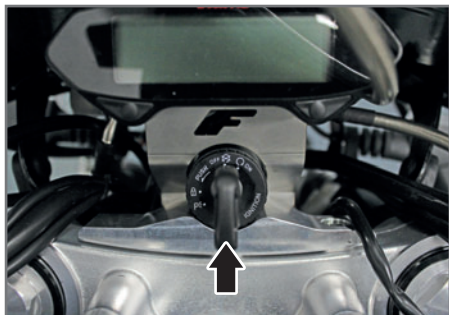
50.1



LENKERSCHLOSS

Um die Lenkung zu blockieren, heben Sie das Fahrzeug auf den Ständer und drehen Sie dann den Lenker vollständig nach rechts.

Den Schlüssel in das Lenkschloss einstecken.



Den Schlüssel in das Schloss einstecken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Den Schlüssel loslassen und herausziehen.



PLAN FÜR VORBEREITENDE KONTROLLEN

Zu überprüfende Komponente	Überprüfung
Scheibenbremse, vorn und hinten.	• Regelmäßigkeit der Bremsung (ohne Rucken bzw. Rutschen) beim Betätigen und beim Loslassen; • Ordnungsgemäßer Leerhub und entsprechend reibungslose Bewegung des Steuerhebels der Vorderbremse, vorn und hinten; • Flüssigkeitsstand der Bremsen im Tank, vorn und hinten; • Etwaige Undichtigkeiten entlang des Bremskreises (Flüssigkeitstank der Bremsen, Bremsleitung, Bremssattel), vorn und hinten; ; • Abnutzung der Bremsbeläge, vorn und hinten.
Gassteuerung	Die Drehung des Griffes und die Beschleunigung des Motors müssen weich, kontinuierlich und ordnungsgemäß sein.
Getriebeöl	Richtiger Füllstand (siehe entsprechende Tabelle - Kap. WARTUNG);
Räder und Reifen	• Reifendruck (siehe entsprechende Tabelle - Kap. WARTUNG); • Abnutzung der Reifenlauffläche; • Allgemeiner Zustand der Reifen und Räder; • Entfernung von Fremdkörpern von der Lauffläche; • Vorhandensein von etwaigen Beschädigungen.
Kupplung	• Ordnungsgemäße Funktionsweise (ohne Stocken, Rucken bzw. Rutschen) beim Betätigen und beim Loslassen • Ordnungsgemäßer Leerhub und entsprechend reibungslose Bewegung des Kupplungssteuerhebels.
Lenkung	• Vollständige, gleichmäßige und reibungslose Drehung; • Kein Spiel
Ständer	• Vollständige, gleichmäßige und reibungslose Drehung; • Kein Spiel des Drehpunktstiftes; • Ordnungsgemäße Rückkehr des Ständers in seine Ruhestellung; • Die Federn müssen den Ständer ohne Spiel in Ruhestellung halten;
Schalter für die Motorabschaltung	Ordnungsgemäße Funktionsweise

Zu überprüfende Komponente	Überprüfung
Kickstarter	Ordnungsgemäße Funktionsweise
Zündschalter	Ordnungsgemäße Funktionsweise
Antriebskette	• Spiel • Abnutzung von Kette, Ritzel und Kranz • Reinigung und Schmierung
Kraftstofftank	• Freie Drehung des Benzinahns in alle Positionen • Positionierung des Kraftstoffhahnhebels auf „ON“ • Kraftstoffstand • Kraftstoffdeckelverschluss • Etwaige Austritte entlang des Kraftstoffkreises (Kraftstofftank, Kraftstoffleitungen)
Tank für Zweitaktöl	• Korrekte Funktion der Ölstandsanzeige Zweitaktöl • Ölstand Zweitaktöl • Verschluss des Deckels des Zweitaktöltanks • Eventuelle Undichtigkeiten am Zweitaktölkreis (Zweitaktöltank, Kühlflüssigkeitsleitungen)
Kühlflüssigkeit	• Korrekter Füllstand • Eventuelle Leckagen am Kühlflüssigkeitskreis (Kühlflüssigkeitsbehälter)
Armaturenbrett Einstellung der Funktionen am Armaturenbrett (sofern vorgesehen)	• Beleuchtung • Allgemeine Funktionsweise • Kontrollleuchte der Fahrtrichtungsanzeiger • Kontrollleuchte des Fernlichts • Kontrollleuchte des Leerlaufs
Akustische und visuelle Vorrichtungen	• Akustische Signalvorrichtung • Vorderer Scheinwerfer und Rückleuchte • Bremslicht • Fahrtrichtungsanzeiger

EINFahrREGELN

Wenn Sie das Fahrzeug die ersten Male verwenden, muss ein Einfahrzeitraum absolviert werden, der für die ordnungsgemäße Funktionsweise und die Dauerhaftigkeit des Fahrzeugs wichtig ist.

In diesem Zeitraum müssen bestimmte Regeln befolgt werden, um die Komponenten des Motors und des Fahrzeugs auf die nachfolgenden Höchstleistungen vorzubereiten (nach dem Einfahren).

Die folgenden Empfehlungen sind Indikativ und sollen dem Nutzer bei einer guten Einfahrtätigkeit helfen; die Nichteinhaltung muss nicht notwendigerweise zu sofortigen Schäden führen, aber sie kann sich negativ auf die Motorleistung und die Komponenten des Fahrzeugs im Allgemeinen auswirken.

BELASTUNGEN

Die Komponenten des Motors und des Fahrzeugs müssen in entsprechender Weise belastet werden. Ebenso wichtig ist, dass die Belastung weder zu hoch noch zu gering sein muss, da in beiden Fällen der Motor und die Fahrzeugkomponenten beeinträchtigt werden.

STRECKEN

Wenn Sie Bergstraßen befahren, sollten der Motor,

die Bremsen und die Federungen nicht forciert werden. Es sollten vorzugsweise Straßen mit Kurven und leicht hügelige Straßen gewählt werden, wo der Motor, die Bremsen und die Federungen zeitweise beansprucht werden, es aber dann auch Zeiten gibt, in denen sie nur gering oder gar nicht belastet werden.

GESCHWINDIGKEIT

Ändern Sie die Geschwindigkeit stufenweise (ohne plötzliche und vollständige Beschleunigungen).

Die vollständige Beschleunigung ist erlaubt, aber fahren Sie KEINE langen Strecken, auf denen der Gasdrehgriff vollständig gedreht ist (Volllast).

BREMSUNGEN

Die Bremsbeläge sind beim Kauf neu; die Reibungsoberfläche reibt anfänglich nicht perfekt auf den Scheiben. Für eine perfekte Funktionsweise muss sie derart eingefahren werden, dass sie (bei der Bremsung) perfekt an die Scheibe anliegt. Das Einfahren erfordert ungefähr 200 km (125 Meilen) auf urbanen Strecken.

In diesem Zeitraum ziehen Sie längere Bremsstrecken in Betracht und betätigen Sie den Bremshebel kräftiger. Brüske und längere Bremsungen sind dabei zu vermeiden. Führen Sie auf den ersten 1000 km (625 Meilen) die Wartungstätigkeiten aus, die für diesen Kilometerstand vorgesehen sind.

VERWENDUNG

STARTEN

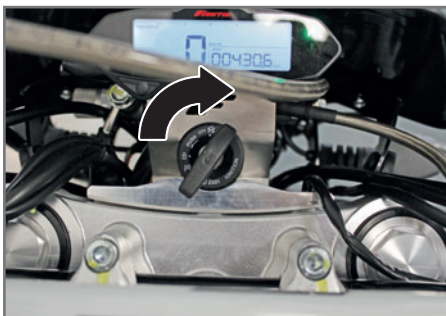
Die Lenksperr Sperre ausschalten, indem Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Steigen Sie dann auf das Fahrzeug und nehmen Sie die korrekte Fahrposition ein. Stellen Sie sicher, dass Sie den Ständer vollständig eingeklappt haben.



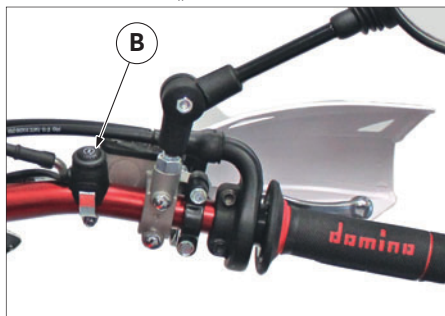
Die Vorderbremse betätigen. Den Kupplungshebel betätigen und sicherstellen, dass das Getriebe im Leerlauf steht.



Drehen Sie dann den Zündschlüssel auf „ON“ und warten Sie einige Sekunden, bis die Standardparameter am Display des Kombiinstrumentes eingeblendet werden.



Drücken Sie gleichzeitig mit dem Sie die Kupplung die Motorstarttaste „B“.



! Wir empfehlen Ihnen, den Motor während der ersten Fahrkilometer bei geringer Geschwindigkeit warm zu fahren. Hohe Drehzahlen bei kaltem Motor sollten vermieden werden.

ABFAHRT

Nachdem der Motor warmgelaufen ist, betätigen Sie die Kupplung und legen Sie den 1. Gang ein (Schaltpedal nach unten, die Kontrollleuchte (N) auf dem Armaturenbrett schaltet sich aus).



Lassen Sie die Kupplung stufenweise nach und beschleunigen Sie langsam zur gleichen Zeit.

VERWENDUNG DER SCHALTUNG

Zum Gangschalten lassen Sie den Gasdrehgriff nach, betätigen Sie den Kupplungshebel und lassen Sie das Schaltpedal nach oben nach, um auf höhere Gänge zu schalten, oder drücken Sie es nach unten, um auf niedrigere Gänge zu schalten. Wenn man ein blutiger Fahrenfänger des Fahrzeugs ist, sollten Sie sich zunächst mit den Steuerungen und ihren Funktionen vertraut machen.



MOTORSTOPP



Der Motorstoppschalter darf während der Fahrt des Fahrzeugs nicht betätigt werden (das würde zu einem AUGENBLICKLICHEN Motorstopp führen und einem darauf folgenden Neustart beim Freigeben des Schalters; das kann den Motor beschädigen und insbesondere dazu führen, dass man die Kontrolle über das Fahrzeug verliert).

Zum Ausschalten des Motors, halten Sie das Fahrzeug an und positionieren Sie den Motorstopphebel in die Leerlaufstellung. Erst danach sollten Sie den Schalter für die Motorabschaltung drücken und gedrückt halten, bis sich der Motor DEFINITIV abschaltet. Vergessen Sie außerdem nicht, den Schlüssel auf dem Armaturenbrett gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. **Wenn der Schlüssel im Uhrzeigersinn gedreht gelassen wird, verringert sich der Ladestand der Batterie, bis er ganz verbraucht ist. In diesem Fall muss die Batterie dann ausgetauscht werden.**

Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Seitenständer, nachdem Sie von der linken Seite des Motorrads abgestiegen sind, und inserieren Sie ggf. die Lenkungsblockierungsvorrichtung, siehe dazu LENKUNGSBLOCKIERUNGSVORRICHTUNG.

WARTUNG

VORBEMERKUNG

Vor jeder Wartungstätigkeit oder Inspektion des Fahrzeugs, schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis der Motor und das Auspuffsystem abgekühlt sind, um etwaige Verbrennungsgefahren zu verhindern. Einige Fahrzeugkomponenten sind gesundheitsschädlich oder sogar giftig, daher gilt bei ihrer Handhabung die höchste Vorsicht.

Überprüfung folgender Regeln:

- der Ort, an dem die Eingriffe durchgeführt werden, muss entsprechend gelüftet sein und eine ausreichende Frischluftzufuhr des Raums aufweisen
- der Ort, an dem die Eingriffe durchgeführt werden, darf nicht staubig, schmutzig oder durch andere Komponenten, die nicht zum Fahrzeug gehören, verstellt sein
- die Geräte und Gerätschaften müssen den Wartungstätigkeiten, die auszuführen sind, entsprechen
- eine entsprechende Bekleidung (Arbeitsanzug), Arbeitshandschuhe, Latexhandschuhe, Schutzbrillen (oder Schutzmaske) sind bei der Ausführung jener Wartungstätigkeiten, die diese vorsehen, zu verwenden

- Bereitstellung von speziellen Originalersatzteilen oder für die Wartung notwendigen Flüssigkeiten (zum Beispiel Bremsbeläge, Bremsflüssigkeit, Getriebeöl, Kühlflüssigkeit).

Sofern nicht ausdrücklich beschrieben, werden die Baugruppen, die ausgebaut wurden, in der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus wieder eingebaut.

Gewöhnlich können die laufenden Wartungstätigkeiten vom Nutzer ausgeführt werden, auch dann, wenn manchmal spezifische Werkzeuge und eine technische Vorbereitung dafür erforderlich sind.

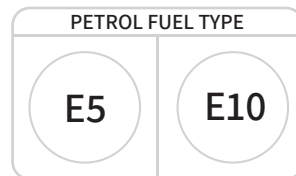
Wenn Sie allerdings nicht über alle notwendigen Werkzeuge verfügen, wird davon abgeraten, diverse Versuche zu starten.

Wenn ein Assistenzeingriff oder eine technische Beratung erforderlich ist, kontaktieren Sie bitte einen Händler von FANTIC MOTOR.

Wenn der Nutzer die laufenden Wartungseingriffe nicht selbst ausführen möchte, kann er sich an einen Händler von FANTIC MOTOR wenden.

In diesem Fall obliegt es dem Nutzer, den Händler über etwaig ausgeführte Wartungstätigkeiten zu informieren, damit diese nicht unnötig wiederholt werden.

KRAFTSTOFF



Der benutzte Kraftstoff ist extrem leicht entzündlich und kann unter Umständen zu Brand und Explosion führen. Nur in gut belüfteter Umgebung tanken und Wartungsarbeiten durchführen. Beim Tanken und in der Nähe von Kraftstoffdämpfen nicht Rauchen. Den Kontakt mit offenen Flammen, Funken und anderen Feuerquellen vermeiden, die zu Brand und Explosion führen könnten.

Kraftstoff nicht unkontrolliert auslaufen lassen und von Kindern fern halten.

PERIODISCHER WARTUNGSPLAN

Zur Aufrechterhaltung der Garantie müssen sämtliche Arbeiten im Rahmen der planmäßigen Wartung, einschließlich eventueller Eingriffe zwischen den Inspektionen, entsprechend dokumentiert und zertifiziert werden.

VOM HÄNDLER AUSZUFÜHRENDE TÄTIGKEITEN

Das Unternehmen lehnt jede zivil- und strafrechtliche Haftung für Schäden am Fahrzeug, an Personen und Gegenständen ab, die durch vom Nutzer durchgeführte Wartungstätigkeiten verursacht wurden.

Legende

➊ → überprüfen und reinigen, einstellen, ggf. schmieren;

➋ →reinigen;

➌ →austauschen;

➍ →einstellen.

ANMERKUNG: Die Wartungstätigkeiten müssen häufiger ausgeführt werden, wenn das Fahrzeug in regenreichen bzw. staubigen Umgebungen oder auf holprigen Strecken verwendet wird.

Komponenten	Einfahrende 1000 km (600 mi)	Alle 3000 km oder (1750 mi) 12 Monate	Alle 6000 km oder (3500 mi) 12 Monate
Zündkerze	➊	➊	➌
Kupplungsspiel	➍	➍	-
Beleuchtungssystem	➊	➊	-
Kühlflüssigkeit	alle 2000 km (1250 mi): ➊		
Schrauben anziehen	➊	➊	-
Minstdrehzahlregelung	➍	➍	-
Räder/Reifen und Reifendruck	jeden Monat : ➊		
Spannung und Schmierung der Antriebskette	alle 500 km (312 mi): ➊		
Abnutzung der Bremsbeläge, vorn und hinten	alle 2000 km (1250 mi): ➊		



Es ist unerlässlich, das Fahrzeug vor Ablauf des ersten Einsatzjahres zur Erstinspektion zu bringen, auch wenn der vorgesehene Kilometerstand (1000 km bzw. 600 mi) noch nicht erreicht ist.



Es ist unerlässlich, das Fahrzeug vor Ablauf des zweiten Einsatzjahres zur Inspektion zu bringen, auch wenn noch keiner der vorgesehenen Grenzwerte erreicht ist.



Die termingerechte Ausführung der angegebenen Inspektionen (Erstinspektion im ersten Jahr und zweite Inspektion im zweiten Jahr) ist Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie.

VOM HÄNDLER AUSZUFÜHRENDE

Zur Aufrechterhaltung der Garantie müssen sämtliche Arbeiten im Rahmen der planmäßigen Wartung, einschließlich eventueller Eingriffe zwischen den Inspektionen, entsprechend dokumentiert und zertifiziert werden.

Das Unternehmen lehnt jede zivil- und strafrechtliche Haftung für Schäden am Fahrzeug, an Personen und Gegenständen ab, die durch vom Nutzer durchgeführte Wartungstätigkeiten verursacht wurden.

Legende

- ①** → überprüfen und reinigen, einstellen, ggf. schmieren;
- ②** →reinigen;
- ③** →austauschen;
- ④** →einstellen.

ANMERKUNG: Die Wartungstätigkeiten müssen häufiger ausgeführt werden, wenn das Fahrzeug in regenreichen bzw. staubigen Umgebungen oder auf holprigen Strecken verwendet wird.

Komponenten	Einfahrende 1000km (600 Meilen)	Alle 3000km (1750 Meilen) oder 12 Monate	Alle 6000km (3500 Meilen) oder 12 Monate
Vorderer Stoßdämpfer	-	-	①
Vergaser	②	②	②
Antriebskabel und Steuerungen	①	①	-
Zentrierung der Räder	-	①	-
Lager des Lenkrohrs und Lenkkopfspeil	①	①	-
Radlager	-	①	-
Bremsscheiben	①	①	-
Luftfilter	③	③	③
Zusätzlicher Kraftstofffilter	nach den ersten 1000 km (625m): ③ nach den ersten 6000 km (5000m): ③		
Allgemeine Funktionsweise des Fahrzeugs	①	①	-
Bremssysteme	①	①	-
Kühlsystem	①	①	-
Bremsflüssigkeit	alle 2 Jahre: ③		
Ventilspiel	①	①	-
Auspuff/Auspufftopf	-	-	-
Motoröl und Ölfilter	③	③	-
Öl der Gabel und Ölabdichtung	alle 12000 km: (7500 meilen) ③		
Räder/Reifen und Reifendruck	①	①	-
Schrauben anziehen	①	①	-
Endantrieb (Kette, Kranz und Ritzel)	①	①	-
Kraftstoffleitung	-	①	alle 4 Jahre: ③
Abnutzung der Kupplung	-	①	-

MOTORÖL



BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN VORGABEN!

Nach den ersten 1000 km / 650 Meilen muss das Motoröl gewechselt werden. Für die nachfolgenden Wechsel beziehen Sie sich bitte auf den Schmierplan von und wenden Sie dabei die empfohlenen Schmiermittel.

Das Getriebeöl ist:

- gesundheitsschädlich, wenn es eingeatmet bzw. eingenommen wird, und wenn es mit der Haut in Berührung kommt, kann es schwerwiegende Konsequenzen verursachen;
- Hautreizungen;
- umweltschädlich.

Vermeiden Sie:

- den Kontakt mit der Haut;
- das Einatmen von Dämpfen;
- die Einnahme;
- das Verschütten und die Dispersion in der Umgebung;
- die Exposition an der Luft.

Im Falle einer Einnahme, verursachen Sie KEIN Erbrechen, sondern begeben Sie sich schnellstmöglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern.

Bei einem Kontakt mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife und wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis keine Rückstände mehr vorhanden sind.

Bei einer Berührung mit den Augen oder den Ohren, müssen die betroffenen Stellen sofort mit ausreichend Wasser gespült werden.

Danach begeben Sie sich unverzüglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern. Kommt das Öl mit der Bekleidung am Körper in Berührung, so ziehen Sie diese aus und waschen Sie sich mit ausreichend Wasser und Seife. Wechseln Sie die schmutzigen Bekleidungsstücke und sehen Sie ihre schnellstmögliche spezifische Reinigung vor. Wenn das Getriebeöl unabsichtlich auf den Boden oder in anderen Bereichen verschüttet wurde, muss der betroffene Bereich gewaschen und gereinigt werden.

Bei den Wartungstätigkeiten sollten stets Latexhandschuhe zum Schutz der Hände getragen werden.

Nach jeder Betankung muss die Getriebeölkappe immer entsprechend geschlossen werden.

AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFWAHREN. DAS ÖL MUSS UMWELTGERECHT ENTSORGT WERDEN.

Das Getriebeöl muss in einem geschlossenen Behälter zur nächsten Tankstelle oder zu einem Ölsammelzentrum gebracht werden, bei dem es vom jeweiligen Personal entsorgt wird. Mit empfohlenem Motoröl bis zum entsprechenden Füllstand füllen.

ÜBERPRÜFUNG DES MOTORÖLSTANDS

Für die Ausführung dieser Tätigkeit wird die Verwendung von Handschuhen empfohlen.

HINWEIS: führen Sie die Überprüfung nicht aus, wenn das Motorrad auf dem Seitenständer abgestellt ist. Stellen Sie das Fahrzeug auf eine ebene Fläche.

HINWEIS: positionieren Sie das Fahrzeug auf einer entsprechenden Stütze und stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug gerade ist.

Schalten Sie den Motor ein, lassen Sie ihn für einige Minuten warmlaufen und schalten Sie ihn dann ab. Überprüfen Sie den Stand des Motoröls; der Motorölstand sollte sich zwischen dem Mindeststand „a“ und dem Höchststand „b“ befinden. Wenn sich das Öl unterhalb des Mindeststandes

befindet, fügen Sie empfohlenes Motoröl bis zum entsprechenden Stand hinzu.

HINWEIS: bevor Sie den Füllstand des Motoröls überprüfen, warten Sie einige Minuten, bis sich das Öl abgesetzt hat. Schrauben Sie die Einfüllkappe des Motoröls (Ölmesstab) „1“ während der Überprüfung des Ölstands nicht zu.



ACHTUNG:

- das Motoröl schmiert auch die Kupplung; ein falscher Öltyp oder chemische Zusatzstoffe können zum Rutschen der Kupplung führen.

FANTIC

Aus diesem Grund sollten weder chemische Zusatzstoffe hinzugefügt noch ein Motoröl verwendet werden, das einen Grad von „CD“, „C“ oder höher hat. Verwenden Sie auch keine Öle mit der Kennzeichnung „ENERGY CONSERVING II“ „d“.

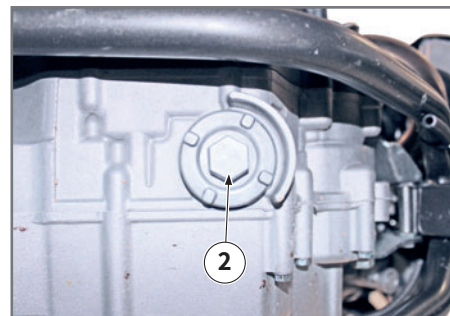
- Verhindern Sie, dass Fremdkörper in das Gehäuse gelangen.

Schalten Sie den Motor ein, lassen Sie ihn für einige Minuten warmlaufen und schalten Sie ihn dann ab. Überprüfen Sie den Füllstand des Motoröls nochmal.

HINWEIS: bevor Sie den Füllstand des Motoröls überprüfen, warten Sie einige Minuten, bis sich das Öl abgesetzt hat.

WECHSEL DES MOTORÖLS

Schalten Sie den Motor ein, lassen Sie ihn für einige Minuten warmlaufen und schalten Sie ihn dann ab. Stellen Sie einen Behälter unter die Ölablassschraube. Entfernen Sie die Einfüllkappe des Motoröls (Ölmesstab) „1“, die Ablasskappe des Motoröls „2“, den O-Ring, die Feder und den Motorölfilter. Lassen Sie das gesamte Motoröl vom Gehäuse ab.



Wenn auch das Ölfilterelement ausgewechselt werden muss, gehen Sie wie folgt vor:

Entfernen Sie die Abdeckung des Ölfilterelements „1“ und des Ölfilterelements „2“. Bringen Sie einen neuen O-Ring an, montieren Sie ein neues Ölfilterelement und die Abdeckung für das Ölfilterelement. Überprüfen Sie den Motorölfilter: wenn er schmutzig ist, muss er gereinigt werden. Bauen Sie die Feder wieder ein, ebenfalls den O-Ring und bringen Sie die Ölablasskappe an. Füllen Sie das Gehäuse auf (mit der empfohlenen Menge Motoröl).

MOTORÖLMENGE

Gesamtmenge: 1,15 l (1,22 US qt.) (1,01 Imp. qt.)

Ohne Austausch des Ölfilterelements: 0,95 l (1,00 US qt.) (0,84 Imp. qt.)

Mit Austausch des Ölfilterelements: 1,00 l (1,06 US qt.) (0,88 Imp. qt.)

Fügen Sie den Einfüllstutzen für das Motoröl wieder ein. Schalten Sie den Motor ein, lassen Sie ihn für einige Minuten warm laufen und schalten Sie ihn dann ab.

Überprüfen Sie den Motor (auf Austritte des Motoröls). Für den Füllstand des Motoröls, siehe „FÜLLSTANDSKONTROLLE“. Überprüfen Sie auch den Druck des Motoröls.

REIFENFÜLLDRUCK**SPEZIFIKA**

Die Marke, der Typ und die Abmessungen der für dieses Fahrzeug spezifischen Reifen werden auf (TECHNISCHE MERKMALE) angegeben.

REIFENDRUCK

Für die Werte des Reifendrucks, siehe (TECHNISCHE MERKMALE).

Der richtige Reifendruck stellt sicher, dass das Fahrzeug über eine optimale Bedingung für Folgendes verfügt:

- einen besseren Fahrkomfort;
- besseres Lenkverhalten
- eine längere Haltbarkeit der Lauffläche;
- verbesserte Straßenhaftung.

Der unzureichende Reifendruck führt zu:

- einem nicht einheitlichen Verbrauch;
- einer geringeren Lenkbarkeit und Straßenhaftung;
- erhöhtem Kraftstoffverbrauch;
- möglichem Versagen (aufgrund der erhöhten Betriebstemperatur).

Der übermäßige Reifendruck führt zu:

- einem nicht einheitlichen Verbrauch;
- einem schlechterem Lenkverhalten und Straßenhaftung;
- einem beeinträchtigten Fahrkomfort.

KONTROLLEN

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPLÄNE), unter Punkt:

- Reifen;
- Reifendruck;
- Räder/Reifen.

Überprüfen Sie den Verschleiß und den Reifendruck (bei Umgebungstemperatur) vor und nach jeder langen Fahrt und wie in den TECHNISCHEN MERKMALEN beschrieben.

ANMERKUNG: Die Umgebungstemperatur des Reifens bedeutet, dass das Fahrzeug seit mindestens drei Stunden steht oder dass es in diesem Zeitraum eine Distanz von weniger oder gleich 2 km (1 Meile) zurückgelegt hat. Wenn man den Druck nach einer langen Fahrt messen muss, berücksichtigen Sie, dass die gemessenen Werte um 30-40 kPa (0,3- 0,4 bar) höher im Vergleich zu Messungen bei Umgebungstemperatur sind. Das ist normal. Lassen Sie die Luft daher nicht aus den Reifen, um die angegebenen Werte (die bei Umgebungstemperatur gelten) zu erreichen, denn dann würde der Reifendruck unzureichend sein.

ANMERKUNG: Für die Druckmessung sollte stets dasselbe Druckmessgerät verwendet werden. Dadurch werden durch die Unbeständigkeit zwischen verschiedenen Druckmessgeräten verursachte fehlerhafte Werte vermieden.

Wenn Sie einen Druckverlust feststellen, überprüfen Sie den Reifenmantel eingehend und versuchen Sie die Stelle zu eruieren, an der die Luft austritt.

Bei jeder Druckkontrolle ist Folgendes zu überprüfen:

- Beschädigungen, Abnutzung, in der Lauffläche eingeklemmte Fremdkörper.

Stellen Sie sicher, dass:

- die Lauffläche und die Reifenseiten keine Wülste aufweisen. Wenn Sie Wülste feststellen, muss der Reifen gewechselt werden.
- die Seite des Reifenmantels keine Schnitte, Risse oder Sprünge aufweist. Wenn diese vorhanden sind oder wenn das Gewebe sichtbar wird, wechseln Sie den Reifen.
- die Lauffläche nicht übermäßig abgenutzt ist.

ANMERKUNG: Einige Reifentypen verfügen über Abnutzungsmarkierungen; davon gibt es verschiedene Arten. Kontaktieren Sie den Händler für Informationen und zur Art der Verschleißkontrolle.

PROFILTIEFE

Die Mindestlaufflächenhöhe darf niemals weniger als 1 mm (0,03 Zoll) und in jedem Fall nicht weniger als die in den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Fahrzeug verwendet wird, vorgeschrieben ist.



ACHTUNG:

Wenn der Reifen abgenutzt ist oder wenn ein Loch, das größer als 5 mm ist, im Bereich der Lauffläche vorhanden ist, dann muss dieser ausgetauscht werden.

WECHSEL

Wenn der Reifen gewechselt wird, müssen der vom Hersteller angegebene Typ und das Modell verwendet werden.

Die Verwendung von anderen Reifen kann die Wendigkeit und die Fahrzeugstabilität verringern. Dadurch kommt es zur Unfallgefahr und das Risiko von schweren Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

Die Austausch-, Reparatur- und Wartungstätigkeiten sind sehr wichtig und müssen mit entsprechenden Geräten und der erforderlichen Erfahrung ausgeführt werden. Daher sollten Sie sich für die Ausführung dieser Arbeiten an einen Händler von FANTIC MOTOR oder einen Reifenfachhändler wenden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die hohe Geschwindigkeit führt dazu, dass die Reifendruckventile dazu neigen, sich zu öffnen (aufgrund der von der Drehung des Rads erzeugten Fliehkraft).

Die vorhandenen und richtig geschlossenen Druckventilkappen verhindern den plötzlichen Druckverlust in den Reifen.

Überprüfen Sie, ob die Druckventile stets über Kappen verfügen.

Die neuen Reifen sind mit einer schmierigen Schicht überzogen, die nach den ersten Kilometern verschwindet. In diesem Zeitraum sollten Sie daher vorsichtig fahren.

Fetten Sie die Reifen nicht mit ungeeigneten Flüssigkeiten ein und waschen Sie sie nicht mit Benzin oder anderen Verdünnungsmitteln. Wenn die Reifen alt sind, können sie härter werden, auch wenn sie nicht vollständig abgenutzt sind, und sie garantieren daher keine gute Straßenhaftung.

In diesem Fall müssen sie ausgewechselt werden. Um zu verhindern, dass die Felgen und Backen mit den Geräten zerkratzt oder beschädigt werden, muss bei der Montage / Demontage der Reifen besonders vorsichtig vorgegangen werden.

KUPPLUNG

HINWEIS

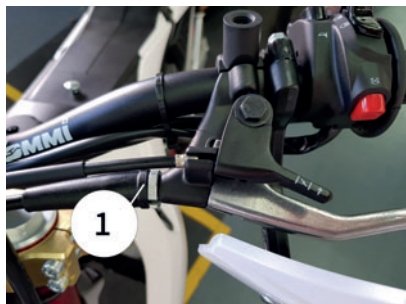
Die Kupplung muss eingestellt werden, wenn

- bei betätigtem Kupplungshebel und eingelegtem Gang das Fahrzeug zur Vorwärtsbewegung neigt (in diesem Fall trennt die Kupplung nicht);
- bei der Abfahrt oder während der Fahrt der Motor beim Lösen des Kupplungshebels die Drehzahl übermäßig erhöht und den Antrieb zum Hinterrad verzögert überträgt (die Kupplung ist gerichtet und rutscht daher).

Die Einstellung erfolgt mit der Justierschraube (1) an der Anbringung auf dem Lenker des Kupplungshebels.

EINSTELLUNG

Dieses Modell ist mit zwei Einstellvorrichtungen für die Seillänge der Kupplung ausgestattet.



Überprüfen Sie die richtige Einstellung des Kupplungsseils regelmäßig, indem Sie sicherstellen, dass der Leerhub des Steuerhebels 3÷4 mm ist. Wenn dies nicht der Fall ist, wirken Sie auf den Regler des Steuerhebels (1) ein oder stellen Sie die entsprechende Stellschraube auf dem Motorengehäuse ein.



KONTROLLE

Zünden Sie den Motor, siehe (EINSCHALTUNG). Ziehen Sie den Kupplungshebel vollständig und legen Sie den ersten Gang ein. Lassen Sie den Kupplungshebel nach und beschleunigen Sie langsam zur gleichen Zeit.

Überprüfen Sie, ob:

- das Fahrzeug beim Lösen des Kupplungshebels eine flüssige Abfahrt ausführt, ohne dass die zuvor aufgelisteten Probleme auftreten, siehe „HINWEIS“.

Um zu verhindern, dass sich das Kupplungsseil zerfrisst und es frühzeitig abgenutzt wird, sollte es mit einem geeigneten Schmiermittel geschmiert werden.

ANMERKUNG: Kontrollieren Sie die Integrität des Kupplungsseils über seine gesamte Länge; die Dichtung darf keine Risse, Schnitte, Quetschungen oder Abnutzungserscheinungen aufweisen, wenn nur einer dieser Defekte festgestellt wird, lassen Sie das Kupplungsseil von einem Händler von FANTIC MOTOR austauschen.

KRAFTSTOFF

Der für die Versorgung von Verbrennungsmotoren verwendete Kraftstoff ist:

- hoch entzündlich und kann unter bestimmten Bedingungen explosiv werden;
- gesundheitsschädlich, wenn er eingeatmet bzw. eingenommen wird, und wenn er mit der Haut in Berührung kommt, kann dies zu schwerwiegenden Konsequenzen führen;
- Hautreizungen;
- schädlich für das Erdreich, die Wasserwelt bzw. für Fauna und Flora.

Zu vermeiden ist:

- der Kontakt mit der Haut;
- das Einatmen von Dämpfen;
- die Einnahme;
- das Verschütten und die Dispersion in der Umgebung;
- die Exposition des Kraftstoffs an der Luft.

Verwenden Sie **NICHT** Ihren Mund, um den Kraftstoff mit einem Schlauch oder einem anderen Gegenstand aus dem Kraftstofftank zu saugen. Die Ausdünstungen des Kraftstoffs sind gefährlich.

Nähern Sie das Gesicht unter **KEINEN** Umständen an Einfüllstutzen des Kraftstofftanks an.

Beim Tanken und in der Nähe von Kraftstoffdämpfen:

- darf nicht geraucht werden;
- sind offenes Feuer, Funken oder jede andere Quelle, die zu einer Entzündung oder Explosion führen kann, verboten;
- dürfen der Motor und die Lichter nicht eingeschaltet bleiben.

Im Falle einer Einnahme, verursachen Sie KEIN Erbrechen, begeben Sie sich anstatt dessen schnellstmöglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern. Bei einem Kontakt mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife und wiederholen Sie diesen Vorgang bis zur vollständigen Reinigung. Bei einer Berührung mit den Augen oder den Ohren, müssen die betroffenen Stellen sofort mit ausreichend Wasser gespült werden. Danach begeben Sie sich unverzüglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern.

Kommt das Öl mit der Bekleidung am Körper in Berührung, so ziehen Sie diese aus und waschen Sie sich mit ausreichend Wasser und Seife. Wechseln Sie die schmutzige Bekleidung und waschen Sie sie schnellstmöglich. Vermeiden Sie, dass der Kraftstoff aus dem Tank verschüttet wird oder austritt, denn er könnte sich in Kontakt mit bestimmten überhitzten Motorteilen entzünden. Wenn der Kraftstoff unabsichtlich verschüttet wur-

de, muss der betroffene Bereich gewaschen und gereinigt werden. Stellen Sie sicher, dass er ganz trocken ist, bevor der Motor eingeschaltet wird. Der Kraftstoff darf nur als Kraftstoff für Verbrennungsmotoren verwendet und mit direkter Einfüllung in den Fahrzeugtank verkauft werden. Der Temperaturanstieg (auch jener der Umgebung) führt zu einem Anstieg des Kraftstoffvolumens. Zwischen dem „Höchststand“ und der vollständigen Befüllung des Kraftstofftanks besteht ein Freiraum, damit der Kraftstoff auch bei einem etwaigen Volumenanstieg nicht austritt. Am Ende jedes Tankvorgangs muss der Deckel des Kraftstofftanks ordnungsgemäß geschlossen werden.

AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

DAS ÖL MUSS UMWELTGERECHT ENTSORGT WERDEN.

AUFTANKEN

Für den zu verwendenden Kraftstofftyp siehe unter „Versorgung“ im Abschnitt TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.

Das „Gesamtvolumen Tank / Reserve“ bitte im Abschnitt TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN nachschlagen.

Zum Auftanken:

Fügen Sie keine Zusatzstoffe oder andere Substanzen zur Bremsflüssigkeit hinzu. Wenn Sie einen Trichter oder ähnliches verwenden, stellen Sie sicher von seiner perfekten Sauberkeit.

Den Schutzdeckel (1) öffnen.



Den Zündschlüssel (2) in das Schloss einstecken.



Gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Den Tankdeckel (3) abnehmen.



HÖCHSTER FÜLLSTAND

Beim Tanken darf der „höchste Füllstand“ nicht überschritten werden. Mit „höchstem Füllstand“ ist ein Luftfreiraum von 20-25 mm zu verstehen.

Führen Sie den Tankvorgang aus und schließen Sie den Kraftstofftankdeckel (1) wieder. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel komplett verschlossen ist.

BREMSEN

BREMSFLÜSSIGKEIT

Die Bremsflüssigkeit ist:

- gesundheitsschädlich, wenn sie eingeatmet bzw. eingenommen wird, und wenn sie mit der Haut in Berührung kommt, kann sie zu schwerwiegenden Konsequenzen führen;
- hautreizend;
- schädlich für das Erdreich, die Passerella bzw. für Fauna und Flora.

Zu vermeiden ist:

- der Kontakt mit der Haut;
- das Einatmen von Dämpfen;
- die Einnahme;
- das Verschütten und die Dispersion in der Umgebung; die Exposition an der Luft.

Im Falle einer Einnahme, verursachen Sie KEIN Erbrechen, begeben Sie sich anstatt dessen schnellstmöglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern. Bei einem Kontakt mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife und wiederholen Sie diesen Vorgang bis hin zur vollständigen Reinigung.

Bei einer Berührung mit den Augen oder den Ohren, müssen die betroffenen Stellen sofort mit ausreichend Wasser gespült werden. Danach begeben Sie sich unverzüglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern.

Kommt das Öl mit der Bekleidung am Körper in Berührung, so ziehen Sie diese aus und waschen Sie sich mit ausreichend Wasser und Seife. Wechseln Sie die schmutzige Bekleidung und waschen Sie sie schnellstmöglich. Wenn die Bremsflüssigkeit unabsichtlich verschüttet wurde, waschen und reinigen Sie den betroffenen Bereich.

Verwenden Sie bei den Wartungstätigkeiten stets Latexhandschuhe zum Schutz der Hände.

Am Ende jedes Tankvorgangs muss der Deckel für die Bremsflüssigkeit gut geschlossen werden.

AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. DAS ÖL MUSS UMWELTGERECHT ENTSORGT WERDEN.

Die gebrauchte Bremsflüssigkeit muss in einem geschlossenen Behälter zur nächsten Tankstelle oder zu einem Ölsammelzentrum gebracht werden, bei dem es vom jeweiligen Personal entsorgt wird.

SCHEIBENBREMSEN

Die Bremsen sind ein wesentlicher Bestandteil der Sicherheit des Fahrzeugs. Sie müssen stets optimal funktionieren. Überprüfen Sie ihre Abnutzung vor jeder Fahrt. Eine verringerte Bremsung kann durch Wasser verursacht werden, das sich auf den Scheiben und den Bremsbelägen ansammelt. Nach dem Waschen des Fahrzeugs sollten sie daher gut getrocknet werden. Wenn Sie sich auf einer nassen Straße befinden, fahren Sie vorsichtig und überprüfen Sie die Bremsung kontinuierlich.

Auch das als Glatteischutz verwendete Salz führt zu einer verringerten Wirksamkeit des Bremssystems, sowie ebenfalls Ablagerung von Fett, Öl, Bremsflüssigkeiten; in diesem Fall sollten die Bremsbeläge besser ausgetauscht werden.

Wenn die Beläge ausgetauscht wurden, gilt bei der Bremsung, insbesondere auf den ersten 200 Fahrkilometern besondere Vorsicht, da diese nicht perfekt an die Scheibe anliegen. Während dieser Zeit sollte die Bremsung antizipiert und der Bremshebel kräftiger betätigt werden.

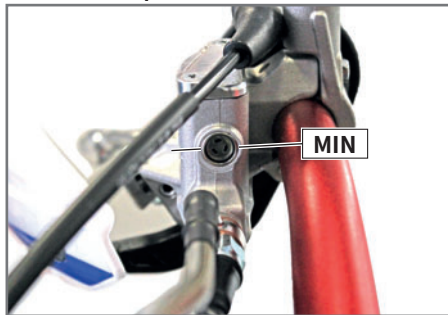
Daher sollten plötzliche und längere Bremsungen vermieden werden, um die Bremsbeläge und Scheiben nicht zu überhitzen. Wenn Sie einen Austritt der Bremsflüssigkeit aus dem Bremssystem feststellen, verwenden Sie das Fahrzeug nicht. Das Fahrzeug ist mit vorderen und hinteren Scheibenbremsen, aber mit getrennten Hydraulikkreisläufen ausgerüstet. Im Laufe der Zeit kann es zu durch die Hydraulikanlage verursachte Veränderungen des Spiels der Bremshebel oder zu einem elastischen Widerstand kommen. Wenn Sie die Kontrollen nicht ausführen können oder sich der Sicherheit

des Fahrzeugs nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR. Überprüfen Sie außerdem, dass die Leitungen des Bremssystems nicht verdreht bzw. abgenutzt sind oder Risse, Schnitte oder Spalte aufweisen. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder Staub versehentlich in die Hydraulikanlage gelangt. Wenn die Beläge abgenutzt sind, verringert sich der Flüssigkeitsstand in den Tanks, um die Abnutzung automatisch zu kompensieren.

VORDERBREMSE

Überprüfen Sie den Füllstand der Bremsflüssigkeit und vergewissern Sie sich, dass er sich über der „MIN“-Markierung befindet. Überprüfen Sie die Abnutzung der Beläge und Scheiben und füllen Sie Flüssigkeit nach, sofern sie nicht auszutauschen sind.

Versions „Competition“



Versions „Performance“



NACHFÜLLEN DER VORDERBREMSE

Schrauben Sie mit einem Kreuzschraubenzieher die beiden Schrauben auf, die den Deckel des Tanks für die Bremsflüssigkeit befestigen. Entfernen Sie diesen gemeinsam mit seiner Dichtung und legen Sie sie auf einer sauberen Fläche ab. Füllen Sie eine geeignete Bremsflüssigkeit nach, siehe Markierung im Inneren des Flüssigkeitstanks nicht überschritten werden darf.

Bei abgenutzten Belägen und Scheiben darf niemals bis zum „MAX.“-Füllstand aufgefüllt werden; wenn diese Komponenten später ausgetauscht werden, könnte die Flüssigkeit aus dem jeweiligen Tank überlaufen.

Wenn diese Komponenten hingegen ausgetauscht wurden, sollte der Tank bis zum „MAX.“-Füllstand aufgefüllt werden.

Bringen Sie die Dichtung wieder in ihren Sitz an und positionieren Sie den Deckel; schrauben Sie die beiden Schrauben fest und reinigen Sie die Oberflächen mit einem Tuch, sollten diese schmutzig sein.

Überprüfen Sie die Wirksamkeit der Bremsung und kontrollieren Sie, ob es etwaige Austritte aus dem Bremssystem gibt. Bei einer Fehlfunktion wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR.

HINTERBREMSE

Der Tank der Bremsflüssigkeit für die hintere Scheibenbremse befindet sich rechts vom Fahrzeug. Periodisch sollte der Flüssigkeitsstand im Inneren, insbesondere vor Beginn einer langen Fahrt, überprüft werden. Wenn die Bremsbeläge und die Brems Scheibe abgenutzt sind, verringert sich der Flüssigkeitsstand tendenziell, und daher ist ein Nachfüllen notwendig. Verwenden Sie geeignete Bremsflüssigkeiten, siehe (SCHMIERMITTEL).

Für die Überprüfung: - Halten Sie das Fahrzeug in vertikaler Position,

damit die im Tank enthaltene Flüssigkeit parallel zum Deckel (1) ist.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Flüssigkeit über der „MIN.“-Markierung befindet.

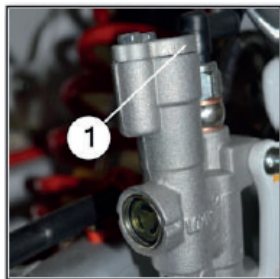
MIN = Mindeststand

MAX = Höchststand

Wenn die Flüssigkeit die „MIN.“-Markierung nicht erreicht, überprüfen Sie den Verbrauch der Beläge und der Scheibe. Wenn sich diese in einem guten Zustand befinden, füllen Sie Flüssigkeit nach.

Bei abgenutzten Bremsbelägen darf die Flüssigkeit niemals bis zum „MAX.“ Füllstand nachgefüllt werden; bei nachfolgendem Austausch der Beläge, würde es zu einem Austritt der Bremsflüssigkeit kommen.

NACHFÜLLEN DER HINTERBREMSE



Halten Sie die Bremsflüssigkeit parallel zum Tankrand (in horizontaler Position), damit beim Nachfüllen keine Flüssigkeit ausströmt.

Fügen Sie keine Zusatzstoffe oder andere Substanzen zur Bremsflüssigkeit hinzu. Wenn Sie einen Trichter oder ähnliches verwenden, stellen Sie sicher von seiner perfekten Sauberkeit.

- Entfernen Sie den Deckel (1), indem Sie die beiden Schrauben aufschrauben.

- Entfernen Sie die Dichtung.

- Füllen Sie Bremsflüssigkeit nach, siehe (SCHMIERMITTEL), bis sich der Füllstand zwischen den beiden Referenzpunkten befindet.

- Fügen Sie die Dichtung wieder ein und befestigen Sie den Tankdeckel.

Überprüfen Sie die Wirksamkeit der Bremsung und kontrollieren Sie, ob es etwaige Austritte aus dem Bremssystem gibt. Bei einer Fehlfunktion wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR.

VERSCHLEISSKONTROLLE DER BREMSBELÄGE

Die Abnutzung der Beläge sollte nach jeweils 2000 km, bei einer Verwendung im freien Gelände, bei Schlamm oder Sand nach Ende jeder Fahrt überprüft werden. Die Beläge weisen eine Rille auf, die immer sichtbar sein muss.

Die Abnutzung der Bremscheibenbeläge hängt von der Verwendung, dem Fahrstil oder der Straße ab.

Für eine schnelle Überprüfung der Abnutzung der Beläge:

- Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Ständer.

- Der Sattel der Vorderbremse und jener der Hinterbremse sind mit zwei Bremsbelägen ausgestattet.

Führen Sie eine Sichtkontrolle zwischen der Scheibe und den Belägen aus, indem Sie:

- von unten nach oben in Richtung „Radachse

Sattel“ für die vorderen Bremssattel sehen;

- von hinten oben für den hinteren Bremssattel.

Der übermäßige Materialverschleiß durch Reibung führt zum Kontakt des Metallrahmens des Belags mit der Scheibe, wodurch ein metallisches Geräusch erzeugt wird und Funken vom Sattel austreten; die Bremswirkung, die Sicherheit und die Integrität der Bremsscheibe werden dadurch beeinträchtigt. Wenn die Rille nicht mehr sichtbar ist (Höhe des Reibungsmaterials 1,5 mm), muss das Bremsbelagpaar ausgetauscht werden.

FEDERUNGEN

VORDERE FEDERUNG KONTROLLE

Zum Austauschen des Öls der vorderen Gabel, wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR, welcher einen sorgfältigen und umgehenden Service garantiert.

Lesen Sie (WARTUNG) aufmerksam durch Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPLÄNE) unter Punkt:

- Öl der Gabel und Ölabdichtung.

KONTROLLE

Zudem müssen die folgenden Kontrollen ausgeführt werden:

- Betätigen Sie den vorderen Bremshebel, drücken Sie wiederholt den Lenker und versenken Sie so die Gabel. Der Hub muss reibungslos sein und auf den Ständern darf sich kein Öl befinden.

- Überprüfen Sie den Anzug aller Organe der vorderen Federung.

Wenn Fehlfunktionen festgestellt werden oder wenn der Eingriff von Fachpersonal notwendig ist, wenden Sie sich an einen Händler.

Die vordere Federung besteht aus:

- einer hydraulischen Gabel, die durch zwei Platten mit dem Lenkrohr verbunden ist.

EINSTELLUNG

ANMERKUNG: Diese Art von Federung sieht eine Einstellung vor. Die grundlegende Einstellung der Federung erfolgt durch FANTIC MOTOR, um den idealen Fahrtbedingungen zu entsprechen [nur Pilot (ungefähres Gewicht von 75 kg)].

HINTERE FEDERUNG

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPLÄNE) unter Punkt:

- Hinterer Stoßdämpfer.

Die hintere Federung besteht aus:

- einer Stoßdämpfer-/Hebelgruppe.

Die Gruppe ist verbunden:

- oben (Stoßdämpferkopf) mit dem Fahrgestell;

- unten (Hebel) mit der Schwinge.

EINSTELLUNG DER VORSPANNUNG DES STOSSDÄMPFERS (Modelle „Competition“)

Die grundlegende Einstellung der Federung erfolgt durch FANTIC MOTOR. Für andere Verwendungsbedürfnisse kann die Einstellung personalisiert werden.

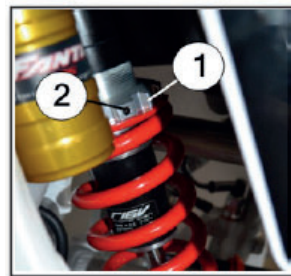
Für die Ausführung von Änderungen warten Sie, bis der Motor ganz abgekühlt ist.

Regeln Sie die Vorspannung der Feder basierend auf der Verwendung des Fahrzeugs.

Forcieren Sie die Drehung der Stellschrauben nicht über den Anschlag hinaus (in beiden Richtungen),

um etwaige Beschädigungen zu verhindern.

Die Einstellung für den Sportgebrauch sind für organisierte Rennen oder Sportveranstaltungen empfohlen, die auf vom Straßenverkehr getrennten Strecken durchgeführt werden und über die Genehmigungen der entsprechenden Behörde verfügen.



ANMERKUNG: Bei der Einstellung der Nutmutter (1) muss der Luftsammler entfernt und ein spezifischer Hakenschlüssel verwendet werden.

- Lockern Sie die Sicherungsmutter der Nutmutter (2).

- Drehen Sie die Einstellnutmutter (1) unter Verwendung eines Hakenschlüssels oder eines Aluminiumdorns bis zur gewünschten Position, und laden Sie die Feder in Bezug auf das Gewicht und den Fahrstil mehr oder weniger.

- Ziehen Sie die Sicherungsmutter der Nutmutter erneut fest.

Der Stoßdämpfer ist mit einem 5-mm-Inbusschlüssel für die Einstellung des Auszugs ausgestattet. Um eine sanftere Bremsung zu erzielen, den Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen; durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Bremsung härter.



EINSTELLUNG DER VORSPANNUNG DES STOSSDÄMPFERS (Modelle „Performance“)

Die grundlegende Einstellung der Federung erfolgt durch FANTIC MOTOR. Für andere Verwendungsbedürfnisse kann die Einstellung personalisiert werden.

Für die Ausführung von Änderungen warten Sie, bis der Motor ganz abgekühlt ist.

Regeln Sie die Vorspannung der Feder basierend auf der Verwendung des Fahrzeugs.

Forcieren Sie die Drehung der Stellschrauben nicht über den Anschlag hinaus (in beiden Richtungen), um etwaige Beschädigungen zu verhindern.

Die Einstellung für den Sportgebrauch sind für organisierte Rennen oder Sportveranstaltungen empfohlen, die auf vom Straßenverkehr getrennten Strecken durchgeführt werden und über die Genehmigungen der entsprechenden Behörde verfügen.

HINWEIS: Für die Regulierung der Nut (1) muss der Luftsammler mit einem spezifischen Zapfenschlüssel ausgebaut werden.

- Die Sicherungsnut (2) mit dem Zapfenschlüssel lockern.

- Die Einstellnut (1) mit einem Hakenschlüssel oder einem Aluminiumdorn in die gewünschte Position drehen und die Feder abhängig von Gewicht und Fahrstil mehr oder weniger stark spannen.

- Die Sicherungsnut (2) erneut arretieren.



ANTRIEBSKETTE

Das Fahrzeug ist mit einer Gliederkette versehen.

Kette, Ritzel und Kranz auf Verschleiß prüfen.

Folgende Teile sowie Kette, Ritzel und Kranz auf folgende

Fehler prüfen:

- Verschlissene Rollen;
- Lockere Zapfen;
- Ausgetrocknete, verrostete, zerquetschte, verfressene Kettenglieder;
- Fehlende Dichtringe;
- Zu stark verschlissene oder beschädigte Ritzelzähne bzw. Kranz.



Sollte eine dieser Komponenten beschädigt sein, muss die ganze Kettengruppe (Ritzel, Kette und Kranz) ersetzt werden.



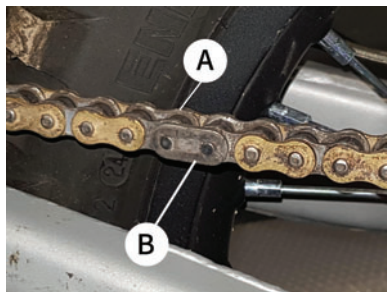
Kettenschutzfinne und Ketten-schleifer auf Verschleiß prüfen.



Das Kettenverbindungsglied darf nur im Falle eines Ersatzes der Kette durch eine neue ausgebaut werden.

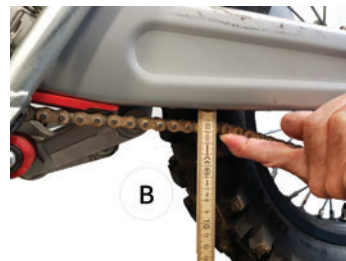


Das Verbindungsglied „A“ bezogen auf das Fahrzeug immer von innen nach außen montieren; die Zapfen müssen immer durch die Gabel „B“ blockiert werden, damit die Kette nicht verloren geht: Das geschlossene Ende der Gabel „B“ muss in Drehrichtung der Antriebskette zeigen.



ÜBERPRÜFUNG DES SPIELS

- Schalten Sie den Motor aus.
- Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Ständer.
- Positionieren Sie den Schalthebel in der Leerlaufstellung.
- Stellen Sie sicher, dass das vertikale Spiel in der Mitte an einer Zwischenstelle zwischen dem Ritzel und dem Kranz am unteren Teil der Kette ungefähr 40 mm beträgt.
- Bewegen Sie das Fahrzeug nach vorne, um den das vertikale Spiel der Kette auch in anderen Positionen zu kontrollieren; das Spiel muss in allen Drehphasen des Rads konstant sein. Wenn in einigen Positionen ein größeres Spiel festgestellt wird, bedeutet dies, dass Glieder zusammengedrückt oder festgefressen sind.



FANTIC

ABNUTZUNG VON KETTE, RITZEL UND KRANZ

Überprüfen Sie die folgenden Teile und stellen Sie sicher, dass die Kette, das Ritzel und der Kranz:

- keine abgenutzten Rollen;
- keine lockeren Stifte;
- keine trockenen, verrosteten, zusammengedrückten oder festgefressenen Glieder;
- keinen übermäßigen Verschleiß;
- keine fehlenden Dichtungsringe;
- keine übermäßig kaputten oder beschädigten Zähne des Ritzels oder des Kranzes aufweisen.

Wenn eines dieser Komponenten beschädigt ist, muss die gesamte Kettengruppe ausgetauscht werden (Ritzel, Kette und Kranz).

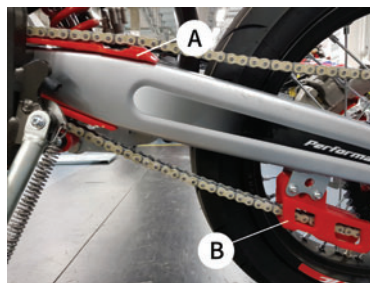
Überprüfen Sie außerdem die Abnutzung des Kettenlochs (B) und des Kettengleitschuhs (A).

SCHMIERUNG UND REINIGUNG

Die Kette muss stets gut geschmiert und sauber sein, insbesondere nach Geländefahrten mit Schlamm oder Sand. Wenn Teile trocken oder verrostet sind, wenn Glieder zusammengedrückt oder festgefressen sind, muss die Kette geschmiert werden und die kaputten Teile müssen wieder funktionstüchtig gemacht werden. Wenn das nicht möglich ist, wenden Sie sich an einen Händler.

Waschen Sie die Kette nicht mit Wasser- oder Dampfstrahlen, mit Hochdruckstrahlen und mit hoch entzündlichen Reinigungsmitteln.

Die für die Schmierung und die Reinigung der Kette empfohlenen Produkte finden Sie in der Tabelle SCHMIERMITTEL



LUFTFILTER

Verwenden Sie kein Benzin und keine brennbaren Mittel für die Reinigung des Filters, um mögliche Entzündungen oder Explosionen zu verhindern.

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPÄNE) unter Punkt:

- Luftfilter.

AUSTAUSCH DES LUFTFILTERS

- Entfernen Sie den Sitz.
- Lösen Sie die in der nachstehenden Abbildung angezeigten Schrauben.

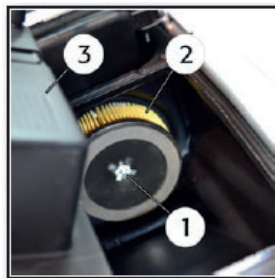


- Den Aufnahmebehälter der Motorsteuereinheit „3“ anheben und seitlich ablegen (siehe Abbildung).

ANMERKUNG: Reinigen Sie das Innengehäuse des Filters mit einem Tuch, bevor Sie den Filter entnehmen, um zu verhindern, dass Staubpartikel und

Fremdkörper in den Ansaugbehälter gelangen.

- Schrauben Sie die Schraube (1) auf und entfernen Sie sie.
- Entnehmen Sie den Filter (2).



ANMERKUNG: DIESER FILTERTYP MUSS NICHT GEREINIGT WERDEN. EIN AUSTAUSCH IST ALLERDINGS ERFORDERLICH nach jeweils 4000 km (2500ml) für die Verwendung auf der Straße und zumindest alle 1000 km bei einem Gebrauch des Fahrzeugs im Gelände.

- Tauschen Sie den Filter (2) mit einem neuen Filter des gleichen Typs aus.

Filter des gleichen Typs aus.

Beim Wiedereinbau:

- Fügen Sie den Filter in seinen entsprechenden Sitz des Filtergehäuses ein.
- Schrauben Sie die Schraube (1) von Hand an und ziehen Sie sie fest.

KÜHLFLÜSSIGKEIT

Die Kühlflüssigkeit ist:

- entzündlich und gibt unsichtbare Flammen aus;
- gesundheitsschädlich, wenn sie eingeatmet oder eingenommen wird, und kann bei einem Kontakt mit der Haut schwerwiegende Folgen haben;
- Hautreizungen;
- schädlich für das Erdreich, die Wasserwelt bzw. für Fauna und Flora.

Zu vermeiden ist:

- der Kontakt mit der Haut;
- das Einatmen von Dämpfen;
- die Einnahme;
- das Verschütten und die Dispersion in der Umgebung;
- die Exposition des Kraftstoffs an der Luft.

Beim Tanken und in der Nähe von Dämpfen der Kühlflüssigkeit:

- darf nicht geraucht werden;
- sind offenes Feuer, Funken oder jede andere Quelle zu vermeiden, die zu einer Entzündung führen könnte;
- dürfen der Motor und die Lichter nicht eingeschaltet bleiben.

Wenn Kühlflüssigkeit getrunken wird, sollten Sie KEIN Erbrechen erzwingen und begeben Sie sich anstatt dessen schnellstmöglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern. Wenn es mehr als eine Stunde dauert, um zur medizinischen Einrichtung zu gelangen, versuchen Sie zu Erbrechen, aber begeben Sie sich dennoch zur Notaufnahme.

Bei einem Kontakt mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife und wiederholen Sie diesen Vorgang bis hin zur vollständigen Reinigung. Bei einer Berührung mit den Augen oder den Ohren, müssen die betroffenen Stellen sofort mit ausreichend Wasser gespült werden. Danach begeben Sie sich unverzüglich in die Notaufnahme, wo Sie die Ursache und die Art des Unfalls genau erläutern. Kommt das Öl mit der Bekleidung am Körper in Berührung, so ziehen Sie diese aus und waschen Sie sich mit ausreichend Wasser und Seife. Wechseln Sie die schmutzige Bekleidung und waschen Sie sie so schnell wie möglich. Vermeiden Sie, dass die Kühlflüssigkeit aus dem Tank verschüttet wird oder austritt, denn sie könnte in Kontakt mit bestimmten überhitzten Motorteilen einen Brand mit unsichtbaren Flammen verursachen.

Wenn die Kühlflüssigkeit unabsichtlich verschüttet wurde, waschen und reinigen Sie den betroffenen

Bereich. Benutzen Sie bei den Wartungstätigkeiten stets Latexhandschuhe zum Schutz der Hände.

ANMERKUNG: Der Temperaturanstieg führt zu einem Volumenanstieg der Kühlflüssigkeit.

Der Kühler sieht einen spezifischen „höchsten Füllstand“ vor, siehe (HÖCHSTER FÜLLSTAND). Zwischen dem „Höchststand“ und der vollständigen Befüllung des Kühlers besteht ein Luftspalt, damit die Kühlflüssigkeit auch bei einem etwaigen Volumenanstieg nicht austreten kann.

ANMERKUNG: Beim Tanken darf der „höchste Füllstand“ nicht überschritten werden. Nach jeder Betankung muss der Einfülldeckel geschlossen werden.

AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. DAS ÖL MUSS UMWELTGERECHT ENTSORGT WERDEN.

ÜBERPRÜFUNG UND AUFFÜLLUNG

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPÄNE) unter Punkt:

– Kühlflüssigkeit.

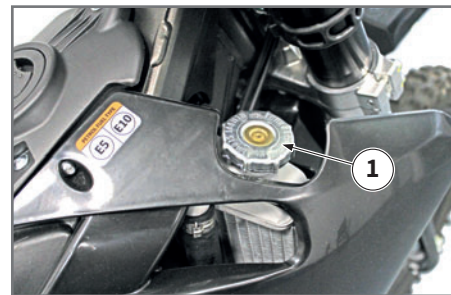
Verwenden Sie das Fahrzeug nicht, wenn die Kühlflüssigkeit unter dem Mindestfüllstand ist.

Für die zu verwendende Kühlflüssigkeit, siehe (SCHMIERMITTEL) unter dem Punkt:

– Kühlflüssigkeit.

Verwenden Sie nur Kühlflüssigkeit vom angegebenen Typ. Wenn ein anderer Typ verwendet wird, werden die Mineralsalzvorrückungen erhöht und die Effizienz der Kühlanlage wird beeinträchtigt.

Zum Wechseln der Flüssigkeit wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR.



Bei warmem Motor steht die Kühlflüssigkeit unter Druck und erreicht eine erhöhte Temperatur. Wenn der Tank geöffnet wird, besteht Verbrennungsgefahr für die

Haut. Entfernen Sie den Deckel für die Kühlflüssigkeit (1) NUR, wenn der Motor auf Umgebungstemperatur ist.

- Vergewissern Sie sich, dass der Motor kalt ist.
- Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Ständer.
- Halten Sie das Fahrzeug in vertikaler Position, wobei beide Räder auf dem Boden sein müssen.
- Drehen Sie den Lenker nach links.
- Schrauben Sie den Einfülldeckel (1) ungefähr eine Umdrehung (gegen den Uhrzeigersinn) auf.
- Warten Sie einige Sekunden, damit ein etwaiger Druck im System entlüften kann.
- Schrauben Sie den Einfülldeckel (1) erneut (gegen den Uhrzeigersinn) auf und entfernen Sie ihn.

HÖCHSTER FÜLLSTAND

Wenn bei entferntem Deckel der höchste Füllstand der Kühlflüssigkeit sichtbar ist und die Platten davon vollständig bedeckt sind, so ist der „höchste Füllstand“ erreicht. Wenn dieser Füllstand nicht erreicht wird, muss Kühlflüssigkeit nachgefüllt werden. Beim Nachfüllen der Flüssigkeit darf der „höchste Füllstand“ nicht überschritten werden, ansonsten könnte sie beim Betrieb des Fahrzeugs austreten und die Funktionsweise beeinträchtigen. Wenn ein erhöhter Flüssigkeitsverbrauch festge-

stellt wird, kontrollieren Sie, dass es keine Austritte aus dem Kühler oder den Leitungsmuffen gibt. Für Reparaturen, wenden Sie sich an einen Händler von FANTIC MOTOR.

VERGASER / GASSTEUERUNG LEERLAUFMOTORDREHZAHL

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPÄNE) unter Punkt:

- Leerlaufmotordrehzahl.

Für die Überprüfung des Leerlaufs muss der Fahrzeugmotor auf normaler Betriebstemperatur sein. Wenn die Überprüfung bei kaltem Motor ausgeführt wird, ist die Kalibrierung verfälscht.

ÜBERPRÜFUNG

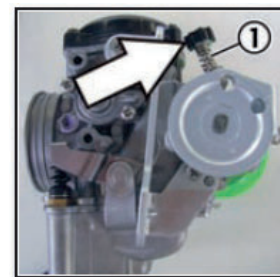
- Fahren Sie einige Kilometer, bis Sie die normale Betriebstemperatur erreichen und schalten Sie das Fahrzeug dann aus.
- Positionieren Sie es auf dem Ständer.

Gehen Sie vorsichtig vor und passen Sie auf, dass Sie sich nicht an den heißen Motorteilen verbrennen. Führen Sie die Tätigkeiten von der linken Fahrzeugseite aus durch.

Die Leerlaufmotordrehzahl muss ungefähr wie folgt sein: 1250-1550 Umdrehungen/Min. Wenn der Motor, ohne Betätigung der Gassteue-

rung, nur mühevoll eingeschaltet bleibt, so muss die Leerlaufmotordrehzahl eingestellt werden, indem auf die Justierschraube auf dem Vergaser eingewirkt wird.

EINSTELLUNG



- Wirken Sie auf die Justierschraube (1) auf dem Vergaser (linke Seite) ein.
- **DURCH ZUSCHRAUBEN:** (im Uhrzeigersinn) wird die Drehzahl erhöht.
- **DURCH AUFSCHRAUBEN:** (gegen den Uhrzeigersinn) wird die Drehzahl verringert. Zur Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktionsweise und ob die Leerlaufdrehzahl stabil bleibt, betätigen Sie den Gasgriff und beschleunigen und verlangsamen Sie einige Male.

ANMERKUNG: Wirken Sie nicht auf die Luftstellschraube ein, um Änderungen der Gemischzusammensetzung zu verhindern. Ggf. wenden Sie sich an einen Händler.

GASSTEUERUNG

Für die Wartungsintervalle, siehe (PERIODISCHE WARTUNGSPÄNE) unter Punkt:

– Gassteuerung:

ÜBERPRÜFUNG

Der Leerhub (A) des Gasgriffs muss 2–3 mm sein, gemessen vom Rand des Griffs selbst.



EINSTELLUNG

- Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Ständer.
- Entfernen Sie die Schutzhaube.
- Lösen Sie die Nutmutter (2).
- Drehen Sie Stellschraube (3) so, damit der vorge-

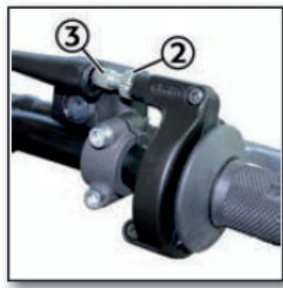
schriebene Wert wiederhergestellt wird.

Nach der Einstellung:

- Blockieren Sie die Drehung der Stellschraube (3) von Hand und ziehen Sie die Nutmutter (2) fest.
- Überprüfen Sie den Leerhub (A).

Wenn das Ergebnis positiv ist:

- Bringen Sie die Schutzhaube wieder an.



Stellen Sie nach der Einstellung sicher, dass sich die Mindestmotordrehzahl mit der Drehung des Lenkers nicht ändert und dass der Gasgriff nach seiner Freigabe automatisch in seine Ruhestellung zurückkehrt.

ZÜNDKERZE

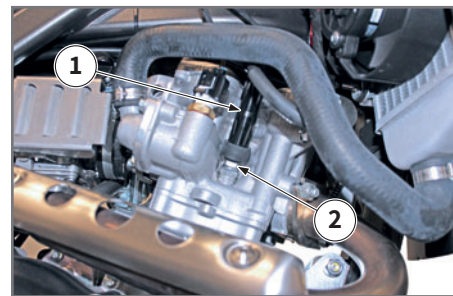
Für eine gute Motorleistung ist die Zündkerze ein sehr wichtiges Element, auf die spezielles Augenmerk gelegt werden muss.

Bevor die Zündkerze herausgeschraubt wird, muss der Motorkopf mit einem Druckluftstrahl gereinigt werden, damit keine Sandkörner, Schlamm oder andere sich darauf befindliche Schmutzpartikel in den Zylinder gelangen.

AUSBAU DER ZÜNDKERZE

Für die Ausführung dieser Tätigkeit muss der Motor kalt sein.

- Entfernen Sie die
- Zündkerzenstecker (1).
- Lösen Sie die Zündkerze (2) mit einem entsprechenden Schlüssel



und schrauben Sie sie von Hand auf, bis sie vollständig austritt.

- Reinigen Sie sie mit einer Metallbürste und überprüfen Sie den Abstand zwischen den Elektroden, der zwischen 0,5 - 0,6 mm liegen sollte.

Diese Tätigkeit ist nach jeweils ungefähr 1000 km auszuführen und die Zündkerze muss alle 4000 km ausgetauscht werden.

- Bauen Sie dann die Zündkerze wieder ein, indem Sie sie zuerst von Hand festziehen und den Schlüssel erst für den abschließenden Anzug verwenden.

- Positionieren Sie die

Zündkerzenstecker (1) und stellen Sie dabei sicher, dass sie richtig eingeführt ist. Wenn die Zündkerze ausgetauscht wird, muss die Windung und die Länge des Gewindes überprüft werden. Wenn der Gewindeabschnitt zu kurz ist, lagern Sie die kohlenstoffhaltigen Ablagerungen auf dem Gewindesitz ab, wodurch der Motor beschädigt werden kann, wenn der richtige montiert wird.

Verwenden Sie nur Zündkerzen vom empfohlenen Typ, siehe (TECHNISCHE MERKMALE), andernfalls könnten die Leistung und die Lebensdauer des Motors beeinträchtigt werden.

BATTERIE

Die Batterie (1) befindet sich unter dem Sitz im Inneren der Luftfilterschachtel. Der installierte Batterietyp ist wartungsfrei. Daher muss weder der Stand des Elektrolyts noch der Wasserstand kontrolliert werden.

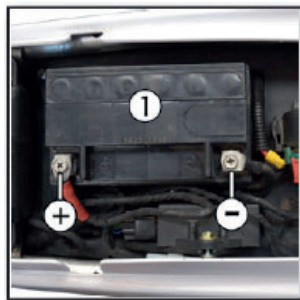
Halten Sie die Batteriepole sauber und schmieren Sie sie ggf. leicht mit säurefreiem Fett

AUSBAU DER BATTERIE

- Entfernen Sie den Sitz und trennen Sie die Batterie zuerst vom Negativpol und dann vom Positivpol.

- Entfernen Sie die Batterie.

Beim Einbau der Batterie fügen Sie sie mit dem Positivpol entsprechend der Abbildung positioniert ein und verbinden Sie den Negativpol zum Schluss mit der Batterie.



NICHTVERWENDUNG

Bei längerer Nichtverwendung des Fahrzeugs, entfernen Sie die Batterie und laden Sie sie mit einem entsprechenden Ladegerät alle 15 Tage. Die Batterie muss in einer trockenen Umgebung bei einer Temperatur zwischen 5-35°C und außer der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

ELEKTRISCHE ANLAGE UND SCHEINWERFER SCHEINWERFER AUSTAUSCH BIRNE DES VORDE- REN SCHEINWERFERS

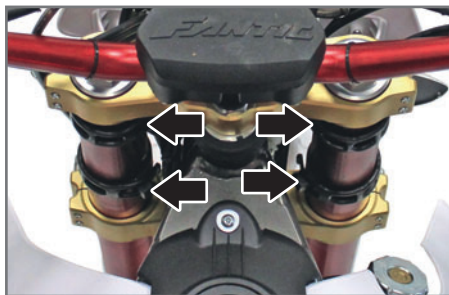
Im Vorderlicht sind folgende Elemente untergebracht:

- ein Lämpchen für das Parklicht;
- ein Lämpchen für das Abblendlicht / Fernlicht.



ZUGANG ZU DEN LÄMPCHEN

- Positionieren Sie das Fahrzeug auf dem Ständer.
- Lösen Sie die vier Gummibänder des Lichthalters.



Der Lichthalter, mit Vorderlicht, bleibt mit den Stromkabeln verbunden. FORCIEREN SIE DIE STROMKABEL NICHT.

Um die Tätigkeit zu vereinfachen, kann das Licht jedenfalls entfernt werden, indem die beiden Seitenschrauben aufgeschraubt werden.

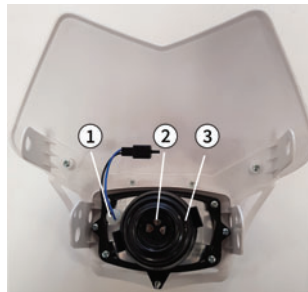
- Verschieben Sie den ganzen Lichthalter seitlich.

ANMERKUNG: Handhaben Sie die Kunststoffteile sorgfältig, schleifen und beschädigen Sie sie nicht.

POSITIONSLÄMPCHEN

Zum Entfernen der Lampenhalterung darf nicht an deren Stromkabeln gezogen werden.

- Fassen Sie die Lampenhalterung an, ziehen Sie an ihr und entfernen Sie sie aus ihrem Sitz.
- Entnehmen Sie das Positionslämpchen (1) und tauschen Sie es mit einem Lämpchen vom gleichen Typ aus.



ABBLENDLÄMPCHEN / FERNLÄMPCHEN

- Zum Entfernen des elektrischen Lampenanschlusses darf nicht an den Stromkabeln gezogen werden.
 - Entfernen Sie den schwarzen Gummischutz von der zentralen Lampenhalterung.
 - Lösen Sie den Haltebügel der Lampenhalterung(3) und entfernen Sie ihn.
 - Entnehmen Sie die Lampenhalterung (2) aus dem Parabolsitz.
 - Drücken Sie die Birne leicht und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn.
 - Entnehmen Sie die Birne aus seinem Sitz.
- Wenn die Birne ausgetauscht wurde, gehen Sie für die Montage des Scheinwerfers in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vor.

RÜCKSPIEGEL

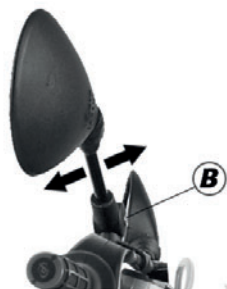
Die nachfolgend beschriebene Vorgehensweise gilt für beide Rückspiegel. Das Fahrzeug auf festem und ebenem Boden auf den Ständer stellen. Die Kontermutter „A“ lösen, den Rückspiegel gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen. **Während der erneuten Montage -vor dem Anziehen der Mutter- sicherstellen, dass der Arm des Spiegels zum Lenker ausgerichtet ist.**



EINSTELLUNG DER RÜCKSPIEGEL

Sich zum Einstellen der Rückspiegel in Fahrhaltung auf das Fahrzeug setzen und die Spiegel nach Bedarf drehen.

Es kann auch die Neigung des Arms des Rückspiegels eingestellt werden. Dazu die Schraube „B“ lösen und den Arm seitlich bewegen. Die Einstellung durchführen und die Schraube „B“ anziehen.



REINIGUNG DES FAHRZEUGS UND NICHTVERWENDUNG

Das Fahrzeug muss regelmäßig gereinigt werden, um seine Komponenten in einem guten Zustand zu halten. Wenn das Fahrzeug unter den folgenden Bedingungen verwendet wird, sollte die Reinigung häufiger ausgeführt werden:

- Meereszonen oder Zonen mit warmem und feuchtem Klima, wo die Feuchtigkeit und der Salzgehalt in der Atmosphäre über dem Durchschnitt liegen.
- Straßen oder Zonen, auf/in denen Salz oder chemische Produkte als Glätteschutz verwendet werden.
- Straßen oder Zonen mit Industriestaub oder Teerflecken.
- Sportgebrauch und Geländefahrten.
- Vorhandensein von toten Insekten, Kot von Vögeln, etc. auf der Fahrzeugkarosserie. Halten und parken Sie das Fahrzeug nicht unter Pflanzen oder

Bäumen. In einigen Jahreszeiten bilden bestimmte Pflanzen und Bäume Rückstände, Harze, Früchte oder Blätter, die Schadstoffe beinhalten (insbesondere für die Karosserie).

REGELN FÜR DIE REINIGUNG

Waschen Sie das Fahrzeug nicht auf der Sonne, insbesondere im Sommer, wenn das Blech noch warm ist, da das Reinigungsmittel vor dem Spülen trocknet und den Lack somit beschädigen könnte. Für die Reinigung von Kunststoffteilen des Fahrzeugs verwenden Sie keine Flüssigkeiten mit Temperaturen über 40 °C.



Schützen Sie den Sitz vor dem Waschen des Fahrzeugs mit einer geeigneten Abdeckung, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Richten Sie keine Luftstrahlen (oder Wasserstrahlen) mit Hochdruck oder Dampfstrahlen auf die folgenden Teile:

- Radnaben;
- Steuerungen rechts und links des Lenkers;
- Lager;
- Pumpen und Bremsbehälter;
- Instrumente und Anzeigen;
- Ausgangsöffnung des Auspuffs oder des Auspufftopfs;
- Lenkungsblockierungsvorrichtung;
- Kraftstoffdeckel und andere Deckel;
- Lichter;
- elektrische Verbindungen;

FANTIC

- Abziehbilder.

Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzin oder Lösungsmittel für die Reinigung der Gummi- bzw. Kunststoffteile und des Sitzes.

ANMERKUNG: Verwenden Sie nur für die Reinigung der Motoraußenteile ein entfettendes Reinigungsmittel, Pinsel, Lappen, siehe, SCHMIERMITTEL-Tabelle. Die Verwendung von Hochdruckwasserstrahlen kann einige Fahrzeugkomponenten beschädigen. Verwenden Sie einen Wasserstrahl mit niedrigem Druck, spülen Sie das Fahrzeug eingehend, insbesondere die schmutzigeren Teile. Reinigen Sie alle Fahrzeugteile mit einem weichen Schwamm für Fahrgestelle. Spülen Sie das Fahrzeug gründlich und ordentlich mit einem Niederdruckstrahl, bevor Sie es wieder verwenden. Trocknen Sie das Fahrzeug mit einem sauberen Wildleder trocken.

REGELN ZUR ENDREINIGUNG

Es könnte sein, dass die Bremswirkung nach dem Waschen geringer ist, da die Scheiben und die Bremsbeläge feucht sind.

Die Scheiben müssen gut getrocknet werden und warten Sie, bis die Beläge trocken sind.

Dann probieren Sie die Bremsen vorsichtig und wiederholt aus.

Nur nach einer gründlichen und eingehenden Reinigung darf das Fahrzeug mit Silikonwachsen poliert werden.

Es dürfen keine Schleifpasten auf dem Fahrzeug verwendet werden, da diese matte Lackierungen beschädigen.

Auf den Bremsteilen, den Scheiben und Belägen dürfen keine Schutzwachse verwendet werden, da diese deren Funktionsweise beeinträchtigen könnten. Sie dürfen auch nicht auf dem Sitz verwendet werden, da dieser dadurch rutschig werden könnte, wodurch Sie leicht vom Sitz gleiten könnten.

NICHTVERWENDUNG

Wenn das Fahrzeug monatelang nicht verwendet werden soll, gehen Sie wie folgt vor:

- reinigen und schützen Sie die lackierten Teile mit einer entsprechenden- entleeren Sie den Kraftstoff vollständig aus dem Tank, sperren Sie deren Hahn ab und stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff mehr in der Wanne ist. Dazu schließen Sie den Tankhahn und starten Sie das Fahrzeug. Warten Sie, bis es sich selbst ausschaltet.

- Entfernen Sie die Zündkerze und schütten Sie einen Löffel Öl für Zweitaktmotoren in den Zylinder. Bringen Sie die Zündkerze wieder an und betätigen Sie das Startpedal, um das Öl +auf den Zylinderwänden zu verteilen.

wänden zu verteilen.

- Kontrollieren Sie den Reifendruck regelmäßig

- schmieren Sie die Kette

- bedecken Sie das Auspuffende mit einem gut befestigten Beutel, damit keine Feuchtigkeit ins Innere gelangen kann

- Decken Sie das Fahrzeug mit einer Abdeckung (aus Baumwolle, Wolle oder einem anderen transpirierendem Material) mit den entsprechenden Abmessungen ab, damit das gesamte Fahrzeug bedeckt ist, aber die Abdeckung allerdings nicht den Boden berührt.

NACH EINER ZEIT DER NICHTVERWENDUNG

- Decken Sie das Fahrzeug ab und reinigen Sie es, siehe (REINIGUNG).

- Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff auf, siehe (KRAFTSTOFF).

- Führen Sie die vorbereitenden Kontrollen aus, siehe (PLAN FÜR VORBEREITENDE KONTROLLEN).

Fahren Sie einige Probekilometer mit mäßiger Geschwindigkeit in einem Bereich mit wenig Verkehr.

TECHNISCHE MERKMALE

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Länge (mm)	2040	1985	2050	1985
Breite (mm)	780	780	780	780
Höhe (mm)	1200	1160	1200	1160
Mindesthöhe vom Boden (mm)	340	340	330	300
Achsabstand (mm)	1395	1395	1395	1395
Sitzhöhe (mm)	920	900	940	920
Trockengewicht (kg)	98	99	97	98
Motorentyp	Einzyylinder 4-Takt	Einzyylinder 4-Takt	Einzyylinder 4-Takt	Einzyylinder 4-Takt
Kühlung	mit Flüssigkeit	mit Flüssigkeit	mit Flüssigkeit	mit Flüssigkeit
Bohrung / Hub	52,0X58,6	52,0X58,6	52,0X58,6	52,0X58,6
Hubraum	124,7 cm ³	124,7 cm ³	124,7 cm ³	124,7 cm ³
Verdichtungsverhältnis	11,20:1	11,20:1	11,20:1	11,20:1
Mindestmotordrehzahl	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100
Schaltung	6 Gänge	6 Gänge	6 Gänge	6 Gänge
Kupplung	mit mehreren Bremsscheiben im Ölbad	mit mehreren Bremsscheiben im Ölbad	mit mehreren Bremsscheiben im Ölbad	mit mehreren Bremsscheiben im Ölbad
Einschaltung	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Vergaser	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Zündkerze	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E
Versorgung	Superbenzin (min. Oktanzahl 98)	Superbenzin (min. Oktanzahl 98)	Superbenzin (min. Oktanzahl 98)	Superbenzin (min. Oktanzahl 98)
Gesamtfassungsvermögen Tank / Reserve	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L
Luftfilter	Aus Papier	Aus Papier	Aus Papier	Aus Papier
Kühlkreiskapazität	750 ccm (siehe Schmiermitteltab)	750 ccm (siehe Schmiermitteltab)	750 ccm (siehe Schmiermitteltab)	750 ccm (siehe Schmiermitteltab)
Getriebeöl	1000 ccm (siehe Schmiermitteltab.)	1000 ccm (siehe Schmiermitteltab.)	1000 ccm (siehe Schmiermitteltab.)	1000 ccm (siehe Schmiermitteltab.)
Primärtrieb	3,042	3,042	3,042	3,042
Endantrieb	Kette 428, (Z=14/58)	Kette 428, (Z=14/54)	Kette 428, (Z=14/58)	Kette 428, (Z=14/54)
Gestell	Außen aus Chrom-Molybdän- Stahl	Außen aus Chrom-Molybdän- Stahl	Außen aus Chrom-Molybdän- Stahl	Außen aus Chrom-Molybdän- Stahl
Schwinge hinten	Aus Stahl	Aus Stahl	Mit veränderlichem Absch- nitt aus Aluminium	Mit veränderlichem Absch- nitt aus Aluminium
Federung vorn	Hydraulische Teleskopgabel Auslenkung 265mm	Hydraulische Teleskopgabel Auslenkung 265mm	Hydraulische Teleskopgabel Auslenkung 265mm	Hydraulische Teleskopgabel Auslenkung 265mm
Federung hinten	Einstellbarer hydraulischer Einzelstoßdämpfer Hub 100mm	Einstellbarer hydraulischer Einzelstoßdämpfer Hub 100mm	Einstellbarer hydraulischer Einzelstoßdämpfer Hub 100mm	Einstellbarer hydraulischer Einzelstoßdämpfer Hub 100mm
Vorderbremse	Scheibe 260mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 320mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 260mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 320mm, hydraulisch gesteuert

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Hinterbremse	Scheibe 220mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 220mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 220mm, hydraulisch gesteuert	Scheibe 220mm, hydraulisch gesteuert
Felgen	Aus Aluminiumlegierung mit tangentialen Speichen vorn 21x1,6" hinten 18x1,85"	Aus Aluminiumlegierung mit tangentialen Speichen vorn 17x2,5" hinten 17x3,5"	Aus Aluminiumlegierung mit tangentialen Speichen vorn 17x2,5" hinten 17x3,5"	Aus Aluminiumlegierung mit tangentialen Speichen vorn 17x2,5" hinten 17x3,5"
Vorderrad / Druck	90/90x21 Asphalt 1,6 bar Gelände 1,3 bar	100/80x17 Asphalt 1,6 bar Gelände 1,3 bar	90/90x21 Asphalt 1,6 bar Gelände 1,3 bar	100/80x17 Asphalt 1,6 bar Gelände 1,3 bar
Hinterrad / Druck	120/80x18 Asphalt 1,8 bar Gelände 1,6 bar	130/70x17 Asphalt 1,8 bar Gelände 1,6 bar	120/80x18 Asphalt 1,8 bar Gelände 1,6 bar	130/70x17 Asphalt 1,8 bar Gelände 1,6 bar
Abblendlicht / Fernlicht	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W
Standlicht vorn	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W

SOMMAIRE

Avant-propos..... 189

Données du Fabricant et édition	189
Contenus généraux et consultation	189
Identification	189
Changements appliqués	190
Symboles utilisés dans le manuel.....	190

Règles fondamentales de sécurité..... 191

Comportement et guide	191
Habillement.....	192
Accessoires.....	192
Bagage.....	192
Pot d'échappement.....	193
Soin du motocycle.....	193
Carburant.....	194
Composants chauds	194
Éléments principaux	195
Commandes (Version « Enduro »)	195
Commandes (Version « Motard »)	197
Tableau de bord : fonctions de base	199
Blocage de direction.....	213

Fiche des contrôles préliminaires..... 214

Normes pour le rodage 216

Utilisation (procédures) 216

Départ.....	217
Utilisation de la boîte de vitesse.....	218
Arrêt	218

Entretien 218

Carburant.....	219
Fiche d'entretien périodique.....	220
Huile pour boîte de vitesse.....	222
Pression et remplacement des pneus	224
Embrayage.....	225
Carburant.....	226
Freins	228
Suspensions	230
Chaîne.....	233
Filtre à air.....	235
Liquide réfrigérant.....	235
Carbureteur/commande de gaz	237
Bougie.....	238
Batterie	239
Système électrique et les phares.....	240
Rétroviseurs.....	241
Nettoyage du véhicule et inactivité.....	241
Inactivité.....	242

Caractéristiques techniques 243

Notes..... 247

Guide rapide de référence 249

Tableau des lubrifiants 251

AVANT-PROPOS

Le présent manuel est partie intégrante du véhicule et, en cas de revente, doit être fourni avec celui-ci.

La société FANTIC MOTOR se réserve le droit d'apporter des modifications aux modèles décrits dans ces pages sans aucun préavis, tout en garantissant les caractéristiques essentielles décrites et illustrées ici. Sans l'autorisation préalable du Fabricant la reproduction même partielle des contenus utilisés dans ce manuel EST interdite.

La FANTIC MOTOR décline toute responsabilité pour toute erreur de transcription ou d'impression présente dans ce manuel.

DONNÉES DU FABRICANT ET ÉDITION FANTIC MOTOR

Via Scattolin, 4
31055 - Quinto di Treviso (TV) Italy
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fanticmotor.it
Édition : 00/2020

CONTENUS GÉNÉRAUX ET CONSULTATION

Dans le manuel sont spécifiées toutes les caractéristiques techniques et toutes les instructions utiles pour les normales opérations d'utilisation et d'entretien du véhicule.

Pour les interventions d'entretien et les éventuelles réparations il est opportun de s'adresser aux Concessionnaires Agréés, qui garantiront un service soigné et rapide, en utilisant toujours des pièces détachées d'origine.

IDENTIFICATION

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (V.I.N.)

Les véhicules FANTIC MOTOR sont pourvus d'un numéro d'identification du véhicule (V.I.N.) visible sur le fourreau de direction. Pour les pièces détachées d'origine, fournissez à Votre Concessionnaire ce numéro d'identification.



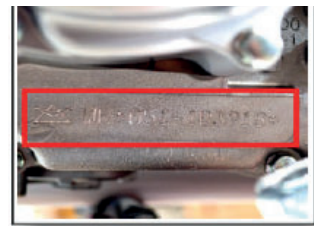
Ne pas modifier les données d'identification du véhicule (V.I.N.) au risque de faire déchoir la garantie et d'encourir de graves sanctions pénales et administratives.

Il est conseillé de transcrire le numéro d'identification du véhicule (V.I.N.) dans l'espace ci-dessous afin de se le rappeler en cas de perte ou d'endommagement de celui-ci.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU MOTEUR

Chaque véhicule FANTIC MOTOR est par ailleurs pourvu d'un numéro d'identification du moteur relevable sur le côté gauche de la base du carter moteur



Il est conseillé de transcrire ce numéro dans l'espace sous-jacent afin de se le rappeler même en cas de perte ou d'endommagement de celui-ci.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FANTIC

CHANGEMENTS APPLIQUÉS

Tout changement apporté à la véhicule, et l'enlèvement des pièces d'origine, ils peuvent compromettre la performance de la même chose, puis diminuer le niveau de la sécurité ou même le rendre illégal. Il est conseillé de toujours suivre toutes les instructions dispositions légales et réglementations nationales et locaux

concernant l'équipement du véhicule. En particulier, les changements doivent être évités techniques pour augmenter les performances ou autrement pour modifier les caractéristiques véhicule d'origine.

Les modifications de véhicule impliquent l'annulation de la garantie et de la désintégration approbation.

Toute modification arbitraire faite, décharge FANTIC MOTOR de toute responsabilité résultant de dommages ou de blessures à la propriété, les gens ou les animaux. L'utilisateur est personnellement responsable du choix de l'installation et de l'utilisation des accessoires. FANTIC MOTOR recommande l'utilisation de accessoires d'origine.

SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL

Observer scrupuleusement les avertissements précédés des symboles suivants :



Normes de sécurité importantes pour le véhicule et le conducteur.

RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

COMPORTEMENT ET CONDUITE

Ce manuel doit être consulté avant l'utilisation du véhicule.

Pour pouvoir utiliser le véhicule, il est nécessaire d'avoir toutes les conditions requises par la loi (permis de conduire, âge minimum, assurance, taxes, immatriculation, plaque d'immatriculation, etc.) ; sous l'est de médicaments, d'alcool et de substances stupéfiantes ou dans un état de somnolence, le risque d'accidents pourrait augmenter considérablement.

Si le conducteur n'a pas d'expérience de conduite du moyen, il est préférable qu'il parcoure des routes peu fréquentées le temps de s'y habituer.

Ne JAMAIS prêter le véhicule aux conducteurs inexperts et, dans tous les cas, s'assurer que la personne présente les conditions requises et nécessaires à la conduite.

En conduisant, il faut scrupuleusement respecter le code de la route. Il est absolument interdit de faire des compétitions avec les véhicules si non sur des circuits prévus à cet effet autorisés et surveillés par un person-

nel préposé. Éviter la conduite tout-terrain. Maintenir un comportement de conduite correct en évitant les brusques ou dangereuses manœuvres pour soi et pour les autres (exemple : cabrages, rester dans le sillage des véhicules qui précèdent, non-observation des limites de vitesse, etc.).

Évaluer et tenir toujours compte des conditions de la route, de la visibilité, etc. Maintenir les deux mains sur le guidon pour une conduite sûre et garder toujours les pieds sur les pédales prévues à cet effet.

Éviter absolument de se mettre debout ou de s'étirer en conduisant. Pendant la conduite, prêter une grande attention, en évitant de se faire distraire ou influencer par des personnes, choses, actions (ex. ne pas fumer, manger, boire, lire, etc.).

Le véhicule doit toujours être maintenu en parfaite condition, en contrôlant que les niveaux de carburant, de l'huile des freins et du liquide réfrigérant soient toujours compris dans les valeurs prescrites. N'utiliser que des lubrifiants et des carburants spécifiques pour le véhicule, du type reporté dans les tableaux correspondants.

En cas de chute, contrôler que toutes les commandes, les leviers, les tubes, les câbles, les systèmes de freinage n'aient pas été endommagés. En cas contraire,

ne pas conduire le véhicule mais le faire transporter de manière adéquate (en respectant les normes de sécurité et légales) chez un Concessionnaire Agréé FANTIC MOTOR.



Il est strictement interdit de modifier la position, l'inclinaison ou la couleur de : plaque d'immatriculation, indicateurs de direction, dispositifs d'éclairage et avertisseurs sonores et éviter toute modification technique dans le but d'augmenter les prestations ou dans tous les cas toute altération des caractéristiques originales du véhicule.

Ces modifications comportent l'annulation de la garantie et risquent de compromettre les prestations de celui-ci, et donc de diminuer le niveau de sécurité voire même de le rendre illégal et sujet à des sanctions pénales. Il est conseillé d'observer toutes les dispositions de loi et les réglementations nationales et locales en matière d'équipement du véhicule.

HABILLEMENT

Avant de se mettre en route, mettre et attacher tous les jours et correctement le casque.

Le casque doit être :

- homologué ;
- intact ;
- aux dimensions correctes ;
- avec la visière en parfait état et propre.

Porter des vêtements de protection adhérents, sans accessoires qui pendent (par ex. cravates, ceintures, cordons, foulards, etc.) qui pourraient se prendre et créer des problèmes de conduite du véhicule.

Est conseillé un habillement de préférence clair et/ou réfléchissant de manière à être mieux vu et pour avoir une meilleure protection en cas de chute.

Les objets pointus sont potentiellement dangereux en cas de chute, par exemple :

- clés ;
- stylos ;
- boîtes en verre, etc.

Toutes ces recommandations valent aussi pour le passager.

ACCESSOIRES

FANTIC MOTOR conseille l'utilisation d'accessoires d'origine disponibles auprès des Concessionnaires Agréés.

Si les accessoires installés ne sont pas d'origine, l'utilisateur est le seul responsable de son choix et de la correcte installation.

L'accessoire ne doit absolument pas :

- limiter la course des suspensions ;
- couvrir, en partie ou totalement, les dispositifs de signalisation sonore et visuelle ;
- limiter l'utilisation de la direction et les commandes (freins, accélérateur, etc.) ;
- réduire l'angle de direction ;
- empêcher l'inclinaison du véhicule dans un virage.

Tout carénage et pare-brise de grandes dimensions, montés sur le véhicule, risquent de réduire la stabilité du véhicule. Exceptés les spécifiques accessoires FANTIC MOTOR, ne pas installer ni apporter de modifications aux appareils électriques : cela pourrait entraîner une dangereuse coupure de courant nécessaire au fonctionnement des dispositifs de signalisation sonore et visuelle.

BAGAGE

L'ajout de bagage chargé sur le véhicule peut compromettre la conduite, il est conseillé de le maintenir si possible sur le barycentre du véhicule de manière à ce que le poids soit bien distribué. Veiller à bien fixer la charge au véhicule (ne la fixer en aucun cas au guidon, aux fourches ni au +garde-boue avant).

La charge ainsi fixée compromet, en cas de virages, la réponse du véhicule, en diminuant la stabilité et la maniabilité de celui-ci. Ne pas charger excessivement le véhicule, une surcharge compromet en est la stabilité et la maniabilité.

Faire attention à ce que le bagage ne déborde pas excessivement et contrôler qu'il ne couvre pas les dispositifs de signalisation sonore et visuelle.

POT D'ÉCHAPPEMENT

Ce composant, en ce qui concerne les gaz d'échappement, a pour but d'oxyder le monoxyde de carbone en le transformant en anhydride carbonique, de transformer les hydrocarbures imbrûlés en vapeur d'eau, et de réduire les oxydes d'azote en les transformant en oxygène et en azote.



Pendant l'utilisation du véhicule, la partie du système d'échappement correspondant à l'élément catalytique peut prendre une couleur rouge vif : cette variation de couleur est absolument normale et indique un fonctionnement correct du catalyseur.



Éviter d'arrêter ou de stationner le véhicule à proximité d'endroits où sont présentes des broussailles sèches.

Éviter les endroits accessibles aux enfants et/ou aux personnes.

Le pot d'échappement atteint des températures élevées. Par conséq-



uent, éviter tout type de contact et prêter la plus grande attention tant qu'il n'aura pas complètement refroidi.

Il est interdit de modifier, altérer ou manipuler de quelque façon que ce soit le système d'échappement.

Ne pas utiliser d'essence au plomb, dans la mesure où cela endommagerait le catalyseur.

Contrôler qu'il n'y a pas de trous, traces de rouille ou d'usure sur tout le système d'échappement. Vérifier que le système d'échappement fonctionne toujours correctement. En cas d'une augmentation de bruit ou de bruits anormaux, contacter dès que possible un Centre agréé Fantic Motor.



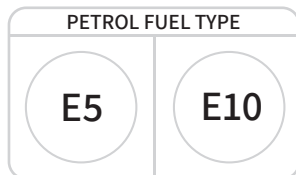
Pour les interventions d'entretien, de réparation ou de remplacement, contacter un Centre agréé Fantic Motor.

SOIN DE LA MOTO

Fantic Motor conseille d'utiliser des produits appropriés pour le soin du véhicule. Utiliser des produits contenant de l'alcool, des diluants nitro, des détergents à froid, des carburants ou similaires peut abîmer et/ou endommager les composants du véhicule. Des soins réguliers conservent pendant longtemps la qualité esthétique et fonctionnelle de votre véhicule.



Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut provoquer la mort. Par conséquent, pour certaines opérations, s'assurer de bien être dans un espace en plein air ou dans un local adéquat et bien ventilé, jamais dans des espaces clos. Si l'on opère dans des espaces clos, utiliser un système d'évacuation pour les gaz d'échappement.

CARBURANT

Le carburant utilisé est extrêmement inflammable et peut devenir explosif sous certaines conditions. Effectuer le ravitaillement et les opérations d'entretien dans une zone ventilée et avec le véhicule éteint. Ne pas fumer lors du ravitaillement ni à proximité des vapeurs de carburant ; éviter le contact avec des flammes nues, des étincelles et toute autre source susceptible d'en provoquer l'allumage ou l'explosion.



Ne pas répandre de carburant dans l'environnement et tenir hors de la portée des enfants.

COMPOSANTS CHAUDS

Le moteur et certains composants deviennent très chauds et restent ainsi pendant un certain temps, même après l'arrêt du moteur. Avant d'effectuer toute opération à la proximité du moteur ou du système d'échappement, porter des gants isolants ou attendre qu'ils refroidissent.

RECOMMANDATION

Il est recommandé, après les premières heures d'utilisation, de contrôler tous les serrages en faisant très attention à :

A Pince de frein avant / arrière

B Axes de roue

C Couronne

D Boulonnerie du moteur

E Boulonnerie de l'amortisseur

F Rayons de roue

G Petit châssis arrière

Le véhicule est doté d'un système d'échappement catalytique (homologué Euro4) qui avec le moteur allumé peut atteindre des températures élevées. Éviter absolument tout contact avec des parties du corps, des vêtements, des matériaux inflammables, à cause des risques de brûlures !

RECOMMANDATION

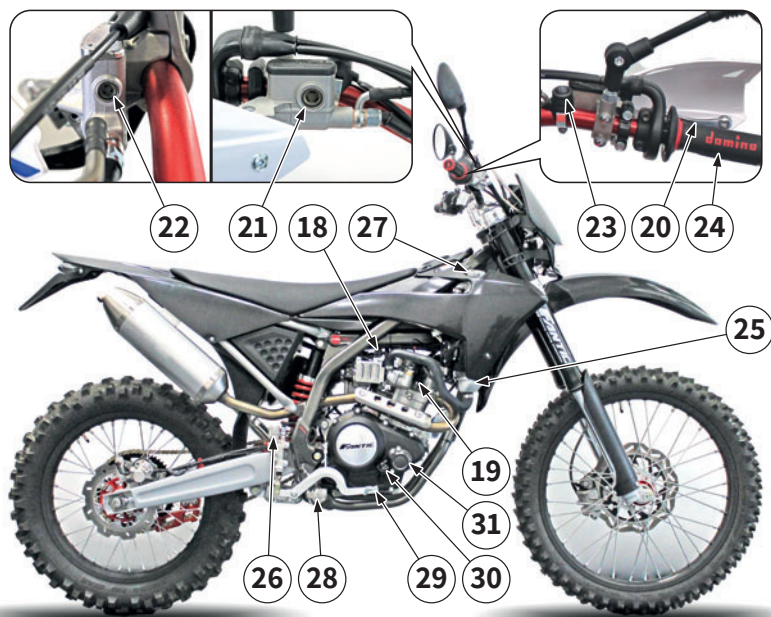
En cas d'interventions à effectuer sur la moto, s'adresser à la chaîne d'assistance agréée FANTIC MOTOR.

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

COMMANDES (VERSION « ENDURO »)



Pos.	Description
1	Bouton d'avertissement sonore
2	Interrupteur d'arrêt du moteur
3	Déviateur des lumières
4	Bouton d'avertissement sonore
5	Interrupteur des indicateurs de direction
6	Bouchon du réservoir de carburant
7	Réservoir de carburant
8	Vis de réglage pour régime minimum des tours du moteur
9	Batterie
10	Dispositif de démarrage à froid
11	Filtre à air
12	Blocage de direction
13	Bougie
14	Bouchon de vidange de l'huile de la boîte de vitesse
15	Appui-pieds gauche du pilote
16	Béquille latérale
17	Chaîne de transmission

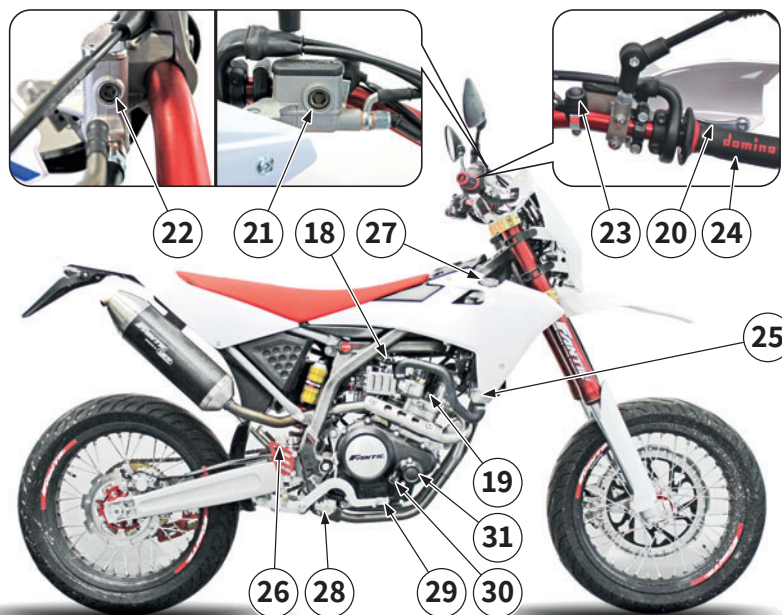


Pos.	Description
18	Robinet du carburant (FUEL)
19	Bougie
20	Levier de commande du frein avant
21	Réservoir de liquide du frein avant (version « Performance »)
22	Réservoir de liquide du frein avant (version « Competition »)
23	Bouton de démarrage électrique
24	Poignée de l'accélérateur
25	Radiateur du liquide réfrigérant
26	Pompe du frein arrière
27	Bouchon du radiateur
28	Appui-pieds droit du pilote
29	Pédale de commande du frein arrière
30	Bouchon du niveau d'huile de la boîte de vitesse
31	Bouchon du filtre à huile

COMMANDES (VERSION « MOTARD »)



Pos.	Description
1	Bouton d'avertissement sonore
2	Interrupteur d'arrêt du moteur
3	Déviateur des lumières
4	Bouton d'avertissement sonore
5	Interrupteur des indicateurs de direction
6	Bouchon du réservoir de carburant
7	Réservoir de carburant
8	Vis de réglage pour régime minimum des tours du moteur
9	Batterie
10	Dispositif de démarrage à froid
11	Filtre à air
12	Blocage de direction
13	Bougie
14	Bouchon de vidange de l'huile de la boîte de vitesse
15	Appui-pieds gauche du pilote
16	Béquille latérale
17	Chaîne de transmission



Pos.	Description
18	Robinet du carburant (FUEL)
19	Bougie
20	Levier de commande du frein avant
21	Réservoir de liquide du frein avant (version « Performance »)
22	Réservoir de liquide du frein avant (version « Competition »)
23	Bouton de démarrage électrique
24	Poignée de l'accélérateur
25	Radiateur du liquide réfrigérant
26	Pompe du frein arrière
27	Bouchon du radiateur
28	Appui-pieds droit du pilote
29	Pédale de commande du frein arrière
30	Bouchon du niveau d'huile de la boîte de vitesse
31	Bouchon du filtre à huile

TABLEAU DE BORD : FONCTIONS DE BASE

3.1 TABLEAU DE BORD fonctions

Enregistrement de la vitesse maximale

- Plage d'affichage : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile)

Enregistrement RPM maximum

- Plage d'affichage : 0 ~ 15 000 RPM

Compteur de vitesse

- Plage d'affichage : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile)

Témoin indicateur

- Point mort (voyant vert)
- Voyant d'indicateur droit (voyant vert)
- Température de l'eau (voyant rouge)
- Moteur (voyant jaune)
- Voyant d'indicateur gauche (voyant vert)
- Carburant (voyant jaune)
- Voyant de phare (bleu clair)

Enregistrement de la vitesse moyenne

- Plage d'enregistrement : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile)

Tachymètre

- Plage d'affichage : 0 ~ 10 000 RPM, 0 ~ 12 000 RPM, 0 ~ 15 000 RPM

Niveau de carburant

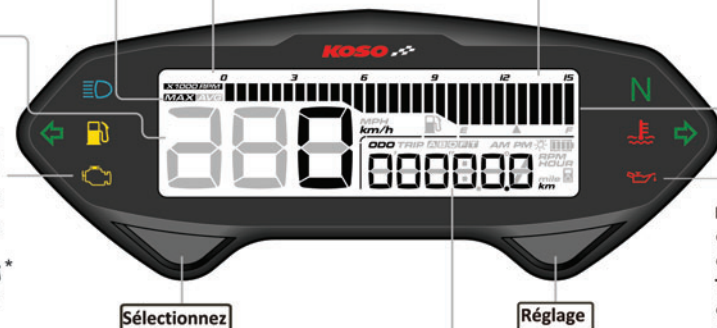
- Plage de réglage : SWITCH

SW

Réglage du kilométrage de vidange d'huile

Durée de fonctionnement total du moteur

- Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 heures
- Unité d'affichage : 0,1 heure
- Temps de fonctionnement du moteur A, B**
- Plage d'affichage : 0 ~ 9 999,9 heures
- Unité d'affichage : 0,1 heure



* Attention ! La signalisation de réserve du voyant n'est pas active sur ces véhicules.

Compteur kilométrique

- Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 km (mile) avec retour à zéro une fois le maximum atteint
- Unité d'affichage : 0,1 km (mile)

Indicateur km A, B

- Plage d'affichage : 0 ~ 999,9 km (mile) avec retour à zéro une fois le maximum atteint
- Unité d'affichage : 0,1 km (mile)

Tachymètre

- Plage d'affichage : 0 ~ 15 000 RPM
- Unité d'affichage : 10 RPM

Voltmètre

- Plage d'affichage : DC 8,0 V ~ 16,0 V
- Unité d'affichage : 0,1 V

Kilométrage de vidange d'huile moteur

- Plage d'affichage : Unité SI : 500 (~ 8 000 km, réglable par l'utilisateur) ~ -999 km, soit une diminution automatique selon l'augmentation du kilométrage total.
- Plage d'affichage : Pouce : 300 (~ 5 000 miles réglable par l'utilisateur) ~ -999 miles, diminution automatique selon l'augmentation du kilométrage total.
- Unité d'affichage : 1 km (mile)

ODO interne

- Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 km (mile), réglable par l'utilisateur.

- Unité d'affichage : 0,1 km (mile)

ODO externe

- Plage de réglage : 0 ~ 99 999 km (mile)
- Unité de réglage : 1 km (mile)

3-2 Fonction, instructions de réglage

● Compteur de vitesse	Plage d'affichage : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 MPH) clignotera quand la plage est dépassée. Unité d'affichage : 1 km (mile)
○ Écran interne	< 0,5 seconde
○ Compteur kilométrique	Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 km (mile) avec retour à zéro une fois le maximum atteint Unité d'affichage : 0,1 km (mile)
○ Indicateur km A、B	Plage d'affichage : 0 ~ 999,9 km (mile) avec retour à zéro une fois le maximum atteint Unité d'affichage : 0,1 km (mile)
● Kilométrage de vidange d'huile moteur	Plage d'affichage : Unité SI : 500 (~ 8 000 km, réglable par l'utilisateur) ~ 999 km, soit une diminution automatique selon l'augmentation du kilométrage total. Plage d'affichage : Pouce : 300 (~ 5 000 km, réglable par l'utilisateur) ~ 999 km, soit une diminution automatique selon l'augmentation du kilométrage total. Unité d'affichage : 1 km (mile)
○ Enregistrement de la vitesse maximale	Plage d'affichage : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 mile) Unité d'affichage : 1 km (mile)
○ Enregistrement de la vitesse moyenne	Plage d'enregistrement : 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 MPH)
○ Circonférence du pneu	Plage de réglage : 300 ~ 2 500 mm Unité de réglage : 1 mm
○ Point de détection	Plage de réglage : 1 ~ 20 points Plage de réglage : 1 point
● Tachymètre	Plage d'affichage : 0 ~ 15 000 RPM Unité d'affichage : 10 RPM
○ Écran interne	< 0,5 seconde
○ Tachymètre gradué	Plage d'affichage : 0 ~ 10 000 RPM、0 ~ 12 000 RPM、0 ~ 15 000 RPM Unité d'affichage : 0 ~ 10 000 RPM (333 RPM à chaque graduation) 0 ~ 12 000 RPM (400 RPM à chaque graduation) 0 ~ 15 000 RPM (500 RPM à chaque graduation)
○ Enregistrement RPM max.	Plage d'affichage : 0 ~ 15 000 RPM Unité d'affichage : 10 RPM
○ Le réglage du chiffre de signal d'entrée RPM	Plage de réglage : P-0,5, P-1 ~ P-25
○ Impulsion d'entrée RPM	Plage de réglage : lo-Act, Hi-Act
● Compteur d'heures totales	Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 heures Unité d'affichage : 0,1 heure
○ Compteur horaire A、B	Plage d'affichage : 0 ~ 9 999,9 heures Unité d'affichage : 0,1 heure

● Niveau de carburant

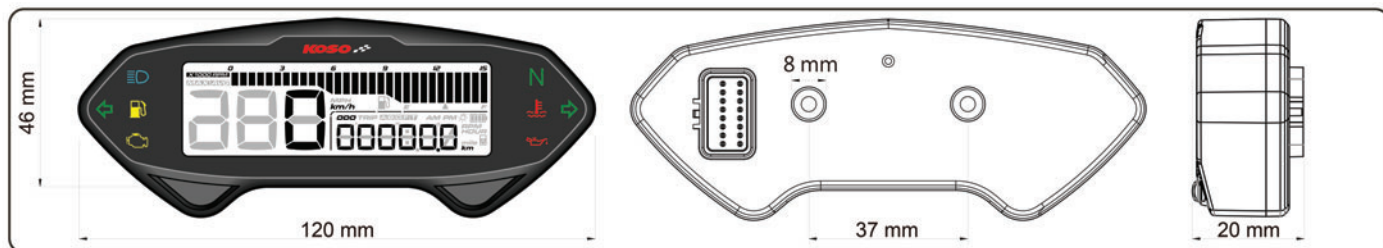
Plage de réglage : SWITCH



● Voltmètre	Plage d'affichage : DC 8,0 V ~ 16,0 V Unité d'affichage : 0,1 V
● ODO interne	Plage d'affichage : 0 ~ 99 999,9 km (mile), réglable par l'utilisateur Unité d'affichage : 0,1 km (mile)
● ODO externe	Plage de réglage : 0 à 99 999 km (mile) Unité de réglage : 1 km (mile)
● Couleur de rétro-éclairage	Plage d'affichage : blanc
● Tension de fonctionnement	DC 12 V
● Plage de température de fonctionnement	-10 ~ + 60 °C
● Norme de compteur	JIS D 0203 (S2)
● Dimensions du compteur	120 x 46 x 20 mm
● Poids du compteur	Environ 240 g
● Témoin lumineux	Point mort (voyant vert) Voyant d'indicateur droit (voyant vert) Température de l'eau (voyant rouge) Réglage du kilométrage de vidange d'huile Voyant de phare (bleu clair) Voyant d'indicateur gauche (voyant vert) Carburant (voyant jaune) Moteur (voyant jaune)



3-3 Dimensions du compteur



3-4 Consignes des fonctions du bouton Sélection



- Dans l'écran d'horloge, appuyez sur le **bouton Sélection** une fois pour passer à l'écran de tension.

- Dans n'importe quel écran, appuyez et maintenez la **touche Sélection pendant 3 secondes** pour passer de l'écran de niveau de carburant à l'écran rpm.



- Dans l'écran de tension, appuyez sur le **bouton Sélection** une fois pour passer à l'écran de niveau de carburant.

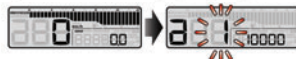


- Sur l'écran de niveau de carburant, appuyez une fois sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de l'horloge.

3-5 Consignes des fonctions du bouton Réglage



- Sur l'écran ODO, appuyez une fois sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran d'indicateur Km A.
- Dans l'écran ODO, appuyez sur les **boutons Sélection + Réglage** pendant 3 secondes pour entrer dans les réglages (voir 4).



- Sur l'écran d'indicateur Km A, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran d'indicateur Km B.
- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur km A.

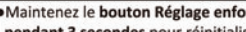


- Sur l'écran d'indicateur Km B, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de kilométrage de vidange d'huile.

- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'indicateur km B.



- Sur l'écran de kilométrage de vidange d'huile, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran du compteur d'heures.
- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'écran de kilométrage de vidange d'huile.



- Sur l'écran du compteur d'heures, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran du compteur d'heures A.

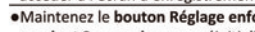


- Sur l'écran du compteur d'heures A, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran du compteur d'heures B.

- Appuyez sur le **bouton Réglage** pendant 3 secondes pour réinitialiser le compteur d'heures A.



- Sur l'écran du compteur d'heures B, appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran d'enregistrement max.
- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'écran de compteur d'heures B.



- Sur l'écran d'enregistrement max., appuyez une fois sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran d'enregistrement de vitesse moyenne.
- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'écran d'enregistrement max.



- Sur l'écran de l'enregistreur de vitesse moyenne, appuyez une fois sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran ODO.
- Maintenez le **bouton Réglage enfoncé** pendant 3 secondes pour réinitialiser l'enregistreur de vitesse moyenne.



- Dans l'écran ODO.

3-6 Description d'écran de réglages



● Ecran de kilométrage total - Appuyez et maintenez les boutons **Sélection + Réglage** enfoncés pendant **3 secondes** pour entrer dans l'écran de réglage.

● Appuyez sur le bouton **Réglage** pour sélectionner l'écran de réglage de circonférence et le réglage du point de détection, le réglage d'impulsion RPM, réglage de la luminosité du rétro-éclairage, réglage de kilométrage de vidange d'huile, réglage de l'unité de vitesse, ODO externe, ODO interne.

● Sur un écran de réglage, maintenez le bouton **Sélection** enfoncé pendant **3 secondes** pour revenir à l'écran d'accueil.

REMARQUE Si dans écran de réglage, un bouton n'est pas actionné dans les 30 secondes, ou si la vitesse > 3 km/h, l'écran d'accueil s'affichera automatiquement.

REMARQUE Après avoir quitté l'écran des réglages, les nouveaux paramètres seront enregistrés.

4 Accéder au menu d'index des réglages et des fonctions



● Maintenez les boutons **Réglage + Sélection** enfoncés pendant **3 secondes** pour accéder à l'écran de réglages



- Index des fonctions
 - a 1. Réglage du point de détection et de la circonférence
 - a 2. Réglage d'impulsion RPM
 - a 4. Réglage de la luminosité du rétroéclairage
 - a 5. Réglage du kilométrage de vidange d'huile
 - a 6. Réglage de l'unité de vitesse
 - a 7. ODO externe
 - a 8. ODO interne

4-1 Réglage du point de détection et de la circonférence



- Appuyez une fois sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de circonférence et point de détection.

⚠ ATTENTION !

- Mesurez la circonférence du pneu (Le pneu sur lequel vous installez le capteur) et vérifiez le nombre de points de détection d'aimant. (Vous pouvez installer l'aimant dans la vis du disque ou la vis de pignon.)
- La vitesse affichée sur le compteur sera affectée par le réglage, assurez-vous que le nombre de réglage est correct avant de faire le réglage.

⚠ Réinitialisez cette valeur de réglage lorsque vous modifiez la taille d'un pneu.



- Exemple : Si la circonférence du pneu est à 1 300 mm.

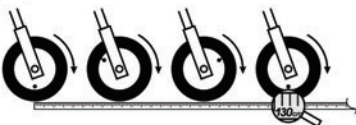
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.
- Par ex : Maintenant la circonférence du pneu est réglée à 1 000 mm.

⚠ Maintenant, le chiffre dans la valeur de réglage en milliers clignote !

REMARQUE Plage de réglage : 300 ~ 2 500 mm
Unité de réglage : 1 mm

P.S.

- Vous pouvez définir la valve comme point de départ et point final pour mesurer la circonférence de roue avec un ruban à mesurer.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder au réglage du point de détection.
- Par ex : Le réglage de la circonférence du pneu change de 1 000 mm à 1 300 mm.



- Exemple : Si le point de détection est réglé à 6P.

- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.
- Par ex : Maintenant le point de détection est réglé à 1P.

⚠ Maintenant la valeur réglée clignote !

REMARQUE Point de détection : 1 ~ 20



- Appuyez une fois sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage de circonférence et point de détection.

- Par ex : Maintenant le point de détection est réglé de 1P à 6P.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

4-2 Réglage d'impulsion RPM



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder à l'écran de réglage d'impulsion RPM.



- Par ex : Vous souhaitez connecter le câble de signal RPM au signal du capteur et il y a 13 signaux de volant moteur par tour.
- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour choisir le numéro de réglage.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMA RQUE	Plage de réglage : 0,5 - 1 ~ 25	
La valeur Le nombre de de réglage positions et de temps correspondant	Le nombre de signaux de vitesse de rotation par allumage correspondant	
0,5	4C-1P	2 signaux de vitesse de rotation pour 1 allumage
1	2C-1P 4C-2P	2 signaux de vitesse de rotation pour 2 allumages
2	2C-2P 4C-4P	2 signaux de vitesse de rotation pour 3 allumages
3	2C-3P 4C-6P	2 signaux de vitesse de rotation pour 4 allumages
4	2C-4P 4C-8P	2 signaux de vitesse de rotation pour 5 allumages
5	4C-10P	2 signaux de vitesse de rotation pour 6 allumages
6	2C-6P 4C-12P	

ATTENTION La plupart des motos à quatre temps avec un seul piston s'allument chaque 360 degrés une fois, aussi le réglage doit être le même que pour les motos à deux temps et un moteur à un piston.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de forme d'onde.
- Par ex : Réglage d'angle d'allumage moteur de P-1 à P-13.



- Exemple : Pour régler la forme d'onde à la forme d'onde haute (Hi-Act).
- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour choisir le numéro de réglage.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMA Plage de réglage : Hi-Act - Lo-Act

REMA Pendant la détection des signaux RPM,
RQUE s'il y a une mauvaise détection ou des
interférences, sélectionnez une autre
forme d'onde de détection RPM.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour accéder à l'écran de réglage des phases rpm.
- Par ex : Réglage d'onde haute (Hi-Act) à onde basse (Lo-Act).



- Exemple : Pour régler la valeur de phase rpm à 10 000 RPM.
- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour choisir le numéro de réglage.
- Par ex : La valeur actuelle de phase RPM est de 15 000 RPM

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMA Plage de réglage : 10 000, 12 000,
RQUE 15 000 RPM



- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour choisir le numéro de réglage.



- Appuyez sur le bouton **Sélection** pour revenir à l'écran de réglage de phase rpm.
- Par ex : Réglage de la valeur de phase rpm de 15 000 RPM à 10 000 RPM.



- Appuyez sur le bouton **Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

ATTENTION !

RÉGLAGE DE LA RÉSISTANCE DE LA JAUGE DE CARBURANT

Réglage manuel du niveau de carburant

Réglage de détection automatique de résistance de niveau de carburant

Réglage d'avertissement de carburant

Toutes les fonctions relatives au carburant, NE SONT PAS ACTIVÉS!

ACTIF Niveau decarburant Plaque de réglage : **SWITCH**


4-4 Réglage de la luminosité du rétroéclairage

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de la luminosité du rétroéclairage.



- **Exemple : Vous voulez régler la luminosité 60% (3).**
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMARQUE

Plaque de réglage :
 1 (le plus sombre) ~ 5 (le plus lumineux),
 5 niveaux différents disponibles.
 Unité de réglage : 20 % par niveau.
 La luminosité du rétroéclairage change
 immédiatement après avoir défini la
 valeur de réglage.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage de luminosité du rétroéclairage.
- Par ex : Le réglage de luminosité du rétroéclairage est modifié de 5 (100%) à 3 (60%).



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

4-5 Réglages du kilométrage de la vidange d'huile



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du kilométrage de la vidange d'huile.



- Exemple : Pour définir la valeur du kilométrage de la vidange d'huile moteur à 4T.
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.
- Par ex : Le kilométrage actuel de la vidange d'huile est de 2 T.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMARQUE Plage de réglage : 2T / 4T



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran principal de réglage du kilométrage de la vidange d'huile moteur 4T.
- Par ex : Valeur de réglage du kilométrage de la vidange d'huile moteur de 2T à 4T.



- Exemple : Pour définir la valeur du kilométrage de la vidange d'huile moteur à 1 500.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir le numéro de réglage.
- Par ex : Le kilométrage actuel de la vidange d'huile est de 1 000.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMARQUE ● Le kilométrage de la vidange d'huile pour moteurs 2-temps est indiqué par le signal externe d'avertissement (le voyant d'huile moteur s'allume).
● Le kilométrage de la vidange d'huile pour moteurs 4-temps est réglé en interne par le chronographe.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage du kilométrage de la vidange d'huile.
- Par ex : Réglage du kilométrage de la vidange d'huile moteur de 1 000 à 1 500.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

4-6 Réglage de l'unité de vitesse



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de l'unité de vitesse.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de **réglage de l'unité de vitesse**.
- Par ex : Le réglage de l'unité de vitesse passe de km/h, km à MPH, mile.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

4-7 ODO externe



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour entrer dans l'écran de réglage de l'odomètre externe.



- Exemple : Pour régler la valeur de kilométrage total externe à 12 500 km.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour choisir le numéro de réglage.

⚠ La valeur de réglage actuelle se met à clignoter.

REMARQUE Plage de réglage : 0 ~ 99 999 km (mile)



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le numéro de réglage.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour entrer dans l'écran de réglage de l'odomètre externe.
- Par ex : Le réglage de l'odomètre externe est modifié de 0 à 12 500 km.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage de fonctionnement suivant.

4-8 ODO interne



- Exemple : La valeur actuelle de l'ODO interne est de 50000 km.
- Maintenez le bouton Sélection enfoncé pendant 3 secondes pour revenir à l'écran ODO.

⚠ Impossible pour l'utilisateur de régler et d'effacer l'ODO interne.

REMARQUE Plage de réglage : 99 999,9 km (mile).



- L'écran d'accueil.

5 Dépannage

La situation suivante n'indique pas un dysfonctionnement du compteur. Vérifiez les éléments suivants avant de le faire réparer.

Problème	Éléments à vérifier	Problème	Éléments à vérifier
Le compteur ne fonctionne pas lorsque le contact est mis.	● Le compteur ne reçoit pas de courant d'alimentation → Vérifiez que le câblage est connecté. ● Le câblage et le fusible ne sont pas défectueux. → La pile est défectueuse ou trop vieille pour fournir assez de puissance (DC 8V) pour faire fonctionner la jauge.	Le tachymètre ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	● Vérifiez si le câblage du capteur RPM est correct. ● Vérifiez si la bougie est de type R Si non, remplacez la bougie par une bougie de type R. ● Vérifiez votre réglage. → Reportez-vous au manuel 4-2 Réglage d'impulsion RPM.
Le compteur affiche des informations erronées.	● Vérifiez la tension de votre batterie, et assurez-vous que la tension est supérieure à DC 8 V. ● Assurez-vous que le capteur de vitesse est correctement branché. → Vérifiez si le capteur de vitesse est branché et fonctionne correctement. Vérifiez aussi si le câble du capteur de vitesse est cassé ou détaché. ● Vérifiez le réglage de la taille du pneu. → Reportez-vous au manuel 4-1 Réglages du point de détection et de la circonférence. ● Il est possible que le fil d'alimentation continue ne soit pas bien connecté. → Vérifiez si le câble positif rouge est correctement branché.	Le compteur kilométrique et l'indicateur de distance ne s'incrémentent pas ou ne s'incrémentent pas correctement.	● Il est possible que le fil d'alimentation continue ne soit pas bien connecté. → Vérifiez si le fil rouge positif est bien connecté ou pas. ● Vérifiez le faisceau de câblages. → Le fil est-il branché correctement ? ● Vérifiez le réglage de la taille du pneu.
La vitesse ne s'affiche pas ou affiche des données erronées.		La jauge de carburant ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	

*Si le problème persiste après avoir suivi les étapes ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur local pour avoir une assistance.

ATTENTION DONNÉES TECHNIQUES POUR LE RÉGLAGE

a.1 Réglage du point de détection et de la circonférence

Motard 2090



P9



Enduro 2290



P9



a.2 Réglage d'impulsion RPM

Hi-Act



Plage de réglage : SWITCH

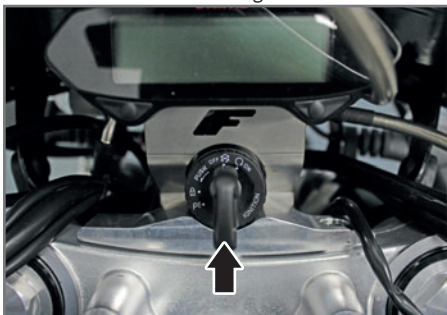
SLJ



BLOCAGE DE DIRECTION

Pour bloquer la direction, mettre le véhicule sur la béquille et tourner le guidon complètement vers la droite.

Insérer la clé dans le verrouillage de direction.



Appuyer sur la clé dans la serrure et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Relâcher la clé et l'extraire.



FICHE DES CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Composant	Contrôle
Frein à disque, avant et arrière.	• régularité du freinage (sans accrocs ni dérapages) lors de l'actionnement et de la relâche • correcte course à vide et bon glissement du levier de commande du frein, avant et arrière • niveau du liquide des freins dans le réservoir, avant et arrière • éventuelles pertes le long du circuit freinant (réservoir du liquide des freins, tuyau du frein, pince du frein), avant et arrière • usure des pastilles du frein, avant et arrière
Commande accélérateur	la rotation de la poignée et l'accélération du moteur doivent être douces, continues et régulières
Huile du moteur	niveau correct (voir tableau correspondant - chap. ENTRETIEN)
Roues et pneus	• pression des pneus (voir tableau correspondant - chap. ENTRETIEN) • usure de la bande de roulement des pneus • conditions générales des pneus et des roues • retrait des corps étrangers de la bande de roulement • présence d'éventuels dommages
Embrayage	• régularité de fonctionnement (sans coincement de l'embrayage glissades) lors de l'actionnement et de la relâche • correcte course à vide et bon glissement du levier de commande de l'embrayage
Direction	• rotation complète, homogène, fluide • absence de jeu
Béquille	• rotation complète, homogène, fluide • absence de jeu de l'axe du point d'appui • correct retour de la béquille en position de repos • les ressorts doivent maintenir la béquille en position de repos sans présence de jeu
Interrupteur d'arrêt du moteur	correct fonctionnement
Système de refroidissement	contrôler le niveau du liquide

Composant	Contrôle
Interrupteur de démarrage	Correct fonctionnement
Chaîne de transmission	• jeu • usure de la chaîne, du pignon et de la couronne • nettoyage et lubrification
Réservoir de carburant	• libre rotation du levier du robinet carburant dans toutes les positions • positionnement du levier du robinet carburant sur "ON" • niveau du carburant • fermeture du bouchon du carburant • éventuelles pertes le long du circuit du carburant (réservoir carburant, tuyaux carburant)
Tableau de bord	• configuration des fonctions du tableau de bord (si prévues) • éclairage • fonctionnement général • voyant des indicateurs de direction • voyant feu de route • voyant de vitesse au point mort
Dispositifs sonores et visuels	• avertisseur sonore • phares avant et arrière • stop • indicateurs de direction
Batterie	Niveau de charge

NORMES DE RODAGE

Les premières fois que le véhicule est utilisé, effectuer une période de rodage, fondamentale pour le correct fonctionnement et la durée du moteur.

Durant cette période, il est nécessaire de suivre des règles bien définies afin de préparer les composants du moteur et du véhicule aux successives prestations maximales (post rodage).

Les conseils suivants sont indicatifs et veulent aider l'utilisateur à effectuer un bon rodage ; le non respect peut ne pas comporter de dommages immédiats, mais conditionner de manière négative le succès du rendement du moteur et des composants du véhicule en général.

SOLLICITATIONS

Il est important de solliciter les composants du moteur et du véhicule de manière appropriée. Il est tout aussi important de ne pas excéder ni de ne pas en faire assez lors de la sollicitation, dans les deux cas le moteur et les composants du véhicule en ressentiraient.

TRAJETS

Lorsque sont parcourues des routes de montagne, faire attention à ne pas forcer le moteur, les freins et les suspensions. Il est préférable de parcourir des routes avec des virages et des routes modérément

collines où le moteur, les freins et les suspensions alternent des périodes de sollicitation à des périodes de sollicitation réduite voire même nulle.

VITESSE

Variation graduellement la vitesse (sans accélérations subites ni complètes). L'accélération complète est permise, mais NE PAS parcourir de longs trajets avec la poignée d'accélérateur complètement tournée (plein régime).

FREINAGES

Les pastilles des freins au moment de l'achat sont neuves : la surface de friction ne frotte initialement pas sur les disques et pour être complètement opérationnelle, elle doit être rodée de manière à ce que (durant le freinage) elle soit parfaitement adhérente au disque. Le rodage nécessite d'environ 200 km (125 mi) de parcours urbain.

Durant cette période, prévoir des espaces de freinage plus longs et agir sur le levier du frein avec plus d'intensité. Éviter les freinages brusques et prolongés.

Durant les premiers 1000 km (625mi) contrôler les éventuelles opérations d'entretien prévues pour ce kilométrage.

UTILISATION

DÉMARRAGE

Désactiver le verrou de direction en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, puis monter sur le véhicule en prenant la bonne posture de marche et en s'assurant que la béquille est complètement rentrée.

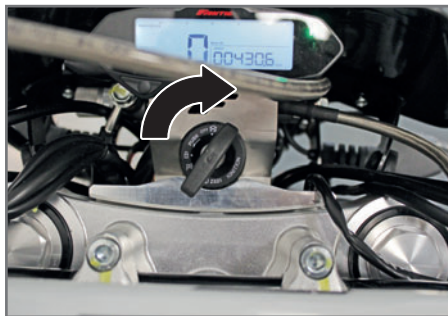


Actionner le frein avant.

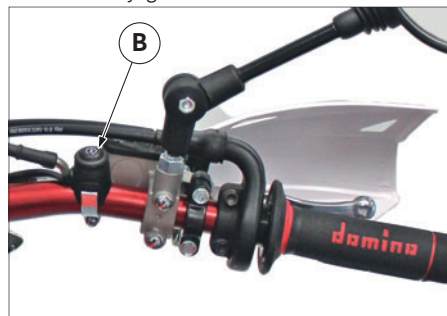
Tirer le levier d'embrayage et s'assurer que la boîte de vitesses est au point mort.



Tourner la clé sur « ON » et attendre quelques secondes pour le chargement des paramètres standard sur l'afficheur du tableau de bord.



Appuyez sur le bouton de démarrage « B » tout en le levier d'embrayage.



⚠ Il est conseillé de bien réchauffer le moteur en roulant à vitesse réduite pour les premiers kilomètres. Ne pas effectuer de démarrages brusques avec le moteur à froid.

DÉPART

Après avoir fait chauffer le moteur, actionner le levier d'embrayage et passer la 1ère vitesse (pédale de la boîte de vitesse vers le bas, le voyant (N) situé sur le tableau de bord s'éteindra).



Relâcher graduellement l'embrayage tout en accélérant modérément.

UTILISATION DE LA BOÎTE DE VITESSE

Pour changer les vitesses, relâcher la poignée de l'accélérateur, actionner le levier d'embrayage et soulever la pédale de la boîte de vitesse vers le haut pour passer aux vitesses supérieures ou bien pousser vers le bas pour passer aux vitesses inférieures.

Au début, lorsque l'on n'a pas d'expérience avec la conduite du véhicule, il est préférable de familiariser avec les commandes et leurs fonctions.



FANTIC

ARRÊT DU MOTEUR



Ne pas intervenir sur l'interrupteur d'arrêt lorsque le véhicule est en marche (ceci provoquerait un arrêt MOMENTANÉ du moteur et un redémarrage successif lorsque l'interrupteur est relâché ; ceci peut endommager le moteur et surtout causer la perte de contrôle du véhicule).

Pour éteindre le moteur, arrêter le véhicule et positionner le levier de commande de la boîte de vitesse au point mort. Uniquement après cette opération, appuyer sur l'interrupteur d'arrêt du moteur et maintenir enfoncé jusqu'à l'arrêt DÉFINITIF du moteur. Ne pas oublier de tourner la clé présente sur le tableau de bord dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. **Si l'on oublie la clé tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, le niveau de charge de la batterie diminuera jusqu'à s'épuiser et il faudra la remplacer.**

Positionner le véhicule sur la béquille latérale après être descendu du côté gauche et si nécessaire enclencher le blocage de direction, voir paragraphe BLOCAGE DE DIRECTION.

ENTRETIEN

AVANT-PROPOS

Avant de procéder à toute intervention d'entretien ou d'inspection du véhicule, éteindre le moteur et attendre que le moteur et le système d'échappement aient refroidis afin d'éviter le risque de brûlures.

Certains composants du véhicule sont nocifs voire même toxiques, par conséquent les manipuler avec beaucoup d'attention.

Contrôler les normes suivantes :

- le lieu où s'effectueront les interventions présente une ventilation adéquate et renouvellement de l'air du local suffisant
- la zone où s'effectueront les opérations ne doit pas être poussiéreuse, sale ou encombré d'autres composants étrangers au véhicule
- les instruments et les outils doivent être appropriés au type d'entretien à effectuer se procurer un habillement adéquat (salopette de travail), des gants de travail, des gants en latex, des lunettes de protection (ou masque) à porter durant les opérations d'entretien qui le prévoient
- se procurer des pièces détachées d'origine ou les liquides nécessaires à l'entretien (type de pastilles des freins, huile pour la boîte de vitesse, liquide des freins, liquide réfrigérant).

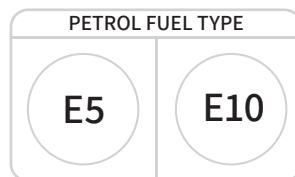
Si non expressément décrit, pour remonter les groupes qui ont été démontés, il suffit de procéder de manière inverse aux opérations de démontage. En général, les opérations d'entretien ordinaire peuvent être effectués par l'utilisateur même si parfois elles nécessitent d'équipement spécifique et d'une préparation technique. Si l'on ne dispose pas de tous les instruments nécessaires à l'opération, il est déconseillé de procéder par tentatives.

Au cas où serait nécessaire une intervention d'assistance ou une consultation technique, s'adresser à un **Concessionnaire FANTIC MOTOR.**

Si l'utilisateur n'est pas intéressé à effectuer tout seul les interventions d'entretien ordinaire, s'adresser à un **Concessionnaire FANTIC MOTOR.**

Dans ce cas l'utilisateur est chargé d'informer le Concessionnaire des éventuels entretiens effectués, de manière à ce que ceux-ci ne soient pas inutilement répétés.

CARBURANT



Le carburant utilisé est extrêmement inflammable et peut devenir explosif sous certaines conditions. Effectuer le ravitaillement et les opérations d'entretien dans une zone ventilée et avec le véhicule éteint. Ne pas fumer lors du ravitaillement ni à proximité des vapeurs de carburant ; éviter le contact avec des flammes nues, des étincelles et toute autre source susceptible d'en provoquer l'allumage ou l'explosion.

Ne pas répandre de carburant dans l'environnement et tenir hors de la portée des enfants.

FICHE D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Toutes les opérations d'entretien programmé, y compris celles entre les coupons de contrôle, doivent être certifiées pour assurer le maintien de la garantie avec une documentation spécifique au type d'opération réalisée.

INTERVENTIONS À LA CHARGE DU Concessionnaire

La société décline toute responsabilité, civile et pénale, pour les dommages au véhicule, aux personnes et aux choses dus à des interventions d'entretien effectuées par l'utilisateur.

Légende

- ➔ ➊ → contrôler et nettoyer, régler, lubrifier si nécessaire
- ➔ ➋ → nettoyer ;
- ➔ ➌ → remplacer ;
- ➔ ➍ → régler.

NOTE : Effectuer les opérations d'entretien plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones pluvieuses, poussiéreuses ou sur des parcours accidentés.

Composants	Fin de rodage 1000 km (600 mi)	Tous les 3000 km (1750 mi) or 12 mois	Tous les 6000 km (3500 mi) or 24 mois
Bougie	➊	➊	➋
Jeu de l'embrayage	➍	➍	-
Installation des lumières	➊	➊	-
Liquide réfrigérant	tous les 2000 km (1250 mi): ➊		
Serrage de la boulonnerie	➊	➊	-
Régime minimum de tours du moteur	➍	➍	-
Roues/pneus et pression de gonflage	tous les 500 km (312 mi): ➊		
Tension et lubrification de la chaîne de transmission	tous les 500 km (312 mi): ➊		
Usure des pastilles du frein avant et arrière	tous les 2000 km (1250 mi): ➊		



Il est indispensable d'effectuer le premier coupon à la fin de la première année d'utilisation du véhicule même si l'échéance prévue de 1 000 km (600 mi) n'a pas été atteinte.



Il est essentiel d'effectuer un coupon de contrôle avant la fin de la deuxième année d'utilisation du véhicule, même si aucune date d'échéance n'a été atteinte.



L'exécution en temps opportun des coupons indiqués (le premier la première année, le deuxième la deuxième année) conditionne l'application correcte de la garantie.

INTERVENTIONS À LA CHARGE DU CONCESSIONNAIRE

Toutes les opérations d'entretien programmé, y compris celles entre les coupons de contrôle, doivent être certifiées pour assurer le maintien de la garantie avec une documentation spécifique au type d'opération réalisée.

La société décline toute responsabilité, civile et pénale, pour les dommages au véhicule, aux personnes et aux choses dus à des interventions d'entretien effectuées par l'utilisateur.

Légende

① → contrôler et nettoyer, régler, lubrifier si nécessaire ;

② → nettoyer ;

③ → remplacer ;

④ → régler.

NOTE : Effectuer les opérations d'entretien plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones pluvieuses, poussiéreuses ou sur des parcours accidentés.

Composants	Fin de rodage 1000km (625 mi)	Tous les 3000 km (1750 mi) 12 mois	Tous les 6000 km (3500 mi) o 24 mois
Amortisseur arrière	-	-	①
Carburateur	②	②	②
Câbles de transmission et commandes	①	①	-
Centrage des roues	-	①	-
Coussinets du manchon de direction et jeu de la direction	①	①	-
Coussinets des roues	-	①	-
Disques du frein	①	①	-
Filtre à air	③	③	③
Filtre à carburant supplémentaire	après les premiers 1000 km (625mi): ③ tous les 6000 km (5000 mi): ③		
Fonctionnement général du véhicule	①	①	-
Systèmes freinants	①	①	-
Système de refroidissement	①	①	-
Liquide des freins	tous les 2 ans : ③		
Jeu de soupape	①	①	-
Pot d'échappement/silencieux d'échappement	-	-	-
Huile du moteur et filtre à huile	③	③	-
Huile de la fourche et joint étanche à l'huile	alle 12000 km (7500 meilen) ③		
Roues/pneus et pression de gonflage	①	①	-
Serrage de la boulonnerie	①	①	-
Transmission finale (chaîne, couronne du pignon)	①	①	-
Tuyau du carburant	-	①	alle 4 Jahre: ③
Usure de l'embrayage	-	①	-

HUILE DU MOTEUR



FAIRE ATTENTION AUX INDICATIONS SUIVANTES!

Après les premiers 500 km/312, vidanger l'huile du moteur. Pour les vidanges successives, respecter les indications reportées dans le tableau des lubrifiants, en utilisant les lubrifiants conseillés.

L'huile de la boîte de vitesse est :

- nocive pour la santé, si respirée, avalée et si elle entre en contact avec la peau elle peut causer de graves conséquences;
- irritante pour la peau;
- nuisible pour l'environnement.

Éviter :

- le contact avec la peau;
- l'inhalation des vapeurs;
- l'ingestion;
- l'épandage et la dispersion dans l'environnement;
- l'exposition à l'air.

En cas d'ingestion, NE PAS provoquer le vomissement et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon, en répétant l'opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus.

En cas de contact avec les yeux ou les oreilles, rincer immédiatement les parties touchées avec beaucoup d'eau et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.

En cas de contact avec les vêtements, si portés se déshabiller et bien se laver avec de l'eau et du savon. Se changer et laver le plus rapidement possible et de manière spécifique les vêtements sales. Si sans intention, de l'huile de la boîte de vitesse est renversée par terre ou dans d'autres zones, nettoyer et laver la zone intéressée. Il est recommandé de toujours utiliser des gants en latex durant les opérations d'entretien afin de protéger les mains.

Toutes les fois qu'est effectuée une opération de ravitaillement, fermer soigneusement le bouchon de l'huile de la boîte de vitesse.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS DISPERSER L'HUILE DANS L'ENVIRONNEMENT.

L'huile de la boîte de vitesse utilisée doit être amenée, dans un récipient scellé, à la station de

récolte des huiles usées où le personnel pourvoira à l'élimination.

CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE DE LA BOÎTE DE VITESSE

Pour effectuer cette opération, il est conseillé d'utiliser une paire de gants.

NOTE : ne pas effectuer le contrôle avec la moto posée sur la béquille latérale.

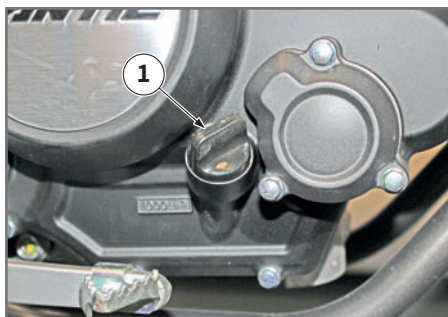
Positionner le véhicule sur une surface plane.

NOTE : positionner le véhicule sur un support adapté et vérifier que le véhicule soit bien droit.

Allumer le moteur, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis l'éteindre. Contrôler le niveau d'huile du moteur ; le niveau devrait se trouver entre le niveau min. "a" et le niveau max. "b".

Si le niveau est au-dessous du niveau min., remplir avec l'huile moteur recommandée jusqu'à atteindre le niveau correct.

NOTE : avant de contrôler le niveau d'huile du moteur, attendre quelques minutes que toute l'huile se soit déposée. Ne pas visser le bouchon de remplissage de l'huile du moteur (jauge à huile) "1" en phase de contrôle du niveau d'huile.



ATTENTION :

- l'huile du moteur lubrifie également l'embrayage ; une huile erronée ou l'emploi d'additifs chimiques peut causer le patinage de l'embrayage. Il est donc recommandé de n'ajouter aucun additif chimique, et de n'utiliser aucune huile moteur ayant un degré "CD" "C" ou supérieur ou ayant l'étiquette "ENERGY CONSERVING II" "d".
- Ne faire pénétrer aucun corps étranger dans le carter.

Allumer le moteur, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis l'éteindre. Contrôler de nouveau le niveau d'huile du moteur.

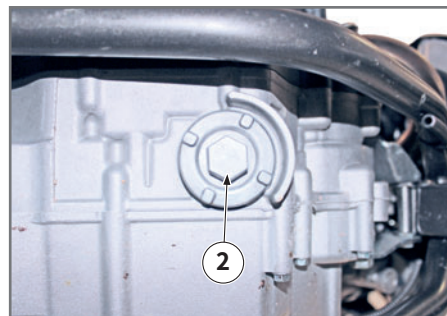
NOTE : avant de contrôler le niveau d'huile du moteur, attendre quelques minutes que toute l'huile se soit déposée.

REMPLACEMENT DE L'HUILE DU MOTEUR

Allumer le moteur, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis l'éteindre. Placer un récipient sous le boulon de vidange de l'huile.

Retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur (jauge) "1", le bouchon de vidange de l'huile moteur "2", le joint torique "3", le ressort "4" et le petit filtre à huile du moteur.

Vidanger complètement le carter de l'huile moteur.



S'il est nécessaire de remplacer également le filtre à huile, suivre la procédure suivante : retirer le couvercle de l'élément filtre huile "1" et l'élément filtre huile "2". Installer un nouveau joint torique "3" et monter le nouvel élément filtre huile et le couvercle de l'élément filtre huile.

Contrôler le petit filtre à huile du moteur : le nettoyer s'il n'est pas parfaitement propre. Remonter le ressort, le nouveau joint torique et le bouchon de vidange de l'huile.

Remplir le carter (avec la quantité d'huile moteur conseillée).

QUANTITÉ D'HUILE MOTEUR

Quantité totale : 1,15L (1,22 US qt) (1,01 Imp. qt)

Sans remplacement de l'élément filtre à huile le : 0,95L (1,00 US qt) (0,84 Imp. qt)

Avec remplacement de l'élément filtre à huile le : 1,00L (1,06 US qt) (0,88 Imp. qt).

Remettre le bouchon du goulot de remplissage d'huile moteur. Allumer le moteur, le faire chauffer pendant quelques minutes, puis l'éteindre. Contrôler le moteur (absence de fuites d'huile). Pour le niveau d'huile moteur, se référer à "CONTRÔLE DU NIVEAU". Contrôler également la pression de l'huile du moteur.

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS

SPÉCIFICATIONS

La marque, le type et les dimensions des pneus spécifiques pour ce véhicule sont indiqués (CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).

PRESSION DES PNEUS

Pour les valeurs de pression des pneus consulter (CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).

La juste pression des pneus permet au véhicule d'avoir une condition optimale de:

- meilleur confort de marche ;
- meilleure manœuvrabilité ;
- durée prolongée de la bande de roulement ;
- meilleure étanchéité de route.

L'insuffisante pression des pneus se traduit en:

- consommation non uniforme ;
- manœuvrabilité inférieure et tenue de route inférieure ;
- consommation de carburant supérieure ;
- possibilité d'affaissement (cause l'augmentation de la température de fonctionnement).

L'excessive pression des pneus amène à :

- une consommation non uniforme ;

- une manœuvrabilité inférieure et tenue de route ;
- confort de conduite compromis.

CONTRÔLES

Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE), au paragraphe :

- Pneus ;
- Pression des pneus ;
- Roues/Pneus.

Contrôler la consommation et la pression des pneus (à température ambiante), avant et après chaque long voyage et comme décrit dans les CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

NOTE : Pour la température ambiante du pneu, le moyen doit être à l'arrêt depuis au moins trois heures ou avoir parcouru pendant cette période de temps une distance inférieure ou égale à 2 km (1 mi).

Pour contrôler la pression après avoir parcouru beaucoup de kilomètres, ne pas oublier que les valeurs correspondantes sont supérieures à 30-40 kPa (0,3-0,4 bar) par rapport à celles relevées à température ambiante. Ceci est normal, ne pas gonfler les pneus pour atteindre les valeurs indiquées (valables pour température ambiante), la pression des pneus s'avérerait insuffisant.

NOTE : Si possible utiliser le même manomètre pour le contrôle de la pression. De cette manière, le risque de valeurs erronées causées par la variabilité entre différents manomètres n'existe pas. Si il y a perte de pression, contrôler attentivement l'enveloppe du pneu et repérer d'où arrive la perte d'air.

À chaque contrôle de la pression, contrôler:

- endommagements, usure, objets étrangers encastrés dans la bande de roulement.

Contrôler très attentivement que :

- la bande de roulement ou le côté du pneu ne présente pas de renflements. Si présents, faire remplacer le pneu.
- le côté de l'enveloppe du pneu ne présente pas ni coupures, ni fissures, ni craquelures. Si présentes ou si la ceinture de tissu devient visible, faire remplacer le pneu.
- la bande de roulement ne soit pas excessivement usée.

NOTE : Certains types de pneus ont des indicateurs d'usure ; il en existe de différents types. Consulter le revendeur, celui-ci fournira les indications et les modalités de contrôle de l'usure.

PROFONDEUR DE LA BANDE DE ROULEMENT

La hauteur minimale de la bande de roulement ne doit jamais être inférieure à 1 mm (0,03 in) et en aucun cas inférieure à celle prescrite par la législation en vigueur dans le pays où le véhicule est utilisé.



ATTENTION :

Si le pneu est usé, ou si un éventuel trou dans la zone de la bande de roulement a des dimensions supérieures à 5 mm, il doit être remplacé.

VIDANGE

Lors du remplacement du pneu, respecter le type et le modèle indiqués par la maison. L'utilisation de pneus différents de ceux indiqués peut compromettre la maniabilité du véhicule avec risque d'accidents et de lésions graves voire même mortelles.

Le remplacement, la réparation, l'entretien sont très importants et doivent être effectués avec des outils appropriés et avec l'expérience nécessaire. Pour cette raison, il est conseillé de s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR ou à un revendeur de pneus spécialisé pour l'exécution des précédentes opérations.

PRÉCAUTIONS

Avec une haute vitesse, les vannes de pression des pneus tendent à s'ouvrir (à cause de la force centrifuge générée par la rotation de la roue).

Les capuchons des vannes de pression présents et fermés de manière correcte empêchent la subite chute de pression des pneus. Contrôler que les vannes de pression soient toujours munies de capuchons. Les pneus neufs sont recouverts d'une patine glissante qui disparaît après les premiers kilomètres, conduire avec précaution durant cette période. Ne pas graisser avec un liquide non adapté aux pneus et ne pas les laver avec de l'essence ou autre diluant.

Si les pneus sont vieux, même si pas complètement usés, ils peuvent se durcir et ne pas garantir une tenue de route. Dans ce cas, il faut les remplacer.

Afin d'éviter de rayer ou d'endommager les jantes et les étaux, faire très attention durant la phase de montage/démontage des pneus.

EMBRAYAGE

PRÉCAUTIONS

L'embrayage doit être réglé :

- avec le levier de l'embrayage actionné et la vitesse enclenchée, le véhicule a tendance à avancer (dans ce cas l'embrayage ne se décolle pas);
- au départ ou durant la marche, lorsque est relâché le levier d'embrayage, le moteur augmente le nombre de tours de manière excessive et retarde le transfert du moteur à la roue arrière (l'embrayage est pointé et par conséquent glisse).

Le réglage s'effectue moyennant la vis de réglage (1) présente sur le raccord présent sur le guidon du levier d'embrayage.

RÉGLAGE

Ce modèle est doté de deux dispositifs de réglage pour la longueur du câble de la friction.



FANTIC

Contrôler périodiquement le correct réglage du câble de l'embrayage, en veillant à ce que la course à vide du levier de commande soit de 3÷4 mm.

Si la mesure n'a pas été respectée, agir sur le réglage du levier de commande (1) ou bien à travers le réglage situé sur le carter du moteur.



CONTRÔLE

Mettre en marche le moteur, voir page 100 (DÉMARRAGE). Tirer complètement le levier de l'embrayage et passer la première vitesse. Relâcher le levier de l'embrayage et en même temps accélérer modérément.

Contrôler que :

- lorsque le levier d'embrayage est relâché, le véhicule a un départ fluide sans que ne se présentent les problèmes précédemment énumérés, voir "PRÉCAUTIONS".

Afin d'éviter que le câble de l'embrayage ne se cor-

rode et s'use de manière prématurée, il est préférable de le lubrifier avec un lubrifiant adéquat.

NOTE : Contrôler que le câble de l'embrayage soit intact sur toute sa longueur ; la gaine ne doit pas présenter de fissures, de coupures, d'écrasements ni d'usure. Au cas où serait présent seulement un de ces défauts, faire remplacer le câble de l'embrayage par un Concessionnaire FANTIC MOTOR.

CARBURANT

Le carburant utilisé pour l'alimentation des moteurs à explosion est :

- fortement inflammable et dans certaines circonstances peut devenir explosif ;
- nocif pour la santé. Si respiré, avalé et en contact avec la peau peut comporter de graves conséquences ;
- irritant pour la peau ;
- nuisible pour l'environnement terrestre et aquatique, la faune et la flore.

Éviter:

- le contact avec la peau ;
- l'inhalation des vapeurs ;
- l'ingestion ;
- l'épandage et la dispersion dans l'environnement

- l'exposition du carburant à l'air.

NE PAS utiliser la bouche pour aspirer, avec un tuyau ou autre, le carburant du réservoir. Les émanations des vapeurs du carburant sont dangereuses. N'approcher en aucun cas le visage du goulot du réservoir du carburant.

Durant le ravitaillement et en présence de vapeurs de carburant:

- il est interdit de fumer ;
- il est interdit d'utiliser des flammes libres, des étincelles ou toute autre source pouvant déclencher l'allumage ou l'explosion ;
- il est interdit de laisser le moteur et les phares allumés.

En cas d'ingestion, NE PAS provoquer le vomissement et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon, en répétant l'opération jusqu'à un nettoyage complet.

En cas de contact avec les yeux ou les oreilles, rincer immédiatement les parties touchées avec beaucoup d'eau et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.

En cas de contact avec les vêtements, si portés se déshabiller et bien se laver avec de l'eau et du savon. Se changer et laver le plus rapidement possible les vêtements sales.

Éviter l'épandage et le débordement de carburant du réservoir, en contact avec des parties surchauffées du moteur cela pourrait causer un incendie. Si involontairement du carburant est renversé, nettoyer et laver la zone intéressée et s'assurer qu'elle soit complètement sèche avant de mettre en marche le moteur. Le carburant ne doit être utilisé que comme carburant pour moteurs à explosion et vendu qu'avec directe émission dans le réservoir du véhicule. L'augmentation de la température (même ambiante) entraîne une augmentation du volume du carburant.

Entre le "niveau de plein" et le complet remplissage du réservoir du carburant existe un espace d'air conçu de manière à ce que le volume du carburant augmente sans danger de débordement. À la fin de chaque ravitaillement, bien fermer le bouchon du réservoir du carburant.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS DISPENSER LE CARBURANT DANS L'ENVIRONNEMENT.

RAVITAILLEMENT

Pour le type de carburant à utiliser, consulter la rubrique « Alimentation » au paragraphe CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Pour connaître la « Capacité totale du réservoir / Réserve », consulter le paragraphe CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Pour le ravitaillement du carburant :

Ne pas ajouter d'additifs ou autres substances au carburant. Si est utilisé un entonnoir ou autre, veiller à ce qu'il soit parfaitement propre.

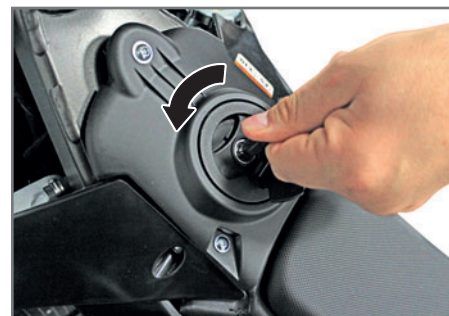
Ouvrir le couvercle de protection (1).



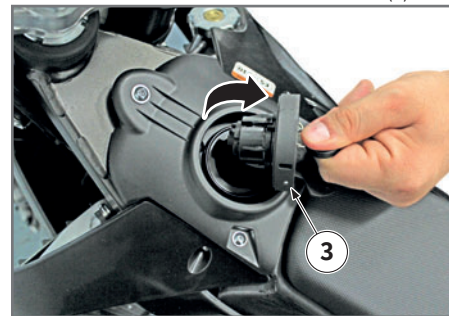
Insérer la clé de contact (2) dans la serrure.



La tourner dans le sens contraire des aiguilles d'heure.



Enlever le bouchon du réservoir carburant (3).



NIVEAU DE PLEIN

En phase de ravitaillement, ne pas dépasser le niveau de plein". Le "niveau de plein" est l'espace d'air de 20-25 mm. Effectuer le ravitaillement du carburant et refermer le bouchon du réservoir. S'assurer que le bouchon soit parfaitement fermé.

FREINS

LIQUIDE DES FREINS

Le liquide des freins est :

- nocif pour la santé. Si respiré, avalé et en contact avec la peau peut comporter de graves conséquences ;
- irritant pour la peau ;
- nuisible pour l'environnement terrestre et aquatique, la faune et la flore.

Éviter :

- le contact avec la peau ;
- l'inhalation des vapeurs ;
- l'ingestion ;
- l'épandage et la dispersion dans l'environnement
- l'exposition à l'air.

En cas d'ingestion, NE PAS provoquer le vomissement et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon, en répétant l'opération jusqu'à un nettoyage complet. En cas de contact avec les yeux ou les oreilles, rincer immédiatement les parties touchées avec beaucoup d'eau et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.

En cas de contact avec les vêtements, si portés se déshabiller et bien se laver avec de l'eau et du savon. Se changer et laver le plus rapidement possible les vêtements sales.

Si involontairement du liquide pour freins est renversé, nettoyer et laver la zone intéressée. Durant les opérations d'entretien, utiliser toujours des gants en latex pour protéger les mains. À la fin de chaque opération de ravitaillement, bien fermer le couvercle du liquide des freins

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS DISPENSER LE LIQUIDE DES FREINS DANS L'ENVIRONNEMENT.

Le liquide des freins utilisé doit être amené, dans un récipient scellé, à la station de service la plus proche ou auprès d'un centre de récolte des huiles usées où le personnel pourvoira à l'élimination.

FREINS À DISQUE

Les freins sont une partie principale pour ce qui concerne la sécurité du véhicule. Leur efficacité doit toujours être optimale. En contrôler l'usure avant chaque voyage.

Une diminution du freinage peut être causé par l'eau qui se dépose sur les disques et sur les pastilles des freins, il est donc conseillé de bien sécher

le véhicule après l'avoir lavé. Si la route est mouillée, rouler avec précaution et essayer le freinage de manière continue. Même le sel utilisé comme anti-givre diminue l'efficacité de l'installation freinante, comme par ailleurs la graisse, l'huile, le liquide pour freins ; dans ce cas il vaut mieux changer les pastilles. Au cas où auraient été remplacées les pastilles, faire attention durant le freinage, en est pour les premiers 200 km celles-ci n'adhèrent pas parfaitement au disque. Durant cette période, il est préférable d'anticiper le freinage et d'agir sur le levier du frein avec plus de force. Éviter toutefois les brusques et prolongés freinages de manière à ne pas surchauffer les pastilles et les disques. Ne pas utiliser le véhicule si se vérifie une perte de liquide du système freinant. Le véhicule est doté de freins à disque aussi bien à l'avant qu'à l'arrière, avec des circuits hydrauliques séparés.

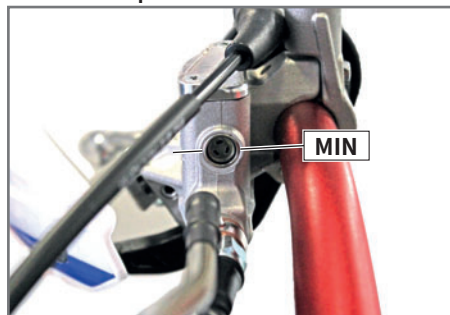
Au fil du temps, les variations du jeu des leviers de frein ou une résistance élastique peuvent être causés par le système hydraulique. Au cas où il ne serait pas possible d'effectuer des contrôles ou au cas où la sécurité du moyen serait mise en doute, s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR.

Contrôler par ailleurs que les tuyaux du système freinant ne soient pas entortillés, usés ou avec des craquelures, des coupures ou des fissures. Veiller à ce que de l'eau ou de la poussière n'entrent pas par erreur à l'intérieur du système hydraulique. Avec l'usure des pastilles, le niveau du liquide à l'intérieur des réservoirs diminue automatiquement pour compenser celle-ci.

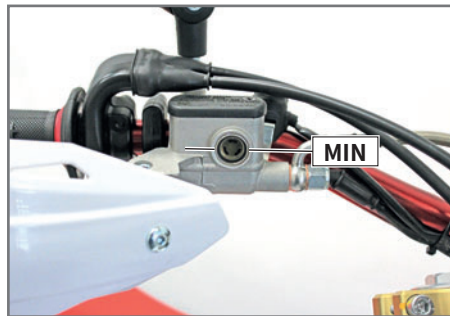
FREIN AVANT

Contrôler le niveau du liquide des freins. Celui-ci doit dépasser la référence "MIN". Contrôler l'usure des pastilles et des disques et, si ils n'ont pas besoin d'être remplacés, procéder avec le remplissage.

Version « Competition »



Version « Performance »



REMPLISSAGE DU FREIN AVANT

Avec un tournevis cruciforme, dévisser les deux vis qui fixent le couvercle du réservoir du liquide des freins. Retirer ce dernier et son joint, en faisant attention à les poser sur une surface propre.

Effectuer le remplissage avec le liquide des freins adéquat voir (LUBRIFIANTS), en faisant attention à ne pas dépasser le niveau "MAX" situé à l'intérieur du réservoir du liquide.

Avec les pastilles ou les disques usés, ne jamais remplir jusqu'au niveau "MAX" ; au cas où par la suite ces composants seraient remplacés, le liquide pourrait déborder du réservoir.

Si par contre on a pourvu au remplacement de ces composants, il est conseillé de remplir jusqu'au niveau "MAX".

Repositionner le joint dans son logement et repositionner le couvercle ; visser les deux vis et nettoyer les surfaces avec un chiffon au cas où elles seraient sales.

Contrôler l'efficacité du freinage et en cas de pertes du système freinant ou de mauvais fonctionnement, s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR.

FREIN ARRIÈRE

Le réservoir du liquide, correspondant au frein à disque arrière, est positionné sur le côté droit du véhicule. Contrôler périodiquement le niveau du liquide à l'intérieur, surtout avant de commencer de longs voyages.

Avec l'usure des pastilles du frein et du disque, le niveau du liquide a tendance à baisser et il est donc nécessaire de pourvoir au remplissage de celui-ci. Utiliser un liquide pour freins approprié, voir (LUBRIFIANTS).

Pour le contrôle :

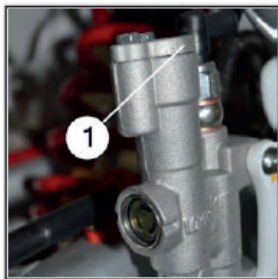
- Laisser le véhicule en position verticale de manière à ce que le liquide contenu dans le réservoir soit parallèle au bouchon (1).
- Contrôler que le liquide dépasse la référence "MIN".

MIN = niveau minimum

MAX = niveau maximum

Si le liquide n'atteint pas la référence "MIN", contrôler l'usure des pastilles et du disque et, si ils sont en bon état, procéder au remplissage. Avec les pastilles usées, ne pas remplir le liquide jusqu'au niveau "MAX" ; en cas de remplacement successif de celles-ci, cela provoquerait un débordement du liquide des freins.

REMPLISSAGE DU FREIN ARRIÈRE



Maintenir le liquide des freins dans le réservoir parallèle au bord du réservoir (en position horizontale), pour ne pas en renverser pendant le remplissage.

Ne pas ajouter d'additifs ou autres substances au liquide des freins. Si est utilisé un entonnoir ou autre, veiller à ce qu'il soit parfaitement propre.

- Retirer le bouchon (1) en dévissant les deux vis.
- Retirer le joint.
- Remplir avec du liquide pour freins, voir (LUBRIFIANTS), jusqu'à ce que le niveau soit compris entre les deux références.
- Réinsérer le joint et revisser le bouchon du réservoir.

Contrôler l'efficacité du freinage et en cas de pertes du système freinant ou de mauvais fonctionnement, s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR



CONTRÔLE DE L'USURE DES PASTILLES

Tous les 2000 km, il est conseillé de contrôler l'usure des pastilles. En cas d'utilisation sur tout-terrain, avec de la boue ou du sable, effectuer ce contrôle après chaque utilisation. Les pastilles présentent une gorge qui doit toujours être visible.

L'usure des pastilles du frein à disque dépend de l'utilisation, du type de conduite et de route.

Pour un contrôle de l'usure des pastilles :

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Aussi bien la pince du frein avant que celle du frein arrière sont dotées de deux pastilles de frein. Effectuer un contrôle visuel entre le disque et les pastilles, en regardant :
 - du bas vers le haut dans la direction "axe roue pince" pour les pinces du frein avant;
 - du haut et par derrière pour la pince du frein arrière.

Outre la limite du matériau de friction, l'usure comporte le contact du support métallique de la pastille avec le disque, avec conséquent bruit métallique et apparition d'étincelles de la pince; l'efficacité des freins, la sécurité et le bon état du disque seraient ainsi compromis Si la gorge disparaissait (hauteur du matériau de friction de 1,5 mm), remplacer la paire de pastilles.

SUSPENSIONS

SUSPENSION AVANT

Pour la vidange de l'huile de la fourche avant, s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR qui garantira un service soigné et rapide. Lire attentivement (ENTRETIEN). Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE) au paragraphe :

- Huile de la fourche et joint étanche à l'huile.

CONTRÔLE

Effectuer en outre les contrôles suivants :

- En actionnant le levier du frein avant, appuyer de manière répétée sur le guidon, en faisant pression sur la fourche. La course doit être douce et il ne doit pas y avoir de traces d'huile sur les tiges.
- Contrôler le serrage de tous les organes de la suspension avant.

En cas de mauvais fonctionnement ou si devenait nécessaire l'intervention d'un personnel spécialisé, s'adresser à un Concessionnaire.

La suspension avant est composée de :

- une fourche hydraulique raccordée moyennant deux plaques au manchon de la direction.

RÉGLAGE

NOTE : Ce type de suspension ne prévoit aucun type de réglage. La configuration de base de la suspension est réglée par FANTIC MOTOR afin de satisfaire la condition idéale de conduite [uniquement pilote (poids environ 75 kg)].

SUSPENSION ARRIÈRE

Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE) au paragraphe :

- Amortisseur arrière.

La suspension arrière est composée de:

- un groupe amortisseur.

Le groupe est raccordé :

- dans la partie supérieure (tête amortisseur) au châssis ;

- dans la partie inférieure à la fourche.

RÉGLAGE PRÉCHARGE AMORTISSEUR (modèles « Competition »)

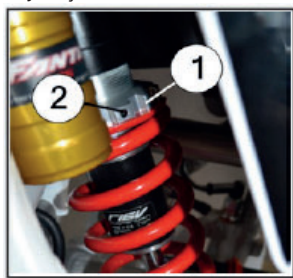
La configuration de base de la suspensions est réglée par FANTIC MOTOR. Pour toute exigence d'utilisation différente, il est possible de personnaliser la configuration.

Pour toute modification, il est conseillé d'attendre que le moteur soit complètement froid.

Régler la précharge du ressort en fonction des conditions d'utilisation du véhicule.

Ne pas forcer la rotation des registres outre la fin de course (dans les deux sens), afin d'éviter tout endommagement.

Les configurations en vue d'une utilisation sportive sont conseillées en cas de compétitions ou d'événements sportifs, sur des circuits isolés et loin de la circulation routière et avec le préalable accord des autorités ayant juridiction.



NOTE : Le réglage de la bague (1) nécessite du re-

trait du collecteur de l'air et de l'utilisation d'une clé articulée spécifique.

- Desserrer la vis de blocage (2) de la bague.

- Utilisant une clé à crochet ou un poinçon en aluminium tourner la bague de réglage (1) jusqu'à la position souhaitée par le rechargement ou moins le ressort en fonction du poids et du style de conduite.

- Serrer la la vis de blocage de la bague.

L'amortisseur est équipé d'une vis hexagonale de 5 mm pour le réglage de l'extension. Pour obtenir un freinage plus souple, tourner la vis hexagonale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ; procéder inversement pour obtenir un freinage plus dur.



RÉGLAGE PRÉCHARGE AMORTISSEUR (modèles « Performance »)

La configuration de base de la suspensions est réglée par FANTIC MOTOR. Pour toute exigence d'utilisation différente, il est possible de personnaliser la configuration.

Pour toute modification, il est conseillé d'attendre que le moteur soit complètement froid.

Régler la précharge du ressort en fonction des conditions d'utilisation du véhicule.

Ne pas forcer la rotation des registres outre la fin de course (dans les deux sens), afin d'éviter tout endommagement.

Les configurations en vue d'une utilisation sportive sont conseillées en cas de compétitions ou d'événements sportifs, sur des circuits isolés et loin de la circulation routière et avec le préalable accord des autorités ayant juridiction.

REMARQUE : Le réglage de la bague (1) requiert la dépose du collecteur d'air et l'utilisation d'une clé à griffe spécifique.

- Desserrer la bague d'arrêt (2) avec la clé à griffe.
- À l'aide d'une clé à crochet ou d'un poinçon en aluminium, tourner la bague (1) de réglage jusqu'à la position souhaitée, en rechargeant ou non le ressort en fonction du poids et du style de conduite.
- Serrer de nouveau la bague d'arrêt (2).



CHAÎNE

Le véhicule est équipé d'une chaîne du type à maillons de jonction.

Contrôle de l'usure de la chaîne, pignon et couronne

Contrôler les parties suivantes et vérifier que la chaîne, le pignon et la couronne ne présentent pas de :

- rouleaux usés ;
- axes desserrés ;
- maillons secs, rouillés, écrasés ou grippés ;
- bagues d'étanchéité absentes ;
- dents du pignon et/ou de la couronne excessivement usées ou endommagées.



Si l'un de ces composants est endommagé, il est nécessaire de remplacer tout le groupe chaîne (pignon, chaîne et couronne).



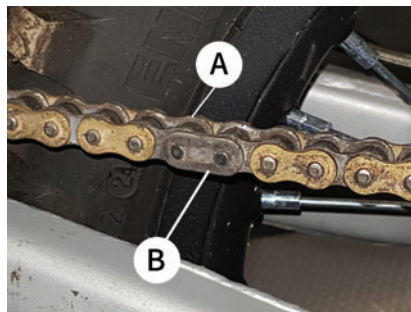
Vérifier en outre l'usure du chas de la chaîne et le patin guide-chaîne.



Le démontage du maillon de jonction de la chaîne doit être effectué exclusivement dans le but de remplacer la chaîne par une nouvelle.

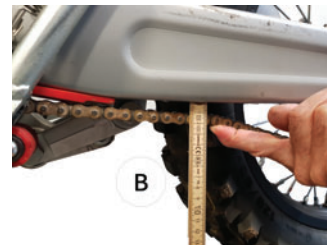


S'assurer que le maillon de jonction «A» est toujours monté de l'intérieur vers l'extérieur du véhicule, et que les goupilles sont parfaitement bloquées par la fourchette «B» pour éviter la perte de la chaîne: l'extrémité fermée de la fourchette «B» doit être tournée dans le sens de rotation de la chaîne de transmission.



CONTRÔLE DU JEU

- Arrêter le moteur.
- Placer le véhicule sur la béquille.
- Placer le levier de vitesses au point mort.
- Avec la seule pression du doigt, en un point intermédiaire entre le pignon et la couronne, appuyez d'abord sur la branche inférieure de la chaîne vers le bas puis vers le haut, en mesurant la distance du bord du bras oscillant ; vérifiez que l'oscillation verticale, obtenue par la différence entre la valeur la plus élevée «A» et la valeur la plus faible «B», est d'environ 25 mm (0,98 in).
- Déplacer le véhicule vers l'avant, de manière à contrôler l'oscillation verticale de la chaîne même dans d'autres positions ; le jeu doit rester constant dans toutes les phases de la rotation de la roue.



FANTIC

CONTRÔLE DE L'USURE DE LA CHAÎNE, DU PIGNON ET DE LA COURONNE

Contrôler les parties suivantes et vérifier que la chaîne, le pignon et la couronne ne présentent pas de :

- rouleaux usés ;
- axes desserrés ;
- mailles sèches, rouillées, écrasées ou grippées ;
- usure excessive ;
- anneaux d'étanchéité absents ;
- dents du pignon ou de la couronne excessivement abîmés ou endommagés.

Si un de ces composants s'avère être endommagé, il est nécessaire de remplacer tout le groupe chaîne (pignon, chaîne et couronne).

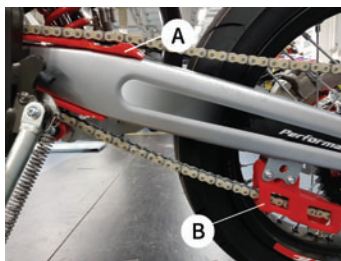
Contrôler en outre l'usure du chas de la chaîne (B) et le patin de glissement de la chaîne (A).

LUBRIFICATION ET NETTOYAGE

La chaîne doit toujours être bien lubrifiée et doit être propre surtout après avoir parcouru des distances présentant de la boue et du sable. Si il y a des parties sèches ou rouillées ou si il y a des mailles écrasées ou grippées, bien lubrifier la chaîne et remettre les parties abîmées en conditions de travail. Si cela n'est pas possible, s'adresser à un Concessionnaire.

Ne pas laver la chaîne avec des jets d'eau, de vapeur, des jets à haute pression et avec des solvants à haut degré d'inflammabilité.

Pour les produits conseillés pour la lubrification et le nettoyage de la chaîne, consulter le tableau des LUBRIFIANTS.



FILTRE DE L'AIR

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants inflammables pour le lavage du filtre, afin d'éviter de possibles incendies ou explosions.

Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE) au paragraphe:

- Filtre de l'air.

REEMPLACEMENT DU FILTRE DE L'AIR

- Retirer la selle.
- Dévisser la vis indiquée sur la photo.

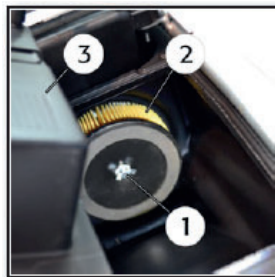


- Soulever la cuvette de confinement de la centrale moteur « 3 » et la positionner latéralement, comme le montre la figure.

NOTE : Nettoyer avec un chiffon l'intérieur de la caisse du filtre avant de retirer le filtre afin d'éviter

l'entrée de poussière et de corps étrangers dans le collecteur d'aspiration.

- Dévisser et retirer la vis (1).
- Ôter le filtre (2)



REMARQUE : CE TYPE DE FILTRE NE PRÉVOIT PAS D'INTERVENTIONS DE NETTOYAGE, MAIS UNIQUEMENT DE REMPLACEMENT qui doit être effectué tous les 4 000 km (2 500 milles) en cas d'utilisation sur route et au moins tous les 1 000 km en cas d'utilisation hors route.

- Remplacer le filtre (2) avec un nouveau filtre du même type.

Lors du remontage :

- Placer le filtre dans le logement de la caisse du filtre.
- Visser et serrer manuellement la vis (1).

LIQUIDE RÉFRIGÉRANT

Le liquide réfrigérant est :

- inflammable et émet des flammes invisibles ;
- nocif pour la santé. Si respiré, avalé et en contact avec la peau peut comporter de graves conséquences ;
- irritant pour la peau ;
- nuisible pour l'environnement terrestre et aquatique, la faune et la flore.

Éviter :

- le contact avec la peau ;
- l'inhalation des vapeurs ;
- l'ingestion ;
- l'épandage et la dispersion dans l'environnement
- l'exposition du carburant à l'air

Durant le ravitaillement et à proximité de vapeurs de liquide réfrigérant :

- il est interdit de fumer ;
- il est interdit d'utiliser des flammes libres, des étincelles ou toute autre source pouvant déclencher l'allumage ;
- il est interdit de laisser le moteur et les phares allumés.

Au cas où il serait avalé, il est déconseillé de provoquer le vomissement et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident. Si le temps nécessaire pour arriver à un centre hospitalier est supérieur à une heure, provoquer le vomissement et se rendre dans tous les cas aux urgences.

En cas de contact avec la peau, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon, en répétant l'opération jusqu'à un nettoyage complet.

En cas de contact avec les yeux ou les oreilles, rincer immédiatement les parties touchées avec beaucoup d'eau et se rendre aux urgences, en indiquant la cause et les modalités de l'accident.

En cas de contact avec les vêtements, si portés se déshabiller et bien se laver avec de l'eau et du savon. Se changer et laver le plus rapidement possible les vêtements sales. Éviter l'épandage et le débordement de liquide réfrigérant du réservoir, en contact avec des parties surchauffées du moteur cela pourrait causer un incendie avec des flammes invisibles. Si involontairement du liquide réfrigérant est renversé, nettoyer et laver la zone intéressée. Durant les opérations d'entretien, utiliser toujours des gants en latex pour protéger les mains.

NOTE : L'augmentation de température provoque une augmentation de volume du liquide réfrigérant.

Le radiateur prévoit un "niveau de plein" spécifique, voir (NIVEAU DE PLEIN).

Entre le "niveau de plein" et le complet remplissage du radiateur existe un espace d'air conçu afin de permettre l'augmentation de volume du liquide réfrigérant sans risque de débordement de celui-ci.

NOTE : Durant la phase de ravitaillement, ne pas excéder le "niveau de plein". À la fin de chaque opération de ravitaillement, refermer soigneusement le bouchon de remplissage.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS DISPERSER LE LIQUIDE DANS L'ENVIRONNEMENT.

CONTRÔLE ET REMPLISSAGE

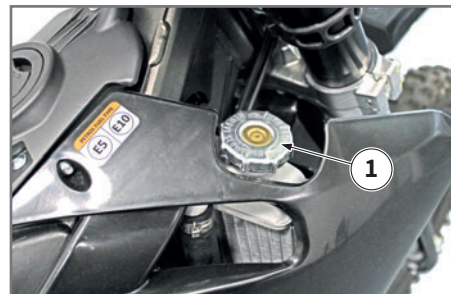
Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE), au paragraphe :

– Liquide réfrigérant.

Ne pas utiliser le véhicule si le niveau du liquide réfrigérant est en dessous du niveau minimum. Pour le type de liquide réfrigérant à utiliser, voir (LUBRIFIANTS) paragraphe :

– Liquide réfrigérant.

N'utiliser qu'un liquide réfrigérant du type indiqué. En utilisant d'autres types de liquide, les dépôts de sels minéraux augmentent et l'efficacité du système de refroidissement est compromise. Pour la vidange du liquide, il est conseillé de s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR.



Lorsque le moteur est chaud, le liquide réfrigérant est sous pression et atteint une température élevée. Si ouvert, il y a risque de brûlures de la peau. Ne retirer le bouchon du liquide réfrigérant (1) QUE lorsque le moteur est à température ambiante.

- S'assurer que le moteur soit froid.
- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Garder le véhicule en position verticale avec les deux roues posées au sol.
- Tourner le guidon vers la gauche.
- Dévisser (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) d'environ un tour le bouchon de remplissage (1).
- Attendre quelques secondes afin de permettre la purge de la pression présente dans le système.
- Dévisser de nouveau (sens contraire des aiguilles d'une montre) le bouchon de remplissage (1) et le retirer.

NIVEAU DE PLEIN

Si le niveau du liquide réfrigérant, une fois retiré le bouchon, est visible et recouvre complètement les plaques de celui-ci, alors il y a un "niveau de plein". Si ce niveau n'est pas atteint, il faut pourvoir au remplissage du liquide réfrigérant.

En ajoutant du liquide, faire très attention à ne pas dépasser le "niveau de plein", cela pourrait provoquer des débordements durant le fonctionnement du véhicule et compromettre celui-ci. Au cas où il y aurait une consommation élevée de liquide, contrôler qu'il n'y ait pas de pertes du radiateur ou des manchons de conduite. Pour toute réparation, s'adresser à un Concessionnaire FANTIC MOTOR.

CARBURATEUR / COMMANDE DE GAZ

RÉGIME MINIMUM DE TOURS DU MOTEUR

Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE) au paragraphe :

- Régime minimum de tours du moteur. Pour le contrôle du régime minimum, il est nécessaire que le moteur du véhicule soit à la température de fonctionnement normal. Si le contrôle est effectué avec le moteur à froid, le réglage sera faussé.

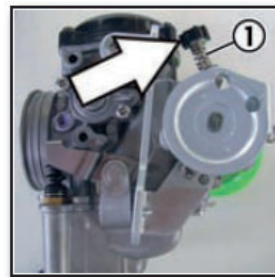
CONTRÔLE

- Parcourir quelques kilomètres, jusqu'à atteindre la température normale de fonctionnement et arrêter le véhicule.
- Le positionner sur la béquille.

Agir avec précaution et faire attention à ne pas se brûler avec les parties chaudes du moteur. Opérer du côté gauche du véhicule.

Le régime de rotation minimum du moteur devra être d'environ : 1250-1550 tours/min. Si le moteur, sans agir sur la commande de l'accélérateur, a du mal à rester allumé, il faut effectuer le réglage du minimum en agissant sur la vis de réglage située sur le carburateur.

RÉGLAGE



Intervenir sur la vis de réglage (1) située sur le carburateur (côté gauche).

- **EN VISSANT** (sens des aiguilles d'une montre) le nombre de tours augmente.
- **EN DÉVISSANT** (sens contraire des aiguilles d'une montre) le nombre de tours diminue. Pour contrôler le correct fonctionnement et si le minimum reste stable, agir sur la poignée de l'accélérateur, accélérer et décélérer plusieurs fois.

NOTE : Ne pas intervenir sur la vis de réglage de l'air, afin d'éviter toute variation du réglage de la carburation.

Si nécessaire, s'adresser à un Concessionnaire.

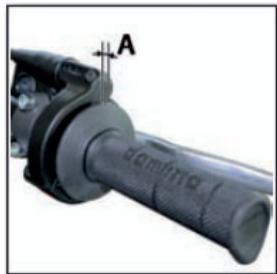
COMMANDE DE GAZ

Pour les intervalles d'entretien, voir (FICHES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE) au paragraphe :

- Commande de l'accélérateur

CONTRÔLE

La course à vide (A) de la manette de l'accélérateur doit être de 2-3 mm, mesurée sur le bord de la poignée.



RÉGLAGE

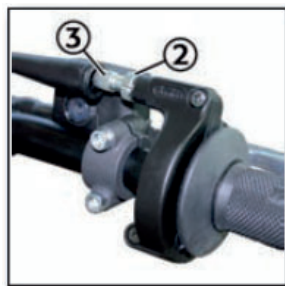
- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Retirer la calotte de protection.
- Desserrer la bague (2).
- Tourner le registre (3) de manière à rétablir la valeur prescrite.

Après le réglage :

- Bloquer manuellement la rotation du registre (3) et serrer la bague (2).
- Vérifier la course à vide (A).

Si le résultat est positif :

- Repositionner la calotte de protection.



Après avoir complété le réglage, contrôler qu'en tournant le guidon le régime de tours minimum du moteur ne se modifie pas et que la poignée de l'accélérateur, une fois relâchée, retourne automatiquement en position de repos.

BOUGIE

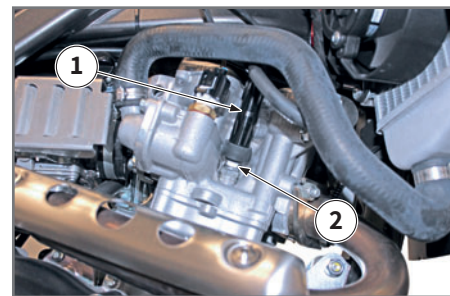
Pour un bon rendement du moteur, la bougie est un organe très important, dont il faut prendre particulièrement soin.

Avant de dévisser la bougie, il est nécessaire que la tête du moteur soit nettoyée avec un jet d'air comprimé afin d'éviter que des grains de sable, boue ou autre type de saleté déposés dessus, entrent dans le cylindre.

DÉMONTAGE DE LA BOUGIE

Pour cette opération, il est nécessaire que le moteur soit froid.

- Retirer la pipette cache-bougie (1).
- Débloquer la bougie (2) en utilisant la clé



prévue à cet est et la dévisser à la main jusqu'à sa complète sortie.

- La nettoyer avec une brosse métallique et contrôler la distance entre les électrodes, qui doit être de 0,7 - 0,8 mm.

L'action doit être effectuée tous les 1000 km environ et elle doit être changée tous les 6000 km.

- Remonter la bougie en la vissant d'abord à la main, n'utiliser la clé que pour le serrage final.

- Repositionner la pipette cache-bougie (1) en veillant à bien l'avoir insérée.

Si la bougie est remplacée, contrôler le pas et la longueur du filetage. Si la partie filetée est trop courte, les dépôts charbonneux se déposeront sur le logement du filetage en risquant ainsi d'endommager le moteur lorsque une bougie correcte est remontée. N'utiliser que des bougies du type conseillé, voir (CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES), en cas contraire les prestations et la durée du moteur pourraient être compromises

BATTERIE

La batterie (1) se trouve sous la selle à l'intérieur du boîtier du filtre à air. Le type de batterie installé n'a pas besoin d'entretien. Il n'est donc pas nécessaire de contrôler le niveau de l'électrolyte, ni de remplir avec de l'eau.

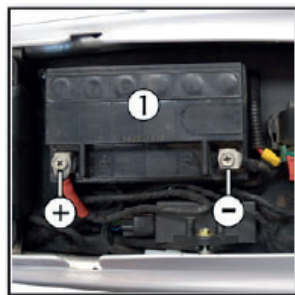
Maintenir propres les pôles de la batterie et, si nécessaire, les graisser légèrement avec des graisses ne présentant pas d'acides.

DÉMONTAGE DE LA BATTERIE

- Retirer la selle et détacher de la batterie d'abord le pôle négatif, puis celui positif.

- Retirer la batterie.

Lors du montage, la batterie doit être insérée avec le pôle positif positionné comme indiqué à la figure. Raccorder ensuite le pôle négatif à la batterie.



INACTIVITÉ

En cas d'inactivité prolongée du véhicule, retirer la batterie et la charger, avec un chargeur de batterie adéquat, tous les 15 jours. La batterie doit être conservée dans un endroit sec, avec une température

allant de 5-35°C et hors de la portée des enfants.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE ET LES PHARES

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DU PHARE AVANT

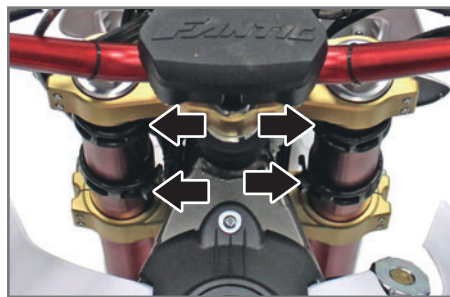
Dans la phare avant sont logées :

- une ampoule pour feu de position ;
- une ampoule pour feu de croisement/de route.



ACCÈS AUX AMPOULES

- Positionner le véhicule sur la béquille.
- Détacher les quatre élastiques de support porte-phare.



Le porte-phare, avec phare avant, reste raccordé aux câbles électriques. NE PAS FORCER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES

Pour mieux travailler, il est dans tous les cas possible de détacher le phare, en dévissant les deux vis latérales.

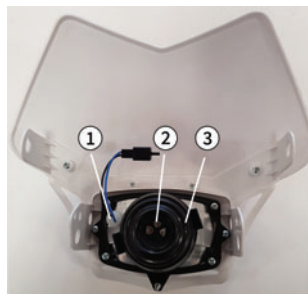
- Déplacer latéralement le porte-phare complet.

NOTE : manœuvrer avec soin les composants en plastique, ne pas les rayer ni les abîmer.

AMPOULE DE POSITION

Pour extraire le porte-ampoule, ne pas tirer sur les câbles électriques.

- Saisir le porte-ampoule, tirer et l'extraire de son logement.
- Extraire l'ampoule de position (1) et la remplacer avec une du même type.



AMPOULE DE CROISEMENT/DE ROUTE

- Pour retirer le connecteur électrique de l'ampoule, ne pas tirer sur les câbles électriques.
- Extraire la calotte en caoutchouc noir du porte-ampoule central.
- Décrocher le ressort de blocage du porteampoule (3) et le retirer.
- Extraire le porte-ampoule (2) du logement parabole.
- Appuyer doucement sur l'ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Extraire l'ampoule de son logement.

Une fois l'ampoule changée, pour remonter le groupe optique, il suffit de procéder en sens inverse par rapport aux phases de démontage.

RÉTROVISEURS

Les opérations décrites ci-dessous sont valables pour les deux rétroviseurs.

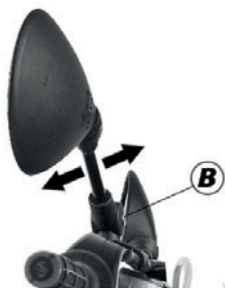
Placez le véhicule sur le support et sur une surface plane et stable. Desserrez l'écrou de blocage "A", tournez le miroir dans le sens antihoraire et retirez-le.

Lors du remontage, avant de serrer l'écrou, vérifiez que la tige de support du miroir est alignée avec le guidon.



RÉGLAGE DES RÉTROVISEURS

Pour régler les rétroviseurs, dirigez-vous sur le véhicule en position de marche et faites pivoter le rétroviseur selon vos besoins, il est également possible de régler l'inclinaison de la tige de support du rétroviseur. Pour ce faire, desserrer la vis "B" et déplacer latéralement la tige de support, effectuer le réglage et serrer la vis "B".



NETTOYAGE DU VÉHICULE ET INACTIVITÉ

Il est préférable que le véhicule soit lavé périodiquement, afin de maintenir en bon état ses composants. Si le véhicule est utilisé dans les conditions suivantes, un lavage plus fréquent est conseillé :

- Zones marines ou à climat chaud où humidité et salinité de l'atmosphère sont supérieures à la norme.
- Routes ou zones où est prévu l'utilisation de sel ou de produits chimiques dégivrant.
- Routes ou zones avec présence de poussières industrielles ou taches de goudron.
- Utilisation sportive et conduite tout-terrain.
- Présence sur la carrosserie du véhicule d'insectes morts, excréments d'oiseaux, etc.

Il est conseillé de ne pas s'arrêter ou de se garer sous des plantes ou des arbres. Durant certaines

saisons, certaines plantes et arbres perdent des résidus, des résines, des fruits ou des feuilles contenant des substances inquisitoriales (surtout pour la carrosserie).

RÈGLES POUR LE LAVAGE

Ne pas laver au soleil, surtout l'été, avec la carrosserie encore chaude, car le détergent en séchant avant le rinçage pourrait endommager la peinture. Pour le nettoyage des composants en plastique du véhicule, ne pas utiliser de liquides à une température supérieure à 40 °C.



Avant de procéder au lavage du véhicule, protéger la selle avec une couverture adéquate de manière à empêcher la pénétration de l'eau.

Ne pas orienter de jets d'air (ou d'eau) à haute pression ou jets de vapeur sur les parties suivantes :

- moyeu des roues ;
- commandes situées sur le côté droit et gauche du guidon ;
- coussinets ;
- pompes et réservoirs des freins ;
- instruments et indicateurs ;
- trou de sortie du pot d'échappement ou du silencieux ;
- blocage de direction ;

- bouchon du carburant et autres bouchons ;
- phares ;
- branchements électriques ;
- décalcomanies.

Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ni de solvants pour le nettoyage des parties en caoutchouc en plastique et de la selle.

NOTE : Uniquement pour le nettoyage des parties externes du moteur, utiliser un détergent dégraissant, des pinceaux et des chions, voir tableau des LUBRIFIANTS. L'utilisation de jet d'eau à haute pression peut endommager certains composants du véhicule. Utiliser un jet d'eau à basse pression et rincer soigneusement le véhicule et en particulier les parties les plus sales. Avec une éponge douce pour carrosserie, passer toutes les parties du véhicule. Rincer soigneusement le véhicule en utilisant toujours un jet à basse pression. Avec une peau de daim propre, procéder au séchage.

RÈGLES DE FIN DE LAVAGE

Il est possible qu'après le lavage, l'efficacité des freins soit réduite, car les disques et les pastilles sont humides.

Il est donc conseillé de bien sécher les disques et d'attendre que les pastilles soient bien sèches. Essayer ensuite de manière répétée les freins. Uniquement après un lavage scrupuleux et ap-

profondi, il est possible de procéder à la phase de polissage avec des cires silicones. Ne pas intervenir avec des pâtes abrasives sur le véhicule, celles-ci endommagent les peintures mates.

Ne pas appliquer de cire de protection sur les parties freinantes, les disques et les pastilles, cela pourrait compromettre leur fonctionnement. Ne pas en passer sur la selle, elle deviendrait glissante et pourrait être cause de chutes.

INACTIVITÉ

Si le véhicule reste inactif pendant plusieurs mois, il est conseillé de :

- nettoyer et protéger les parties peintes moyennant l'application de cires prévues à cet est.
- vider complètement le carburant du réservoir, en fermer le robinet et s'assurer qu'il n'y en ait pas dans le bac du carburateur. Pour cette dernière opération, fermer le robinet du réservoir et mettre en marche le véhicule. Attendre qu'il s'arrête tout seul.
- Retirer la bougie et verser une cuillère d'huile pour moteurs à deux temps à l'intérieur du cylindre. Remonter la bougie et agir sur la pédale de mise en marche pour répartir l'huile sur les parois du cylindre.
- Contrôler périodiquement la pression des pneus
- lubrifier la chaîne

- couvrir le terminal d'échappement avec un sachet bien lié de manière à ce que l'humidité ne puisse pas entrer à l'intérieur

- Couvrir le véhicule avec une toile (en coton ou autre matériau transpirant) de dimensions adéquates et de manière à le recouvrir complètement sans toutefois toucher par terre.

APRÈS UNE PÉRIODE D'INACTIVITÉ

- Découvrir et laver le véhicule, voir (LAVAGE).
- Ravitailler le réservoir de carburant, voir (CARBURANT).
- Effectuer les contrôles préliminaires, voir (FICHE DES CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES) .

Parcourir certains kilomètres d'essai à vitesse modérée, dans une zone isolée.

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Longueur (mm)	2040	1985	2040	1985
Largeur (mm)	780	780	780	780
Hauteur (mm)	1200	1160	1200	1160
Hauteur minimum du sol (mm)	340	340	340	300
Entraxe (mm)	1395	1395	1395	1395
Hauteur de la selle (mm)	920	900	940	920
Poids à sec (Kg)	98	99	97	98
Type de moteur	Monocylindre 4 temps	Monocylindre 4 temps	Monocylindre 4 temps	Monocylindre 4 temps
Refroidissement	Liquide	Liquide	Liquide	Liquide
Alésage / Course	52.0x58,6	52.0x58,6	52.0x58,6	52.0x58,6
Cylindrée	124,7 cm3	124,7 cm3	124,7 cm3	124,7 cm3
Rapport de compression	11,20:1	11,20:1	11,20:1	11,20:1
Nombre de tours du moteur au minimum	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100	1200 ± 100
Boîte de vitesse	6 vitesses	6 vitesses	6 vitesses	6 vitesses
Embrayage	à disques multiples à bain d'huile	à disques multiples à bain d'huile	à disques multiples à bain d'huile	à disques multiples à bain d'huile
Allumage	Électronique	Électronique	Électronique	Électronique
Carburateur	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30	Keihin CVK30
Bougie d'allumage	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E	NGK CR8E

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Alimentation	Essence Super (min.98 octanes)	Essence Super (min.98 octanes)	Essence Super (min.98 octanes)	Essence Super (min.98 octanes)
Capacité totale du réservoir / Réserve	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L	8,5 L / 0,5 L
Capacité du circuit de refroidissement	750 cc (voir tab. lubrifiants)	750 cc (voir tab. lubrifiants)	750 cc (voir tab. lubrifiants)	750 cc (voir tab. lubrifiants)
Filtre de l'air	En papier	En papier	En papier	En papier
Capacité du circuit de refroidissement	1000 cc (voir tab. lubrifiants)	1000 cc (voir tab. lubrifiants)	1000 cc (voir tab. lubrifiants)	1000 cc (voir tab. lubrifiants)
Transmission primaire	3,042	3,042	3,042	3,042
Transmission finale	Chaîne 428, (Z=14/58)	Chaîne 428, (Z=14/54)	Chaîne 428, (Z=14/58)	Chaîne 428, (Z=14/54)
Châssis	Périmètre en acier au CrMe	Périmètre en acier au CrMe	Périmètre en acier au CrMe	Périmètre en acier au CrMe
Fourche arrière	En acier	En acier	À section variable en aluminium	À section variable en aluminium
Suspension avant	Fourche télescopique à fonctionnement hydraulique excursion 250mm	Fourche télescopique à fonctionnement hydraulique excursion 250mm	Fourche télescopique à fonctionnement hydraulique excursion 250mm	Fourche télescopique à fonctionnement hydraulique excursion 250mm
Suspension arrière	mono-amortisseur hydraulique réglable course 100mm	mono-amortisseur hydraulique réglable course 100mm	mono-amortisseur hydraulique réglable course 110mm	mono-amortisseur hydraulique réglable course 100mm
Frein avant	disque 260mm à commande hydraulique	disque 320mm à commande hydraulique	disque 320mm à commande hydraulique	disque 260mm à commande hydraulique
Frein arrière	disque 220mm à commande hydraulique	disque 220mm à commande hydraulique	disque 220mm à commande hydraulique	disque 220mm à commande hydraulique

	ENDURO PERFORMANCE	MOTARD PERFORMANCE	ENDURO COMPETITION	MOTARD COMPETITION
Jantes	En alliage d'aluminium à rayons tangentiels ant. av. 21x1,6" arr. 18x1,85"	En alliage d'aluminium à rayons tangentiels ant. av. 17x1,6" arr. 17x3,5"	En alliage d'aluminium à rayons tangentiels ant. av. 21x1,6" arr. 18x1,85"	En alliage d'aluminium à rayons tangentiels ant. av. 17x2,5" arr. 17x3,5"
Pneu avant / Pression	80/90x21 asphalte 1,6 bar tout-terrain 1,3 bar	100/80x17 asphalte 1,6 bar tout-terrain 1,3 bar	90/90x21 asphalte 1,6 bar tout-terrain 1,3 bar	100/80x17 asphalte 1,6 bar tout-terrain 1,3 bar
Pneu arrière / Pression	120/80x18 asphalte 1,8 bar tout-terrain 1,6 bar	130/70x17 asphalte 1,8 bar tout-terrain 1,6 bar	120/80x18 asphalte 1,8 bar tout-terrain 1,6 bar	130/70x17 asphalte 1,8 bar tout-terrain 1,6 barr
Feu de croisement / de route	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W	12V - 35/35 W
Feu de position avant	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W	12V - 4 W

GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO / FAST GUIDE OF REFERENCE / GUIDE RAPIDE DE RÉFÉRENCE/ KURZANLEITUNG

NUMERO CENTRO ASSISTENZA
AFTER-SALES SERVICE NUMBER
NUMMER DES ASSISTENZENTRUMS
NUMÉRO DU CENTRE D'ASSISTANCE

MESE TAGLIANDO
SERVICE MONTH
INSPEKTIONSMONAT
MOIS DU COUPON

NUMERO TELAIO
VIN/CHASSIS/FRAME No.
FAHRGESTELLNUMMER
NUMÉRO DE CHÂSSIS

CARBURANTE Benzina senza piombo (95 ottani)
FUEL Unleaded petrol (95 octane)
KRAFTSTOFF Bleifreies Benzin (95 Oktan)
CARBURANT Essence sans plomb (95 octanes)

OLIO MOTORE / ENGINE OIL / HUILE DU MOTEUR / MOTORÖL
Se si aggiunge olio non superare il livello massimo indicato.
When topping up with oil, do not exceed the maximum level.
Wenn Öl nachgefüllt wird, darf der angegebene Höchstfüllstand nicht überschritten werden.
En ajoutant de l'huile, ne pas dépasser le niveau maximum indiqué.

OLIO FRENI / BREAK FLUID / HUILE DES FREINS/ BREMSÖL
Se si aggiunge olio non superare il livello massimo indicato.
When topping up with oil, do not exceed the maximum level.
Wenn Öl nachgefüllt wird, darf der angegebene Höchstfüllstand nicht überschritten werden.
En ajoutant de l'huile, ne pas dépasser le niveau maximum indiqué.

LIQUIDO REFRIGERANTE / COOLANT/ KÜHLFLÜSSIGKEIT/
LIQUIDE RÉFRIGÉRANT
Se si aggiunge olio non superare il livello massimo indicato.
When topping up with oil, do not exceed the maximum level.
Wenn Öl nachgefüllt wird, darf der angegebene Höchstfüllstand nicht überschritten werden.
En ajoutant de l'huile, ne pas dépasser le niveau maximum indiqué.

PNEUMATICI / TYRES / PNEUS/ REIFEN

Tipo di pneumatico e pressione di gonfiaggio con carico standard in bar.

Type of tyre and inflation pressure with standard load in bar.

Reifentyp und Fülldruck mit Standardlast in bar.

Type de pneu et pression de gonflage avec charge standard en bar.

ANTERIORE / FRONT / VORN / AVANT

POSTERIORE / REAR / HINTEN/ ARRIÈRE

TRA UN TAGLIANDO E L'ALTRO, ACCERTARSI CHE VENGANO REGOLARMENTE CONTROLLATI:

MAKE SURE THAT THE FOLLOWING ARE CHECKED REGULARLY BETWEEN ONE SERVICE AND ANOTHER:

ZWISCHEN EINER INSPEKTION UND DER NÄCHSTEN MUSS FOLGENDES REGELMÄSSIG KONTROLLIERT WERDEN:

ENTRE UN COUPON ET L'AUTRE, VEILLER À CE QUE SOIENT RÉGULIÈREMENT CONTRÔLÉS

Livello dell'olio del motore.

Engine oil level.

Füllstand des Motoröls.

Niveau de l'huile du moteur.

Livello del liquido dei freni.

Brake fluid level.

Füllstand der Bremsflüssigkeit.

Niveau du liquide des freins.

Funzionamento di tutte le luci.

Correct operation of all lights.

Funktionsweise aller Lichter.

Fonctionnement de toutes les lumières.

Livello del liquido refrigerante.

Coolant level.

Füllstand der Kühlflüssigkeit.

Niveau du liquide réfrigérant.

Pressione e condizioni dei pneumatici (a freddo)

Tyre pressure and condition (cold)

Druck und Zustand der Reifen (kalt).

Pression et condition des pneus (à froid).

TABELLA LUBRIFICANTI-PRODOTTI/ LUBRICANTS-PRODUCTS TABLE
TABELLE SCHMIERSTOFFE ABFERTIGUNGEN / TABLEAU DES LUBRIFICANTS-PRODUITS

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	Olio motore cambio Oil engine / gearbox Ölmotor / Getriebe Huile moteur / boîte de vitesses	- Sae 10w30,10w40,15w40, 0W40,20w50 Api service tipo sg o superiore, JASO standard MA - Sae 10w30,10w40,15w40, 20W40,20w50 API service type SG or higher, JASO standard MA -Sae 10w30,10w40,15w40, 20W40,20w50 API-Diensttyp SG oder höher, JASO standard MA - Sae 10w30,10w40,15w40, 20W40,20w50 Service api de type sg ou supérieur, standard JASO MA	Non usare oli minerali Do not use mineral oils Verwenden Sie keine Mineralöle Ne pas utiliser d'huiles minérales

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	- Grasso per cuscinetti, giunti, snodi e leveraggi - Grease for bearings, couplings, joints and levers - Fett für Lager, Kupplungen, Gelenke und Hebel - Graisse pour roulements, joints, articulations et leviers	Grasso al litio Lithium grease Lithium-FettGraisse au lithium Graisse au lithium	
	Liquido refrigerante Coolant Kühlmittel Liquide de refroidissement	Liquido antigelo a base di glicole etilenico con additivazione ad azione organica Antifreeze liquid based on ethylene glycol with organic additives Frostschutzmittel auf Ethylenglykol-basis mit organischen Zusätzen Liquide antigel à base d'éthylène glycol avec des additifs organiques	Non diluire con acqua Do not dilute with water Nicht mit Wasser verdünnen Ne pas diluer avec de l'eau

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	-Lubrificante catena di trasmissione -Transmission chain lubricant - Schmierstoff Antriebskette - Lubrifiant de chaîne de transmission	- Grasso spray per catene di trasmissione - Spray grease for transmission chains - Kettenspray für Antriebsketten - Graisse spray pour les chaînes de transmission	
	Olio freni Brake oil Bremsflüssigkeit Huile de frein	Fluido freni Dot 4 o 5.1 Brake Fluid Dot 4 or 5.1 Bremsflüssigkeit Dot 4 oder 5.1 Liquide de frein Dot 4 ou 5.1	
	Pulitore per contatti elettrici Cleaner for electrical contacts Kraftstoff Nettoyant pour contacts électriques	Pulitore contatti Contact cleaner Bleifreies Superbenzin 95 oder 98 Nettoyeur de contact	

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	Carburante Fuel Kraftstoff Carburant	Benzina super senza piombo 95 o 98 Premium unleaded petrol 95 or 98 Bleifreies Superbenzin 95 oder 98 Essence sans plomb 95 ou 98	
	-Pasta per accoppiamento carter e coperchi motore -Paste for carter and engine covers coupling -Dichtmittel für Gehäuseteile und Motor-Verschlussdeckel - Pâte pour le couplage du carter et la couverture du moteur	Three bond no.1215	
	Olio forcella Fork oil GabelölHuile de fourche Huile de Sae 15 W	Olio Sae 15 W Sae oil 15 W Sae oil 15 W Huile de Sae 15 W	

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	-Bloccante di sicurezza serraggi medi - Blocking medium tightening security - Sicherheits- Schraubensicherung mittelfeste Gewindeverbindungen - Blocage sécurité de serrage moyen	Frenafilletti medio Medium threadlocker Schraubensicherung mittelfest Moyen frein-filet	
	-Bloccante di sicurezza serraggi forti -Safety locking device strong tightening -Sicherheits- Schraubensicherung hochfeste Gewindeverbindungen -Blocage de la sécurité de serrage forte	Frenafilletti forte Strong threadlocker Schraubensicherung hochfest Fort frein-filet	

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	-Lubrificante sblocca bulloni -Lubricant unlocks bolts -Schmierstoff zum Lösen von Gewindeverbindungen -Le lubrifiant débloque les boulons	-Sbloccante lubrificante protettivo -Unblocking protective lubricant - Schmierendes und schützendes Lösespray -Lubrifiant protecteur de déblocage	
	-Lubrificante antiattrito per serraggi a coppia delle viti -Antifriction lubricant for tightening torque of the screws -Reibungsmindernder Schmierstoff für Anzugsmomente der Schrauben -Lubrifiant Antifriction pour le couple de serrage des vis	Olio motore generico Generic engine oil Allgemeines Motoröl Huile moteur générique	

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	-Lubrificante per parti in gomma paraoli e OR -Lubricant for oil seals in rubber parts and OR -Schmierstoff für Gummiteile, Dichtungen und O-Ringe -Lubrifiant pour joints d'huile dans les pièces en caoutchouc et OR	Grasso al sapone di litio Lithium soap grease Schmierfett mit Lithiumseife Graisse au savon de lithium	
	Poli batteria Poly battery Batteriepole Batterie poly	Grasso vaselina bianca White vaseline grease Weißes Vaseline Graisse de vaseline blanche	

PRODOTTI ORIGINALI ORIGINAL PRODUCTS ORIGINAL PRODUKTE PRODUITS ORIGINAUX	APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGENAPPLICATIONS APPLICATIONS	PRODOTTI EQUIVALENTI EQUIVALENT PRODUCTS ÄQUIVALENTE PRODUKTE PRODUITS ÉQUIVALENTS	OSSERVAZIONI OBSERVATIONS ANMERKUNG OBSERVATIONS
	Lavaggio veicolo Vehicle wash Fahrzeugwäsche Lavage de véhicule	-Acqua a bassa pressione e temperatura ambiente e sapone liquido neutro ecologico -Low pressure water and ambient temperature and ecological neutral liquid soap -Wasser mit niedrigem Druck und Raumtemperatur und umweltfreundlicher, neutraler Flüssigseife -Eau à basse pression et température ambiante et savon liquide écologique neutre	-Evitare detergenti aggressivi e acqua calda -Avoid aggressive detergents and hot water Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln und heißem Wasser ist zu vermeiden. - Évitez les détergents agressifs et l'eau chaude
	-Pulizia esterna impianto freno External cleaning of the brake system -Außenreinigung der Bremsanlage -Nettoyage externe du système de freinage	-Detergente spray disc brake cleaner -Spray cleaner disc brake cleaner -Reinigungsspray für Scheibenbremsen -Nettoyant de frein à disque	-Per dischi e sedi pastiglie No per pastiglie freno e parti in plastica -For discs and seats pads No for brake pads and plastic parts -Für Bremsscheiben und Sitze der Bremsbeläge. Nicht für Bremsbeläge und Kunststoffteile. -Pour les disques et les coussins de sièges Non pour les plaquettes de frein et les pièces en plastique